DOCUMENTS

de la

CONFÉRENCE DES NATIONS UNIES
SUR L'ORGANISATION INTERNATIONALE
SAN FRANCISCO, 1945

Tome IX

COMMISSION II
ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

Edités en collaboration avec la LIBRARY OF CONGRESS

1945

UNITED NATIONS INFORMATION ORGANIZATIONS
LONDRES NEW YORK

DOCUMENTS

of the

UNITED NATIONS CONFERENCE
ON INTERNATIONAL ORGANIZATION
SAN FRANCISCO, 1945

Volume IX

COMMISSION II
GENERAL ASSEMBLY

Published in Cooperation with THE LIBRARY OF CONGRESS

1945

UNITED NATIONS INFORMATION ORGANIZATIONS

LONDON NEW YORK

COMMISSION II
GENERAL ASSEMBLY
Committee 2
Political and Security Functions

COMMISSION II
ASSEMBLÉE GÉNÉRALE
Comité 2
Fonctions Politiques et de Sécurité

2

TABLE OF CONTENTS

	Language	Document No.	Symbol	Page
COMMISSION II, COMMITTEE 2				
First meeting of Committee II/2, May 4, 1945	E F	Doc. 78 Doc. 106	II/2/1 II/2/2	3
Second meeting of Committee II/2, May 7, 1945	E F	Doc. 125 Doc. 137	II/2/3 II/2/4	9
Third meeting of Committee II/2, May 9, 1945	E F	Doc. 156 Doc. 203	II/2/5 II/2/8	19
Fourth meeting of Committee II/2, May 10, 1945	E F	Doc. 208 Doc. 229	II/2/9 II/2/11	27
Fifth meeting of Committee II/2, May 11, 1945	E F	Doc. 226 Doc. 252	II/2/10 II/2/12	32
Sixth meeting of Committee II/2, May 14, 1945	E F	Doc. 266 Doc. 315	II/2/6 II/2/14	37
Seventh meeting of Committee II/2, May 15, 1945	E F	Doc. 307 Doc. 351	II/2/13 II/2/15	42
Eighth meeting of Committee II/2, May 16, 1945	E F	Doc. 362 Doc. 392	II/2/16 II/2/17	49
Ninth meeting of Committee II/2, May 18, 1945	E F	Doc. 403 Doc. 443	II/2/18 II/2/19	58
Communication from Delegate of U. S. S. R. concerning Summary report of ninth meeting of Committee II/2	E F	Doc. 561	II/2/19(a)	64
Tenth meeting of Committee II/2, May 21, 1945	E F	Doc. 455 Doc. 507	II/2/20 II/2/22	68
Eleventh meeting of Committee II/2, May 23, 1945	E F	Doc. 503A Doc. 536	II/2/21 II/2/24	73
Twelfth meeting of Committee II/2, May 24, 1945	E F	Doc. 541 Doc. 571	II/2/25 II/2/27	78
Thirteenth meeting of Committee II/2, May 25, 1945	E F	Doc. 563 Doc. 613	II/2/26 II/2/29	85
Fourteenth meeting of Committee II/2, May 28, 1945	E F	Doc. 635 Doc. 652	II/2/31 II/2/33	92
Statement made by the Delegate of the Dominican Republic at the fourteenth meeting of Committee II/2	E F	Doc. 964	II/2/49	101
Fifteenth meeting of Committee II/2, May 29, 1945	E F	Doc. 646 Doc. 686	II/2/32 II/2/34	107
Sixteenth meeting of Committee II/2, May 30, 1945	E F	Doc. 687 Doc. 707	II/2/35 II/2/36	114
Seventeenth meeting of Committee II/2, June 1, 1945	E F	Doc. 709 Doc. 748	II/2/37 II/2/39	125
Eighteenth meeting of Committee II/2, June 2, 1945	E F	Doc. 730 Doc. 771	II/2/38 II/2/41	137
Nineteenth meeting of Committee II/2, June 4, 1945	E F	Doc. 753 Doc. 790	II/2/40 II/2/42	148
Twentieth meeting of Committee II/2, June 6, 1945	E F	Doc. 791 Doc. 816	II/2/43 II/2/45	160

	Language	Document No.	Symbol	Page
Statement by the Delegate of Ecuador made at the twentieth meeting of Committee II/2	E F	Doc. 903	II/2/45(a)	168
Twenty-first meeting of Committee II/2, June 7, 1945	E F	Doc. 811 Doc. 848	II/2/44 II/2/46	176
Twenty-second meeting of Committee II/2, June 13, 1945	E F	Doc. 927 Doc. 971	II/2/47 II/2/50	181
Memorandum from Secretary of Committee II/2 to Secretary of Committee III/1 on Paragraph 8, Section B, Chapter V	E F	WD 291	II/2/48	193
Extract from Annex to Report of Rapporteur of Committee II/3 for consideration of Committee II/3	E F	WD 356	II/2/53	195
Provisional text of Report of the Rapporteur of Committee II/2	E F	Doc. 1008	II/2/52	196
Twenty-third meeting of Committee II/2, June 16, 1945	E F	Doc. 1002 Doc. 1028	II/2/51 II/2/54	216
Twenty-fourth meeting of Committee II/2, June 16, 1945	E F	Doc. 1038	II/2/55	221
Note by Secretariat on present status of Paragraph 3, Section B, Chapter V	E F	WD 385	II/2/56	225
Revised text of Paragraph 1, Chapter V, Section B, as proposed to be amended by Dr. Evatt of Australia	E F	Doc. 1116	II/2/57	230
Twenty-fifth meeting of Committee II/2, June 20, 1945	E F	Doc. 1117 Doc. 1121	II/2/58 II/2/59	231
Report of the Rapporteur of Committee II/2	E F	Doc. 1122	II/2/52(1)	240
Report by the Officers on grouping of suggested modifications to Dumbarton Oaks proposals	E F	Doc. 171	II/2/7	261
Annex 1 to Report by the Officers on grouping of suggested modifications to Dumbarton Oaks Proposals	E F	Doc. 176	II/2/7(1)	265
Supplement to Annex 1 to Report by the Officers of the Committee on grouping of suggested modifications to Dumbarton Oaks Proposals	E F	Doc. 325	II/2/7(1)(a)	285
Annex 2 to Report by the Officers on grouping of suggested modifications to Dumbarton Oaks Proposals	E F	Doc. 326	II/2/7(2)	307
Supplement to Annex 2 to Report by the Officers of the Committee on grouping of suggested modifications to Dumbarton Oaks Proposals	E F	Doc. 399	II/2/7(2)(a)	319
COMMITTEE II/2, SUBCOMMITTEE A				
Report of Subcommittee A	E F	Doc. 235	II/2/A/1	335
Questions of principle involved in proposed amendents to Chapter V, Section B, paragraph 3, of Dumbarton Oaks	E F	Doc. 388	II/2/A/2	339
Second report of Subcommittee A	E F	Doc. 416	II/2/A/3	345
Third report of Subcommittee A	E F	Doc. 476	II/2/A/4	353
Requests for advisory opinions from the International Court of Justice. Note by the Secretariat supplementing the note in Doc. 595	E F	Doc. 633	II/2/30	357
Fourth report of Subcommittee A	E F	Doc. 729	II/2/A/5	363
COMMITTEE II/2, SUBCOMMITTEE B				
Working paper for Committee II/2/B: Redraft of Chapter V, Section B, paragraph 1	E F	WD 11	II/2/B/1	371

	Language	Document No.	Symbol	Page
First meeting of Subcommittee B of Committee II/2, May 21, 1945	E F	Doc. 619	II/2/B/6	375
Second meeting of Subcommittee B of Committee II/2, May 22, 1945	E F	Doc. 624	II/2/B/4	378
Draft of Chapter V, Section B, paragraph 1 agreed upon as basis for further discussion	E F	WD 19	II/2/23	384
Third meeting of Subcommittee B of Committee II/2, May 23, 1945	E F	Doc. 625	II/2/B/3	388
Fourth meeting of Subcommittee B of Committee II/2, May 24, 1945	E F	Doc. 617	II/2/B/5	392
Suggestion by the Representative of Australia on redraft of Chapter V, Section B, paragraph 1	E F	WD 30	II/2/28	397
Fifth meeting of Subcommittee B of Committee II/2, May 25, 1945	E F	Doc. 630	II/2/B/7	401
Report of Subcommittee B to Committee II/2	E F	Doc. 691	II/2/B/4	407
Sixth meeting of Subcommittee B of Committee II/2, May 29, 1945	E F	Doc. 669	II/2/B/8	411
Second report of Subcommittee B	E F	Doc. 677	II/2/B/9	416
Third report of Subcommittee II/2/B	E F	Doc. 792	II/2/B/10	419
Seventh meeting of Subcommittee B of Committee II/2, June 5, 1945	E F	Doc. 795	II/2/B/11	423
Joint report from Subcommittees II/2/B and III/1/C on paragraph 8, Section B, Chapter V, as amended, of Dumbarton Oaks Proposals	E F	Doc. 920	(II/2/B/12) (III/1/C/1)	427
Special joint meeting of Subcommittees II/2/B and III/1C, June 11, 1945	E F	Doc. 921	(II/2/B/13) (III/1/C/2)	433

TABLE DES MATIERES

	Langue	Numéro	Série	Page
COMMISSION II, COMITÉ 2				
Première réunion du Comité II/2, le 4 mai 1945	A F	Doc. 78 Doc. 106	II/2/1 II/2/2	3
Seconde séance du Comité II/2, le 7 mai 1945	A F	Doc. 125 Doc. 137	II/2/3 II/2/4	9
Troisième séance du Comité II/2, le 9 mai 1945	A F	Doc. 156 Doc. 203	II/2/5 II/2/8	19
Quatrième séance du Comité II/2, le 10 mai 1945	A F	Doc. 208 Doc. 229	II/2/9 II/2/11	27
Cinquième séance du Comité II/2, le 11 mai 1945	A F	Doc. 226 Doc. 252	II/2/10 II/2/12	32
Sixième séance du Comité II/2, le 14 mai 1945	A F	Doc. 266 Doc. 315	II/2/6 II/2/14	37
Septième séance du Comité II/2, le 15 mai 1945	A F	Doc. 307 Doc. 354	II/2/13 II/2/15	42
Huitième séance du Comité II/2, le 16 mai 1945	A F	Doc. 362 Doc. 392	II/2/16 II/2/17	49
Neuvième séance du Comité II/2, le 18 mai 1945	A F	Doc. 403 Doc. 443	II/2/18 II/2/19	58
Communication du Délégué de l'U. R. S. S. relative au procès-verbal de la neuvième séance du Comité II/2	A F	Doc. 561	II/2/19(a)	64
Dixième séance du Comité II/2, le 21 mai 1945	A F	Doc. 455 Doc. 507	II/2/20 II/2/22	68
Onzième séance du Comité II/2, le 23 mai 1945	A F	Doc. 503A Doc. 536	II/2/21 II/2/24	73
Douzième séance du Comité II/2, le 24 mai 1945	A F	Doc. 541 Doc. 571	II/2/25 II/2/27	78
Treizième séance du Comité II/2, le 25 mai 1945	A F	Doc. 563 Doc. 613	II/2/26 II/2/29	85
Quatorzième séance du Comite II/2, le 28 mai 1945	A F	Doc. 635 Doc. 652	II/2/31 II/2/33	92
Déclaration faite par le Délégué de la République Dominicaine à la quatorzième séance du Comité II/2	A F	Doc. 964	II/2/49	101
Quinzième séance du Comité II/2, le 29 mai 1945	A F	Doc. 646 Doc. 686	II/2/32 II/2/34	107
Seizième séance du Comité II/2, le 30 mai 1945	A F	Doc. 687 Doc. 707	II/2/35 II/2/36	114
Dix-septième séance du Comité II/2, le 1er juin 1945	A F	Doc. 709 Doc. 748	II/2/37 II/2/39	125
Dix-huitième séance du Comité II/2, le 2 juin 1945	A F	Doc. 730 Doc. 771	II/2/38 II/2/41	137
Dix-neuvième séance du Comité II/2, le 4 juin 1945	A F	Doc. 753 Doc. 790	II/2/40 II/2/42	148
Vingtième séance du Comité II/2, le 6 juin 1945	A F	Doc. 791 Doc. 816	II/2/43 II/2/45	160
Déclaration du Délégué de l'Equateur à la vingtième séance du Comité II/2	A F	Doc. 903	II/2/45(a)	168

	Langue	Numéro	Série	Page
Vingt-et-unième séance du Comité II/2, le 7 juin 1945	A F	Doc. 811 Doc. 848	II/2/44 II/2/46	176
Vingt-deuxième séance du Comité II/2, le 13 juin 1945	A F	Doc. 927 Doc. 971	II/2/47 II/2/50	181
Memorandum du Secrétaire du Comité II/2 au Secrétaire du Comité III/1 au sujet du paragraphe 8 de la section B du chapitre V	A F	WD 291	II/2/48	193
Extrait de l'Annexe au rapport du rapporteur du Comité II/3 soumis à l'examen du Comité II/2	A F	WD 356	II/2/53	195
Texte provisoire du Rapport du rapporteur du Comité II/2	A F	Doc. 1008	II/2/52	196
Vingt-troisième séance du Comité II/2, le 16 juin 1945	A F	Doc. 1002 Doc. 1028	II/2/51 II/2/54	216
Vingt-quatrième séance du Comité II/2, le 16 juin 1945	A F	Doc. 1038	II/2/55	221
Note du Secrétariat sur l'état présent du paragraphe 3, section B, chapitre V	A F	WD 385	II/2/56	225
Version révisée du texte amendé du paragraphe 1, section B, chapitre V, proposée par M. Evatt, Délégué de l'Australie	A F	Doc. 1116	II/2/57	230
Vingt-cinquième séance du Comité II/2, le 20 juin 1945	A F	Doc. 1117 Doc. 1121	II/2/58 II/2/59	231
Rapport du rapporteur du Comité II/2	A F	Doc. 1122	II/2/52(1)	240
Rapport du bureau du Comité au sujet du groupement des amendements suggérés en vue de modifier les Propositions de Dumbarton Oaks	A F	Doc. 171	II/2/7	261
Annexe 1 au Rapport du bureau sur le classement des modifications suggérées aux Propositions de Dumbarton Oaks	A F	Doc. 176	II/2/7(1)	265
Supplément à l'Annexe 1 du Rapport préparé par le bureau du Comité chargé de grouper les projets d'amendements aux Propositions de Dumbarton Oaks	A F	Doc. 325	II/2/7(1)(a)	285
Annexe 2 au Rapport sur le groupement des projets d'amendements aux Propositions de Dumbarton Oaks établi par les bureaux	A F	Doc. 326	II/2/7(2)	307
Supplément à l'Annexe 2 du Rapport présenté par le bureau du Comité chargé de grouper les modifications suggérées aux Propositions de Dumbarton Oaks	A F	Doc. 399	II/2/7(2)(a)	319
Comité II/2, Sous-Comité A				
Rapport du Sous-Comité A	A F	Doc. 235	II/2/A/1	335
Questions de principe soulevées par les projets d'amendements au chapitre V, section B, paragraphe 3 des Propositions de Dumbarton Oaks	A F	Doc. 388	II/2/A/2	339
Deuxième rapport du Sous-Comité A	A F	Doc. 416	II/2/A/3	345
Troisième compte-rendu du Sous-Comité A	A F	Doc. 476	II/2/A/4	353
Demandes d'avis consultatifs adressés à la Cour Internationale de Justice. Note du Secrétariat faisant suite à la note figurant dans le document 595	A F	Doc. 633	II/2/30	357
Quatrième rapport du Sous-Comité A	A F	Doc. 729	II/2/A/5	363

COMITÉ II/2, SOUS-COMITÉ B	*Langue*	*Numéro*	*Série*	*Page*
Document de travail du Comité II/2/B: Nouveau projet de rédaction du chapitre V, section B, paragraphe 1	A F	WD 11	II/2/B/1	371
Première séance du Sous-Comité B du Comité II/2, le 21 mai 1945	A F	Doc. 619	II/2/B/6	375
Deuxième séance du Sous-Comité B du Comité II/2, le 22 mai 1945	A F	Doc. 624	II/2/B/4	378
Projet de chapitre V, section B, paragraphe 1 adopté comme base de discussion	A F	WD 19	II/2/23	384
Troisième séance du Sous-Comité B du Comité II/2, le 23 mai 1945	A F	Doc. 625	II/2/B/3	388
Quatrième séance du Sous-Comité B du Comité II/2, le 24 mai 1945	A F	Doc. 617	II/2/B/5	392
Proposition du représentant de l'Australie relative à la nouvelle rédaction de la section B, chapitre V, paragraphe 1	A F	WD 30	II/2/28	397
Cinquième séance du Sous-Comité B du Comité II/2, le 25 mai 1945	A F	Doc. 630	II/2/B/7	401
Rapport du Sous-Comité B au Comité II/2	A F	Doc. 601	II/2/B/4	407
Sixième séance du Sous-Comité B du Comité II/2, le 29 mai 1945	A F	Doc. 669	II/2/B/8	411
Deuxième rapport du Sous-Comité B	A F	Doc. 677	II/2/B/9	416
Troisième rapport du Sous-Comité II/2/B	A F	Doc. 792	II/2/B/10	419
Septième séance du Sous-Comité B du Comité II/2, le 5 juin 1945	A F	Doc. 795	II/2/B/11	423
Rapport collectif des Sous-Comités II/2/B et III/1/C au sujet du paragraphe 8 de la section B du chapitre V amendé des Propositions de Dumbarton Oaks	A F	Doc. 920	{II/2/B/12} {III/1/C/1}	427
Séance conjointe spéciale des Sous-Comités II/2/B et III/1/C, le 11 juin 1945	A F	Doc. 921	{II/2/B/13} {III/1/C/2}	433

DOCUMENTS OF COMMITTEE II/2 BY SYMBOL
DOCUMENTS DU COMITE II/2 PAR SERIE

Symbol Série	*Document No. Numéro*	*Page*
II/2/1	78	3
II/2/2	106	5
II/2/3	125	9
II/2/4	137	15
II/2/5	156	19
II/2/6	266	37
II/2/7	171	261
II/2/7(1)	176	265
II/2/7(1)(a)	325	285
II/2/7(2)	326	307
II/2/7(2)(a)	399	319
II/2/8	203	21
II/2/9	208	27
II/2/10	226	32
II/2/11	229	28
II/2/12	252	33
II/2/13	307	42
II/2/14	315	38
II/2/15	354	43
II/2/16	362	49
II/2/17	392	50
II/2/18	403	58
II/2/19	443	59
II/2/19(a)	561	64
II/2/20	455	68
II/2/21	503.A	73
II/2/22	507	69
II/2/23	WD 19	384
II/2/24	536	74
II/2/25	541	78
II/2/26	563	85
II/2/27	571	79
II/2/28	WD 30	397
II/2/28(a)	145	
	omitted, cf. footnote p. 397	
II/2/29	613	86
II/2/30	633	357
II/2/31	635	92
II/2/32	646	107
II/2/33	652	93
II/2/34	686	108
II/2/35	687	114
II/2/36	707	115
II/2/37	709	125
II/2/38	730	137
II/2/39	748	126
II/2/39(1)	761	136
II/2/40	753	148
II/2/41	771	138
II/2/42	790	149
II/2/42(1)	1126	153
II/2/43	791	160
II/2/44	811	176
II/2/45	816	161
II/2/45(a)	903	168
II/2/45(1)	850	163
II/2/46	848	177
II/2/47	927	181
II/2/48	WD 291	193
II/2/49	964	101
II/2/50	971	182
II/2/51	1002	216
II/2/52	1008	196
II/2/52(1)	1122	240
II/2/53	WD 356	195
II/2/54	1028	217
II/2/55	1038	221
II/2/56	WD 385	225
II/2/57	1116	230
II/2/58	1117	231
II/2/59	1121	232
II/2/A/1	235	335
II/2/A/2	388	339
II/2/A/3	416	345
II/2/A/4	476	353
II/2/A/5	729	363
II/2/B/1	WD 11	371
II/2/B/2	624	378
II/2/B/3	625	388
II/2/B/4	601	407
II/2/B/5	617	392
II/2/B/6	619	375
II/2/B/7	630	401
II/2/B/8	669	411
II/2/B/9	677	416
II/2/B/9(1)	711	418
II/2/B/10	792	419
II/2/B/11	795	423
(II/2/B/12) (III/1/C/1)	920	427
(II/2/B/13) (III/1/C/2)	921	433

The United Nations Conference on International Organization

RESTRICTED
Doc. 78 (ENGLISH)
II/2/1
May 4, 1945

COMMISSION II General Assembly

Committee 2 Political and Security Functions

AGENDA FOR THE FIRST MEETING OF COMMITTEE II/2

May 4, 1945, 10:30 a.m.

(1) Opening statement by the Chairman of Committee 2
(2) Introduction of Committee officers
(3) Terms of reference of Committee 2
(4) Rules of procedure
(5) Proposed procedure for carrying out Committee's task
(6) General discussion of the Committee's task

The United Nations Conference on International Organization

RESTRICTED
DOC.78 (FRENCH)
II/2/1
MAY 4, 1945

COMMISSION II General Assembly

COMITE 2 FONCTIONS POLITIQUES ET DE SECURITE

ORDRE DU JOUR

DE LA PREMIERE REUNION DU COMITE II/2

Le 4 Mai 1945, 10 h 30

(1) Déclaration d'ouverture du Président du Comité 2
(2) Présentation des fonctionnaires du Comité
(3) Mandats du Comité 2
(4) Règlement intérieur
(5) Procédure proposée pour l'exécution des travaux du Comité
(6) Discussion générale sur les travaux du Comité

The United Nations Conference on International Organization

RESTRICTED
Doc. 106 (ENGLISH)
II/2/2
May 5, 1945

5

COMMISSION II General Assembly

Committee 2 Political and Security Functions

SUMMARY REPORT OF FIRST MEETING OF COMMITTEE II/2

Veterans Building, Room 223, May 4, 1945, 10:36 a.m.

The Chairman, Victor Andrade (Bolivia), called the meeting to order at 10:36 a.m.

I. OPENING STATEMENT BY THE CHAIRMAN

The Chairman expressed gratification at the honor accorded to his country by its election to the chairmanship of this Committee and said that he would welcome the advice of members in the conduct of its business.

II. INTRODUCTION OF COMMITTEE OFFICERS

The Chairman introduced Tulio Franco y Franco (Dominican Republic), Rapporteur to the Committee.

The Chairman introduced E. H. Marlin (International Secretariat), Secretary to the Committee, and invited him to introduce his colleagues.

The Secretary introduced the Associate Secretary, Miss Harvey, and the two Assistant Secretaries, Bernard Meltzer and W. L. Taylor.

III. TERMS OF REFERENCE OF THE COMMITTEE

The Chairman called upon the Secretary to read the paragraphs of the Dumbarton Oaks Proposals assigned to the Committee.

It was pointed out that members had not received all the comments and suggestions on the Proposals submitted by the participating governments.

An elucidation of the jurisdiction of the Committee was requested.

The Secretary stated that the terms of reference of the Committee had been circulated in Document 74, II/2, and

that the relevant paragraphs of the Dumbarton Oaks Proposals were Chapter V, Section B, paragraphs 1 and 3, paragraph 6 so far as concerns political cooperation and adjustment of situations likely to impair the general welfare, and paragraph 8; and that the relevant paragraph of the Chinese proposals was paragraph 2. The Secretary read the terms of reference of Committees 1, 2, 3, and 4 of Commission II as set forth in Doc. 74, II/2.

IV PROCEDURE OF THE COMMITTEE

It was suggested, firstly, that the Committee should not proceed to the discussion of its terms of reference until all the comments and suggestions should have been circulated.

It was proposed, secondly, that the meeting should consider its voting procedure. The Chairman agreed with the first part but recalled that the procedure for voting was still under consideration by the Steering Committee, a fact which precluded the meeting from dealing with the second part. He pointed out that the Committee might adopt supplementary rules of procedure which would facilitate its work.

It was suggested that a digest of the comments and suggestions should be circulated by the Secretariat.

The Secretary replied that it was proposed to circulate a collection of the official comments and suggestions, and an index thereto.

It was asked whether the speeches made in plenary session would be included.

The Chairman replied that only the official comments and suggestions formally submitted by the evening of May 4 would be included.

It was moved that the meeting adjourn pending the circulation of the Secretariat's document.

The meeting adjourned at 11:28 a.m.

The United Nations Conference on International Organization

RESTRICTED
DOC. 106 (FRENCH)
II/2/2
MAY 5, 1945

COMMISSION II General Assembly

Comité 2 Attributions Politiques et Sécurité

COMPTE-RENDU SOMMAIRE DE LA PREMIERE

SEANCE DU COMITE II/2

tenue le 4 Mai 1945, à 10 h 36, au Veterans Building salle 223

Le Président, M. Victor Andrade, (Bolivie) ouvre la séance à 10 h 36.

I. EXPOSE DU PRESIDENT

Le Président exprime ses remerciements de l'honneur qui a été fait à son pays; il sera heureux d'avoir l'avis des membres du Comité, pour la marche des travaux.

II. PRESENTATION DU BUREAU ET DU SECRETARIAT DU COMITE

Le Président présente Tulio Franco y Franco,(République Dominicaine) rapporteur du Comité.

Il présente E.R. Marlin, du Secrétariat International, Secrétaire du Comité qui, à son tour, présente son co-secrétaire, Miss Harvey, et les deux secrétaires adjoints, Bernard Meltzer at W.L. Taylor.

III. MANDAT DU COMITE

Le Président invite le Secrétaire à donner lecture des paragraphes des Propositions de Dumbarton Oaks qui ont été renvoyés au Comité .

Il est signalé que les membres n'ont pas encore reçu toutes les observations et propositions des gouvernements participants.

Il est demandé que les compétences du Comité soient précisées.

Le Secrétaire rappelle que le mandat donné au Comité

a fait l'objet du document 74, II/2; les paragraphes pertinents des Propositions de Dumbarton Oaks sont: Chapitre V, Section B, paragraphes 1 et 3, paragraphe 6 (dans la mesure où ce paragraphe vise la coopération politique et le règlement des situations de nature à porter préjudice au bien-être général) et paragraphe 8; enfin, le paragraphe 2 des Propositions chinoises.

Le Secrétaire donne également lecture du mandat des Comités 1, 2 3, et 4 de la Commission II, tels qu'ils sont définis dans le document 74 II/2.

IV. PROCEDURE DES COMITES

Il est proposé en premier lieu que le Comité n'aborde pas la discussion des questions qui ont été renvoyées avant d'avoir reçu toutes les observations et suggestions les concernant.

En deuxième lieu, il est proposé que le Comité examine la question de sa procédure de vote.

Le Président accepte la première suggestion; quant à la seconde, il rappelle que le mode de vote n'a pas encore été décidé par le Comité de Direction; il est donc impossible au Comité de discuter actuellement sa procédure de vote ainsi qu'on vient de le proposer. Il signale, en outre, que le Comité pourra adopter d'autres règles de procédure supplémentaires qui seraient de nature à faciliter ses travaux.

Il est demandé que le Secrétariat distribue un résumé des observations et suggestions.

Le Secrétaire signale que l'on a l'intention de distribuer un document contenant toutes les observations et suggestions officielles et accompagné d'un index.

La question est posée pour savoir si ce document contiendra également les discours prononcés en séance plénière.

Le Président répond que seules les observations et suggestions officielles communiquées avant le 4 mai à minuit figureraient dans le document.

Il est proposé de lever la séance et d'attendre la distribution du document annoncé par le Secrétariat.

La séance est levée à 11 h 28

The United Nations Conference on International Organization

RESTRICTED
Doc. 125 (ENGLISH)
II/2/3
May 7, 1945

COMMISSION II General Assembly

Committee 2 Political and Security Functions

AGENDA FOR THE SECOND MEETING OF COMMITTEE II/2

May 7, 1945, 10:30 a.m., Room 223, Veterans' Building

1. Call to order by the Chairman; announcements

2. Report by the Secretary on progress of the Secretariat's work in assembling and indexing proposals submitted by participating governments

3. Opening discussion on Paragraph 1 of Section B, Chapter V, of Dumbarton Oaks proposals

   Annexed to this agenda is a provisional index to comments and recommendations of participating governments on this paragraph; the references are to documents already circulated

4. Methods of organizing the Committee's future work

ANNEX TO AGENDA FOR SECOND MEETING OF COMMITTEE II/2

Provisional and Partial Index to Comments and Recommendations of Participating Governments, on Paragraph 1, Section B, Chapter V, of Dumbarton Oaks Proposals

The text of Chapter V, Section B, Paragraph 1, appears in Doc. 1, G/1. References below are to Conference documents which have already been circulated.

		POWERS OF ASSEMBLY IN RELATION TO:
Australia	Doc. 2, G/14(l)	powers of Security Council (pp.2-3)
Brazil	Doc. 2, G/7(e)	revision of treaties (p.8)
Chile	Doc. 2, G/7(i)	purposes for which exercised (p.4); questions before, and action by, Security Council (p.4); primary responsibility of Security Council (p.6)
Costa Rica	Doc. 2, G/7(h)	proposal of measures to safeguard peace and Organization's principles (p.2)
Czechoslovakia	Doc. 2, G/14(b)	decision of certain cases (p.2)
Ecuador	Doc. 2, G/7(p)	direct representation of Organization (p.32, and discussion of this proposal and those below, pp.9-18); "Rights of Man" (p.34); status of certain colonies and dependent areas (p.34); revision of treaties (p.38); approving statute with respect to regional problems (p.42)
El Salvador	Doc. 2, G/14(j)	non-procedural matters (p.1)
Ethiopia	Doc. 2, G/14(n)	agreements inconsistent with Charter (p.4)
France	Doc. 2, G/7(o) March 21, 1945	situations capable of endangering peace (p.2, and supporting discussion, Doc. 2, G/7(o), April 23, 1945, p.3)

POWERS OF ASSEMBLY IN RELATION TO:

Greece	Doc. 2, G/14(i)	questions before, and action by, Security Council (p.2)
Liberia	Doc. 2, G/14(a)	recommendations on certain matters (p.2)
Mexico	Doc. 2, G/7(c)(1)	its representative character (p.1); character of Security Council (p.1); questions affecting peace and security (pp.6-7); specific powers of Security Council (pp.12-13)
New Zealand	Doc. 2, G/14(f)	international relations (p.2); matters being dealt with by Security Council (p.2)
Norway	Doc. 2, G/7(n)	(clarification of last sentence of Paragraph 1, Section B, Chapter V, requested, pp. 3-4)
	Doc. 2, G/7(n)(1)	recognition of new governments and states (p.2); reference of legal questions to Court (p.3)
Paraguay	Doc. 2, G/7(1)	powers of Security Council (p.2)
Venezuela	Doc. 2, G/7(d)	powers of Security Council (p.8); obtaining opinion of Court (p.22); determination of domestic character of questions (p.22)

12

The United Nations Conference on International Organization

RESTRICTED
Doc.125 (FRENCH)
II/2/3
May 7, 1945

COMMISSION II General Assembly

Comité 2 Fonctions Politiques et de Sécurité

ORDRE DU JOUR DE LA SECONDE SÉANCE DU COMITÉ II/2

7 mai 1945

1. Appel par le Président - communications

2. Rapport du Secrétaire sur les progrès des travaux du Secrétariat concernant la mise en ordre méthodique des propositions soumises par les gouvernements participants.

3. Discussion du Paragraphe 1 de la Section B du Chapitre V des propositions de Dumbarton Oaks.

   En annexe à cet ordre du jour, se trouve un index provisoire des commentaires et recommandations des Gouvernements participants, relatifs à ce paragraphe; les références visent les documents déjà distribués.

4. Modalités d'organisation des travaux futurs du Comité.

ANNEXE A L'ORDRE DE LA SECONDE SEANCE DU COMITE II/2

Index partiel et provisoire des commentaires et recommandations des Gouvernements participants concernant le Paragraphe 1, Section B, du Chapitre V des Propositions de Dombarton Oaks.

Le texte du Paragraphe 1, de la Section B, du Chapitre V figure dans le document 1 G/1.
Les références ci-dessous visent des documents de la Conférence qui ont déjà été distribués.

		POUVOIRS DE L'ASSEMBLEE CONCERNANT:
Australie	Doc.2, G/14(1)	pouvoirs du Conseil de Sécurité (pp.2-3)
Brésil	Doc.2, G/7 (e)	revision des Traités (p.8)
Chili	Doc.2, G/7 (i)	buts de ces pouvoirs (p.4);questions soumises au Conseil de Sécurité,et action entreprise par le Conseil (p.4);responsabilité fondamentale du Conseil de Sécurité (p.6)
Costa Rica	Doc.2 G/7 (h)	projet concernant les mesures en vue de sauvegarder la paix et les principes de l'organisation(p.2)
Tchécoslovaquie	Doc.2, G/14 (b)	règlement de certains cas (p.2)
Equateur	Doc.2, G/7 (p)	représentation directe de l'Organisation (p.32)et discussion de cette proposition et de celles qui suivent (pp.9-18);"Droits de l'Homme")(p.34);statut de certaines colonies et de certains territoires dépendants (p.34); revision des traités (p.38);approbation du statut concernant les problèmes régionaux (p.42)
Salvador	Doc.2, G/14(j)	questions autres que les questions de procédure (p.1)
Ethiopie	Doc.2, G/14(n)	accords incompatibles avec la Charte (p.4).
France	Doc.2, G/7 (o) 21 mars 1945	situations susceptibles de mettre la paix en danger(p.2) argumentation,Doc.2,G/7(o),23 avril 1945 p.3)

		POUVOIRS DE L'ASSEMBLÉE CONCERNANT:
Grèce	Doc.2,G/14(1)	questions soumises au Conseil de Sécurité et action entreprise par ce Conseil (p.2).
Libéria	Doc.2,G/14(a)	recommandations au sujet de certaines questions (p.2).
Mexique	Doc.2,G/7(c)(1)	son caractère représentatif (p.1); caractère du Conseil de Sécurité (p.1); questions affectant la paix et la sécurité (p.6-7); pouvoirs spécifiques du Conseil de Sécurité (p.12-13).
Nouvelle-Zélande	Doc.2,G/14(f)	relations internationales (p.2); questions que doit traiter le Conseil de Sécurité (p.2).
Norvège	Doc.2,G/7(n)	(éclaircissements nécessaires concernant la dernière phrase du Paragraphe 1, Section B, Chap. V, pages 3-4).
	Doc.2,G/7(n)(1)	reconnaissance de nouveaux gouvernements et de nouveaux Etats (p.2); revoi à la Cour des questions juridiques (p.3).
Paraguay	Doc.2,G/7(1)	pouvoirs du Conseil de Sécurité (p.2).
Vénézuéla	Doc.2,G/7(d)	pouvoirs du Conseil de Sécurité (p.8); demande d'avis à la Cour (p.22); détermination des questions de politique intérieure (p.22).

N.B. La numérotation des pages est celle du texte anglais.

The United Nations Conference on International Organization

RESTRICTED
Doc. 137 (ENGLISH)
II/2/4
May 8, 1945

COMMISSION II General Assembly

Committee 2 Political and Security Functions

SUMMARY REPORT OF SECOND MEETING OF COMMITTEE II/2

Veterans Building, Room 223, May 7, 1945, 10:34 a.m.

The Chairman, Victor Andrade (Bolivia), called the meeting to order at 10:34 a.m.

I. ANNOUNCEMENTS AND REPORT BY SECRETARY

The Chairman requested members to sign the attendance sheet circulating at the opening of this and future meetings. He introduced Eugene Staley, appointed Secretary to the Committee in place of E. R. Marlin.

The Secretary reported that the quantity of official comment submitted to the Conference by participating governments had proved so great that the production department had not been able to complete the promised indexed collection. As a provisional measure, the Committee staff had compiled a partial index of comments relating to paragraph 1, Section B, Chapter V, as an annex to the agenda.

Decision:

After some inquiries regarding comments not mentioned in the annex, the Committee agreed to open its discussion on paragraph 1, Section B, Chapter V.

II. DISCUSSION ON PARAGRAPH 1 OF SECTION B, CHAPTER V

Mr. Fraser (New Zealand) moved the following insertion after "POWERS", page 3, line 20, of Doc. 1, G/1: "The General Assembly shall have the right to consider any matter within the sphere of international relations."

A general discussion followed. Some members suggested that the motion, owing to its comprehensive character, might exclude the consideration of amendments relating to

more specific points in the paragraph. Other members submitted their observations on the general question raised by the motion, which, they felt, automatically raised the fundamental issue of the relation between the powers of the Assembly and those of the Security Council. The motion was not put to a vote.

III. ORGANIZATION OF FUTURE WORK

The Chairman proposed the establishment of a small subcommittee to select and group the relevant amendments to each paragraph of Section B of Chapter V, and thus to provide a basis for organized discussion.

Mr. Bonnet (France) moved that the Chairman, Rapporteur, and Committee Secretaries undertake the task.

Decision:

Motion adopted.

The Chairman made it clear that this procedure would not rule out the consideration of any amendment, but would avoid double work by eliminating the discussion of duplicate amendments.

IV. FUTURE MEETINGS

The Chairman asked the members to hold themselves in readiness to meet every day.

The meeting adjourned at 12:22 p.m.

The United Nations Conference on International Organization

RESTRICTED
Doc.137 (FRENCH)
II/2/4
May 8, 1945.

COMMISSION II General Assembly

Comité 2 Fonctions politiques et de sécurité

COMPTE RENDU SOMMAIRE DE LA SECONDE SEANCE DU COMITE II/2

Veterans Building, Salle 223, 7 mai 1945, 10 h 34.

M. Victor Andrade, Président, (Bolivie) ouvre la séance à 10 h.34.

I. COMMUNICATIONS ET RAPPORT DU SECRETAIRE.

Le Président prie les membres de bien vouloir signer la feuille de présence qui sera mise en circulation au début de chaque séance. Il présente M. Eugène Staley, désigné comme secrétaire du comité à la place de M. E.R. Marlin.

Le Secrétaire signale que les commentaires officiels soumis par les gouvernements participants ont été si nombreux que le service compétent n'a pas été en mesure de terminer le classement méthodique promis. En guise de mesure provisoire, le secrétariat du Comité a établi un index partiel des commentaires concernant le paragraphe 1 de la section B du Chapitre V, qui est annexé à l'ordre du jour.

Décision:

Après un certain nombre de demandes de renseignements concernant les commentaires mentionnés à l'annexe, le Comité décide d'engager la discussion du paragraphe 1, section B, du Chapitre V.

II. DISCUSSION DU PARAGRAPHE 1 DE LA SECTION B DU CHAPITRE V.

M. Fraser (Nouvelle Zélande) propose d'insérer après le titre "Fonctions et pouvoirs" la phrase suivante : "L'Assemblée générale aura le droit d'examiner toute question entrant dans le cadre des relations internationales."

Une discussion générale a lieu. Certains membres sont d'avis qu'en raison de son caractère général, cette proposition exclut l'examen des amendements concernant des points particuliers du paragraphe. D'autres membres présentent leurs observations au sujet de la question d'ordre général que soulève la proposition; celle-ci, à leur avis, entraîne automatiquement l'examen de la question fondamentale du rapport entre les pouvoirs de l'Assemblée et ceux du Conseil de sécurité. La proposition n'est pas mise aux voix.

III. ORGANISATION DU TRAVAIL.

Le Président propose d'instituer un petit sous-comité pour choisir et grouper les amendements correspondant à chacun des paragraphes de la section B du chapitre V, ce qui permettrait de procéder à une discussion méthodique.

M. Bonnet (France) propose que le Président, le Rapporteur et les secrétaires du comité soient chargés de cette tâche.

Décision:

Cette proposition est adoptée.

Le Président précise que cette procédure n'exclura la discussion d'aucun amendement et qu'elle a seulement pour but d'épargner un travail inutile en évitant les amendements qui font double emploi.

IV. PROCHAINES SEANCES

Le Président invite les membres à se tenir prêts à siéger tous les jours.

La séance est levée à 12 h.22.

The United Nations Conference on International Organization

RESTRICTED
Doc. 156 (ENGLISH)
II/2/5
May 9, 1945

COMMISSION II General Assembly

Committee 2 Political and Security Functions

AGENDA FOR THIRD MEETING OF COMMITTEE II/2

May 9, 1945

(1) Report by Chairman on decision of Steering Committee regarding voting procedure and proposed working document for committees

(2) Report of Committee officers on organization of the Committee's work and grouping of proposed amendments

(3) Discussion on paragraph 1, Section B, Chapter V, of Dumbarton Oaks Proposals (general competence of Assembly)

(4) Communication from President of Commission II regarding terms of reference

The United Nations Conference on International Organization

RESTRICTED
DOC. 156 (FRENCH)
II/2/5
MAY 9, 1945

COMMISSION II General Assembly

Comité 2 Fonctions Politiques et de Sécurité

ORDRE DU JOUR

DE LA TROISIEME SEANCE DU COMITE II/2

9 Mai 1945

(1) Rapport du Président sur la décision du Comité de Direction relative à la procédure de scrutin et au document proposé pour faciliter le travail des Comités

(2) Rapport du Bureau du Comité sur l'organisation des travaux du Comité et le groupement des propositions d'amendements

(3) Discussion du paragraphe 1, Section B, Chapitre V des Propositions de Dumbarton Oaks (Fonctions et Pouvoirs de l'Assemblée)

(4) Communication du Président de la Commission II relative au mandat du Comité

The United Nations Conference on International Organization

RESTRICTED
Doc. 203 (ENGLISH)
II/2/8
May 10, 1945

COMMISSION II General Assembly

Committee 2 Political and Security Functions

SUMMARY REPORT OF THIRD MEETING OF COMMITTEE II/2

Veterans Building, Room 314, May 9, 1945, 5:08 p.m.

The third meeting of the Committee was opened by the Chairman at 5:08 p.m.

1. Report by Chairman on Voting Procedure

The Chairman reported that the Steering Committee had approved a voting procedure, and asked the Secretary to read it. The Secretary read Doc. 147, EX/8.

Decision: The Committee agreed to use this procedure.

2. Report on Documentation

The Chairman reported that the indexed volume of all amendments to the Dumbarton Oaks Proposals, of which he had before him the working model, was not ready. The Committee Officers' tentative grouping of the amendments relevant to the Committee's terms of reference prepared on the Committee's instructions (Doc. 176, II/2/7 (1), together with its covering report (Doc. 171, II/2/7), was now before the Committee as a basis for discussion.

3. Discussion on Paragraphs I and 6, Section B, Chapter V, of Dumbarton Oaks Proposals

Senator Vandenberg (United States) proposed a composite amendment to paragraph 6:

> "The General Assembly should initiate studies and make recommendations for the purpose of promoting international cooperation in political, economic, social and cultural fields to assist in the realiza-

> tion of human rights and basic freedoms for all, without distinction as to race, language, religion or sex and also for the encouragement of the development of international law"

from the amendments proposed by the Governments of the four sponsoring powers (Doc. 2, G/29), with the addition of the United States' proposed new paragraph to follow paragraph 6 (Doc. 22, G/14 (v))

> "Subject to the provisions of paragraph 1 of this Section, the General Assembly should be empowered to recommend measures for the peaceful adjustment of any situations, regardless of origin, which it deems likely to impair the general welfare or friendly relations among nations, including situations resulting from a violation of the Purposes and Principles set forth in this Charter".

He said that the second paragraph was approved by the four sponsoring powers.

In the course of the discussion, the relation between the amendment and paragraph 1 of Section B, Chapter V, was fully considered. Many members welcome the amendment as a desirable enlargement of the powers of the General Assembly, although some anticipated confusion through the discussion of an amendment to paragraph 6 when paragraph 1 was on the agenda.

The Chairman summarized three possibilities before the Committee: (i) it could vote on Senator Vandenberg's proposal as presented; (ii) it could vote on the first paragraph of the amendment and leave the second to be dealt with when discussing paragraph 6, Section B; (iii) it could appoint a drafting committee to coordinate the amendment with paragraph 1, Section B, Chapter V. He suggested that the Committee should consider (i).

> Decision: The Committee agreed to vote on the whole Vandenberg proposal.

The Chairman then put this proposal to the vote.

> Decision: Motion adopted.

The delegate of Colombia asked to go on record as abstaining and reserving the right to put the procedural

question of the Committee's divergence from its agenda before the Commission. The delegate of Chile asked to be put on record as abstaining and reserving the right to ask for a clarification of the word "situations".

The meeting adjourned at 7:50 p.m.

The United Nations Conference on International Organization

RESTRICTED
DOC. 203 (FRENCH)
II/2/8
MAY 10, 1945

COMMISSION II General Assembly

Comité 2 Fonctions Politiques et de Sécurité

COMPTE-RENDU RESUME

DE LA TROISIEME SEANCE DU COMITE II/2

9 Mai 1945, 17 h 08

1. Rapport présenté par le Président sur la procédure de vote.

Le Président signale que le Comité de Direction a approuvé une procédure de vote et pris le Secrétaire de donner lecture de ce document (Doc. 147, Ex/8)

Le Comité décide d'employer cette procédure.

2. Rapport sur la documentation

Le Président signale que le volume contenant tous les amendements aux Propositions de Dumbarton Oaks, dont il a devant lui le modèle, n'est pas encore prêt. L'essai de classification des amendements dont l'examen relève du mandat du Comité et qui a été préparé sur les instructions du Comité (Doc. 176, II/2/7 (1)), se trouve maintenant comme base de discussion devant le Comité, en même temps que le rapport général (Doc. 171, II/2/7)

3. Discussion sur les paragraphes 1 et 6, Section B, Chapitre V, des Propositions de Dumbarton Oaks.

Le Sénateur Vandenberg (Etats-Unis) propose un double amendement au paragraphe 6 qui serait ainsi rédigé:

> "L'Assemblée Générale devrait entreprendre des études et faire des recommandations destinées à promouvoir la coopération internationale dans les domaines politique, économique, social et intellectuel, pour aider à la réalisation des droits de l'homme et des libertés fondamentales accordées à tous sans distinction de race, de langue, de religion ou de sexe, et encourager le développement de la loi internationale."

D'après les amendements proposés par les Gouvernements des quatre Puissances invitantes (Doc. 2, G/29) et l'addition du nouveau paragraphe proposé par les Etats-Unis pour être inséré après le paragraphe 6 (Doc. 22, G/14 (v)), ce nouveau paragraphe serait ainsi rédigé:

> "Sous réserve des dispositions du paragraphe 1 de cette Section, l'Assemblée Générale aura pouvoir de recommander des mesures pour le règlement pacifique de toute situation, quelle que soit son origine, qu'elle jugerait susceptible de porter préjudice au bien-etre général ou aux relations amicales entre les nations, y compris les situations résultant d'une violation des buts et des principes exposés dans cette Charte".

M. Vandenberg signale que les quatre Puissances invitantes ont approuvé ce paragraphe.

Dans le cours de la discussion, le Comité procède à un examen approfondi des rapports entre cet amendement et le paragraphe 1 de la Section B, Chapitre V. Plusieurs délégués accueillent avec satisfaction cet amendement comme un élargissement souhaitable des pouvoirs de l'Assemblée Générale, bien que d'autres délégués prévoient un danger de confusion, du fait qu'un amendement au paragraphe 6 fait l'objet d'une discussion lorsque c'est le paragraphe 1 qui figure à l'ordre du jour.

Le Président résume les trois possibilités ouvertes au Comité : (i) il peut voter sur la proposition actuelle du Sénateur Vandenberg; (ii) il peut voter sur le premier paragraphe de l'amendement et réserver l'examen du second jusqu'à la discussion du paragraphe 6, Section B; (iii) il peut constituer un Comité de Rédaction pour coordonner cet amendement avec le paragraphe 1, Section B, Chapitre V. Il suggère que le Comité examine tout d'abord la première possibilité.

Le Comité décide de voter sur l'ensemble de la proposition Vandenberg.

Cette proposition, mise aux voix, est adoptée.

Le Délégué de Colombie demande à être inscrit au procès-verbal comme s'abstenant au vote et se réservant le droit de soulever une question de procédure sur le fait que le Comité s'est écarté de son ordre du jour.

Le Délégué du Chili demande qu'on signale au procès-verbal qui s'est abstenu au vote et qu'il se réserve le droit de demander qu'on précise le sens du mot "situations".

La séance est levée à 19 h 50

The United Nations Conference on International Organization

RESTRICTED
Doc. 208 (ENG., FR.)
II/2/9
May 10, 1945

COMMISSION II General Assembly

Committee 2 Political and Security Functions

AGENDA FOR FOURTH MEETING OF COMMITTEE II/2

May 10, 1945, 2:45 P.M., Room 303, Veterans Building

(1) Communication from President of Commission II regarding terms of reference

(2) Further discussion of paragraph 1, Section B, Chapter V, of Dumbarton Oaks Proposals (general competence of Assembly)

ORDRE DU JOUR DE LA QUATRIEME SEANCE DU COMITE II/2

Le 10 mai 1945, à 14 h 45, Salle 303, Veterans Building

(1) Communication du Président de la Commission II concernant le mandat.

(2) Suite de la discussion du paragraphe 1 de la Section B du Chapitre V des Propositions de Dumbarton Oaks (compétence générale de l'Assemblée)

The United Nations Conference on International Organization

RESTRICTED
Doc. 229 (ENGLISH)
II/2/11
May 11, 1945

COMMISSION II General Assembly

Committee 2 Political and Security Functions

SUMMARY REPORT OF FOURTH MEETING OF COMMITTEE II/2

Veterans Building, Room 303, May 10, 1945, 3 p.m.

The fourth meeting of the Committee was opened by the Chairman at 3 p.m.

1. Communication from President of Commission II

The Chairman reported that Field Marshal Smuts (Union of South Africa), President of Commission II, had been asked by the President of Commission I whether Committee I/2 should be asked to consider questions of the conditions under which a member of the Organization might have its rights (a) suspended, or (b) resorted, or (c) might be expelled, in accordance with the provisions of the Dumbarton Oaks Proposals, Chapter V, Section B, paragraph 3. This proposal would involve transferring these points from the terms of reference of Committee II/2 to those of Committee I/2. Questions of procedure on these points (a), (b), and (c) would remain allocated to Committee II/2.

Decision: The reallocation was agreed to.

2. Further Discussion of Paragraph 1, Section B, Chapter V, of Dumbarton Oaks Proposals

The discussion began on the Australian amendment to paragraph 1, Section B, Chapter V, (Doc. 176, II/2/7 (1), p. 1).

The Delegate of the U.S.S.R., supported by the Delegate of the United Kingdom, asked that discussion should be allowed to range over the amendments relevant to paragraph 1, Section B, Chapter V, instead of being limited to the Australian amendment; this wide discussion to be followed by reference to a drafting subcommittee. The Delegate of Belgium proposed a method adopted by Committee IV/2 (Doc. 153, IV/2/3), by which a series of carefully formulated questions was prepared in advance for the Committee's consideration.

The questions of principle which emerged were summed up by Mr. Evatt (Australia) in the form of three propositions:

(a) Should the Assembly have general power to discuss and make recommendations in respect to any matter affecting international relations?

(b) Should the power of the Assembly to recommend be restricted in cases of disputes which are actually being dealt with by the Security Council, as in the existing Dumbarton Oaks text?

(c) If the answer to (b) is "yes", should some procedure be laid down for the purpose of giving to the Assembly full power to make a recommendation in relation to any matter as soon as the Security Council has ceased to deal with such matter?

Decision: The Committee empowered the Chairman and Rapporteur to select a subcommittee to formulate questions for the Committee's consideration at its next meeting, taking account of the questions formulated by Mr. Evatt.

The meeting adjourned at 4:45 p.m.

The United Nations Conference on International Organization

RESTRICTED
DOC. 229 (FRENCH)
II/2/11
MAY 11, 1945

COMMISSION II General Assembly

Comité 2 Fonctions Politiques et de Sécurité

COMPTE-RENDU RESUME

DE LA QUATRIEME SEANCE DU COMITE II/2

10 Mai 1945, 15 h

1. Communication du Président de la Commission II.

Le Président signale que le Maréchal Smuts (Union Sud-Africaine), Président de la Commission II, a été interrogé par le Président de la Commission I sur le point de savoir si le Comité I/2 serait invité à étudier dans quelles conditions un membre de l'Organisation pourrait avoir ses droits (a) suspendus (b) restitués ou (c) pourrait être exclu aux termes du Chapitre V, Section B, paragraphe 3 des Propositions de Dumbarton Oaks. Cette proposition impliquerait le transfert de ces questions du mandat du Comité II/2 à celui du Comité I/2. Les questions de procédure relatives à ces points (a), (b), (c) resteront confiées au Comité II/2.

Décision: Le Comité vote ce transfert.

2. Nouvelle discussion du Chapitre V, Section B, paragraphe 1, des Propositions de Dumbarton Oaks.

La discussion s'ouvre sur l'amendement australien (Doc 176, II/2/7 (1), p. 1).

Le Délégué de l'U.R.S.S., appuyé par le Délégué du Royaume-Uni, demande que la discussion soit étendue à tous les amendements relatifs au paragraphe 1, au lieu d'être limités à l'amendement australien; cette discussion générale sera suivie d'un renvoi à un Sous-Comité de rédaction. Le Délégué de la Belgique propose de suivre la méthode adoptée par le Comité IV/2 (Doc. 153, IV/2/3) qui consiste à préparer d'avance pour la soumettre à l'examen du Comité une série de questions formulées avec le plus grand soin.

Les points de principe qui surgissent de la discussion sont résumés par le Dr. Evatt (Australie) sous la forme des trois questions suivantes:

(a) L'Assemblée doit-elle avoir un pouvoir d'ordre général pour ouvrir une discussion et faire des recommandations sur toute question affectant les relations internationales?

(b) Le pouvoir de recommandation de l'Assemblée doit-il être restreint aux cas des différends qui sont traités par le Conseil de Sécurité, ainsi que le prévoit le texte actuel de Dumbarton Oaks?

(c) Si l'on répond à (b) d'une manière affirmative, ne doit-on pas instituer une procédure afin de donner à l'Assemblée pleins pouvoirs pour présenter des recommandations sur une question quelconque aussitôt que le Conseil de Sécurité a cessé de l'étudier?

Décision: le Comité charge le Président et le Rapporteur de constituer un Sous-Comité qui sera chargé de formuler des questions pour les soumettre à l'examen du Comité à sa prochaine séance, en tenant compte des points soulevés par M. Evatt.

La séance est levée à 16 h 45

The United Nations Conference on International Organization

RESTRICTED
Doc. 226 (FR., ENG.)
II/2/10
May 11, 1945

COMMISSION II General Assembly

Comité 2 Fonctions Politiques et de Sécurité

ORDRE DU JOUR DE LA CINQUIEME SEANCE DU COMITE II/2

Le 11 mai 1945

(1) Rapport sur les travaux du Sous-Comité nommé au cours de la dernière séance

(2) Suite de l'examen du Paragraphe 1, Section B, Chapitre V des Propositions de Dumbarton Oaks

ENGLISH

AGENDA FOR FIFTH MEETING OF COMMITTEE II/2

May 11, 1945

(1) Report on the work of the subcommittee appointed at the last meeting

(2) Further consideration of Paragraph 1, Section B, Chapter V of Dumbarton Oaks Proposals

The United Nations Conference on International Organization

RESTRICTED
Doc. 252 (ENGLISH)
II/2/12
May 12, 1945

COMMISSION II General Assembly

Committee 2 Political and Security Functions

SUMMARY REPORT OF FIFTH MEETING OF COMMITTEE II/2

Veterans Building, Room 303, May 11, 1945, 10:40 a.m.

The fifth meeting of the Committee was opened by the Chairman at 10:40 a.m.

1. Report of Subcommittee A

The Chairman introduced the Report of Subcommittee A (Doc. 235, II/2/A/1), set up to formulate questions based on the amendments which governments had proposed to paragraph 1, Section B, Chapter V. There was some discussion of the order of the nine questions in the Report.

Decision: Report adopted.

2. Further Discussion of Paragraph 1, Section B, Chapter V, of Dumbarton Oaks Proposals

Discussion was opened on the basis of the first question in the Report of Subcommittee A. Exception was taken to the negative form of this question.

Decision: The first question was amended to read: "Should the General Assembly be enabled to make, on its own initiative, recommendations on any matter relating to the maintenance of international peace and security which is being dealt with by the Security Council?"

In the general discussion which ensued, it was argued, on the one hand, that the principle of no limitations on the Assembly's powers of discussion and recommendations must be maintained, if the Assembly were in fact to be the forum of world public opinion; on the other hand, that any amendment which would create the possibility of a conflict between the Security Council and the Assembly would derogate from the essential concept underlying the Dumbarton Oaks Proposals. It was suggested that the problem was one of reconciling democracy with efficiency. No decision was taken.

3. Time of Next Meeting

The Chairman recommended that, in view of the service arranged in memory of the late President Franklin D. Roosevelt on May 12, the meeting scheduled for that day be postponed.

Decision: That the Sixth Meeting of the Committee be held at 5 p.m. on Monday, May 14, 1945.

The meeting adjourned at 1 p.m.

The United Nations Conference on International Organization

RESTRICTED
Doc.252 (FRENCH)
II/2/12
May 12, 1945

COMMISSION II General Assembly

Comité 2 - Fonctions politiques et de securité

COMPTE RENDU SOMMAIRE DE LA CINQUIEME SEANCE DU COMITE II/2
Veterans Building, Salle 303, 11 Mai 1945, 10 h. 40

Le Président déclare ouverte la cinquième séance du Comité à 10 h. 40

1. Rapport du Sous-Comité A

Le Président présente le Rapport du Sous-Comité A (Doc. 235, II/2/A/1). Ce Comité a été chargé de formuler diverses questions relatives aux amendements que les Gouvernements ont présentés au paragraphe 1, Section B, Chapitre V. L'ordre dans lequel ces neuf questions doivent figurer dans le Rapport fait l'objet d'une discussion.

Décision: le Rapport est adopté

2. Suite de la Discussion du paragraphe 1, Section B, Chapitre V, des Propositions de Dumbarton Oaks.

La discussion est ouverte sur la base de la première question figurant dans le Rapport du Sous-Comité A. La forme négative de cette question soulève des objections.

Décision: Le texte de lapremière question est modifié comme suit: "L'Assemblée Générale devra-t-elle avoir le pouvoir de formuler, de sa propre initiative, des recommandations sur une question quelconque relative au maintien de la paix et de la securite internationales, et qui a été soumise au Conseil de Sécurité ? "

Au cours de la discussion générale qui suit, on fait valoir le principe suivant lequel on ne doit pas limiter les pouvoirs de discussion et de recommandation de l'Assemblée si c'est par cette dernière qu'en fait l'opinion publique mondiale doit s'exprimer; d'autre part, il apparaît que tout amendement qui créerait la possibilité d'un conflit entre le Conseil de Sécurité et l'Assemblée serait en contradiction avec l'inspiration fondamentale des Propositions de Dumbarton Oaks. On fait observer

que le problème consiste à concilier l'esprit démocratique avec l'efficience. Aucune décision n'est prise.

3. Date de laprochaine séance

Le Président demande que, en raison du service à la mémoire du regretté Franklin D. Roosevelt, qui aura lieu le 12 Mai, la réunion prévue pour cette date soit ajournée.

Décision: La sixième séance du Comité aura lieu à 17 heures, le lundi 14 Mai 1945,

La séance est levée à 13 heures.

The United Nations Conference on International Organization

RESTRICTED
Doc. 266 (ENG., FR.)
II/2/6
May 13, 1945

COMMISSION II General Assembly

Committee 2 Political and Security Functions

AGENDA FOR SIXTH MEETING OF COMMITTEE II/2

May 14, 1945, 5 p. m.

(1) Further consideration of paragraph 1, Section B, Chapter V, of the Dumbarton Oaks Proposals, on the basis of the questions of principle framed by Subcommittee A and approved by the Committee.

Note: These questions are listed in Doc. 235, II/2/A/1, except that question 1 has been modified by the Committee to read as follows:

> "Should the General Assembly be enable to make, on its own initiative, recommendations on any matter relating to the maintenance of international peace and security which is being dealt with by the Security Council?"

ORDRE DU JOUR DE LA SIXIEME SEANCE DU COMITE II/2

le 14 mai 1945 à 17 h.

(1) Suite de l'examen du paragraphe 1, Section B, Chapitre V des Propositions de Dumbarton Oaks, sur la base des questions de principe établies par le Sous-Comité A et approuvées par le Comité.

Remarque: Ces questions sont citées dans le Document 235, II/2/A/1, mais la question 1 a été modifiée comme suit par le Comité:

> "L'Assemblée Générale devrait-elle être mise en mesure de faire, de sa propre initiative, des recommandations sur toute question relative au maintien de la paix et de la sécurité internationales qui est traitée par le Conseil de Sécurité?"

The United Nations Conference on International Organization

RESTRICTED
Doc. 315 (ENGLISH)
II/2/14
May 15, 1945

COMMISSION II General Assembly

Committee 2 Political and Security Functions

SUMMARY REPORT OF SIXTH MEETING OF COMMITTEE II/2

Veterans Building, Room 223, May 14, 1945. 5:09 p.m.

The sixth meeting of the Committee was opened by the Chairman at 5:09 p.m.

1. Further Discussion of Paragraph 1, Section B, Chapter V, of Dumbarton Oaks Proposals

Discussion of the above paragraph was continued on the basis of the first question framed by Subcommittee A, and amended at the fifth meeting of the Committee to read:

> "Should the General Assembly be enabled to make, on its own initiative, recommendations on any matter relating to the maintenance of international peace and security which is being dealt with by the Security Council?"

The opinions of members who spoke on this issue were divided. Some desired no limitation whatever upon the power of the Assembly to make recommendations on any matter, whether it was actually under discussion by the Security Council or not. They argued that it was important to establish the full democratic character and liberty of the Assembly. Others urged on practical grounds that the Assembly should not make recommendations on matters being actively dealt with by the Security Council; otherwise jurisdictional conflicts might arise at times of crisis. It was suggested that the division of functions between the Security Council and the General Assembly provided by the Dumbarton Oaks Proposals was fundamental to the whole conception.

The Delegate of the Netherlands referred to a statement made by the United States Secretary of State on March 5 which contained a reference to questions on which a party to a dispute could not vote in the Security Council. One such question

was whether a dispute should be referred to the General Assembly. It was the view of the speaker, and he felt this view was supported by the statement mentioned, that a permanent member of the Security Council, if a party to a dispute, would not be able to prevent the dispute from being brought to the attention of the Assembly.

The Delegates of Iran and Uruguay proposed compromises between the more divergent opinions expressed, offering for this purpose the amendments already submitted by their governments and circulated to members.

No decision was reached, and the meeting adjourned at 8:02 p.m.

The United Nations Conference on International Organization

RESTRICTED
Doc. 315 (FRENCH)
II/2/14
May 15, 1945

COMMISSION II General Assembly

Comité 2 Fonctions Politiques et de Sécurité

COMPTE RENDU SOMMAIRE DE LA SIXIEME SEANCE DU COMITE II/2

Veterans Building, Salle 223, 14 mai 1945, 17 h. 09

Le Président ouvre la sixième séance du Comité à 17 h. 09.

1. Suite de la discussion du paragraphe 1, Section B, Chapitre V des Propositions de Dumbarton Oaks.

Le Comité continue la discussion de ce paragraphe sur la base du texte de la première question formulée par le sous-comité A et modifié comme suit à la cinquième séance du Comité:

"L'Assemblée Générale doit-elle avoir les pouvoirs nécessaires pour présenter, de sa propre initiative, des recommandations sur une question quelconque relative au maintien de la paix et de la sécurité internationales et qui est soumise au Conseil de Sécurité?"

Les membres du Comité qui prennent la parole sont divisés sur ce sujet. Certains désirent que le pouvoir de l'Assemblée de présenter des recommandations sur une question quelconque, qu'elle fasse ou non l'objet de l'examen du Conseil de Sécurité, ne soit limité en rien. Ils font valoir combien il est important de bien établir le caractère pleinement démocratique et la liberté de l'Assemblée. D'autres orateurs demandent pour des raisons pratiques que l'Assemblée ne puisse présenter de recommandations sur des questions dont le Conseil de Sécurité s'occupe activement, ce qui pourrait conduire à des conflits de juridiction en période de crise. Il apparait que la séparation des pouvoirs entre le Conseil de Sécurité et l'Assemblée Générale prévue dans les Propositions de Dumbarton Oaks joue un rôle fondamental dans la conception d'ensemble de l'Organisation.

Le délégué des Pays Bas rappelle une déclaration faite par le Secrétaire d'Etat des Etats-Unis le 5 mars et qui contient un

passage relatif aux questions au sujet desquelles, au Conseil de Sécurité, une partie à un conflit ne peut voter. Savoir si un conflit doit être soumis à l'Assemblée Générale est en soi une question de ce genre. Tel est l'avis de l'orateur et il estime que la déclaration qu'il cite vient à l'appui de sa propre thèse selon laquelle un membre permanent du Conseil de Sécurité, s'il est partie à un différend, ne pourrait pas empêcher ce différend d'être soumis à l'Assemblée.

Les délégués de l'Iran et de l'Uruguay proposent l'adoption de textes transactionnels pour concilier les opinions les plus divergentes parmi celles qui ont été exprimées. Ils proposent à cette fin les amendements qui ont été déjà soumis à la Conférence par leurs gouvernements et communiqués aux membres du Comité.

Aucune décision n'est prise et la séance est close à 20 h.

The United Nations Conference on International Organization

RESTRICTED
Doc. 307 (FR., ENG.)
II/2/13
May 15, 1945

COMMISSION II General Assembly

Commitee 2 Political and Security Functions

AGENDA FOR SEVENTH MEETING OF COMMITTEE II/2

May 15, 1945, 3:30 p. m.

(1) Further consideration of paragraph 1, Section B, Chapter V, of the Dumbarton Oaks Proposal, on the basis of the questions of principle framed by Subcommittee A and approved by the Committee.

Note: These question are listed in Doc. 235, II/2/A/1, except that question 1 has been modified by the Committee to read as follows:

> "Should the General Assembly be enabled to make, on its own initiative, recommendations on any matter relating to the maintenance of international peace and security which is being dealt with by the Security Council?"

ORDRE DU JOUR DE LA SEPTIEME SEANCE DU COMITE II/2

le 15 Mai 1945 à 15h30

(1) Suite de l'examen du paragraphe 1, Section B, Chapitre V des Propositions de Dumbarton Oaks, sur la base des questions de principe établies par le Sous-Comité A et approuvées par le Comité.

Remarque: Ces questions figurent dans le Document 235, II/2/A/1, toutefois la question 1 a été modifiée comme suit par le Comité:

> "L'Assemblée Générale devrait-elle être mise en mesure de faire, de sa propre initiative, des recommendations sur toute question relative au maintien de la paix et de la sécurité internationales qui est traitée par le Conseil de Sécurité?"

The United Nations Conference on International Organization

RESTRICTED
Doc. 354 (ENGLISH)
II/2/15
May 16, 1945

COMMISSION II General Assembly

Committee 2 Political and Security Functions

SUMMARY REPORT OF SEVENTH MEETING OF COMMITTEE II/2

Veterans Building, Room 213, May 15, 1945, 3:40 p.m.

The seventh meeting of the Committee was opened by the Chairman at 3:40 p.m.

1. Further Discussion of Paragraph 1, Section B, Chapter V, of Dumbarton Oaks Proposals

At the Chairman's invitation, Senator Vandenberg (United States) read the following redraft proposed by the four sponsoring governments and France:

PROPOSED REDRAFT OF CHAPTER V, SECTION B, PARAGRAPH 1

1. The General Assembly should have the right to consider the general principles of cooperation in the maintenance of international peace and security, including the principles governing disarmament and the regulation of armaments and to make recommendations to the Governments or to the Security Council on such principles.

2. The General Assembly should have the right to discuss any questions relating to the maintenance of international peace and security brought before it by any member or members of the Organization or by the Security Council, and to make recommendations to the Governments or to the Security Council with regard to any such principles or questions. Any such questions on which action is necessary should be referred to the Security Council by the General Assembly either before or after discussion. The General Assembly should have the right to call the attention of the Security Council to situations which are likely to endanger international peace or security. The General Assembly should not on its own initiative make recommendations on any matter relating to the maintenance of international peace and security which is being dealt with by the Security Council. While the Security Council is exercising in respect of any dispute or situation the functions

assigned to it under this Charter, the General Assembly should not make any recommendation with regard to that dispute or situation unless the Security Council so requests. The Secretary General shall be required to notify the General Assembly at each session of any matters relative to the maintenance of of International peace or security which are being dealt with by the Security Council and also to notify the General Assembly immediately the Security Council ceases to deal with such matters.

Senator Vandenberg pointed out that the redraft divided Paragraph 1, Section B, Chapter V, into two paragraphs; the first dealing with "general principles", the second with "questions". He hoped that this proposed clarification of the relations between the Assembly and the Security Council would expedite the business of the Committee, and suggested that it would justify a negative answer to question 1, and an affirmative answer to questions 2 and 5, in the report of Subcommittee A (Doc. 235, II/2/A/1).

The Chairman then brought the discussion back to question 1 of the Subcommittee's report, as amended at the fifth meeting, making it clear that by so doing he was not inhibiting a full discussion, in due course, of the redraft received from the four sponsoring governments and France.

In the course of the discussion, the Delegate of the Netherlands asked to go on record as follows:

"The Netherlands Delegation have the honor to recommend that their observation made on May 14 on the subject under discussion be brought to the attention of the Committee which would be responsible for the final drafting of the Charter."

After several delegates had indicated their attitude to question 1 in the light of the new considerations introduced by Senator Vandenberg's statement, the Chairman put question 1 to the vote in its amended form, viz.:

"Should the General Assembly be enabled to make, on its own initiative, recommendations on any matter relating to the maintenance of international peace and security which is being dealt with by the Security Council?"

Decision: There were 16 affirmative votes and 26 negative. The chair ruled that the question was negatived.

2. Voting Procedure Called in Question

The Delegate of Cuba declared that the question had not been negatived, since it was not a procedural question and

therefore required a two-thirds vote of delegates present and voting. In reply, other delegates pointed out that a two-thirds majority was required to affirm a non-procedural question, but that no voting procedure ever devised required a two-thirds majority voting against in order to negative a question.

The Secretary, at the Chairman's request, read the section of the Rules of Procedure regarding voting (Doc. 147 Ex/8).

The Delegate of Belgium believed that the Committee's difficulty arose because it had proceeded by way of a discussion of questions, whereas the procedure laid down had been intended to cover voting on the Dumbarton Oaks Proposals or on specific amendments thereto. Since other committees had adopted a similar method of discussion, this difficulty would arise elsewhere; and he felt that a ruling should be obtained from the Executive Committee. The Delegate of Mexico observed that, in voting on a question, the Committee had voted indirectly on the substance of the Dumbarton Oaks Proposals.

The meeting adjourned at 6 p.m.

The United Nations Conference on International Organization

RESTRICTED
Doc. 354 (FRENCH)
II/2/15
May 16,1945

COMMISSION II General Assembly

Comité 2 - Fonctions politiques et de sécurité

COMPTE RENDU SOMMAIRE DE LA SEPTIEME SEANCE DU COMITE II/2

Veterans Building, Salle 213, le 15 Mai 1945,à 15.40

Le Président déclare la septième séance du Comité ouverte à 15 h. 40.

1. Suite de la discussion du paragraphe 1, Section B, Chapitre V, des Propositions de Dumbarton Oaks.

A l'invitation du Président, le Sénateur VANDENBERG (Etats-Unis) donne lecture de la nouvelle rédaction de ce paragraphe proposée par les gouvernements des quatre Nations invitantes et par la France:

"1. L'Assemblée Générale devrait avoir le droit de prendre en considération des principes généraux de coopération ayant trait au maintien de la paix et de la sécurité internationales, y compris les principes régissant le désarmement et la règlementation des armements, et de faire des recommandations aux Gouvernements ou au Conseil de Sécurité sur ces principes.

2. L'Assemblée Générale devrait avoir le droit de discuter toutes questions relatives au maintien de la paix et de la sécurité internationales. ont elle aurait été saisie par un ou plusieurs membres de l'Organisation, ou par le Conseil de Sécurité, et de faire des recommandations aux Gouvernements ou au Conseil de Sécurité sur ces principes ou questions. Toutes questions de ce genre qui entraîneraient une action quelconque devraient être soumises au Conseil de Sécurité par l'Assemblée Générale avant ou après délibération. L'Assemblée Générale devrait avoir le

droit d'appeler l'attention du Conseil de Sécurité sur des situations de nature à mettre en danger la paix ou la sécurité internationales. L'Assemblée Générale ne devrait, de sa propre initiative, faire aucune recommandation sur une question, quelle qu'elle soit, ayant trait au maintien de la paix et de la sécurité internationales, lorsque le Conseil de Sécurité s'occupe de cette question. Tant que le Conseil de Sécurité accomplit, à propos d'un différend ou d'une situation quelconque, la mission qui lui est assignée en vertu de la présente Charte, l'Assemblée Générale ne devrait faire aucune recommandation concernant ce différend ou cette situation à moins d'y être invitée par le Conseil de Sécurité. Le Secrétaire Général devra porter à la connaissance de l'Assemblée Générale, lors de chaque session, les questions relatives au maintien de la paix ou de la sécurité internationales, dont le Conseil de Sécurité serait en train de s'occuper; il avisera également l'Assemblée Générale, dès que le Conseil de Sécurité aura cessé de s'occuper de ces questions.

Le Sénateur VANDENBERG fait observer que la nouvelle rédaction divise le Paragraphe 1, Section B, Chapitre V, en deux paragraphes dont le premier traite de principes généraux et le second de "questions". Il dit qu'il espère que les éclaircissements proposés concernant les relations entre l'Assemblée et le Conseil de Sécurité permettront au Comité d'aller plus vite en besogne, et il suggère qu'une réponse négative à la question 1, et une réponse affirmative aux questions 2 et 5, seraient de ce fait justifiées dans le rapport du Sous-Comité A (Doc. 235, II/2/A/1).

Le Président ramène ensuite la discussion à la question 1 du rapport du Sous-Comité avec les amendements ajoutés à la cinquième séance; il explique qu'en ce faisant il ne veut apporter aucune entrave à une discussion détaillée, en temps opportun, de la nouvelle rédaction donnée par les gouvernements des quatre Puissances invitantes et par la France.

Au cours de la discussion, le Délégué des Pays-Bas demande qu'on prenne note de la recommandation suivante:

"La Délégation des Pays-Bas a l'honneur de demander que l'observation faite par elle le 14 mai sur le sujet de la présente discussion soit soumise à l'attention du Comité qui sera chargé de la rédaction définitive de la Charte".

Plusieurs des délégués expriment leur avis à l'égard de la question 1 à la lumière des considérations nouvelles présentées par M. VANDENBERG dans son exposé. Le Président met ensuite la question 1 aux voix sous sa forme amendée à savoir:

> "L'Assemblée Générale devrait-elle être mise en mesure de faire, de sa propre initiative, des recommandations sur toute question relative au maintien de la paix et de la sécurité internationales qui est traitée par le Conseil de Sécurité ? "

Il y a 16 voix "pour" et 26 "contre". Le Président décide que la question est rejetée.

2. Contestation relative à la procédure du vote

Le Délégué de Cuba déclare que la question n'a pas été rejetée; puisqu'il ne s'agit pas d'une question de procédure elle exige un vote à la majorité des deux tiers des délégués présents. D'autres délégués font observer qu'une majorité des deux tiers est nécessaire pour accepter une proposition de ce genre, mais qu'elle n'a jamais été exigée pour la rejeter.

A la requête du Président, le Secrétaire donne lecture des Règles de Procédure sur le vote (Doc. 147, Ex/8).

Le Délégué de la Belgique pense que la difficulté résulte du fait que le Comité a procédé par discussion de questions distinctes tandis que la procédure prévue devait s'appliquer au scrutin sur les Propositions de Dumbarton Oaks ou sur des amendements à ces Propositions. D'autres comités ayant suivi le même mode de discussion, cette difficulté surgira ailleurs; il est donc d'avis que le Comité Exécutif devrait prendre une décision à ce sujet. Le Délégué du Mexique fait observer qu'en votant sur une question distincte, le Comité a voté indirectement sur le fond même des Propositions de Dumbarton Oaks.

La séance est levée à 18 heures.

The United Nations Conference on International Organization

RESTRICTED
Doc. 362 (ENG., FR.)
II/2/16
May 16, 1945

COMMISSION II General Assembly

Committee 2 Political and Security Functions

AGENDA FOR EIGHTH MEETING OF COMMITTEE II/2

May 16, 1945, 8:30 p.m.

(1) Consideration of paragraph 1, Section B, Chapter V, of the Dumbarton Oaks proposals, on the basis of the questions of principle framed by Subcommittee A and approved by the Committee.

Question 2
Question 3
Question 4
Question 5

Note: These questions appear in Doc. 235, II/2/A/1.

ORDRE DU JOUR DE LA HUITIEME SEANCE DU COMITE II/2

le 16 Mai 1945 à 8h30

(1) Suite de l'examen du paragraphe 1, Section B, Chapitre V des propositions de Dumbarton Oaks, sur la base des questions de principe établies par le Sous-Comité A et approuvées par le Comité.

Question 2
Question 3
Question 4
Question 5

Remarque: Ces questions figurent dans le Document 235, II/2/A/1.

50

The United Nations Conference on International Organization

RESTRICTED
Doc. 392 (ENGLISH)
II/2/17
May 18, 1945

COMMISSION II General Assembly

Committee 2 Political and Security Functions

SUMMARY REPORT OF EIGHTH MEETING OF COMMITTEE II/2

Veterans Building, Room 202, May 16, 8:37 p.m.

The eighth meeting of the Committee was opened by the Chairman at 8:37 p.m.

1. Further Discussion of Paragraph 1, Section B, Chapter V, of the Dumbarton Oaks Proposals

The Committee continued its discussion of paragraph 1, proceeding to the consideration of Question 2 in the Report of Subcommittee A (Doc. 235, II/2/A/1).

> Decision: The Committee agreed to amend Question 2 to read: "(2) Should the Secretary General be required, with the consent of the Security Council, to notify the General Assembly of any matter relating to the maintenance of International peace and security which is being dealt with by the Security Council, and also required to notify the General Assembly immediately the Security Council ceases to deal with any such matter?"

The Delegate of Colombia asked to go on record as abstaining because he believed that Question 1 formulated by Subcommittee A was still before the Committee.

The Chairman put Question 2 as amended to the vote.

> Decision: Question affirmed by 28 votes to 0.

The Delegate of Belgium asked to go on record as abstaining, because he considered the amended form of the

question to be more restrictive than the phraseology in the redraft of Paragraph 1, Section B, Chapter V, put forward by the four sponsoring governments and Franco (see text in Doc. 354, II/2/15), which he had regarded as the minimum which his government could accept.

The Delegate of Egypt wished to go on record as having voted in the affirmative only because he felt that in the amended version of the question, two issues had been combined and the Committee had been given no choice.

The Committee then passed to the consideration of Question 3, which appears in the report of Subcommittee A in alternative forms:

"(3) Should a procedure be adopted whereby the General Assembly, having received the Secretary General's report, may determine that the Security Council has ceased to exercise its functions with regard to any matter relating to the maintenance of international peace and security which is being dealt with by the Security Council and proceed to make a recommendation or recommendations with regard thereto?

/Should some further procedure be provided for deciding when the Security Council has ceased to deal with a matter, so that the Assembly may be in a position to make recommendations at once?/"

After discussion of the relative merits of the two versions, the Chairman invited the Committee to vote on the procedural question of which version they preferred to use in making their substantive vote.

Decision: The first version was chosen.

The Chairman then put this version to the vote under the two-thirds rule.

Decision: There were 12 affirmative and 18 negative votes; question negatived.

The Committee then voted on Question 4 in the report of Subcommittee A.

"(4) Should the General Assembly be able to require the Security Council to investigate situations which might seem to the Assembly likely to endanger world peace?"

Decision: There were 1 affirmative and 21 negative votes: question negatived.

The Committee voted on Question 5 without discussion.

"(5) Should the General Assembly be entitled to call the attention of the Security Council to situations which, in its opinion, are likely to endanger peace or are capable of doing so?"

Decision: The question was affirmed by 35 votes for to 0 against.

The Committee then turned to the discussion of Questions 6, 7, and 8, as follows:

"(6) Should the decisions of the Security Council on any matter relating to the maintenance of international peace and security be subject to ratification or veto by a fixed majority (such as three-fourths or two-thirds) of the General Assembly?

"(7) Should the General Assembly be entitled to summon the members of the Security Council to appear before it to report on any measures the Security Council may have taken or may contemplate taking in dealing with any matter affecting international peace and security?

"(8) Should the General Assembly be entitled to exercise concurrently with the Security Council the powers set out in Chapter VIII, Section A?"

It was suggested that these questions raised the same basic issues as previous questions, in the discussion of which the problem of a possible conflict between the Assembly and the Security Council had been fully explored. A member stated that to answer all these questions in the negative was tantamount to binding the Assembly always to concur in the decisions of the Security Council. The Delegate of the United Kingdom replied that, on the contrary, the Assembly was free to discuss and make recommendations on any question once the Security Council had

finished dealing with it. The Delegate of Belgium felt that this consideration was of such importance that it should be formulated as a question for subsequent discussion and vote. As a realist he accepted with resignation that Questions 6, 7, and 8 would inevitably be negatived in view of the course which previous discussion had taken, but wished to go on record as abstaining. The Delegate of Egypt wished to go on record as abstaining for the same reason. The Chairman then put Questions 6, 7, and 8 to the vote separately.

Decision: Questions negatived.

The Delegate of Colombia asked leave to make his position clear. As one who had consistently supported giving the fullest possible powers to the Assembly, he had abstained on the previous votes. But he had voted in the negative on Questions 6, 7, and 8 because he believed that they went too far; to accept them would open the door to conflict between the Assembly and the Security Council.

The Committee began the discussion of Question 9.

The Chairman proposed that Subcommittee A be asked to meet again to prepare further questions for consideration.

Decision: Proposal accepted.

The meeting adjourned at 11:30 p.m.

The United Nations Conference on International Organization

RESTRICTED
Doc. 392 (FRENCH)
II/2/17
May 18, 1945

COMMISSION II General Assembly

Comité 2. Fonctions politiques et de sécurité.

COMPTE-RENDU RESUME DE LA HUITIEME SEANCE DU COMITE II/2

tenue le 16 mai 1945, à 20 h. 37

au Veterans Building, Salle 202

Le Président déclare la séance ouverte à 20 h. 37.

1. Suite de la discussion du paragraphe 1, Section B, Chapitre V, des Propositions de Dumbarton Oaks.

Le Comité poursuit l'examen du paragraphe 1 et passe à la discussion de la question 2 du rapport du Sous-Comité A (Doc. 235, II/2/A/1).

> Décision: Le Comité décide de modifier la question 2 de la manière suivante: "2. Le Secrétaire Général doit-il être chargé, avec le consentement du Conseil de Sécurité, d'avertir l'Assemblée Générale de toute question relative au maintien de la paix et de la sécurité internationales lorsque le Conseil de Sécurité s'occupe de cette question, et d'avertir également l'Assemblée Générale aussitôt que le Conseil de Sécurité cesse de s'occuper de cette question?"

Le Délégué de Colombie demande qu'il soit pris acte de son abstention. Il estime en effet que la question 1 telle qu'elle est formulée par le Sous-comité A est toujours à l'étude du Comité.

Le Président met aux voix le texte de la question 2 amendé ainsi qu'il est indiqué ci-dessus.

> Décision: La question 2 est adoptée par 28 voix contre 0.

Le délégué de la Belgique désire également qu'il soit pris acte de son abstention. Il considère pour sa part que sous cette forme amendée la question est plus restrictive que dans la nouvelle version du paragraphe 1, Section B, Chapitre V, présentée par les quatre gouvernements invitants et la France (voir Doc. 354, II/2/35); or, cette nouvelle version constituait déjà selon lui le minimum que pouvait accepter son gouvernement.

Le délégué de l'Egypte désire qu'il soit pris acte qu'il a voté pour que parce que, à son avis, dans le texte amendé de la question deux idées avaient été fondues de telle façon que le Comité n'avait plus la possibilité de choisir.

Le Comité passe ensuite à l'examen de la question 3 dont le Sous-comité A présente les deux versions suivantes:

"(3) Doit-on adopter une procédure aux termes de laquelle l'Assemblée Générale, après avoir reçu le rapport du Secrétaire Général, pourra décider que le Conseil de Sécurité a cessé d'exercer ses fonctions sur une question quelconque concernant le maintien de la paix et de la sécurité internationales dont s'occupe ce Conseil ? Pourra-t-elle alors faire une recommandation ou des recommandations à ce sujet ? "

" Doit-on prévoir une autre procédure pour décider quand le Conseil de Sécurité cessera de s'occuper d'une question, afin que l'Assemblée puisse être en mesure de faire des recommandations immédiatement ? "

Après examen des deux textes, le Président met aux voix une question de procédure, celle de savoir sur lequel de ces textes le Comité préfère exprimer son vote de fond.

Décision: Le Comité choisit le premier texte.

Le Président met ensuite ce texte aux voix en faisant remarquer que la règle de la majorité des deux-tiers s'applique en l'espèce.

Décision: 12 voix se prononcent pour et 18 voix se prononcent contre: la question 3 est repoussée.

Le Comité vote ensuite sur la question 4 du rapport du Sous-comité A. Le texte de cette question est le suivant:

"(4) L'Assemblée Générale pourra-t-elle demander au Conseil de Sécurité d'étudier les situations qui pourraient sembler à l'Assemblée susceptibles de compromettre la paix mondiale ? "

Décision: Une voix se prononce pour et 21 contre: la question est repoussée.

Le Comité passe sans discussion au vote sur la question 5, dont le texte est le suivant :

"(5) L'Assemblée Générale devra-t-elle avoir le droit d'attirer l'attention du Conseil de Sécurité sur des situations qui, à son avis, seraient susceptibles de compromettre la paix, ou seraient capables de le faire ? "

Décision: La question est adoptée par 35 voix contre 0.

Le Comité aborde ensuite la discussion des questions 6, 7 et 8 ainsi conçues :

"(6) Les décisions du Conseil de Sécurité sur toute question relative au maintien de la paix et de la sécurité internationales devront-elles sujettes à la ratification ou au veto par une majorité fixe (telle que les trois quarts et les deux tiers) de l'Assemblée Générale ? "

"(7) L'Assemblée Générale devra-t-elle avoir le droit d'inviter les membres du Conseil de Sécurité à comparaître devant elle afin de faire un rapport sur toute mesure que ce Conseil pourrait avoir prise ou pourrait envisager de prendre dans le règlement d'une question affectant la paix et la sécurité internationales ? "

"(8) L'Assemblée Générale devra-t-elle avoir le droit d'exercer concurremment avec le Conseil de Sécurité les pouvoirs indiqués dans le Chapitre VIII, Section A ? "

On fait remarquer que ces questions soulèvent les mêmes problèmes fondamentaux que d'autres questions précédentes lors de la discussion desquelles l'éventualité d'un conflit entre l'Assemblée et le Conseil de Sécurité a été étudiée à fond. Un membre du Comité déclare qu'en répondant par la négative à toutes ces questions on en arrive à obliger l'Assemblée à se rallier invariablement aux décisions du Conseil de Sécurité. Le délégué du

Royaume-Uni fait observer qu'au contraire l'Assemblée demeure libre de discuter et de présenter des recommandations sur toute question dont le Conseil de Sécurité a fini de s'occuper. Le délégué de la Belgique estime que ce point est d'une importance telle qu'il devrait être retenu pour faire l'objet d'un examen et d'un vote ultérieurs. Dans un esprit réaliste, il se résigne à ce que les questions 6, 7 et 8 fassent l'objet d'un vote négatif, étant donné le cours qu'a pris la discussion précédente, mais il désire qu'on lui donne acte de son abstention. Le délégué de l'Egypte désire qu'il soit également pris acte de son abstention motivée par la même raison. Le Président met ensuite séparément aux voix les questions 6, 7 et 8

Décision: ces questions sont repoussées.

Le délégué de la Colombie désire préciser sa position. Il a constamment été en faveur de donner le plus possible de pouvoir à l'Assemblée et il s'est donc abstenu lors des votes précédents. Toutefois il a voté contre les questions 6, 7 et 8 car il estime qu'elles vont trop loin et qu'en les adoptant l'on ouvrirait la porte à des conflits entre l'Assemblée et le Conseil de Sécurité.

Le Comité aborde la discussion de la question 9.

Le Président propose que le Sous-comité A soit prié de se réunir de nouveau afin de rédiger d'autres questions à soumettre à l'examen du Comité.

Décision: Il en est ainsi décidé.

La séance est levée à 23 h. 30.

The United Nations Conference on International Organization

RESTRICTED
DOC.403(ENG. FR.)
II/2/18
MAY 18,1945.

COMMISSION II General Assembly

Committee 2- Political and Security Functions.

AGENDA FOR NINTH MEETING OF COMMITTEE II/2

May 18, 1945, 10:30 a.m.

(1) Further consideration of paragraph 1, Section B, Chapter V, of the Dumbarton Oaks Proposals, on the basis of the questions of principle framed by Subcommittee A and approved by the Committee.

> Question 9: "Subject to any exceptions specifically provided, should the Assembly have general power to discuss and make recommendations in respect of any matters affecting international relations? "

(2) Proposal by the Chairman regarding the further procedure of the Committee in completing its work on Chapter V, Section B, paragraph 1 and other paragraphs.

(3) Receipt of second report from Subcommittee A and consideration of additional questions of principle suggested by it.

ORDRE DU JOUR DE LA NEUVIEME SEANCE DU COMITE II/2

18 Mai 1945, 10h30.

(1) Suite de l'examen du paragraphe 1, Section B, Chapitre V des propositions de Dumbarton Oaks, sur la base des questions de principe établies par le Sous-Comité A et approuvées par le Comité.

> Question 9: "Sauf certaines exceptions expressément prévues, l'Assemblée devra-t-elle avoir le pouvoir général de discuter et de faire des recommandations à l'égard de toute question affectant les relations internationales? "

(2) Proposition du Président sur la procédure que suivra le Comité pour terminer sa tâche sur le Chapitre V, section B, Paragraphe 1 et suivants.

(3) Etude du second rapport du Sous-comité A; examen des questions supplémentaires de principe qu'il suggère.

1616.

The United Nations Conference on International Organization

RESTRICTED
Doc. 443 (ENGLISH)
II/2/19
May 19, 1945

COMMISSION II General Assembly

Committee 2 Political and Security Functions

SUMMARY REPORT OF NINTH MEETING OF COMMITTEE II/2
Veterans Building, Room 202, May 18, 10:35 a.m.

The ninth meeting of the Committee was opened by the Chairman at 10:35 a.m.

1. Plan of Work for the Committee

The Chairman made a statement on the procedure which he thought the Committee should follow in the remainder of its work, as follows:

(1) The Committee will complete its discussion and vote on Question 9 relating to Chapter V, Section B, paragraph 1.

(2) The Chairman, with the approval of the Committee, will appoint a drafting subcommittee which will be directed to bring back to the full Committee a revised text of Chapter V, Section B, paragraph 1. The work of this drafting subcommittee would be based on:

a. The Dumbarton Oaks Proposals.

b. Votes taken by Committee II/2 on Questions 1 to 9, inclusive, and the discussion in connection with them.

c. Revised language for the paragraph suggested by the four sponsoring governments and France and by other participating governments, so far as the drafting subcommittee believes these suggestions to be in conformity with the sense of Committee II/2 and, therefore, likely to obtain its approval.

(3) When the drafting subcommittee reports, a vote will be taken on the text suggested by it. This will, of course, afford opportunity for discussion and for amendment of the drafting subcommittee's report if the full Committee so desires. A two-thirds vote will be required for amendment or approval of the text reported by the drafting subcommittee.

(4) For paragraphs 3, 6, and 8 of Section B, Chapter V, a similar procedure will be followed, beginning with a report of Subcommittee A which will pose the main questions of principle, proceeding then to a vote on these questions of principle, then referring to the drafting subcommittee, and finally proceeding to a discussion and a vote on the text reported by the drafting subcommittee.

(5) All texts approved by Committee II/2 will be submitted to the Executive Committee, in accordance with "Conference Procedure on Drafting Final Charter," established in Doc. 243, ST/8 which was approved by the Steering Committee at its meeting of May 10. As stated in the document referred to, "This procedure does not prejudice the right of commissions at any stage to review the activities or recommendations of their respective technical committees."

2. Further Discussions of Paragraph I, Section B, Chapter V, of the Dumbarton Oaks Proposals

The Committee continued its discussion of Paragraph I, on the basis of Question 9 formulated by Subcommittee A (Doc. 235, II/2/A/1). "Subject to any exceptions specifically provided, should the Assembly have general power to discuss and make recommendations in respect of any matters affecting international relations?"

The general intention of the meeting was summed up as follows: that there should be no limitation whatsoever upon the right of the General Assembly to discuss any matter in the sphere of international relations at any time; that the only limitation on the Assembly's power to make recommendations should be in respect of matters relating to the maintenance of peace and security during the period when the Security Council was dealing with such matters; and that the interpretation of the expression "international relations" should be the widest possible, save only that a reservation made by the Delegate of Peru regarding the reference of strictly juridical questions to the International Court should be taken into due account by the drafting subcommittee. Delegates also recalled the statement by the Delegate of the United Kingdom at the previous meeting that the Assembly, under the provisions approved by the Committee, would be free to make recommendations on any question once the Security Council had finished dealing with it.

Decision: Question 9 was affirmed by 42 votes against none.

3. Establishment of a Drafting Subcommittee

The Chairman proposed that he should be empowered to nominate a drafting subcommittee to work on the lines indicated in his earlier statement (1, (2) a, b, c, above).

Decision: Proposal approved.

The meeting adjourned at 12:40 p.m.

1735

The United Nations Conference on International Organization

RESTRICTED
DOC. 443 (FRENCH)
II/2/19
MAY 19, 1945

COMMISSION II General Assembly

Comité 2 Fonctions Politiques et de Sécurité

PROCES-VERBAL RESUME

DE LA NEUVIEME SEANCE DU COMITE II/2

Veterans Building, salle 202, 18 Mai 1945, 10 h 35

La neuvième séance du Comité est ouverte par le Président à 10 h 35.

1. Plan de travail pour le Comité

Le Président fait une déclaration au sujet de la procédure que le Comité, à son avis, devrait adopter pour la suite de son travail, à savoir:

(1) Le Comité terminera sa discussion de la question 9, relative au Chapitre V, Section B, paragraphe 1, et passera au vote sur cette question.

(2) Le Président, avec l'approbation du Comité, désignera un sous-comité de rédaction qui sera chargé de soumettre à l'ensemble du Comité un texte revisé du Chapitre V, Section B, paragraphe 1. Le travail de ce sous-comité de rédaction sera basé sur:

a. Les Propositions de Dumbarton Oaks.

b. Les décisions prises par le Comité II/2 sur les questions 1 à 9 inclusivement et les discussions s'y rapportant.

c. La revision de la rédaction du paragraphe, suggérée par les quatre Gouvernements invitants et la France, ainsi que par d'autres gouvernements participants, dans la mesure où le Sous-Comité de Rédaction estime que ces suggestions sont conformes aux intentions du Comité II/2 et, de ce fait, susceptibles d'être approuvées par lui.

(3) Lorsque le Sous-Comité de Rédaction aura fait son rapport, le texte qu'il aura proposé sera mis aux voix. Il est évident que cette façon de procéder permettra de discuter et de modifier le rapport du Sous-Comité de Rédaction, si le Comité le désire. Une majorité des deux-tiers sera nécessaire pour amender ou approuver le texte proposé par le Sous-Comité de Rédaction.

(4) Pour les paragraphes 3, 6 et 8 de la Section B, du Chapitre V, on procédera d'une façon analogue, en commençant par un rapport du Sous-Comité A, qui fixera les principales questions de principe; on passera ensuite au vote sur ces questions de principe; on soumettra ensuite ces questions au Sous-Comité de Rédaction et on procédera enfin à une discussion et à un vote sur le texte rapporté par le Sous-Comité de Rédaction.

(5) Tous les texte approuvés par le Comité II/2 seront soumis au Comité Exécutif, conformément à la "procédure de la Conférence pour la rédaction définitive de la Charte", prévue par le Doc. 243, ST/8, et qui a été acceptée par le Comité de Direction à sa séance du 10 mai. Il est spécifié dans le document ci-dessus que "cette procédure n'enlève pas aux Commissions le droit de réexaminer, à tout moment, les activités ou recommandations de leurs Comités Techniques respectifs."

2. Suite de la discussion du paragraphe 1, Section B, Chapitre V des Propositions de Dumbarton Oaks.

Le Comité continue la discussion du paragraphe 1 en se basant sur la question 9 telle que l'a formulée le Sous-Comité A (Doc. 235, II/2/A/1), "Sous réserve de certaines exceptions expressément prévues, l'Assemblée devrait-elle avoir le pouvoir général de discuter toute question affectant les relations internationales et de faire des recommandations à ce sujet?"

L'opinion du Comité est résumée de manière générale de la façon suivante: Il ne devrait y avoir aucune limitation du droit de l'Assemblée Générale de discuter, à un moment quelconque, toute question relative aux relations internationales; il ne devrait y avoir de limite au pouvoir de l'Assemblée de faire des recommandations que pour les questions relatives au maintien de la paix et de la sécurité tant que le Conseil de Sécurité s'en occupe; et l'interprétation de l'expression

"relations internationales" devrait être la plus large possible; il a été cependant convenu que le Sous-Comité de Rédaction devrait tenir compte d'une réserve faite par le Délégué du Pérou relativement au renvoi à la Cour Internationale des questions d'ordre strictement juridique. Des Délégués rappellent également la déclaration du Délégué du Royaume-Uni à la séance précédente, en vertu de laquelle l'Assemblée, d'après les dispositions approuvées par le Comité, serait libre de faire des recommandations sur toute question dont le Conseil de Sécurité a cessé de s'occuper.

Décision: La question 9 est approuvée par 42 voix, sans opposition.

3. Etablissement d'un Sous-Comité de Rédaction

Le Président demande qu'on l'autorise à désigner un Sous-Comité de Rédaction qui travaillera suivant les lignes indiquées dans sa déclaration précédente (1 , (2) a, b, c, ci-dessus).

Décision: La proposition est acceptée.

La séance est levée à 0 h 40

The United Nations Conference on International Organization

RESTRICTED
Doc. 561 (ENGLISH)
II/2/19 (a)
May 25, 1945

COMMISSION II General Assembly

Committee 2 Political and Security Functions

COMMUNICATION FROM DELEGATE OF U.S.S.R. CONCERNING SUMMARY REPORT OF NINTH MEETING OF COMMITTEE II/2

The following communication has been received by the Secretary of Committee II/2 from Mr. A. A. Roschin, member of the Committee representing the Soviet Union. The reference is to the Summary Report of Ninth Meeting of Committee II/2 (Doc. 443, II/2/19, May 19, 1945), item 2, second paragraph, which begins "The general intontion of the meeting was summed up as follows:"

"Upon receiving the text of the Summary Report of the Ninth Meeting of Committee II/2 which took place on May 18, 1945, I found that the report contained an inexact version of the summary of the Committee's discussion of the ninth question which had been formulated by Subcommittee A (Doc. 235, II/2/A/1). The inexactitude consists in that the Committee decided to answer the ninth question in the affirmative, but the Committee did not accept the text written into the Report as summary of the discussion of the ninth question.

"In view of the fact that the text as set down in the Summary Report had not been voted upon nor accepted by the Committee, I consider it more correct to limit the version to writing into the Report only the following decision of the Committee: 'The Committee answers the ninth question in the affirmative'.

"If, however, you should consider it necessary to set down in the Report a summary of the discussion of the ninth question, then the considerations of certain members of the Committee should be adduced to the effect that an affirmative reply to the ninth question means approval of the principle or the idea contained in the above indicated ninth question; but that one should not write verbatim into the Statute of the Organization the formula contained in the question, to the effect that: Subject to any exceptions specifically provided, the Assembly should have the right 'to discuss and make recommendations in respect of any matters affecting international relations'.

"Such an interpretation of the answer to the ninth question was given to the Committee by myself and, if I am not mistaken, also by the Delegate of the United Kingdom. Moreover, I stated to the Committee that I should answer the ninth question in the affirmative, it being my belief that an answer to this question had been already embodied in the draft of paragraph 1, Section B, Chapter V, submitted to the Committee by the Delegate of the United States, Senator Vandenberg, in the name of the five governments, and also in paragraph 6 of the same Section, adopted by the Committee.

"I request you, Mr. Secretary, to make more precise the above mentioned Summary Report of the ninth session of the Committee."

The United Nations Conference on International Organization

RESTRICTED
Doc. 561 (FRENCH)
II/2/19 (a)
May 25, 1945

COMMISSION II General Assembly

Comité 2 Fonctions politiques et de sécurité

COMMUNICATION DU DELEGUE DE L'U.R.S.S. RELATIVE AU PROCES-VERBAL RESUME DE LA NEUVIEME SEANCE DU COMITE II/2

M. A.A.Rastchin, délégué de l'U.R.S.S. au Comité, a adressé au Secretaire du Comité II/2 la communication suivante concernant le second paragraphe du numéro 2 du procès-verbal résumé de la neuvième séance (Doc. 443, II/2/19, 19 mai 1945), qui commence ainsi: "L'opinion du Comité est résumée de manière générale de la façon suivante."

"Après avoir reçu le procès-verbal résumé de la neuvième séance du Comité II/2 du 18 mai 1945, j'ai constaté que ce compte rendu contenait un résumé inexact de la discussion, par le Comité, de la neuvième question formulée par le Sous-comité A (Doc. 235, II/2/A/1). L'inexactitude consiste en ce que le Comité a décidé de répondre affirmativement à la neuvième question, mais il n'a pas approuvé le texte du sommaire de la discussion de la neuvième question formulée par le Comité A porté au procès-verbal.

"Etant donné que le texte indiqué dans le procès-verbal n'a pas été mis aux voix et n'a pas été approuvé par le Comité, je crois qu'il serait plus correct de nous en tenir à mentionner dans le procès-verbal résumé la décision suivante du Comité: 'Le Comité répond à la neuvième question affirmativement.'

"Si vous croyez nécessaire de donner dans le procès-verbal un résumé de la discussion de la neuvième question, il faudrait spécifier l'opinion de certains membres du Comité qui croient qu'une réponse affirmative à la neuvième question signifie l'approbation du principe ou de l'idée qu'elle renferme, mais qu'il ne faut pas, dans le Statut de l'Organisation, répéter mot pour mot la formule de la question, savoir: l'Assemblée

Générale a le droit de discuter et faire des recommandations, sur toute question affectant les relations internationales, à l'exception des cas spécialement stipulés.

"Cette interprétation de la réponse à la neuvième question a été donnée par moi-même au cours de la séance du Comité et aussi, si je ne me trompe, par le délégué du Royaume-Uni. J'ai déclaré, de plus, au Comité que je répondrai à la neuvième question par l'affirmative car je considère que la réponse à cette question a déjà été exprimée au paragraphe 1 de la Section B, du Chapitre V, du projet soumis au Comité par le délégué des Etats-Unis, le Sénateur Vandenberg, au nom des cinq Puissances et au paragraphe 6 de cette même question qui a été approuvé par le Comité.

"Je vous prie, Monsieur le Secrétaire, de bien vouloir faire cette correction dans le procès-verbal résumé de la neuvième séance du Comité."

The United Nations Conference on International Organization

RESTRICTED
Doc. 455 (ENG., FR.)
II/2/20
May 20, 1945

COMMISSION II General Assembly

Committee 2 Political and Security Functions

AGENDA FOR TENTH MEETING OF COMMITTEE II/2

May 21, 1945, 8:30 p.m.

(1) Receipt of second report from Subcommittee A and consideration of additional questions of principle suggested by it.

ORDRE DU JOUR DE LA DIXIEME SEANCE DU COMITE II/2

21 mai 1945, 20 h 30

(1) Etude du second rapport du Sous-comité A; examen des questions supplémentaires de principe qu'il suggère.

The United Nations Conference on International Organization

RESTRICTED
Doc. 507 (ENGLISH)
II/2/22
May 23, 1945

COMMISSION II General Assembly

Committee 2 Political and Security Functions

SUMMARY REPORT OF TENTH MEETING OF COMMITTEE II/2

Veterans building, Room 202, May 21, 1945, 8:43 p.m.

The meeting was opened by the Chairman at 8:43 p.m.

1. Measures To Expedite the Work of Committees

The Chairman reported that the Steering Committee had approved certain procedures to expedite the work of the Technical Committees, which he recommended should be observed. The Secretary read the relevant passages (Section III) of Doc. 468, ST/9.

2. Consideration of Paragraph 6, Section B, Chapter V, of the Dumbarton Oaks Proposals

The Chairman introduced the Second Report of Subcommittee A (Doc. 416, II/2/A/3) and suggested that the Committee should leave aside the questions in that report relative to paragraph 3 Section B, Chapter V, pending the receipt of the report of Committee I/2, which was dealing with the conditions governing suspension and restoration of rights and expulsion.

The Committee therefore proceeded to the discussion of paragraph 6, Section B, Chapter V, in the light of the questions formulated by Subcommittee A under the heading "Initiation of Studies and Recommendations by the Assembly: A. International Law". There was some discussion as to whether the first two questions under subhead A were already covered by the amendment to paragraph 6 introduced by the four sponsoring governments and accepted by the Committee at its third meeting.

The Chairman put question 1 to the vote, as follows:

"Should the Assembly be empowered to initiate studies and make recommendations for the codification of international law?"

1967

Decision: 27 affirmative votes, 8 negative; Question 1 affirmed.

The Chairman put question 2 to the vote, as follows:

"Should the Assembly be empowered to initiate studies and make recommendations for promoting the revision of the rules and principles of international law?"

Decision: 16 affirmative votes, 7 negative; Question 2 affirmed.

The Chairman put question 3 to the vote, as follows:

"Should the Assembly be authorized to enact rules of international law which should become binding upon members after such rules shall have been approved by the Security Council?"

Decision: 1 affirmative vote, 26 negative; Question 3 negatived.

The Chairman put question 4 to the vote. as follows:

"Should it be provided that upon the failure of the Security Council to act on such rules within a period specified in the Charter, they should become effective and binding, in the same manner as if they had been approved by the Security Council?"

Decision: No affirmative vote, 26 negative;

The Chairman proposed that the discussion of the questions under subhead B, Revision of Treaties, be commenced. It was moved that the Steering Committee be asked without prejudice to the question of principle to rule to which committee's jurisdiction this matter of treaty revision properly belonged, because several committees had been considering it.

Decision: Motion approved.

The meeting adjourned at 10:55 p.m.

The United Nations Conference on International Organization

RESTRICTED
Doc. 507 (FRENCH)
II/2/22
May 23, 1945

COMMISSION II General Assembly

Comité 2 Fonctions politiques et de sécurité

PROCES VERBAL DE LA DIXIEME SEANCE DU COMITE II/2

Veterans Building, Salle 202, 21 Mai 1945, 20 h. 43.

La séance est ouverte par le Président à 20 h. 43.

1. Mesures destinées à accélérer les travaux des comités.

Le Président signale que le Comité de direction a approuvé certaines règles de procédure en vue d'accélérer les travaux des comités techniques; il recommande que ces règles soient observées. Le Secrétaire donne lecture des passages (Section III) du Doc. 468 ST/9 qui concernent cette procédure.

2. Examen du paragraphe 6 de la Section B du Chapitre V des Propositions de Dumbarton Oaks.

Le Président, en ouvrant la discussion sur le second rapport du Sous-comité A (Doc. 416, II/2/A/3), propose que le Comité laisse de côté dans ce rapport les questions relatives au paragraphe 3 de la Section B du Chapitre V en attendant d'avoir reçu le rapport du Comité I/2 qui s'occupe des conditions régissant la suspension et le rétablissement des droits ainsi que l'exclusion.

Le Comité commence alors la discussion du paragraphe 6 de la Section B du Chapitre V en tenant compte des questions formulées par le Sous-comité A sous le titre "Etudes et recommandations à faire par l'Assemblée: A. Droit International". Une discussion s'engage pour savoir si les deux premières questions figurant sous A sont déjà réglées par l'amendement au paragraphe 6 présenté par les quatre gouvernements invitants et accepté par le Comité dans sa troisième séance.

Le Président met aux voix la question 1, conçue comme suit:

" L'Assemblée devrait-elle avoir le droit d'entreprendre des études et de faire des recommandations en vue de la codification du Droit International? "

Décision: 27 voix pour, 8 voix contre.
La question 1 est adoptée.

Le Président met aux voix la question 2 ainsi conçue:

"L'Assemblée devrait-elle avoir le droit d'entreprendre des études et de faire des recommandations en vue de favoriser la revision des règles et principes de Droit International?

Décision: 16 voix pour, 7 contre.
La question 2 est adoptée.

Le Président met aux voix la question 3, ainsi conçue:

"L'Assemblée devrait-elle avoir le pouvoir de promulguer des règles de Droit International qui auraient un caractere obligatoire pour les membres apres avoir été approuvées par le Conseil de Sécurité? "

Décision: 1 voix pour, 26 voix contre.
La question 3 est rejetée.

Le Président met aux voix la question 4, ainsi conçue:

"Devrait-on prévoir qu'au cas où le Conseil de Sécurité ne prendrait aucune décision relativement à ces règles dans un délai spécifié par la Charte, ces règles entreraient en vigueur et deviendraient obligatoires pour les membres comme si elles avaient été approuvées par le Conseil de Sécurité? "

Décision: Aucune voix pour, 26 voix contre.
La question 4 est rejetée.

Le Président suggère de commencer la discussion des questions figurant sous B, Revision des traités. Il est proposé de demander au Comité de direction, sans toucher à la question de principe, de décider quel est le comité compétent pour examiner la question de la revision des traités, car il semble que plusieurs comités s'en soient occupé.

Décision: Cette proposition est approuvée.

La séance est levée à 22 h. 55.

The United Nations Conference on International Organization

RESTRICTED
Doc. 503A (Eng.,Fr.)*
II/2/21
May 23, 1945

COMMISSION II General Assembly

Committee 2 Political and Security Functions

AGENDA FOR ELEVENTH MEETING OF COMMITTEE II/2

May 23, 1945, 10:30 a.m., Room 202

(1) Further consideration of questions of principle relating to Chapter V, Section B, Paragraph 6, based on the second report of Subcommittee A (Doc. 416, II/2/A/3).

ORDRE DU JOUR DE LA ONZIEME SEANCE DU COMITE II/2

25 mai 1945, 10 h 30 Salle 202

(1) Nouvel examen des questions de principe relatives au Chapitre V, Section B, paragraphe VI, sur la base du deuxième rapport du Sous-Comité A (Document 416, II/2/A/3).

*This document was originally issued with the document number incorrectly shown as 503.

The United Nations Conference on International Organization

RESTRICTED
Doc. 536 (ENGLISH)
II/2/24
May 24, 1945

COMMISSION II General Assembly

Committee 2 Political and Security Functions

SUMMARY REPORT OF ELEVENTH MEETING OF COMMITTEE II/2

Veterans Building, Room 202, May 23, 1945, 10:35 a.m.

The Chairman opened the meeting at 10:35 a.m.

1. Further Discussion of Paragraph 6, Section B, Chapter V, of the Dumbarton Oaks Proposals

The Committee continued its discussion of questions of principle involved in the proposed amendments to paragraph 6, on the basis of the Second Report of Subcommittee A (Doc. 416, II/2/A/3, page 3).

Question C, 1, was put to the vote, as follows:

"Should the Assembly be authorized to initiate studies and to make recommendations for the purpose of preventing economic aggression?"

Decision: Question negatived.

The Committee then proceeded to the discussion of question D, 1, as follows:

"Should the General Assembly have sovereign (exclusive competence to interpret the provisions of the Charter?"

The Delegate of Belgium explained that the word "exclusive" was not accurate. The word "sovereign" was intended to mean that the original part lies with the Assembly, but the Assembly may of course consult the International Court. The Delegate of the United Kingdom held that the Assembly and the Security Council should interpret those parts of the Charter within their respective jurisdictions, but the parts of the Charter affecting both organs would require joint interpretation. The Delegate of France pointed out that the problem of who had competence to interpret the Charter as a whole still remained to be dealt with. It was suggested that the whole topic of interpretation should be referred to Committee IV/2 for consideration

Decision: Suggestion approved.

2067

The Committee proceeded to the discussion of question E, 1, as follows:

> "Should the General Assembly be empowered to submit general conventions for the consideration of states which form part of the United Nations Organization and, should the occasion arise, for the consideration of other states, with a view to securing their approval in accordance with their appropriate constitutional procedures?"

Some delegates considered that this question was already sufficiently covered by paragraph 6, as amended by the text proposed by the four sponsoring governments and already accepted by the Committee. But the Delegate of Belgium pointed out that the latter part of the question was intended to insure that states members of the Organization should be required to place general conventions recommended and submitted by the Assembly before their national parliaments for due consideration. Some delegates felt that the Assembly was not the appropriate body to undertake the detailed and difficult work of drafting actual conventions and wished to amend the question in order to insure that drafting should be done by special conferences set up for the purpose. Other delegates replied that they wished it to be quite clear that the power of initiating conventions lay with the Assembly, although, as a practical method, it could set up special committees to do the drafting. The discussion ended without an acceptable formula having been devised.

The meeting adjourned at 12:35 p.m.

The United Nations Conference on International Organization

RESTRICTED
Doc.536(FRENCH)
II/2/24
May 24,1945

COMMISSION II General Assembly

Comité 2 Fonctions politiques et de sécurité

PROCES-VERBAL RESUME DE LA ONZIEME SEANCE DU COMITE II/2

Tenue le 23 mai 1945 à 10h 35 au Veterans Building, Salle 202

Le Président ouvre la séance à 10h35.

1. Suite de la discussion du paragraphe 6, Section B, Chapitre V des Propositions de Dumbarton Oaks.

Le Comité poursuit la discussion des questions de principe soulevées par les amendements proposés au paragraphe 6, sur la base du second rapport du Sous-Comité A (Doc. 416, II/2/A/3, page 3).

La question C,1, est mise aux voix, comme suit:

"L'Assemblée devrait-elle être autorisée à entreprendre des études et à faire des recommandations en vue de prévenir les agressions économiques?"

Décision: la question est rejetée.

Le Comité passe alors à la discussion de la question D,1, conçue comme suit:

"L'Assemblée Générale doit-elle avoir compétence souveraine (exclusive) en matière d'interprétation des dispositions de la Charte?"

Le Délégué de la Belgique explique que le terme "exclusive" n'est pas exact. Le mot "souveraine" tend à ce que l'action initiale appartienne à l'Assemblée, mais cette dernière peut naturellement consulter la Cour Internationale. Le Délégué du Royaume-Uni maintient que l'Assemblée et le Conseil de Sécurité devraient interpréter les parties de la Charte qui sont de leur juridiction respective; par contre les parties de la Charte qui intéressent les deux organes nécessiteraient une interprétation conjointe. Le Délégué de la France fait observer que la question de savoir qui est compétent pour interpréter la Charte dans son ensemble reste encore à examiner. Il est suggéré que

l'ensemble de la question de l'interprétation soit renvoyée au Comité IV/2.

Décision: cette suggestion est approuvée.

Le Comité aborde la discussion de la question E,1, libellée comme suit:

"L'Assemblée Générale doit-elle avoir pouvoir de soumettre les conventions générales aux Etats qui font partie de l'Organisation des Nations Unies, et le cas échéant, à d'autres Etats, en vue d'obtenir leur approbation conformément à leurs règles constitutionnelles?"

Quelques délégués estiment que cette question est traitée de façon suffisante par le paragraphe 6, tel qu'il est amendé par le texte proposé par les quatre gouvernements invitants, et a déjà été accepté par le Comité. Mais le Délégué de la Belgique fait observer que la dernière partie de la question est destinée à assurer que les Etats Membres de l'Organisation seront requis de soumettre à leurs parlements nationaux, pour être dûment étudiées, des conventions générales recommandées et soumises par l'Assemblée. Certains délégués sont d'avis que l'Assemblée n'est pas l'organe approprié pour entreprendre le travail minutieux et difficile de rédaction de véritables conventions, et désirent amender la question afin d'établir que la rédaction sera effectuée par des conférences spéciales convoquées à cet effet. D'autres délégués répondent qu'ils désirent qu'il soit clairement établi que le droit de prendre l'initiative de conventions appartient à l'Assemblée, bien que cette dernière puisse, en pratique, en confier la rédaction à des comités spéciaux. La discussion se termine sans qu'une formule acceptable ait été trouvée.

La séance est levée à 12h 35.

The United Nations Conference on International Organization

RESTRICTED
Doc. 541 (Fr.,ENG.)
II/2/25
May 24, 1945

COMMISSION II General Assembly

Comité 2 Fonctions Politique et de Sécurité

ORDRE DU JOUR DE LA DOUZIEME SEANCE DU COMITE II/2

24 Mai 1945, 15 h. 30, Salle 202

(1) Suite de l'examen des questions de principe relatives au Chapitre V, Section B, paragraphe 6, sur la base du deuxième rapport du Sous-Comité A (Document 416, II/2/A/3)

AGENDA FOR THE TWELFTH MEETING OF COMMITTEE II/2

May 24, 1945, 3.30 P.M., Room 202

(1) Further consideration of questions of principle relating to Chapter V, Section B, Paragraph 6, based on the second report of Subcommittee A (Doc. 416, II/2/A/3)

The United Nations Conference on International Organization

RESTRICTED
Doc. 571 (ENGLISH)
II/2/27
May 25, 1945

COMMISSION II General Assembly

Committee 2 Political and Security Functions

SUMMARY REPORT OF TWELFTH MEETING OF COMMITTEE II/2

Veterans Building, Room 202, May 24, 1945, 3:33 p.m.

The Chairman opened the meeting at 3:33 p.m.

1. Further Consideration of Paragraph 6, Section B, Chapter V, of Dumbarton Oaks Proposals

The Committee resumed discussion of Question E, 1, in the Second Report of Subcommittee A (Doc. 416, II/2/A/3, page 3). This Question, which derived from a Belgian amendment, was supported by Senator Rolin (Belgium), who adduced a number of cases of the successful formulation of general conventions by the League of Nations, both by the League Assembly and by expert committees, and pleaded for elasticity of method and faith in the good sense of the Assembly of the future. He objected to the idea of calling ad hoc conferences to formulate conventions on the ground that the personnel of conferences was liable to be different each time, whereas a team spirit favorable to cooperation would grow up among representatives who met constantly in Assembly meetings over a period of years.

The Delegate of India asked to be recorded as supporting an affirmative answer to the question. He said that he was thinking more of humanitarian than of political questions. Much good work in formulating conventions on such questions had been done under Article 23 of the League Covenant, and he hoped to see the continuation of such good work made practicable under the new Organization. It was, of course, axiomatic that the Assembly should not promote conventions on matters within the competence of the Security Council without the Council's concurrence.

It was suggested in reply that the Assembly's powers in this matter of general conventions were established by paragraph 6, as revised by the four sponsoring governments' amendment, and that nothing would be gained by any addition. The Assembly, it was said, would meet infrequently and would not be equipped to carry on detailed technical work such as is required in the successful formulation of conventions. General conventions might better be prepared by ad hoc conferences.

The Chairman proposed to put the question to the vote. (For text see report of eleventh meeting, Doc. 536, II/2/24.) The Delegate of China objected, as seconder of an amendment proposed by the Delegate of the United States at the eleventh meeting, that this amendment should first be voted upon; whereon the Delegate of the United States withdrew his amendment. A vote by roll call was demanded by Senator Rolin, with the following results:

Those voting in the affirmative were: Australia, Belgium, Bolivia, Brazil, Canada, Chile, Colombia, Cuba, Dominican Republic, Egypt, El Salvador, Ethiopia, France, Greece, Haiti, India, Iran, Iraq, Luxembourg, Netherlands, New Zealand, Peru, Philippine Commonwealth, Uruguay and Venezuela.

Those voting in the negative were: Byelorussian S.S.R., China, Czechoslovakia, Honduras, Nicaragua, Norway, Turkey, Ukrainian S.S.R., Union of South Africa, U.S.S.R., United Kingdom, United States and Yugoslavia.

Abstentions: Lebanon and Saudi Arabia.

Absent: Argentine, Costa Rica, Ecuador, Guatemala, Liberia, Mexico, Panama, Paraguay and Syria.

Decision: Affirmative 25, negative 13. Question negatived under the two-thirds rule.

The Chairman ruled that the question was negatived, but his ruling was called in question. The Chairman maintained his ruling, pending a ruling by the Executive Committee, to which the Delegate of the Philippine Commonwealth proposed to refer the matter. The Chairman added that it was still open to any delegate to raise the question again either in Commission or in plenary session.

The Committee then briefly discussed Question E, 2, (a, b, c, and d). The Chairman put the four parts of the question to the vote separately.

a. Should the General Assembly have the power of imposing conventions when, in its opinion, these are mere corollaries of principles it already recognizes as compulsory, or when it believes that the general observance of the obligations embodied in the conventions is necessary for the maintenance of international peace and security?

Decision: Affirmative votes 0, negative votes many (not counted). Question negatived.

b. Should this power also be extended to include other conventions?

Decision: Affirmative votes 0, negative votes many (not counted). Question negatived.

c. As regards member states, should the Assembly have the power to decide that such conventions shall bome into force under the same conditions that may be provided for the coming into force of amendments to the Charter?

Decision: Affirmative votes 1, negative votes 27. Question negatived.

d. Should the General Assembly have the power to impose such conventions on non-member states?

Decision: Affirmative votes 0, negative votes many (not counted). Question negatived.

The meeting adjourned at 5:19 p.m.

The United Nations Conference on International Organization

RESTRICTED
Doc. 571 (FRENCH)
II/2/27
May 25, 1945.

COMMISSION II General Assembly

Comité 2 Fonctions Politique et de Sécurité

PROCES VERBAL RESUME DE LA DOUZIEME SEANCE DU COMITE II/2

Veterans Building, Salle 202, le 24 mai 1945, à 15h.33.

Le Président ouvre la séance à 15h.33.

1. Suite d'examen du paragraphe 6, Section B, Chapitre V des Propositions de Dumbarton Oaks.

Le Comité reprend la discussion de la Question E, 1, dans le deuxième rapport du Sous-Comité A (Doc. 416, II/2/A/3, page 3). Cette Question qui s'est posée à la suite de l'amendement belge est soutenue par le Sénateur Rolin (Belgique) qui cite à l'appui un certain nombre de cas de conventions rédigées d'une manière satisfaisante par l'Assemblée Générale comme par les Comités techniques de la Société des Nations. M. Rolin se prononce en faveur de la souplesse des méthodes et de la foi dans le bon sens de la future Assemblée générale. Il s'oppose à l'idée des conférences convoquées ad hoc pour rédiger des conventions, se fondant sur le fait que le personnel des conférences serait susceptible de changer chaque fois, tandis qu'un esprit d'équipe propice à la coopération pourrait se développer parmi les représentants qui se réuniraient d'une façon permanente aux séances de l'Assemblée, pendant plusieurs années.

Le Délégué des Indes demande que l'on porte au procès-verbal qu'il se prononce en faveur d'une réponse positive à la question. Il déclare qu'il s'attache davantage au coté humanitaire que politique des questions. Il dit que d'excellentes conventions relatives à ces questions ont été dressées sous l'article 23 du Covenant de la Société des Nations. Il exprime l'espoir de voir continuer cet excellent travail rendu possible par la nouvelle Organisation. Il est naturellement évident que l'Assemblée ne devrait pas prendre l'initiative des conventions dans les matières de la compétence du Conseil de Sécurité, sans le concours du Conseil.

Il est dit en réponse que les pouvoirs de l'Assemblée relatifs aux conventions générales ont été établis dans le

paragraphe 6, revisé par l'amendement des quatre gouvernements invitants et qu'il n'y aura aucun avantage à y apporter des additions.

On fait observer que l'Assemblée se réunirait rarement et ne serait pas agencée pour poursuivre un travail technique détaillé, indispensable pour la rédaction satisfaisante des conventions. Ainsi les conventions générales seraient mieux preparées par des conférences ad hoc.

Le Président propose de mettre la question aux voix. (Pour le texte consulter le Rapport de la onzième séance, Doc. 536, II/2/24). Le Délégué de la Chine, qui a appuyé l'amendement proposé par le Délégué des Etats-Unis au cours de la onzième séance objecte que cet amendement devrait être le premier à être mis aux voix. A la suite de quoi, le Délégué des Etats-Unis retire son amendement. Le Sénateur Rolin demande un vote par appel avec les résultats suivants:

Ont voté dans le sens positif: l'Australie, la Belgique, le Brésil, le Canada, le Chili, la Colombie, le Cuba, la République Dominicaine, l'Egypte, le Salvador, l'Ethiopie, la France, la Grèce, l'Haiti, l'Inde, la Perse, l'Irak, le Luxembourg, les Pays-Bas, la Nouvelle-Zélande, le Pérou, le Commonwealth des Philippines, l'Uruguay et le Venezuela.

Ont voté contre: la Russie Blanche, la Chine, la Tchécoslovaquie, l'Honduras, le Nicaragua, la Norvège, la Turquie, l'Ukraine, l'Union Sud-Africaine, l'Union des Républiques Soviétiques Socialistes, le Royaume-Uni, les Etats-Unis et la Yougoslavie.

Se sont abstenus: le Liban et l'Arabie saudite, l'Argentine, le Costa Rica, l'Equateur, le Guatémala, la Libérie, le Mexique, le Panama, le Paraguay et la Syrie.
25 votes pour, 13 contre.

Résolution: Question rejetée conformément à la règle de la majorité des deux-tiers.

Le Président décrète que la question a été rejetée, mais sa décision est contestée. Le Délégué du Commonwealth des Philippines propose de soumettre la question au Comité Exécutif. Le Président maintient sa décision dans l'attente de celle du Comité. Il ajoute qu'il appartient encore à tout délégué de soulever la question de nouveau, soit au sein de la Commission ou en séance plénière.

Puis, le Comité discute brièvement la question E,2, (a,b,c, et d). Le Président a mis au vote séparé les quatre parties de la question.

a. Est-ce que l'Assemblée Générale devrait avoir les pouvoirs pour imposer des conventions, lorsqu'à son avis ces conventions ne constituent que des corollaires des principes, qu'elle a déjà reconnus comme obligatoires, ou lorsqu'elle estime que les obligations contenues dans les conventions doivent être nécessairement observées pour le maintien de la paix et de la sécurité internationales?

Résolution: Votes pour: 0, votes contre: nombreux (non-comptés) Question rejetée.

b. Est-ce que ces pouvoirs devraient être étendus de facon à inclure d'autres conventions?

Résolution: Votes pour: 0. Votes contre: nombreux (non-comptés). Question rejetée.

c. Est-ce que l'Assemblée devrait avoir des pouvoirs pour décider, en ce qui concerne les Etats membres, que de telles conventions seront mises en vigueur dans les mêmes conditions que celles de la mise en vigueur des amendements à la Charte?

Résolution: Votes pour: 1. Votes contre: 27. Question rejetée.

d. Est-ce que l'Assemblée devrait avoir des pouvoirs pour imposer de telles conventions aux Etats non-membres.

Résolution: Votes pour: 0, votes contre: nombreux (non-comptés). Question rejetée.

La séance est levée à 17h.19.

The United Nations Conference on International Organization

RESTRICTED
Doc. 563 (ENG.,FR.)
II/2/26
May 25, 1945

COMMISSION II General Assembly

Committee 2 Political and Security Functions

AGENDA FOR THE THIRTEENTH MEETING OF COMMITTEE II/2

May 25, 1945, 8.30 p.m., Room 202

(1) Consideration of questions of principle relating to Chapter V, Section B, paragraph 8, based on the third report of Subcommittee A (Doc. 476, II/2/A/4

ORDRE DU JOUR DE LA TREIZIEME SEANCE DU COMITE II/2

25 mai 1945, 20 h.30, Salle 202

(1) Examen des questions de principe relatives au Chapitre V, Section B, paragraphe 8, sur la base du troisième rapport du Sous-comité A (Doc. 476, II/2/A/4

86

The United Nations Conference on International Organization

RESTRICTED
Doc. 613 (ENGLISH)
II/2/29
May 26, 1945

COMMISSION II General Assembly

Committee 2 Political and Security Functions

SUMMARY REPORT OF THIRTEENTH MEETING OF COMMITTEE II/2
Veterans Building, Room 202, May 25, 1945, 8:42 p.m.

Mr. W. F. Chipman (Canada), who had been requested by the Chairman to preside in his absence, opened the meeting at 8:42 p.m.

1. Discussion of Paragraph 8, Section B, Chapter V, of the Dumbarton Oaks Proposals

The Committee began its discussion of paragraph 8 on the basis of the questions of principle formulated in the third report of Subcommittee A (Doc. 476, II/2/A/4).

The first question was: "Should the Security Council report to the Assembly on any matters concerning international peace and security with regard to which it has adopted and/or applied measures which have been deemed necessary?"

It was suggested that the Committee should vote in the affirmative on question 1, but that the point of the question was already covered by the passage in the five government redraft of paragraph 1, Section B, Chapter V, which requires the Secretary General to report to the Assembly when the Security Council commences and ceases to deal with any matter relative to the maintenance of international peace and security. In reply it was pointed out that this wording requires the Secretary General to convey reports, whereas question 1 was broader in that it would provide that reports be made by the Security Council itself or through any agent it might choose. The attention of the Committee was drawn to the fact that Committee III/1 had approved an amendment to Chapter VI, Section B, providing that the Security Council should submit annual and, when necessary, special reports to the General Assembly for its consideration.

The Chairman put question 1 to a vote.

Decision: 34 affirmative votes, no negative votes; question affirmed.

The Chairman directed the attention of the Committee to question 2. After some discussion, the Delegate of France, seconded by the Delegate of China, moved to amend question 2 by substituting the following text:

> "If and when the General Assembly should consider that all danger of a conflict has been removed, the Assembly may require the Security Council to indicate, in its annual report, the reasons for the decisions which it has taken in a particular dispute. Should the Security Council be of opinion that in the interest of the maintenace of peace, the request of the General Assembly cannot yet be complied with, it will be free to apply for a delay in the submission of its report."

After further discussion, the Delegate of the Netherlands, seconded by the Delegate of the United States, moved:

> that question 2 be withdrawn and that the Committee approve the Canadian amendment already approved by Committee II/1: "The Security Council shall submit annual and, when necessary, special reports to the General Assembly for its consideration."

The Committee discussed whether or not an affirmative answer to this question would be consistent with its previous decisions designed to avoid any possibility of collision between the Security Council and the Assembly and any hampering of the Security Council in difficult and delicate situations. Consideration was also given to the problem of whether or not the decisions already taken by this and other committees adequately met the needs of the Assembly for information. The point was made that states not represented on the Security Council were required to accept its decisions and might be called upon to take part in their execution by providing facilities or men, and that full information was needed to inform public opinion.

After discussion on points of order relating to the sequence in which votes should be taken, the Chairman ruled that the motion having precedence was the motion to withdraw proposed by the Delegate of the Netherlands. If that motion were lost, the next motion in order would be the French amendment, and if that were negatived, a vote would then be taken on question 2 in its original form.

The Chairman then put the Netherlands motion to a vote.

Decision: Affirmative votes, 15; negative votes, 20; motion lost.

The Chairman then put the French amendment to the vote.

Decision: Affirmative votes, 3; negative votes, 27; amendment rejected.

The Chairman then put question 2 to the vote in its original form, as follows:

"Should the Security Council be required to submit periodic and special reports, setting forth a detailed account, with reasons, of all of its acts and decisions?"

Decision: Affirmative votes, 21; negative votes, 16; question negatived.

The meeting adjourned at 11:25 p.m.

The United Nations Conference on International Organization

RESTRICTED
Doc. 613 (FRENCH)
II/2/29
May 26, 1945

COMMISSION II General Assembly

Comité 2 Fonctions Politiques et de Sécurité

COMPTE-RENDU RESUME DE LA TREIZIEME SEANCE DU COMITE II/2

tenue le 25 mai 1945, à 20 h 42, au Veterans Building, Salle 202

M. W. F. Chipman (Canada), qui préside en l'absence du Président, déclare la séance ouverte à 20 h 42.

1. Discussion du paragraphe 8, Section B, chapitre V des Propositions de Dumbarton Oaks.

Le Comité aborde la discussion du paragraphe 8 sur la base des questions de principe formulées dans le troisième rapport du Sous-comité A (Doc. 476, II/2/A/4).

La première question est: "Le Conseil de Sécurité devrait-il rapporter à l'Assemblée sur toute question intéressant la paix et la sécurité internationales au sujet de laquelle il a adopté et/ou pris les mesures qu'il a jugées nécessaires?"

On propose que le Comité vote affirmativement sur la question 1, mais en faisant remarquer que le sujet de celle-ci est déjà visé par l'amendement des Cinq Gouvernements relatif au paragraphe 1, section B, chapitre V qui exige que le Secrétaire général fasse rapport à l'Assemblée chaque fois que le Conseil de Sécurité commence ou qu'il cesse de traiter toute question relative au maintien de la paix et de la sécurité internationales. On fait valoir, en réponse, que cette formule comporte, pour le Secrétaire général, l'obligation de transmettre des rapports, tandis que la question 1, qui va plus loin, prévoit que les rapports seraient faits par le Conseil de Sécurité lui-même ou par l'intermédiaire de tout agent qu'il choisirait. L'attention du Comité est attirée sur le fait que le Comité III/1 a approuvé un amendement au Chapitre VI, section B stipulant que le Conseil de Sécurité devra soumettre des rapports annuels et, le cas échéant, des rapports extraordinaires à l'examen de l'Assemblée Générale.

Le Président met aux voix la question 1.

Décision: 34 voix pour, pas de voix contre; la question est tranchée par l'affirmative.

Le Président met en discussion la question 2. Après un échange de vues, le Délégué de la France, appuyé par le Délégué de la Chine, propose d'amender la question 2 de la façon suivante:

"Lorsque tout danger de conflit lui paraîtra écarté, l'Assemblée pourra demander au Conseil d'indiquer dans son rapport annuel les raisons des décisions qu'il aura prises au sujet d'un différend. Si le Conseil estime que dans l'intérêt du maintien de la paix il ne peut être encore fait droit à cette demande, il lui sera loisible de demander un délai pour répondre."

Après un nouvel échange de vues, le Délégué des Pays-Bas, appuyé par le Délégué des Etats-Unis, propose que la question 2 soit retirée et que le Comité adopte l'amendement canadien déjà approuvé par le Comité II/1, à savoir "Le Conseil de Sécurité soumettra des rapports annuels et, le cas échéant, des rapports extraordinaires, à l'examen de l'Assemblée Générale."

Le Comité discute si oui ou non une reponse affirmative à cette question s'accorderait avec les décisions qu'il avait prises précédemment avec le souci d'éviter toute possibilité de conflit entre le Conseil de Sécurité et l'Assemblée et toute entrave à l'action du Conseil de Sécurité dans des situations délicates et difficiles. Le Comité examine également la question de savoir si oui ou non les décisions qui ont déjà été prises par lui ou par d'autres comités répondent bien au besoin d'information de l'Assemblée. Il est signalé que les Etats non représentés au Conseil de Sécurité doivent accepter ses décisions et peuvent être appelés à prendre part à leur exécution en mettant à sa disposition des installations, du matériel ou des troupes, et que des renseignements complets sont nécessaires pour éclairer convenablement l'opinion publique.

Après un échange de vues sur l'ordre dans lequel les votes doivent avoir lieu, le Président déclare que la priorité revient à la motion de retrait proposée par la délégation des Pays-Bas. Si cette motion est repoussée, le vote suivant concernera l'amendement français, et si celui-ci est rejeté, le suivant porterait sur la question 2 sous sa forme primitive.

Le Président met la motion des Pays-Bas aux voix.

Décision: Pour, 15 voix; contre, 20 voix.
la motion est repoussée.

Le Président met alors aux voix l'amendement français.

Décision: Pour, 3 voix; contre, 27 voix;
l'amendement est rejeté.

Le Président met alors aux voix la question 2 sous sa forme originale, comme suit:

"Le Conseil de Sécurité devrait-il être requis de soumettre des rapports périodiques et spéciaux, rendant compte de façon détaillée, en indiquant les motifs de tous ses actes et décisions?"

Décision: Pour, 21; contre, 16;
la question est tranchée par la négative.

La séance est levée à 23 h 25.

92

The United Nations Conference on International Organization

RESTRICTED
Doc. 635 (ENG., FR.)
II/2/31
May 27, 1945

COMMISSION II General Assembly

Committee 2 Political and Security Functions

AGENDA FOR FOURTEENTH MEETING OF COMMITTEE II/2

Veterans Building, Room 202, May 28, 1945, 10:30 a.m.

(1) Further consideration of questions of principle relating to Chapter V, Section B, paragraph 8, based on the third report of Subcommittee A (Doc. 476, II/2/A/4)

(2) Consideration of issues raised by report of Subcommittee B regarding Chapter V, Section B, paragraph 1 (Doc. 601, II/2/B/4)

ORDRE DU JOUR DE LA QUATORZIÈME SÉANCE DU COMITE II/2

Veterans Building, Salle 202, 28 mai 1945, 10h.30

(1) Suite de l'examen des questions de principe relatives au Chapitre V, Section B, paragraphe 8, sur la base du troisième rapport du Sous-comité A (Doc. 476, II/2/A/4)

(2) Examen des questions soulevées par le rapport du Sous-Comité B relativement au Chapitre V, Section B, paragraphe 1 (Doc. 601, II/2/B/4)

The United Nations Conference on International Organization

RESTRICTED
Doc. 652 (ENGLISH)
II/2/33
May 28, 1945

COMMISSION II General Assembly

Committee 2 Political and Security Functions

SUMMARY REPORT OF FOURTEENTH MEETING OF COMMITTEE II/2

Veterans Building, Room 202, May 28, 1945, 10:33 a.m.

The Chairman opened the meeting at 10:33 a.m.

1. Further Discussion of Paragraph 8, Section B, Chapter V, of the Dumbarton Oaks Proposals

The Committee continued its discussion of paragraph 8 on the basis of the questions of principle formulated by Subcommittee A in its third report (Doc. 476, II/2/A/4).

On question 3, two delegates expressed the opinion that this question was substantially covered by previous decisions of the Committee and proposed that it be answered in the affirmative. There was no further discussion, and the Chairman put question 3 to the vote as follows:

> "Should the General Assembly be empowered to receive and discuss the reports provided for in paragraph 8?"
>
> Decision: There were 29 affirmative votes and no negative votes; question affirmed.

The Chairman then put question 4 in discussion. The Delegate of the United Kingdom held that the principle was unexceptionable, but that one point was not clearly envisaged in the wording of the question. Circumstances might arise in which the Security Council would make an interim report to the Assembly concerning some matter with which the Security Council was still dealing. In such a case the power of the Assembly in respect of an interim report of this nature was clearly limited by the provision already agreed to, namely, that it might not make recommendations on any matter actually being dealt with by the Security Council. The Delegate of the U.S.S.R. held that the Assembly could express an opinion on reports

received from the Security Council, but could neither approve nor disapprove these reports, because the Assembly and the Security Council were independent bodies, neither one being subordinate to the other. Secondly, he believed that, if the Assembly expressed disapproval of the report of the Security Council on some grave matter, this would in effect produce a conflict between the two organs such as the Committee had already agreed that it wished to prevent.

The Chairman put question 4 to the vote as follows:

"Should the General Assembly be empowered to study and approve or disapprove in whole or in part the reports of the Security Council?"

Decision: There were 29 affirmative votes and 3 negative votes; question affirmed.

The Chairman put question 5 in discussion. The Delegates of the United Kingdom and the United States explained that they would vote in the affirmative if it was clearly understood that the reservation made by the former to question 4 also applied to question 5. In order that this matter should be clearer, the Chairman asked that an amendment be moved, and the Delegate of the United Kingdom moved to insert the words "subject to the provisions of paragraph 1 of this Section" at the beginning of the question. The Chairman then put the amendment to a vote.

Decision: The amendment was carried by 27 affirmative votes against 3 negative votes.

The Chairman then put the question as amended to the vote:

"Subject to the provisions of paragraph 1 of this Section, should the General Assembly be empowered to submit recommendations to the Security Council with a view to insuring the complete observance of the duties of the Security Council inherent in its responsibility to maintain international peace and security?"

Decision: The question was affirmed by 37 votes to 0.

2. Discussion of the Report of Subcommittee B

The Chairman introduced the report of Subcommittee B

(Doc. 601, II/2/B/4). He explained that, after five meetings, the Subcommittee had been unable to reach agreement. It therefore brought three questions to Committee II/2 for decision.

The Delegate of Belgium referred to the history of the matter now before the Committee, and in particular to the passage in the Summary Report of the Ninth Meeting of Committee II/2 (Doc. 443, II/2/19) beginning "The general intention of the meeting was summed up as follows", etc. This passage in the Summary Report was based upon a declaration which he had made immediately before a vote had been taken on question 9 (First Report of Subcommittee A, Doc. 235, II/2/A/1). Question 9 had then been affirmed unanimously by 42 votes against none. In connection with the work of Subcommittee B, the Delegate of U.S.S.R. had subsequently contested the passage referred to (Doc. 561, II/2/19 (a)), and the Delegate of Belgium had suggested that the opening sentence of the passage might be altered to read "The Delegate of Belgium made a declaration as follows". He did this the more willingly in that he did not feel it affected the sense of the vote at the ninth meeting, as no one had contested his declaration. His first two points at least were not contested either in the Committee or in Subcommittee B. Disagreement revolved around his third point: the broad interpretation of the words "international relations". As regards domestic jurisdiction, this had now been dealt with by an amendment to another paragraph approved in Committee I/1. The Delegate of Belgium supported an affirmative answer to the first and third questions in the report of Subcommittee B. Finally he drew attention to the statement which he and the Representative of Australia had made at the end of the fifth meeting of Subcommittee B (Doc. 630, II/2/B/7).

The Rapporteur read a declaration on the behalf of his Delegation, asking for the express reservation of the domain of domestic jurisdiction. The Delegates of Australia and Mexico supported the Belgian view that the sense of the ninth meeting of Committee II/2 had been in accordance with the Belgian declaration thereat, and with the evidence of the vote on question 9, which showed no dissenting voices. The Delegate of Mexico added that the only two exceptions suggested at the ninth meeting to the Assembly's unlimited power of discussion were the sphere of domestic jurisdiction and the point made by the Delegate of Peru that the Assembly should take the advice of the International Court on purely juridical questions. He deprecated any action by Committee II/2

which would appear to be going back on its vote at the ninth meeting, which had been preceded by full discussion. The Security Council by definition has to take care of matters affecting international peace and security, and he asked how the occasion, or the circumstances, which render a question one affecting international peace and security could be recognized; and what, in view of this problem, there would in fact be left to the Assembly to discuss if the second question in Subcommittee B's report were answered in the affirmative.

The meeting adjourned at 12:40 p.m.

The United Nations Conference on International Organization

RESTRICTED
Doc. 652 (FRENCH)
II/2/33
May 23, 1945

COMMISSION II General Assembly

Comité 2 Fonctions Politiques et de Sécurité

COMPTE-RENDU SOMMAIRE DE LA QUATORZIEME SEANCE DU COMITE II/2

Veterans Building, Salle 202, le 28 Mai 1945, à 10h.33

Le Président ouvre la séance à 10h.33.

1. Suite de la discussion du paragraphe 8, Section B, Chapitre V, des Propositions de Dumberton Oaks.

Le Comité reprend la discussion du paragraphe 8, en se basant sur les questions de principe formulées dans le troisième rapport du sous-comité A (Doc. 476, II/2/A/4).

Deux Délégués déclarent que la substance de la Question 3 est comprise dans les décisions antérieures du Comité et ils proposent une réponse affirmative; la discussion étant terminée, le Président soumet la Question 3 au vote comme suit:

"L'Assemblée Générale devrait-elle avoir le droit de recevoir et de discuter les rapports prévus au paragraphe 8 ?"

Décision: Il y a 29 votes affirmatifs et 0 votes négatifs; la question est confirmée.

Le Président met alors la Question 4 en discussion. Le Délégué du Royaume Uni déclare que le principe est incontestable mais qu'un point n'est pas très clair dans la rédaction de la question. Il pourrait se présenter des circonstances dans lesquelles le Conseil de Sécurité ferait un rapport intérimaire à l'Assemblée au sujet d'une question dont le Conseil de Sécurité s'occupe encore. Dans ce cas le pouvoir de l'Assemblée saisie d'un rapport intérimaire de cette nature est clairement limité par la disposition déjà acceptée, à savoir que l'Assemblée n'a le pouvoir de faire des recommandations sur aucune question en instance devant le Conseil de Sécurité. Le Délégué de l'U.R.S.S. est d'avis que l'Assemblée pourrait exprimer son opinion sur les rapports qu'elle recevra du Conseil de Sécurité, mais qu'elle ne

pourrait ni approuver ni désapprouver ces rapports, puisque l'Assemblée et le Conseil de Sécurité sont des organes indépendants et ne sont pas subordonnés l'un à l'autre. En second lieu, il juge que, si l'Assemblée désapprouve le rapport du Conseil de Sécurité sur une question importante, il se produirait en fait un conflit entre les deux organes, et cela, le Comité a déjà décidé d'éviter.

Le Président soumet la Question 4 au vote comme suit:

"L'Assemblée Générale devrait-elle avoir le droit d'étudier et approuver ou désapprouver, en totalité ou en partie, les rapports du Conseil de Sécurité ?"

Décision: Par 29 voix affirmatives contre 3 voix négatives, la question est confirmée.

Le Président ouvre la discussion sur la Question 5. Les Délégués du Royaume Uni et des Etats-Unis expliquent qu'ils voteront dans l'affirmative s'il est clairement entendu que la réservation faite par le Délégué britannique à la Question 4 s'applique également à la Question 5. En vue d'élucider cette question, le Président demande qu'on fasse une motion, et le Délégué du Royaume Uni propose d'insérer les mots "sous réserve des dispositions du paragraphe 1 de la présente Section" au début de la question. Le Président soumet ensuite l'amendement au vote.

Décision: L'amendement est accepté par 27 voix affirmatives contre 3 voix négatives.

Le Président soumet au vote la question modifiée:

"Sous réserve des dispositions du paragraphe 1 de la présente Section, l'Assemblée générale devrait-elle avoir le droit de faire des recommandations au Conseil de Sécurité en vue de garantir l'observation complète des tâches du Conseil de Sécurité inhérentes à ses responsabilités de maintenir la paix et la sécurité internationales ?"

Décision: La question est confirmée par 37 contre 0.

2. Discussion du Rapport du Sous- Comité B.

Le Président présente le rapport du Sous-Comité B (Doc. 601, II/2/B/4). Il explique qu'après cinq séances, le Sous-Comité n'a pas pu arriver à un accord. Par conséquent, il soumet trois questions au Comité II/2.

Le Délégué de la Belgique rappelle l'historique de la question qui occupe le Comité, et en particulier le passage du compte-rendu sommaire de la neuvième séance du Comité II/2, (Doc. 443, II/2/19), commençant par les mots: "L'opinion du Comité est résumée de manière générale de la façon suivante", etc. Ce passage du Procès-Verbal Résumé est basé sur une déclaration qu'il a faite immédiatement avant la mise aux voix de la Question 9, (Premier Rapport du Sous-Comité A, Doc. 235, II/2/A/1). La Question 9 a été alors confirmée à l'unanimité par 42 voix contre 0. A propos du travail du Sous-Comité B, le Délégué de l'U.R.S.S. a contesté par la suite le passage cité (Doc. 561, II/2/19 (a)), et le Délégué de la Belgique a proposé que la première phrase soit changée afin de lire: "Le Délégué de la Belgique fait une déclaration comme suit". Il fait cette proposition d'autant plus volontiers qu'à son avis elle n'affecte pas le sens de la décision prise à la neuvième séance, puisque personne n'a contesté sa déclaration. Du moins les deux premiers points n'en ont pas été contestés, ni au Comité ni au Sous-Comité B. Les opinions divergentes ne furent exprimées qu'au sujet de son troisième point: la large interprétation des mots "relations internationales". La juridiction interne fait maintenant l'objet d'un amendement à un autre paragraphe, approuvé par le Comité I/1. Le Délégué de la Belgique se déclare pour une réponse affirmative à la première et à la troisième question du rapport du Sous-Comité B. Enfin, il appelle l'attention sur la déclaration qu'il a faite conjointement avec le représentant de l'Australie à la fin de la cinquième séance du Sous-Comité B (Doc. 639, II/2/B/7).

Le Rapporteur lit une déclaration au nom de sa Délégation demandant des réserves explicites dans le domaine de la juridiction interne. Les Délégués de l'Australie et du Mexique appuient l'opinion belge que le sentiment général du Comité II/2 à sa neuvième séance était d'accord avec la déclaration belge faite à cette séance et avec le vote sans dissensions sur la Question 9. Le Délégué du Mexique ajoute que les deux seules exceptions aux pouvoirs illimités de discussion de l'Assemblée proposés à la neuvième séance étaient dans le domaine de la juridiction interne et, à la suggestion du Délégué du Pérou, que l'Assemblée devrait prendre l'avis de la Cour Internationale sur les questions d'ordre purement juridiques. Il désapprouve toute action du Comité II/2 qui pourrait sembler renier son vote de la neuvième séance alors que ce vote a été précédé par une ample discussion. Par définition, le Conseil de Sécurité doit s'occuper des questions relatives à la paix et à la sécurité internationales et le Délégué demande comment on pourrait reconnaître l'occasion ou les circonstances qui font qu'une question affecte la paix et la sécurité internationales. Il demande enfin, en raison de ce problème, ce qui resterait à discuter par l'Assemblée si la deuxième question du rapport du Sous-Comité B recevait une réponse affirmative.

La séance est levée a 12h.40.

100

The United Nations Conference on International Organization

RESTRICTED
Doc. 964 (ENGLISH)
II/2/49
June 14, 1945

COMMISSION II General Assembly

STATEMENT MADE BY THE DELEGATE OF THE DOMINICAN REPUBLIC AT THE FOURTEENTH MEETING OF COMMITTEE II/2

(Circulated at the Request of the Delegation)

The Government of the Dominican Republic is a strong supporter of the policy of increasing the powers of the Assembly. Since it is a small country physically, it will always hope to find its defense in law and justice. But there is a minimum concept of sovereignty which undoubtedly there is no intention of waiving.

The Delegation of the Dominican Republic, in stating in the memorandum filed in due course with the Secretary-General of the United Nations Conference on International Organization, that its Government accepts the Dumbarton Oaks Proposals in principle, did not formally submit any specific amendment but presented a series of general observations, in the nature of suggestions, which, so far as they refer to matters included in the mandate received by Committee 2 of Commission II, aim at specifying and clarifying in a favorable sense the powers of the General Assembly.

The Dominican Delegation has nevertheless not forgotten that the Dumbarton Oaks Proposals establish two essential organs of different character, whose powers should be clearly defined, so as to maintain the most complete possible equilibrium between them, in order that the important purposes of the proposed International Organization may be achieved. The Dominican Delegation has therefore voted, in the course of our work, in favor of the proposals that have contributed to the decisions taken by the Committee and that have served as a basis for the drafting of the texts which are now submitted for our consideration; among which proposals are, especially, those presented by Senator Vandenberg.

In support of this strong tendency toward equilibrium between the two organs, the Delegation is in favor of including among the powers of the General Assembly, subject to the exceptions expressly set forth, "the general power to discuss and to make recommendations on any matter within the sphere of international relations".

The Delegation of the Dominican Republic considers it advisable, however, to state in the clearest and most precise manner that, while it would certainly be desirable to specify as exactly as possible the limits of the reserved domain of essential or domestic rights of a state, this domain could not in any way be suppressed or set aside without leading to very serious and frequent conflicts and difficulties.

As has been noted, it is to this last concept that the second of the observations presented by the Dominican Delegation refers, and it is with this same concept and in a similar sense that the Juridical Committee is concerned. Moreover, Chapter VIII, Section A, paragraph 7, of the Dumbarton Oaks Proposals, has adopted this view in stating that the provisions of paragraphs 1 to 6 of said Section A should not be applicable to situations or differences arising from questions which international law assigns to the exclusive domestic jurisdiction of the state concerned. Since this provision concerns only the powers of the Security Council, there is no reason for adopting a different criterion with regard to the powers of the General Assembly.

Thus, aside from the question of principle already set forth, it should be taken into account that all the studies and all the recommendations that the General Assembly might make in situations of this type would be without effect because, among other reasons, the Council is barred from taking action in such cases.

Among the rights which are included in the domain of reserved or domestic jurisdiction, there is the right of every state to regulate immigration into its territory because, though states should be interdependent--thus avoiding nationalistic tendencies in the bad sense of the word--there always devolves upon each government the duty to insure the peaceful well-being of its people and the normal conservation of the essential attributes of nationality in its own territory.

The present declaration is in harmony with the idea devel ped above and is in no way related to tendencies to

racial or religious discrimination, for which the Dominican Republic has never been a propitious field and which have always been viewed with disfavor by its Government.

Truly accessible to all tendencies of the civilized world, the Dominican people in their small territory live a life of constant striving toward progress in every field inspired by the fruitful efforts of their government. All races and all religions have lived side by side there in the past, as they still do and will continue to do without any conflict whatsoever. If further proof of this were necessary, it could easily be found in the cordial reception given to Jewish immigration in the Republic at all times and particularly during the most uncertain periods of the present war.

The Dominican Delegation therefore entertains the firm hope that through the inclusion of some provision "domestic" rights will be excepted from the general power vested in the Assembly to discuss and make recommendations on any question affecting international relations.

Furthermore, the Dominican Delegation has special interests in stating that in voting for the approval of the texts relating to the powers of the General Assembly, it has done so, it does so, and it will do so with the understanding that the sphere of reserved rights is safeguarded, and especially the right of each state to regulate immigration into its territory in accordance with the fundamental needs of the nation.

The United Nations Conference on International Organization

RESTRICTED
Doc. 964 (FRENCH)
II/2/49
June 21, 1945

COMMISSION II General Assembly

Committee 2 Political and Security Functions

DECLARATION FAITE PAR LE DELEGUE DE LA REPUBLIQUE DOMINICAINE

A LA QUATORZIEME SEANCE DU COMITE II/2

(Distribuée à la demande de la Délégation)

Le Gouvernement de la République Dominicaine est chaleureusement partisan de l'amplification des pouvoirs de l'Assemblée. Petit pays, physiquement, la République Dominicaine comptera toujours, pour sa défense, sur le droit et la justice. Mais il y a un minimum du concept de la souveraineté auquel, sans aucun doute, elle n'a pas l'intention de renoncer.

La Délégation de la République Dominicaine, en déclarant dans le memorandum remis en temps opportun au Secrétaire Général de la Conférence des Nations Unies sur l'Organisation Internationale que son Gouvernement accepte en principe les Propositions de Dumbarton Oaks, n'a pas soumis de façon formelle des propositions spécifiques d'amendement, mais a présenté une série d'observations générales ayant le caractère de suggestions, et qui, s'agissant des questions comprises dans le mandat du Comité II/2, tendent à ce que l'on précise et clarifie à l'Assemblée Générale les attributions de cette dernière.

Cependant, la Délégation dominicaine n'a pas oublié que le Projet de Dumbarton Oaks prévoit la constitution de deux organismes principaux, de caractère différent, dont on doit clairement déliminer les pouvoirs, en maintenant entre elles un équilibre aussi complet que possible, de manière que les buts importants de l'Organisation que l'on érige puissent être atteints. De ce fait, au cours de nos travaux, la Délégation dominicaine a voté en faveur des propositions qui ont abouti aux décisions prises par le Comité et qui ont servi de base à la rédaction des textes qui sont soumis à notre examen, propositions au nombre desquelles figurent en particulier celles qui ont été formulées par le Sénateur Vandenberg.

Pour renforcer cette forte tendance vers l'équilibre entre les deux organes, la Délégation est en faveur d'inclure dans les pouvoirs de l'Assemblée, sous réserve

des exceptions expressement énoncées, les mots suivants: "le pouvoir général de discuter et de recommander sur toute question appartenant au domaine des relations internationales."

La Délégation de la République Dominicaine estime cependant qu'il serait sage d'énoncer de la façon la plus claire et la plus précise que les domaines réservés des droits essentiels ou nationaux d'un Etat, s'il est certainement nécessaire d'en spécifier aussi exactement que possible les délimitations, ne peuvent être en aucun cas supprimés ou laissés de côte, sans entraîner de ce fait des difficultés et des conflits fréquents et graves.

C'est à ce dernier concept que se réfère la deuxième remarque de la Délégation dominicaine, et c'est ce même concept, avec une interprétation semblable, qu'étudie le Comité des Questions Juridiques. De plus, le même point de vue a été adopté au Chapitre VIII, Section A, paragraphe 7 des Propositions de Dumbarton Oaks, qui déclare que les dispositions des paragraphes 1 à 6 de ladite Section A ne s'appliqueront pas aux situations ou différends résultant de questions que le droit international assigne à la juridiction exclusivement nationale de l'Etat en question. Quoique ces dispositions ne concernent que les pouvoirs du Conseil de Sécurité, il n'y a aucune raison pour adopter un critère différend à l'égard de l'Assemblée Générale.

Ainsi, à part la question de principe déjà exposée, on devrait tenir compte du fait que toutes les études et toutes les recommandations que pourrait faire l'Assemblée Générale dans des situations de ce genre seraient sans effet parce qu'entre autres raisons, le Conseil n'a pas autorité pour agir dans ces cas.

Parmi les droits qui relèvent du domaine de la juridiction nationale ou réservée, il y a celui, qui appartient à tous les Etats, de réglementer l'immigration sur son territoire car, malgré la nécessité de l'interdépendance des Etats (en évitant ainsi les tendances nationalistes, au sens le plus regrettable que puisse revêtir ce terme) chaque gouvernement aura toujours le devoir d'assurer à son peuple le bien-être dans l'état de paix et le maintien normal des attributs fondamentaux de la nationalité sur son propre territoire.

Cette déclaration est en harmonie parfaite avec les idées exposées ci-dessus, qui n'ont aucun rapport avec les tendances aux discriminations de race ou de religion, pour lesquelles la République Dominicaine n'a jamais été un terrain propice, et auxquelles son

Gouvernement a toujours été hostile.

Peuple largement ouvert à tous les courants du monde civilisé, les Dominicains vivent, dans leur petit territoire, une vie d'effort constant vers le progrès, sous l'intense impulsion d'une politique sociale féconde; et, sur ce territoire, toutes les races et toutes les religions ont co-existé, co-existent et continueront de co-exister sans conflit quelconque. Si une nouvelle preuve en était nécessaire, elle serait aisée à donner par l'accueil cordial réservé par la République Dominicaine à l'immigration juive, en tout temps, et particulièrement pendant les périodes les plus incertaines de la guerre mondiale actuelle.

Pour ces raisons, la Délégation dominicaine a la ferme espoir qu'au moyen d'une disposition quelconque les droits "intérieurs" de chaque Etat seront expressément exclus du pouvoir général donné à l'Assemblée de discuter toutes questions qui affectent les relations internationales et faire des recommandations à leur sujet.

D'autre part, la Délégation dominicaine prend un intérêt spécial à déclarer qu'elle a voté, vote et votera en faveur de l'approbation des textes relatifs aux attributions de L'Assemblée Générale, étant entendu que la sphère des droits réservés est maintenue, y compris tout particulièrement celui de réglementer l'immigration dans son territoire, conformément aux nécessités fondamentales du pays.

The United Nations Conference on International Organization

RESTRICTED
DOC. 646 (FR.,ENG.)
May 29, 1945.
II/2/32*

COMMISSION II General Assembly

Comité 2 Fonctions Politiques et de Sécurité.

AGENDA POUR LA QUINZIEME SEANCE DU COMITE II/2

Tenue au Veterans Building, Salle 202, le 29 mai 1945, à 15 h 30.

(1) Suite de l'examen des questions soulevées par le rapport du Sous-Comité B relativement au Chapitre V, Section B, paragraphe 1 (Doc. 601, II/2/B/4).

(2) Etude des questions de principe formulées dans le second rapport du Sous-Comité A concernant le Chapitre V, Section B, paragraphe 6, particulièrement la révision des traités (Doc. 416, II/2/A/3, le 18 mai 1945, page 3.)

AGENDA FOR FIFTEENTH MEETING OF COMMITTEE II/2

Veterans Building, Room 202, May 29, 1945, 3:30 p.m.

(1) Further consideration of issues raised by report of Subcommittee B regarding Chapter V, Section B, Paragraph 1 (Doc. 601, II/2/B/4).

(2) Consideration of questions of principle formulated in the second report of Subcommittee A regarding Chapter V, Section B, Paragraph 6, particularly revision of treaties (Doc. 416, II/2/A/3, May 18, 1945, page 3).

2588

*This document was originally issued without symbol.

The United Nations Conference on International Organization

RESTRICTED
Doc. 686 (ENGLISH)
II/2/34
May 30, 1945

COMMISSION II General Assembly

Committee 2 Political and Security Functions

SUMMARY REPORT OF FIFTEENTH MEETING OF COMMITTEE II/2

Veterans Building, Room 202, May 29, 1945, 3:41 p.m.

The Chairman opened the meeting at 3:41 p.m.

1. Action on Report of Subcommittee B regarding Paragraph 1 of Section B, Chapter V.

Discussion was resumed on the three questions raised by the report of Subcommittee B (Doc. 601, II/2/B/4).

Speakers expressed opposing views on the need for the additional paragraph proposed in question 1. Some held that the redraft of paragraph 1 submitted by the four sponsoring governments and France, taken in conjunction with the redraft of paragraph 6 already approved by the Committee, would, in practice, give the Assembly as much scope as that achieved by the proposed new paragraph. Others, however, contended that the clear authorization to discuss "any matter within the sphere of international relations", without any limitation, was important in order that the Assembly might really become the "town meeting of the world". The view was also expressed that the proposed new paragraph would give the Assembly too broad a scope, since the main purpose of the Organization is to maintain peace and security; therefore, the proposed new paragraph either should be rejected or, if adopted, should be qualified by inserting the words "which affects the maintenance of international peace and security".

In connection with the discussion of the scope given to the Assembly under the revised version of paragraph 6 proposed by the four sponsoring governments and adopted by the Committee, it was stated by two delegates that the qualifying words "subject to the provisions of paragraph 1" referred exclusively to the limitation on the Assembly's powers of recommendation in respect of any matter actually being dealt with by the Security Council. No delegate

advanced a contrary view. It was suggested that the Committee, when considering the final text of paragraph 6, might desire to make this point plain.

Some delegates objected to the vagueness of the powers which would be given to the Assembly by the unqualified use of the words "within the sphere of international relations", and held that in practice the result would be to swamp the Assembly with more business than it could discharge at its rare meetings. Others replied that the Assembly could frame its own rules of procedure and would therefore have full control of the organizatinn of its business; and that the Assembly of the League had got through its business in spite of the wide jurisdiction given to it by the Covenant.

The question of safeguarding domestic jurisdiction was also raised. Some delegates held that this was adequately cared for by a paragraph to be included elsewhere in the Charter; while others felt that the paragraph referred to, which was directed against "intervention" in domestic affairs, might leave a loophole which it would be desirable to close.

After extensive discussion it was moved and carried that debate be closed.

The Chairman put the first question in the report of Subcommittee B to the vote, as follows:

> (1) Taking as a base the redraft of Chapter V, Section B, paragraph 1, submitted by the four sponsoring governments and France, with the two changes indicated by underlining in the text attached, shall there be inserted at the head of that draft the following paragraph (not including the words in brackets)?
>
> > "The General Assembly should have the right to discuss any matter within the sphere of international relations [which affects the maintenance of international peace and security]; and, subject to the exception embodied in paragraph ____ below, to make recommendations to the members of the Organization or to the Security Council or both on any such matters."

On roll call there were 27 affirmative votes (Australia, Belgium, Bolivia, Brazil, Canada, Chile, Colombia, Cuba, Ecuador, Egypt, Ethiopia, Greece, India, Iran, Iraq, Lebanon, Liberia, Mexico, the Netherlands, New Zealand, Norway, Peru, Philippine Commonwealth, Syria, Turkey, Uruguay, Venezuela),

and 11 negative votes (Byelorussian S.S.R., China, Czechoslovakia, France, Honduras, Ukrainian S.S.R., Union of South Africa, U.S.S.R., United Kingdom, the United States, Yugoslavia). The Delegates of the Dominican Republic and Haiti abstained.

Decision: Question affirmed under the two-thirds rule.

The Chairman then put the second question to the vote, as follows:

"Shall the words in brackets be included in the above paragraph?"

Decision: There were 9 affirmative votes and 27 negative votes; question negatived.

The Chairman then put question 3 to the vote, as follows:

(3) If the additional paragraph set forth above is inserted without the words in brackets, shall there be included following it, as introduction to the paragraphs submitted by the four sponsoring governments and France, the following words:

"In particular, and without limiting the generality of the preceding paragraph, . . ."

Decision: There were 28 affirmative votes and 3 negative votes; question affirmed.

The Chairman then put to a vote the question of adopting the text of the redraft of paragraph 1, Section B, Chapter V, as set out on the second page of the report of Subcommittee B and amended by the previous votes.

Decision: The text was adopted by 36 votes to none.

The meeting adjourned at 6 p.m.

The United Nations Conference on International Organization

RESTRICTED
Doc. 686 (FRENCH)
II/2/34
May 30, 1945

COMMISSION II General Assembly

Comité 2 Fonctions politiques et de sécurité

COMPTE-RENDU RESUME DE LA QUINZIEME SEANCE DU COMITE II/2

tenue le 29 mai 1945 à 15h41 au Veterans Building, Salle 202

Le Président ouvre la séance à 15h41.

1. Discussion du rapport du Sous-comité B relatif au Paragraphe 1 de la Section B du Chapitre V.

Le Comité reprend la discussion des trois questions soulevées dans le rapport du Sous-comité B (Doc. 601, II/2/B4).

Des avis opposés sont exprimés sur l'utilité du paragraphe additionnel proposé dans la question 1. Certains orateurs sont d'avis que le projet revisé de paragraphe 1 soumis par les quatre gouvernements invitants et la France, rapproché du projet revisé de paragraphe 6 déjà approuvé par le Comité, donnerait en pratique à l'Assemblée des pouvoirs aussi larges que le fait le nouveau paragraphe proposé. D'autres orateurs pensent, au contraire, que la faculté clairement exprimée de discuter "toute question appartenant au domaine des relations internationales", sans restriction, est importante si l'on veut que l'Assemblée devienne véritablement la "place publique du monde". On souligne aussi que le nouveau paragraphe proposé conférerait à l'Assemblée un champ d'activité trop vaste car le but principal de l'Organisation est le maintien de la paix et la sécurité; en conséquence, le nouveau paragraphe proposé devrait être rejeté, ou, s'il était adopté, sa portée devrait être limitée par l'insertion des mots "qui affecte le maintien de la paix et de la sécurité internationales".

En relation avec la compétence attribuée à l'Assemblée par la version revisée du paragraphe 6 proposée par les quatre gouvernements invitants et adoptée par le Comité, deux délégués font observer que cette restriction "sous réserve des dispositions du paragraphe 1" vise exclusivement le droit de l'Assemblée de formuler des recommandations relativement à une question quelconque dont s'occupe déjà le Conseil de Sécurité. Aucun délégué n'exprime d'avis contraire. Le Comité, lorsqu'il examinera le texte final du paragraphe 6,

pourrait peut-être, est-il suggéré, faire clairement ressortir ce point.

Quelques délégués critiquent le caractère trop vague des pouvoirs qui seraient accordés à l'Assemblée par l'emploi pur et simple de l'expression "appartenant au domaine des relations internationales", et sont d'avis qu'en pratique, le résultat serait de noyer l'Assemblée dans un flot d'affaires qu'elle ne pourrait traiter au cours de ses réunions espacées. D'autres orateurs répondent que l'Assemblée rédigera son propre règlement intérieur et qu'elle sera, par conséquent, maitresse d'organiser ses activités; que l'Assemblée de la Société des Nations s'est acquittée de ses tâches malgré le vaste mandat que lui avait octroyé le Pacte.

La question de la sauvegarde de la juridiction interne est également soulevée. Certains délégués estiment que ce point est suffisamment couvert par un paragraphe qui doit être inséré à un autre endroit de la Charte; d'autres délégués pensent cependant que le paragraphe en question, dont le but est d'empêcher "l'ingérence" dans les affaires intérieures, laisse une lacune qu'il serait souhaitable de combler.

A la suite d'échange de vues prolongé, une motion de clôture du débat ayant été déposée et adoptée, la discussion est déclarée close.

Le Président met aux voix la première question du rapport du Sous-Comité B, comme suit:

(1) En prenant comme base la nouvelle rédaction du Chapitre V, Section B, paragraphe 1, présentée par les quatre gouvernements invitants et la France, y compris les deux changements indiqués par un soulignement dans le texte ci-joint, y a-t-il lieu d'insérer, au début de ce texte, le paragraphe suivant (<u>en omettant</u> les mots entre parenthèses)?

"L'Assemblée Générale devrait avoir le droit d'examiner toute question appartenant au domaine des relations internationales (qui affecte le maintien de la paix et de la sécurité internationales) et, sous réserve de l'exception faisant l'objet du paragraphe _____ ci-dessous, de formuler des recommandations à l'intention des membres de l'Organisation ou du Conseil de Sécurité ou des deux ensemble sur toute question de ce genre."

27 délégations se prononcent affirmativement (Australie, Belgique, Bolivie, Brésil, Canada, Chili, Colombie, Cuba, Equateur, Egypte, Ethiopie, Grèce, Inde, Iran, Irak, Liban, Libéria, Mexique, Pays-Bas, Nouvelle-Zélande, Norvège, Pérou, Commonwealth des Philippines, Syrie, Turquie, Uruguay, Venezuela), et 11 délégations négativement (Chine, Tchécoslovaquie, France, Honduras, R. S. S. de l'Ukraine, R. S. S. Bélo-Russe, Union Sud-Africaine, U. R. S. S., Royaume-Uni, Etats-Unis, Yougoslavie); les délégués de la République Dominicaine et d'Haiti s'abstiennent.

Décision: la question est tranchée par l'affirmative en vertu de la règle des deux-tiers.

Le Président met la seconde question aux voix, comme suit:

(2) Y a-t-il lieu d'insérer dans le paragraphe ci-dessus les mots qui figurent entre parenthèse?

Décision: la question est tranchée par la négative par 27 voix contre 9.

Le Président met la question 3 aux voix, comme suit:

(3) Si le paragraphe additionnel reproduit ci-dessus est inséré dans le projet, sans les mots entre parenthèse, y a-t-il lieu d'insérer après ce paragraphe et comme préambule aux paragraphes présentés par les quatre Gouvernements invitants et la France, les mots suivants:

"En particulier et sans limiter la portée générale du paragraphe précédent, ... "

Décision: La question est tranchée par l'affirmative par 28 voix contre 3.

Le Président met alors aux voix la question de l'adoption du nouveau texte du paragraphe 1, Section B, Chapitre V, figurant à la deuxième page du rapport du Sous-Comité et amendé par les votes précédents.

Décision: ce texte est adopté par 36 voix contre 0.

La séance est levée à 18h.

The United Nations Conference on International Organization

RESTRICTED
Doc. 687 (ENG., FR)
II/2/35
May 30, 1945

COMMISSION II General Assembly

Committee 2 Political and security functions

AGENDA FOR SIXTEENTH MEETING OF COMMITTEE II/2

Veterans Building, Room 202, May 30, 1945, 8:30 p.m.

1. Consideration of the report of Subcommittee B on redrafting of Paragraph 8 of Chapter V, Section B. See Document 677, II/2/B/9.

2. Consideration of the questions of principle framed by Subcommittee A regarding Paragraph 3 of Chapter V, Section B (Suspension, Restoration of Rights, Expulsion) See Document 416, II/2/A/3, of May 18, 1945.

Comité 2 Fonctions politiques et de sécurité

ORDRE DU JOUR DE LA SEIZIEME SEANCE DU COMITE II/2

tenue au Veterans Building, Salle 202, le 30 mai 1945 à 20 h.30

1. Examen du rapport du Sous-comité B sur la nouvelle rédaction du Paragraphe 8 du Chapitre V, Section B. (Voir document no. 677, II/2/B/9.)

2. Discussion des questions de principe formulées par le Sous-comité A concernant le Paragraphe 3 du Chapitre V, Section B .(Suspension, rétablissement des droits, exclusion.) Voir document no. 416, II/2/A/3, du 18 mai 1945.

The United Nations Conference on International Organization

RESTRICTED
Doc. 707 (ENGLISH)
II/2/36
May 31, 1945

COMMISSION II General Assembly

Committee 2 Political and Security Functions

SUMMARY REPORT OF SIXTEENTH MEETING OF COMMITTEE II/2

Veterans Building, Room 202, May 30, 1945, 8:35 p.m.

The Chairman opened the meeting at 8:35 p.m.

1. Consideration of Second Report of Subcommittee B

The Chairman introduced the report of Subcommittee B on the redraft of paragraph 8, Section B, Chapter V (Doc. 677, II/2/B/9). The Delegate of the U.S.S.R. asked for correction of an error in the French text, where "agreed" had been translated by "décidé à l'unanimité".

The Chairman put the report to a vote.

Decision: Report adopted by 26 affirmative votes to 3 negative votes.

The Delegate of the U.S.S.R. explained that he had voted against the report because it was a principle of the Dumbarton Oaks Proposals that the Assembly and the Security Council should be on the same plane, and, in his view, the report was contrary to this principle.

The Delegate of Belgium asked that the comment at the end of the report should appear in the Rapporteur's report. The comment is as follows:

> "The Subcommittee was of the view that the right to 'consider' encompasses the right to 'discuss' and that, with this interpretation incorporated in the record, it was unnecessary to include the word 'discuss' in the text of paragraph 8."

The Delegate of the United Kingdom, while believing that the subcommittee had correctly interpreted the instructions of Committee II/2, thought it should be recognized that the language of subparagraph (b) might have to be modified by the Coordinating Committee.

The Delegate of Argentina asked to go on record as stating that: Due to purely coincidental reasons the Argentine Delegates attending this Committee were not present at last night's sessions at the time of the voting on the report of Subcommittee B of this Committee. Had the Argentine Delegation been present, it would have voted for the affirmative on the first question; for the negative on the second question; and for the affirmative on the third question.

The Chairman stated that the Argentine Delegation's statement would go into the Summary Report, but did not affect the previous day's vote.

2. Consideration of Second Report of Subcommittee A (Doc. 416, II/2/A/3)

At the Chairman's request, the Secretary read a statement about the deliberations of other committees on the questions of the suspension and restoration of the rights of members of the Organization, and the expulsion of members. He recalled that Committee II/2 at its fourth meeting had agreed to transfer to the consideration of Committee I/2 questions of the conditions governing these matters. There were now left for decision by Committee II/2 the questions of procedure: which organ or organs should have the power to suspend; and the procedure for the restoration of the rights.

The Chairman put the first question of Section I, A, "Procedures for Suspension", of the report of Subcommittee A in discussion, as follows:

> "Should the Assembly, without a recommendation of the Security Council, be authorized to suspend the exercise of one or more of the rights or privileges inherent in membership in the Organization?"

It was pointed out that Committee II/1 had agreed that a member of the Organization might be deprived of its vote if it were in arrears with its contribution to the budget of the Organization. Some differentiation might be needed between deprival of a vote for reasons of this type and penalties connected with the operation of Chapter VIII.

The Chairman put the question to the vote.

Decision: There were no affirmative votes and 23 negative votes; question negatived.

The Delegate of Belgium asked whether the question of consistency with the work of other committees arose, and whether there might not be an occasion for the introduction of a supplementary question, differentiating between total and partial deprivation of rights. There might be reasons for graduated sanctions.

The Chairman ruled that, since no specific amendment of this nature had been presented in Committee II/1, Committee II/2 should proceed with its agenda.

There was no discussion on the first question under I, B, "Procedures for Restoring Suspended Rights", and the Chairman put it to the vote as follows:

"Should the Assembly be empowered to restore suspended rights or privileges without a recommendation of the Security Council?"

Decision: There were no affirmative votes and 29 negative votes; question negatived.

Question 2 was put to a vote after a brief discussion, as follows:

"Should the Assembly be empowered to restore suspended rights or privileges after receiving the advice of the Security Council?"

Decision: There were no affirmative votes and 29 negative votes; question negatived.

The Chairman put question 3 into discussion. It was suggested that there was a lack of balance in the Dumbarton Oaks provision whereby the Assembly suspended a member's rights but the Security Council restored them, especially since the Dumbarton Oaks Proposals recognized the Assembly as the competent body in matters concerning membership of the Organization. On the other hand, it was suggested that it was sound in practice to give the right of restoration to the Security Council because the Assembly normally met only once a year and there might be good reason why suspended rights ought to be restored to a member without delay. The Security Council might need to use the prospect of restoration as an incentive to a recalcitrant member to revise its policy. Moreover, since suspension was a far graver matter than restoration, it implied no derogation from the Assembly's powers to make restoration a prerogative of the Security Council. Restoration by means of a procedure involving two stages was also held to be inconvenient. In reply it

was suggested that it was irrational that the Assembly should not have powers in the less serious matter of restoration, and also that the difficulties of convoking a special session of the Assembly were being exaggerated.

The Chairman put question 3 to the vote as follows:

"Should the General Assembly be empowered to restore suspended rights and privileges upon the recommendation of the Security Council?"

Decision: There were 13 affirmative votes and 21 negative votes; question negatived.

The Chairman put question 4 in discussion as follows:

"Should the Security Council be empowered to restore suspended rights and privileges of a member only when the Assembly is not in session, in such cases the decision of the Security Council to be submitted to the Assembly for ratification?"

It was urged that many of the arguments used against an affirmative answer to qestion 3 could be repeated in favor of an affirmative answer to question 4. An affirmative answer here would permit the Security Council to use the incentive referred to above, and yet would avoid the unjustifiable situation of the Security Council arrogating to itself the right of restoration when the Assembly was in session. In reply it was urged that the difficulty of a dual procedure remained and that, pending ratification by the Assembly of the Council's restoration of a member's rights at a time when the Assembly was not in session, the state in question would be in an anomalous situation. It was also suggested that to vote in the affirmative on question 4 would be illogical after question 3 had been negatived.

The Delegate of Canada suggested that confusion was being introduced into the discussion by the existence of inconsistencies between the French and the English texts of the question. He moved that the question be amended to read as follows:

"Should the Security Council be empowered to restore suspended rights and privileges of a member only when the Assembly is not in session, but when the Assembly is in session should the decision of the Security Council be submitted to the Assembly for ratification?"

Decision: The Committee accepted the amendment to the question by 35 votes to none.

The Chairman put the amended question to the vote.

Decision: There were 22 affirmative votes and 12 negative votes; question negatived under the two-thirds rule.

The Delegate of Australia suggested that in the confusion of texts one important question had been missed; viz., should the General Assembly ratify decisions of the Security Council in respect of restoration of suspended rights?

The Chairman pointed out that question 4 derived from a Venezuelan amendment which raised no general point not covered by question 3.

There was no discussion on question 5, which was put to the vote as follows:

"Should the Security Council be empowered to restore suspended rights or privileges only after communicating its decision and the reasons therefor to the Assembly?"

Decision: There were 3 affirmative votes and 19 negative votes; question negatived.

The Chairman reported that a motion in Committee I/2 to include in the Charter a reference to expulsion of members of the Organization had failed to obtain a two-thirds majority, and that he understood that a ruling from the Executive Committee on this vote was awaited. In the meantime, he held, Committee II/2 should not discuss the question of the expulsion of a member.

The meeting adjourned at 11:05 p.m.

The United Nations Conference on International Organization

RESTRICTED
Doc. 707 (FRENCH)
II/2/36
May 31, 1945

COMMISSION II General Assembly

Comité 2 Fonctions politiques et de sécurité

COMPTE RENDU SOMMAIRE DE LA SEIZIEME SEANCE DU COMITE II/2

Veterans Building, salle 202, 30 mai 1945, 20h. 35

Le Président ouvre la séance à 20h.35

1. Examen du deuxième rapport du Sous-Comité B

Le Président présente le rapport du sous-comité B sur le nouveau projet de texte du paragraphe 8, Section B, Chapitre V (Doc. 677, II/2/B/9). Le Délégué de L'U.R.S.S. demande la correction d'une erreur dans le texte français où le mot "agreed" a été traduit par "décidé à l'unanimité".

Le Président met le rapport aux voix.

Décision: Le rapport est adopté par 26 voix contre 3.

Le Délégué de L'U.R.S.S. explique qu'il a voté contre le rapport, parce que, à son avis, il est contraire au principe contenu dans les Propositions de Dumbarton Oaks, d'après lequel l'Assemblée et le Conseil de Sécurité doivent se trouver sur un pied d'égalité.

Le Délégué de la Belgique demande que le commentaire qui termine le rapport soit reproduit dans le rapport du Rapporteur. Ce commentaire dit:

> "Le Sous-Comité estime que le droit 'd'examiner' implique le droit de 'discuter' et que, en insérant cette interprétation dans le procès-verbal, il ne serait pas nécessaire d'inclure le mot 'discuter' dans le texte du paragraphe 8."

Le Délégué du Royaume-Uni, tout en étant d'avis que le Sous-Comité a donné une interprétation juste des instructions du Comité II/2, pense qu'on doit reconnaître que le texte du sous-paragraphe (b) appellera peut-être une modification de la part du Comité de Coordination.

Le Délégué de l'Argentine demande l'insertion au procès-verbal de la déclaration suivante: Pour des raisons indépendantes de leur volonté, les Délégués de l'Argentine, représentants de ce pays au Comité, n'étaient pas présents à la séance d'hier soir au moment du vote du rapport du Sous-Comité B de ce Comité. Si la délégation de l'Argentine avait été présente, elle aurait émis un vote affirmatif sur la première question; un vote négatif sur la deuxième question; et un vote affirmatif sur la troisième question.

Le Président assure que la déclaration de la délégation de l'Argentine sera inscrite dans le compte rendu sommaire, mais qu'elle n'affecte pas le vote du jour précédent.

2. Examen du deuxième rapport du Sous-Comité A (Doc.416, II/2/A/3).

A la demande du Président, le Secrétaire lit une déclaration relative aux délibérations des autres Comités sur les questions de suspension et de restitution des droits et de l'exclusion des membres. Il rappelle que, dans sa quatrième séance, le Comité II/2 a décidé de soumettre à l'examen du Comité I/2, la question des conditions qui régissent ces mesures. Il reste maintenant au Comité II/2 à prendre une décision concernant les questions de procédure: quel organisme ou quels organismes doivent avoir le pouvoir de suspension; quelle est la procédure à suivre pour la restitution des droits.

Le Président demande la discussion de la première question de la Section I, A, "Procédure de suspension"du rapport du Sous-Comité A:

> "L'Assemblée devrait-elle, sans la recommandation du Conseil de Sécurité, être autorisée à priver les membres de l'exercice de l'un ou de plusieurs des droits ou privilèges découlant de leur qualité de membre de l'Organisation?"

On fait remarquer que le Comité II/1 a décidé qu'un membre de l'Organisation pourra être privé de son droit de vote s'il est en retard pour le versement de sa contribution au budget de l'Organisation. Il pourra être nécessaire d'établir une certaine distinction entre la privation du droit de vote pour des raisons de ce genre et la prise de sanctions se rattachant aux opérations prévues par le Chapitre VIII.

Le Président met la question aux voix.

Décision: La réponse est non par 23 voix contre 0; la question est rejetée.

Le Délégué de la Belgique demande s'il y a lieu d'envisager la question de la compatibilité avec le travail d'autres comités et s'il ne convient pas, à cette occasion, de présenter une question supplémentaire, distinguant entre la privation totale et la privation partielle des droits. Il pourrait y avoir des raisons de prévoir une gradation des sanctions.

Le Président décide que, du moment qu'aucun amendement formel de cette nature n'a été proposé au Comité II/1, ce Comité devra s'en tenir à l'ordre du jour.

Il n'y a pas de discussion relative à la première question I, B, "Procédure de restitution des droits suspendus", que le Président met aux voix:

"L'Assemblée devrait-elle avoir le droit de restituer sans la recommandation du Conseil de Sécurité, des droits ou privilèges qui auraient été suspendus?"

Décision: La réponse est non par 29 voix contre 0 La question est rejetée.

La question 2 est mise aux voix après une brève discussion:

"L'Assemblée devrait-elle avoir le droit de restituer, sur l'avis du Conseil de Sécurité, des droits et privilèges qui auraient été suspendus?"

Décision: La réponse est non par 29 voix contre 0. La question est rejetée.

Le Président met en discussion la question 3. On fait observer un manque d'équilibre dans la disposition de Dumbarton Oaks par laquelle l'Assemblée suspendrait les droits d'un membre, alors que le Conseil de Sécurité les restituerait. Ce déséquilibre est particulièrement flagrant parce que les Propositions de Dumbarton Oaks reconnaissent la compétence de l'Assemblée dans les questions concernant l'admission des membres de l'Organisation. D'autre part, on suggère qu'il est de bonne pratique de donner le droit de restitution au Conseil de Sécurité puisque l'Assemblée normalement ne se réunit qu'une fois par an et qu'il peut y avoir de bonnes raisons de restituer immédiatement ses droits à un membre. Le Conseil de Sécurité pourrait se servir de la perspective de restitution vis à vis d'un membre récalcitrant afin d'encourager ce membre à reviser sa politique. En outre, la suspension étant une question beaucoup plus grave que la restoration, aucune dérogation aux pouvoirs de l'Assemblée ne résulte du fait que le Conseil de Sécurité a la prérogative

de la restitution des droits. On considère également que la restitution par une procédure en deux étapes serait incommode. En réponse, on déclare qu'il est illogique que l'Assemblée n'ait pas de pouvoirs dans la question moins importante de la restitution et que les difficultés inhérentes à la convocation d'une session spéciale de l'Assemblée ont été exagérées.

Le Président met la question 3 aux voix.

"L'Assemblée Générale devrait-elle avoir le droit de restituer, sur la recommandation du Conseil de Sécurité, des droits et privilèges qui auraient été suspendus? "

Décision: La réponse est non par 13 voix contre 21; la question est rejetée.

Le Président met en discussion la question 4:

"Le Conseil de Sécurité ne devrait-il avoir le droit de restituer à un membre ses droits et privilèges que lorsque l'Assemblée ne siège pas, la décision du Conseil de Sécurité devant dans de tels cas, être soumise pour ratification à l'Assemblée?"

Il est allégué que beaucoup des arguments employés contre une réponse affirmative à la question 3 peuvent être répétés en faveur de la question 4. Une réponse affirmative à la question présente permettrait au Conseil de Sécurité de se servir de l'encouragement mentionné ci-dessus, tout en évitant cette anomalie injustifiable du Conseil de Sécurité s'attribuant le droit de restitution quand l'Assemblée siège. En réponse, on maintient que la difficulté d'une double procédure continue à exister, et que, en attendant que l'Assemblée ratifie la restitution des droits et privilèges d'un membre, faite par le Conseil pendant que l'Assemblée ne siège pas, l'État en cause se trouverait dans une position équivoque. On remarque également qu'il serait illogique d'approuver la question 4, alors que la question 3 a reçu une réponse négative.

Le Délégué du Canada remarque que la discussion est rendue confuse par certaines divergences entre les textes français et anglais de la question. Il propose que la question soit modifiée comme suit:

"Le Conseil de Sécurité ne devrait-il avoir le droit de restituer à un membre ses droits et privilèges que lorsque l'Assemblée ne siège pas; mais lorsque l'Assemblée siège, la décision du Conseil de Sécurité devrait-elle être soumise à l'Assemblée pour ratification?"

Décision: Le Comité approuve l'amendement à la Question par 35 voix, sans opposition.

Le Président met la question modifiée aux voix.

Décision: 22 voix pour et 12 voix contre; en vertu de la règle des deux-tiers, la question est rejetée.

Le Délégué de l'Australie remarque que dans la confusion des textes, on a omis une question importante, à savoir: l'Assemblée Générale devrait-elle retirer les décisions du Conseil de Sécurité concernant la restitution de droits qui auraient été suspendus?

Le Président fait observer que la question 4 provient d'un amendement du Venezuela qui ne soulève pas de problèmes d'ordre général qui n'aient été visés par la question 3.

Il n'y a pas de discussion sur la question 5 qui est mise aux voix comme suit:

"Le Conseil de Sécurité ne devrait-il avoir le droit de restituer les droits ou privilèges qui auraient été suspendus, qu'après communication à l'Assemblée de la décision et des raisons qui ont motivé cette restitution?"

Décision: Par 19 voix contre 3, la question est rejetée.

Le Président rapporte qu'une proposition faite au Comité I/2 d'insérer dans la Charte une référence à l'exclusion des membres de l'Organisation n'a pas obtenu la majorité des deux-tiers; et il croit savoir qu'une décision du Comité Exécutif au sujet de ce vote est attendue. C'est pourquoi, il est d'avis que le Comité II/2 ne doit pas discuter la question de l'exclusion d'un membre.

La séance est levée à 23h.05

The United Nations Conference on International Organization

RESTRICTED
Doc. 709 (ENG.,FR.)
II/2/37
May 31, 1945

COMMISSION II General Assembly

Committee 2 Political and Security Functions

AGENDA FOR SEVENTEENTH MEETING OF COMMITTEE II/2

Veterans Building, Room 202, June 1, 1945, 10:30 A.M.

(1) Consideration of questions of principle formulated in the second report of Subcommittee A regarding Chapter V, Section B, paragraph 6, particularly revision of treaties (Doc. 416, II/2/A/3, May 18, 1945, page 3)

ORDRE DU JOUR DE LA DIX-SEPTIEME SEANCE DU COMITE II/2

Veterans Building, Salle 202, le 1er juin 1945, à 10 h 30

(1) Examen des questions de principe formulées dans le second rapport du Sous-Comité A concernant le Chapitre V, Section B, paragraphe 6, notamment la révision des traités (Doc. 416, II/2/A/3, 18 mai 1945, page 3)

The United Nations Conference on International Organization

RESTRICTED
Doc. 748 (ENGLISH)
II/2/39
June 2, 1945

COMMISSION II General Assembly

Committee 2 Political and Security Functions

SUMMARY REPORT OF SEVENTEENTH MEETING OF COMMITTEE II/2

Veterans Building, Room 202, June 1, 1945, 10:40 a.m.

The Chairman opened the meeting at 10:40 a.m.

1. Further consideration of Paragraph 6, Section B, Chapter V, Dumbarton Oaks Proposals.

The Chairman stated that the three questions under B, "Revision of Treaties", in the Second Report of Subcommittee A (Doc. 416, II/2/A/3) had come up at a previous meeting, but their consideration had been deferred under the mistaken impression that other Committees had asked the Steering Committee for a ruling as to which Committee should properly deal with them. Committee II/2 had voted to refer this question of jurisdiction to the Steering Committee. He regretted now to have to ask the Committee for a reversal of this action. In accordance with the procedure laid down by the Steering Committee in Doc. 468, ST/9, the Chairman had consulted the Presidents and Chairmen of the other Commissions and Committees involved in this question. The replies of the Presidents of Commissions I and IV (which were read aloud by the Secretary) stated that Committee II/2 would be fully justified in proceeding to consider the question of the reconsideration or revision of treaties.

The Delegate of Chile stated that the Committee's previous information had been incomplete, but not erroneous. He moved that the Committee's previous vote be maintained and that the Committee await a decision by the Steering Committee on the question of jurisdiction. The motion was seconded by the Delegates of Colombia and the Dominican Republic.

The Chairman put this question to a vote.

Decision: There were 9 affirmative votes and 23 negative votes; motion lost.

The Delegate of Brazil stated that among the amendments relating to the revision of treaties was a Brazilian suggestion, which was in fact only an extract from a body of observations on the Dumbarton Oaks plan made by the Government of Brazil to the Government of the United States. The Delegation of Brazil wished to make it clear that their Government, far from desiring to present a concrete proposal, had merely suggested inserting a paragraph on treaty revision in order to anticipate the possibility that unduly radical proposals might be presented at the Conference. The Brazilian formula was a cautious one, which might offer a basis of agreement.

The Brazilian suggestion safeguarded the rights of parties and endeavored to reconcile the need for treaty revision in certain contingencies with the principle of respect for obligations freely entered into. It dealt only with the revision of executory treaties, and limited risks by means of a procedure involving the intervention of the Assembly and, if necessary, of the International Court of Justice.

The Delegation of Brazil wished to state that its Government only put forward a suggestion in the hope that it might be useful should the matter come to discussion in the Conference. If it were felt that the Brazilian suggestion might create embarrassment, it could be regarded as not having been put forward.

The Delegate of the United States explained that, although he had originally contemplated a specific allusion in the Charter to the question of revision of treaties, he had foregone this in favor of the broad version of paragraph 6 of Section B, Chapter V, put forward by the four sponsoring governments and France. It was inconsistent to launch an international Organization based on international integrity and at the same time to intimate any lack of respect for the instruments through which international integrity functions, namely, treaties. He recognized the objections to identifying treaties as such with this paragraph and held that the concern of the Assembly was not with treaties per se, but with adjusting conditions which might impair peace and good relations between nations. Considerations of the general welfare may call for a recommendation that a treaty be respected rather than revised. He submitted that it was wiser not to connect the broad version of paragraph 6 with any specific definition regarding treaty revision. The phrase "the peaceful adjustment of any situations, regardless of origin", in his view, should not be interpreted to mean that the subject of treaty revision was foreclosed to the Assembly. If treaties gave rise to situations which the Assembly deemed likely to impair the general

welfare or friendly relations among nations, it could make recommendations in respect of these situations.

The Delegate of Belgium declared on behalf of his Delegation that, in this important debate, the voice of his country was wholly disinterested. Belgium was not seeking alterations to any of its treaty relationships and its attitude was wholly objective and conciliatory. He explained his unqualified support for the principle of respect for treaty obligations, with the corollary that treaties must never be revised by force. But this principle did not imply the immutability of treaties. All forms of legal enactment fall out of date with the passage of time and with changing circumstances, and this applies to treaties as much as to municipal law. The problem of compatibility between treaty revision and respect for treaties might lead to a discussion in a vicious circle.

The clue, in his view, was the strength and solidity of the international Organization. While hoping in the course of time for an Organization strong enough to impose necessary revision, he recognized that the new Organization was not within measurable distance of such a situation; but held that it should be able to advise and to make suggestions and recommendations. He foresaw danger in leaving treaty revision to any organ other than the Assembly, and, while he would have liked that treaties should be specifically mentioned, he expressed his support of the interpretation of paragraph 6 given by the Delegate of the United States, and asked that it should go on record both in the report of the present meeting and in the Rapporteur's report.

The Delegate of Egypt asked to go on record as stating that, although the Egyptian Government has submitted a precise amendment regarding treaty revision, they are not aiming at any specific object or treaty. In support of this statement he wished, as an instance of their methods, to remind delegates of how the Egyptian Government had obtained revision of the Capitulations by means of a conference of fourteen nations held at Montreux in 1937, while others had suppressed the Capitulation regime unilaterally. Moreover, his country's relations with Great Britain are extremely friendly and the treaty of alliance of 1936 with that country specifically admits the principle of revision. He reminded delegates that Article 19 of the Covenant of the League had covered the matter now before this Committee. *His Delegation had been astonished that the substance of this Article had not been reproduced in the Dumbarton Oaks plan, and would like to know whether that meant that the principle involved was stricken out.

*[Corrigendum see p.136]

However, in the light of the statement made by the Delegate of the United States, he gathered that the words "adjustment of situations regardless of origin" also cover situations arising from treaties. He supported the view expressed by the Delegate of Belgium in respect of the wording of paragraph 6, on condition that the statement should go on record, and he considered it the right interpretation of that sentence.

There were three sorts of considerations in the minds of those who objected to the revision of treaties. First, some people held, under the influence of Roman law, that treaties are sacred and immutable. He concurred that treaties were sacred but could only be respected in as much as they could be revised in the light of changing circumstances. In this connection he wished to recall that the "changing conditions of a changing world" had been put forward by the Delegate of the United Kingdom as an objection to the codification of international law during a previous discussion. While the codification of international law is usually in terms of general principles, the treaties generally go into considerable detail in their provisions, which strengthens the case for providing for their revision. Second, some delegates might have it in mind that they might, at no distant period, have to make treaties with the Axis powers. These powers may well ask for the revision of such treaties and take advantage of a specific provision with that object. To this he would reply that the Axis powers were not members of the Organization and cannot ask for an application of its procedures in their favor; and that the situation can be dealt with by specifying that the treaties should not be revised until a suitable period of time shall have elapsed or some other condition fulfilled. Third, some delegates probably considered that the revision principle might affect boundary treaties and cause general unrest as to the boundaries of their respective states. His answer was that boundary treaties are those least liable to rectification, because geography changes less than most things in a changing world. Moreover, it was an uncontested condition of revision of treaties that the changing circumstances should arise from conditions independent of the will of the signatories, and not provoked by the latter.

It was self-evident that the Assembly would have no power to proceed directly to the revision of treaties, and all he asked for was that it should have power to make recommendations on this matter. Although the demand of the Egyptian Delegation is for the inclusion in the Charter of a specific article on treaty revision, he felt he might support the course proposed by the Delegate of Belgium. Finally he moved that the three

questions formulated for discussion by the Committee should be withdrawn because they were amply covered by the interpretation of paragraph 6 given by the Delegate of the United States.

The Delegate of Mexico was also prepared to withdraw his Government's specific amendment regarding treaty revision because he felt that, as a corollary of the Assembly's power to make recommendations on any situation which it deems likely to impair good relations between nations, the Assembly has the power to make recommendations on the revision of treaties. He therefore seconded the motion of the Delegate of Egypt, on condition that the remarks of the Delegate of the United States should go on record as requested.

The meeting adjourned at 12:35 p.m.

The United Nations Conference on International Organization

RESTRICTED
Doc. 748 (French)
II/2/39
June 2, 1945

COMMISSION II General Assembly

Comité 2-Fonctions politiques et de sécurité.

COMPTE RENDU RESUME DE LA DIX-SEPTIEME SEANCE DU COMITE II/2

tenue au Veterans Building, Salle 202, le 1er Juin 1945 à 10 h. 40

Le Président ouvre la séance à 10 h 40.

1. Suite de l'examen du paragraphe 6, Section B, Chapitre V des Propositions de Dumbarton Oaks.

Le Président rappelle que les trois questions traitées à la Section B, "Révision des Traités", dans le deuxième rapport du Sous-comité A (Doc. 416, II/2/A/3) ont été évoquées à une séance précédente, mais qu'on en a remis leur examen, parce qu'on croyait à tort que d'autres comités avaient demandé au Comité de Direction de décider quel Comité serait compétent pour les résoudre. Le Comité II/2 a voté le renvoi de cette question de compétence au Comité de Direction. A son grand regret, il demande maintenant au Comité d'annuler cette décision. Conformément à la procédure prescrite par le Comité de Direction, (Doc. 468, ST/9), le Président a consulté les Présidents des autres Commissions et Comités intéressés. Dans leurs réponses, dont il est donné lecture, les Présidents des Commissions I et IV, déclarent que le Comité II/2 est entièrement compétent pour examiner la question de la révision des traités.

Le délégué du Chili déclare que les renseignements parvenus antérieurement au Comité étaient incomplets, mais non erronés. Il propose que le Comité maintienne son vote précédent et attende la décision du Comité de Direction sur la question de compétence. Les délégués de la Colombie et de la République Dominicaine appuient cette motion.

Le Président met la question aux voix.

Décision: La proposition est rejetée par 23 voix contre 9.

Le délégué du Brésil déclare que parmi les amendements relatifs à la révision des traités se trouve une proposition qui n'est en fait qu'un extrait de l'ensemble des observations

sur le plan de Dumbarton Oaks présentées par le Gouvernement du Brésil au Gouvernement des Etats-Unis. La délégation du Brésil tient à préciser que son Gouvernement, loin de vouloir présenter une proposition formelle, avait simplement suggéré l'insertion d'un paragraphe sur la révision des traités, afin de prévenir le dépôt de propositions trop radicales. La formule brésilienne est prudente et pourrait offrir une base d'accord.

La suggestion brésilienne garantit les droits des parties et cherche à concilier le besoin de révision des traités dans certains cas avec le principe du respect des obligations librement contractées. Elle ne porte que sur la révision des traités, développant leurs effets dans l'avenir, et limite les risques par une procédure comportant l'intervention de l'Assemblée, et, s'il y a lieu, de la Cour Internationale de Justice.

La délégation du Brésil tient à déclarer que son Gouvernement a émis une suggestion simplement dans l'espoir qu'elle pourrait être utile au cas où le sujet serait discuté à la Conférence. Si la suggestion brésilienne est de nature à causer des difficultés, elle peut être considérée comme n'ayant pas été présentée.

Le délégué des Etats-Unis explique qu'il avait d'abord envisagé que la question de la révision des traités serait spécifiquement visée dans la Charte, mais qu'il avait abandonné cette idée en faveur du texte plus large de paragraphe 6 de la Section B, Chapitre V, présenté par les quatre gouvernements invitants et la France. Il est illogique de créer une Organisation internationale fondée sur l'intégrité internationale, et en même temps de témoigner un manque de respect envers les instruments de cette intégrité internationale qui sont, en l'occurrence, les traités. Mentionner les traités purement et simplement dans ce paragraphe n'irait pas vous entraîner des inconvénients et l'Assemblée a moins à se préoccuper des traités en eux-mêmes que du redressement des conditions qui risquent de mettre en danger la paix et les bonnes relations entre les nations. Le souci du bien-être général peut demander que l'on recommande le respect plutôt que la révision d'un traité. Il vaut mieux selon lui ne pas associer le texte large du paragraphe 6 à une disposition précise concernant la révision des traités. On ne devrait pas interpréter l'expression "le règlement pacifique de toutes les situations, quelle que soit leur origine" comme signifiant que la question de la révision des traités est en dehors de la compétence de l'Assemblée. Si certains traités donnent lieu à des situations qui, au jugement de

l'Assemblée, risquent de mettre en danger le bien-être général ou les relations amicales entre les nations, l'Assemblée pourrait faire des recommandations sur ces situations.

Au nom de sa délégation, le délégué belge déclare que la voix de son pays dans ce débat important est absolument désintéressée. La Belgique ne cherche à modifier aucune de ses obligations contractuelles et son attitude est absolument objective et conciliante. Il formule son adhésion complète au principe du respect pour les obligations contractées par traité, avec le corollaire que les traités ne doivent jamais être révisés par la force. Mais ce principe n'implique pas l'immuabilité des traités. Les instruments juridiques de tous ordres se démodent avec le temps et les changements de circonstances, et cette remarque est vraie des traités aussi bien que du droit interne. La question de la compatibilité entre la révision des traités et le respect pour les traités pourrait mener la discussion dans une impasse. A son avis, la solution réside dans la force et la solidité de l'Organisation Internationale. Tout en espérant qu'avec le temps l'Organisation acquerra une autorité qui lui permettra d'imposer les révisions nécessaires, il reconnait que la nouvelle Organisation n'approche pas encore de cet idéal; toutefois, elle devrait pouvoir formuler des avis, des observations et des recommandations. Il serait dangereux de confier la révision des traités à tout autre organe que l'Assemblée, et bien que le délégué belge aurait aimé avoir une allusion précise aux traités, il se rallie a l'interprétation du paragraphe 6 donnée par le Délégué des Etats-Unis, et demande qu'elle soit consignée dans le compte rendu de la présente séance et dans le rapport du Rapporteur.

Le délégué de l'Egypte désire qu'on enregistre la déclaration suivante: Bien que le Gouvernement égyptien ait soumis un amendement précis au sujet de la révision des traités, il n'a en vue aucun objectif ni aucun traité particulier. A l'appui de cette déclaration, et pour donner une idée des méthodes de son Gouvernement, il rappelle aux délégués comment le Gouvernement égyptien a obtenu la révision des Capitulations par la convocation d'une conférence de quatorze nations tenue à Montreux en 1937, alors que d'autres avaient supprimé le régime des Capitulations par une action unilatérale. En outre, les relations de son pays avec la Grande-Bretagne sont extrêmement amicales, et le traité d'alliance conclu par ces deux Etats en 1936 comporte, en termes exprès, le principe de révision. Il rappelle aux Délégués que l'Article 19 du Pacte de la Société des Nations visait la question actuellement en

discussion devant le Comité. *Sa délégation s'étonne de ce que le plan de Dumbarton Oaks ne reprenne pas le fond de cet Article, et elle désire savoir s'il en faut conclure que le principe en question a été écarté. Toutefois, étant donné la déclaration du délégué des Etats-Unis, il suppose que les mots "le règlement des situations, quelle que soit leur origine", visent aussi les situations créées par les traités. Il adhère à l'opinion du délégué de Belgique au sujet de la rédaction du paragraphe 6, à condition qu'il soit pris note de cette déclaration qui, à son sens, constitue l'interprétation exacte de la phrase en question.

Trois sortes de considérations préoccupent ceux qui s'opposent à la révision des traités. Tout d'abord, certaines personnes, influencées par le droit romain, soutiennent que les traités sont sacrés et immuables. Le délégué égyptien pense aussi que les traités sont sacrés, mais il considère qu'ils ne peuvent être respectés qu'à condition de pouvoir être revisés en tenant compte des changements intervenus dans la situation. A cet égard, il rappelle que le délégué du Royaume-Uni avait invoqué au cours d'une discussion antérieure "les conditions différentes dans un monde différent" pour combattre la codification du droit international. Cette codification ne porte, d'ordinaire, que sur les principes généraux, mais les stipulations des traités entrent le plus souvent dans de très grands détails, ce qui est une raison de plus pour prévoir leur révision. En second lieu, certains délégués songent peut-être à des traités qu'à une date prochaine, leur pays pourrait conclure avec les puissances de l'Axe. Or ces puissances pourraient fort bien demander la révision de tels traités et tirer parti, à cet égard, d'une disposition précise inscrite dans la Charte. A cet argument, il répond que les puissances de l'Axe ne sont pas membres de l'Organisation et ne peuvent réclamer le bénéfice de ses procédures, et que le problème peut être résolu en stipulant que les traités ne seront pas révisés avant un certain laps de temps ou avant que telle ou telle condition soit réalisée. En troisième lieu, certains délégués considèrent probablement que le principe de la révision peut affecter les traités de frontière et susciter un malaise général en ce qui concerne les frontières de leurs états respectifs. Sa réponse est que les traités de frontière sont les moins sujets à la révision, parce que la géographie change moins que la plupart des choses dans un monde changeant. En outre, une condition incontestée de la révision des traités est que les changements de situation doivent résulter de faits indépendants de la volonté

*[Corrigendum voir p.136]

des signataires, et ne doivent pas être provoqués par ceux-ci.

Il va de soi que l'Assemblée n'aura pas le pouvoir de procéder directement à la révision des traités, et il demande seulement qu'elle ait le pouvoir de faire des recommandations à ce sujet. Bien que la demande de la délégation égyptienne vise à l'inclusion dans la Charte d'un article concernant expressément la révision des traités, il croit pouvoir adhérer à la proposition du délégué de Belgique. En concluant il propose le retrait des trois questions posées au Comité, étant donné qu'elles sont largement couvertes par l'interprétation que le délégué des Etats-Unis a donnée du paragraphe 6.

Le délégué du Mexique est également prêt à retirer l'amendement de son Gouvernement concernant la révision des traités: Il considère en effet que, puisque l'Assemblée peut formuler des recommandations sur toute situation susceptible, à son avis, de compromettre la bonne entente entre les nations, elle peut aussi faire des recommandations concernant la révision des traités. Il appuie donc la motion du délégué égyptien, à condition que les remarques du délégué des Etats-Unis soient enregistrées comme on l'a demandé.

La séance est levée à 12 h. 35.

136

The United Nations Conference on International Organization

RESTRICTED
Doc. 761 (ENGLISH)
II/2/39 (1)
June 2, 1945

COMMISSION II General Assembly

Committee 2 Political and Security Functions

CORRIGENDUM TO SUMMARY REPORT OF SEVENTEENTH MEETING OF COMMITTEE II/2, June 1, 1945
Doc. 748 (English) II/2/39

Page 3:

Change the last sentence to read as follows:

"His Delegation had been astonished that the substance of this Article had not been reproduced in the Dumbarton Oaks plan, and would like it made clear that the principle involved had not been discarded."

3245

The United Nations Conference on International Organization

RESTRICTED
Doc. 761 (FRENCH)
II/2/39 (1)
June 2, 1945

COMMISSION II General Assembly

Comité 2 Fonctions politiques et de sécurité.

CORRIGENDUM

CORRIGENDUM AU COMPTE-RENDU RESUME DE LA DIX-SEPTIEME SEANCE DU COMITE II/2, 1er Juin 1945
Doc. 748 (FR.) II/2/39

Page 4: Modifier la première phrase pour lire:

"Sa Délégation s'étonne de ce que le fond de cet Article n'ait pas figuré au plan de Dumbarton Oaks, et elle voudrait qu'il soit clairement entendu que le principe en question n'a pas été abandonné.

3246

The United Nations Conference on International Organization

RESTRICTED
Doc. 730 (FR.,ENG.)
II/2/38
June 1, 1945.

COMMISSION II General Assembly

Comité 2 Fonctions politiques et de sécurité

ORDRE DU JOUR DE LA DIX-HUITIEME SEANCE DU COMITE II/2

Veterans Building, Salle 202, le 2 Juin 1945, à 15h.30

(1) Suite de l'examen des questions de principe formulées dans le second rapport du Sous-Comité A concernant le Chapitre V, Section B, paragraphe 6, notamment la révision des traités (Doc. 416, II/2/A/3, 18 mai 1945, page 3)

(2) Examen du quatrième rapport du Sous-Comité A (Doc.729 II/2/A/5)

AGENDA FOR EIGHTEENTH MEETING OF COMMITTEE II/2

Veterans Building, Room 202, June 2, 1945, 3.30 p.m.

(1) Further consideration of questions of principle formulated in the second report of Subcommittee A regarding Chapter V, Section B, paragraph 6, particularly revision of treaties (Doc. 416, II/2/A/3, May 18, 1945, page 3)

(2) Consideration of Fourth Report of Subcommittee A (Doc. 729 II/2/A/5)

138

The United Nations Conference on International Organization

RESTRICTED
Doc. 771 (ENGLISH)
II/2/41
June 3, 1945

COMMISSION II General Assembly

Committee 2 Political and Security Functions

SUMMARY REPORT OF EIGHTEENTH MEETING OF COMMITTEE II/2

Veterans Building, Room 202, June 2, 1945, 3:43 p.m.

The Chairman opened the meeting at 3:43 p.m.

1. Further Discussion of Paragraph 6, Section B, Chapter V, of Dumbarton Oaks Proposals

The Committee continued its discussion of the principle of treaty revision in relation to the amendments to paragraph 6 proposed by the four sponsoring governments and accepted by the Committee at its third meeting.

The Delegate of Colombia asked whether the three other sponsoring governments accepted the interpretation of the amended paragraph 6 given at the previous day's meeting by the Delegate of the United States.

The Delegate of the United Kingdom said that his Delegation's understanding of the amended paragraph 6 was as expressed by the Delegate of the United States: that it implied that the Assembly could consider treaties insofar as they affected the situations contemplated by the wording. He submitted that the Committee was largely agreed on the matter, and he wished to second the motion for the withdrawal of the three questions formulated by Subcommittee A (Doc. 416, II/2/A/3).

The Delegate of the U.S.S.R. strongly urged the view that inclusion of any provision on revision of treaties in the Charter would be unsound. To do so would be to contradict the principle of the sovereignty of states upon which the Organization is to be established. He expressed the deep conviction of his Delegation that the task of the Conference was not to shatter the foundations of treaties and sow doubts, but to strengthen respect for treaties. It would be particularly dangerous to insert in the Charter a provision which would undoubtedly undermine all the system of agreements with enemy states already concluded and of peace treaties yet to

be signed. He could not agree with the wide interpretations given by the Delegates of Belgium and Egypt of the statement by the Delegate of the United States. A provision on treaty revision would obviously be used by the enemy states to elude the obligations which will be imposed on them. Thus the Conference might shatter the edifice constructed with so much effort and blood.

The Delegate of Czechoslovakia said that, although his country had faithfully executed its every international obligation in the years before 1938, it had nevertheless been constantly the object of the aggressive designs of its neighbors. He attributed this to the terms of Article 19 of the League Covenant, which had provided a sort of legal cover for the policies of disruption and non-fulfillment of such countries as Germany and Hungary. His Government was therefore unequivocally opposed to the insertion in the Charter, before treaties of peace had even been concluded, of a specific reference to treaty revision, which, he held, would give the Axis powers the very loophole they would most desire. The terms of the amended paragraph 6 are wide enough to cover any situation that may arise, and he would prefer to leave its interpretation to those competent to carry on the work of the Assembly.

The Delegate of China said that he understood that the amendment to paragraph 6 introduced by the four sponsoring governments covered a wide field of peaceful adjustment, and he agreed that the revision of treaties, as one kind of peaceful adjustment, was covered by it. But, since the Delegate of the U.S.S.R. had given a different interpretation, he thought it advisable that the meaning of the amendment be made quite clear.

The Delegate of Peru submitted that it was undesirable to adopt hastily any interpretation of such a complicated problem of international law. The revision of treaties must be closely associated with the idea of the passage of time. Revision could certainly apply only to executory treaties, not to "tratado cumplido"--treaties which have been fully carried out. Executory treaties were of two kinds, those containing continuing obligations and those containing obligations to be fulfilled in certain eventualities--for example, provisions regarding the right of passage. The classification of treaties was further complicated by cases where continuing obligations are found in the same instrument as obligations which have to be immediately fulfilled. The amended paragraph 6 could not be understood as covering such cases which, being strictly juridical matters, should go to the International Court. If the Assembly were given powers

to recommend regarding executory treaties, there still remained the serious problem of making a full study of the changing circumstances which affected them. His Government could not accept the inclusion in the Charter of an article on treaty revision, nor even some of the wide interpretations given to paragraph 6.

The Delegate of France held that the Conference was trying to change the kind of world where might is righ, in which we have lived too long, and if we begin by including an article on treaty revision in the Charter, we shall undermine that attempt. Some treaties give immediate benefits and impose later obligations; if those later obligations are inconvenient, what government could resist the temptation to ask for their revision once it has reaped the early benefits? What individual, a party to a contract, would allow his parliament to intervene and break the contract, and how could a country permit the intervention of the Assembly in the case of a treaty? Only force majeure or the action of a court could make such a change. If, as the Delegates of Belgium and Egypt had appeared to contemplate, any country could plead an intolerable treaty, then any country which had sufficient military force could compel treaty revision. His Government was against these wide interpretations and against the inclusion of a provision for treaty revision.

The Delegate of Egypt said that, judging by the allusion to his remarks at the previous day's meeting, his statement had not been as clear as he had hoped. He would repeat that Egypt had no intention of evading or changing any treaty obligations. Allusion had been made to the Belgian and Egyptian interpretations of the statement by the Delegate of the United States. He would emphasize that there were no such interpretations; the Delegate of the United States had made his own most adequate interpretation with his usual clarity. In reply to the Delegate of the U.S.S.R., he would like to remind him that his country had been a strong champion of the principle of rebus sic stantibus, and this not only under the former regime. The circular note of 1924 issued by the Soviet Government had stated that this principle applied to the revision of all treaties concluded under the Czarist regime. That is to say, the principle was cited not in relation to changing international circumstances, but in relation to an internal change of regime. Other delegates had appealed to the principle of sovereignty, and to the use which might be made by the Axis powers of a provision for treaty revision. He would reply that his country was as jealous of its sovereignty as any other; and that the Axis problem could be dealt with by making revision dependent expressly on the fulfillment of certain conditions. In reply

to the Delegate of France, he would say that he had not been thinking of treaty revision in cases of inconvenience, but primarily in cases where changing circumstances made fulfillment of obligations impossible; nor was there any obstacle whatever to specific cases going to the International Court. He would repeat that it was not proposed to give the Assembly power directly to revise a treaty; all that it could do would be to recommend revision to the sovereign nations which were parties. Finally, in view of the varying answers given by the sponsoring governments and France to the question of the Delegate of Colombia, he would like to withdraw his motion of the previous day and vote directly on the issue of treaty revision.

The Delegate of Belgium hoped that the Committee was not going to declare insoluble the dilemma of reconciling respect for international obligations with the need for treaty revision. No one had said that the Assembly should have the power to revise treaties. His Delegation would still like to have in the Charter a specific mention of treaty revision, but he and others of the same view had dropped this demand in view of the practical difficulties of obtaining agreement by the sponsoring governments to a revision of a paragraph which they had already revised. The remaining problem was the present position of the debate in the Committee. He agreed with the Delegate of China. As honest people, delegates could not be content with inconsistencies or incoherences in the interpretation of paragraph 6.

The Delegate of Ecuador, while agreeing that the sanctity of treaties is the basis on which international order rests, maintained that the validity of certain treaties should end when their application brought unjust results in the opinion of the world. He supported the Brazilian suggestion that the General Assembly, when one of the parties to a treaty requested total or partial revision of the treaty on grounds of the injustice of its continuation, should invite the second party to agree with the first party on the revision or termination of the treaty. In the event of disagreement, the International Court of Justice should decide whether the treaty were still valid or whether it should be changed. However, in the event that the interpretation given by the Delegate of the United States was accepted by the Conference, it would be superfluous to mention treaty revision in the Charter.

The Delegate of Mexico again proposed the withdrawal of the three questions formulated by Subcommittee A, because he felt they were leading to a debate on the wrong issue. It was self-evident that the Assembly could not revise treaties, so there arose the question: Who is going to revise? In his view, the parties to the treaties must themselves make the

revision, and all that it was proposed the Assembly should do was to make recommendations. Nor would the Assembly be empowered to make recommendations on treaties at large, but only in cases when the origin of a situation adversely affecting good international relations is found in the provisions of a treaty.

The Delegate of Bolivia thought that the problem of treaty revision must be looked at in the light both of the amendments to paragraph 6 and the amendment to paragraph 1 proposed by the four sponsoring governments and France. These amendments are broad and general, and he felt that the interpretation given by the Delegate of the United States was the right one. The question of respect for treaties covered both multilateral and bilateral treaties. After what had been happening in the last few years, hardly any multilateral treaties survive today, which strengthened the argument that they could not be permanent. Bilateral treaties can be renegotiated by the parties, and it would only be if the parties could not agree that the kind of situation envisaged in paragraph 6 would arise. He held that the principle of rebus sic stantibus is implicit in all treaties and he thought this view was implied in the amendments already accepted by the Committee. Moreover, the four sponsoring governments have made a recommendation regarding the question of amendments to the Charter, so that case was covered. He felt that the discussion might be closed, but it was first necessary to be clear on the interpretation of paragraph 6.

The meeting adjourned at 6 p.m.

The United Nations Conference on International Organization

RESTRICTED
Doc.771 (FRENCH)
II/2/41
June 3, 1945

COMMISSION II General Assembly

Comité 2 Fonctions Politiques et de Sécurité

COMPTE-RENDU RESUME DE LA DIX-HUITIEME SEANCE DU COMITE II/2
Veterans Building, Salle 202, 2 Juin 1945, 15h.43

Le Président ouvre la séance à 15h.43.

1. Suite de la discussion du paragraphe 6, Section B, Chapitre V, des Propositions de Dumbarton Oaks.

Le Comité continue l'examen du principe de la revision des traités comme suite aux amendements au paragraphe 6 proposé par les quatre gouvernements invitants et acceptés par le Comité lors de sa troisième séance.

Le Délégué de Colombie demande si les trois autres gouvernements invitants acceptent l'interprétation du paragraphe 6 modifié, donnée à la séance de la veille, par le Délégué des Etats-Unis.

Le Délégué du Royaume-Uni répond que pour sa délégation, le sens du paragraphe 6 modifié répond aux déclarations du Délégué des Etats-Unis: qu'il signifie que l'Assemblée pouvait prendre des traités en considération dans la mesure où ils affectaient des situations définies dans le texte. Il fait remarquer que le Comité était, en grande partie, d'accord sur la question, et il exprime son désir d'appuyer la motion visant au retrait des trois questions formulées par le Sous-comité A (Doc.416, II/2/A/3).

Le Délégué de l'U.R.S.S, définit avec force que, selon lui, l'inclusion d'une possibilité de revision des traités dans la Charte serait peu sage. Faire cela serait en contradiction avec le principe de souveraineté des Etats, principe sur lequel l'Organisation doit être établie. Il fait part de la profonde conviction de sa Délégation que la tâche de la Conférence n'était pas de détruire les fondations des traités et de créer des doutes, mais de renforcer le respect des traités. Il serait tout particulièrement dangereux d'inclure dans la Charte un article qui, sans aucun doute, affaiblirait tout le système d'accords déjà conclus avec les nations ennemies et des traités de paix à venir Il ne pouvait accepter les interprétations larges données par les Délégués de Belgique et d'Egypte de la déclaration du Délégué des Etats-Unis. Un article sur la revision des traités serait

bien évidemment utilisé par les nations ennemies pour éluder les obligations qui leur seront imposées. Ainsi la Conférence pourrait réduire à néant l'édifice construit avec tant d'efforts et tant de sang.

Le Délégué de la Tchécoslovaquie déclare que, bien que son pays ait loyalement exécuté toutes ses obligations internationales durant les années précédant 1938, il avait néanmoins été constamment l'objet des desseins d'agression de ses voisins. Il attribue ceci au texte de l'Article 19 du Pacte de la Société des Nations qui avait en quelque sorte légalement couvert les politiques de violation et de non-observance des traités pour des pays tels que l'Allemagne et la Hongrie. Son gouvernement était donc opposé de façon absolue à l'insertion dans la Charte, avant même que des traités de paix aient été conclus, d'aucune référence à une possibilité de revision des traités qui, considérait-il, donnerait aux pays de l'Axe l'échappatoire même qu'ils désiraient le plus. Le texte du paragraphe 6 modifié est suffisamment large pour couvrir toute situation qui peut se présenter et il préférerait en laisser l'interprétation à ceux qui sont chargés du travail de l'Assemblée.

Le Délégué de la Chine déclare que, selon lui, l'amendement au paragraphe 6 présenté par les quatre gouvernements invitants couvrait un large champ d'arrangements pacifiques et il convint que du moment que la revision des traités était l'un des genres d'arrangements pacifiques, elle était couverte par ce paragraphe. Mais, puisque le Délégué de l'U.R.S.S. avait donné une interprétation différente, il pensait qu'il serait bon que le sens de cet amendement soit clairement défini.

Le Délégué du Pérou fait remarquer qu'il était peu désirable d'adopter rapidement une interprétation quelle qu'elle soit, d'un problème aussi compliqué de droit international. La conception de revision des traités peut être associée de près avec celle de la marche du temps. La revision ne pourrait certainement être appliquée qu'aux traités en vigueur et non pas à ceux "tratado cumplido" - traités qui ont été entièrement exécutés. Les traités en vigueur, sont de deux sortes, ceux concernant des obligations constantes et ceux concernant des obligations à remplir dans des cas définis - par exemple des articles prévoyant le droit de passage. La classification des traités est encore rendue plus compliquée par certains cas où des obligations constantes se trouvent inscrites dans le même document que des obligations immédiatement exécutoires. Il ne peut être entendu que le paragraphe 6 modifié couvre de tels cas qui, étant essentiellement matière juridique, devraient aller devant la Cour Internationale. Si l'on donnait à l'Assemblée le pouvoir de faire des recommandations concernant les traités en cours, il resterait toujours le grave problème d'avoir à faire une étude complète des circonstances changeantes qui les auraient affectés. Son gouvernement ne peut pas accepter d'inclure dans la Charte

un article sur la revision des traités ni même certaines des interprétations larges données au paragraphe 6.

Le Délégué de la France déclare qu'il considère que la Conférence est en train de tenter de modifier notre genre de monde où la force est le droit, monde dans lequel nous avons trop longtemps vécu. Si nous commençons par inclure un article sur la revision des traités dans la Charte, nous allons rendre cet essai aléatoire. Certains traités donnant des bénéfices immédiats et imposent des obligations futures; si ces obligations futures sont pénibles, quel gouvernement pourrait résister à la tentation de demander leur revision une fois qu'il aura profité des premiers bénéfices ? Quel individu, partie à un contrat, autoriserait son parlement à intervenir et annuler le contrat, et comment un pays pourrait-il permettre l'intervention de l'Assemblée dans le cas d'un traité ? Le cas de force majeure seul ou une décision d'une cour pourrait justifier un tel changement. Si, comme les Délégués de Belgique et d'Egypte semblaient le penser, toute nation pouvait prétendre qu'un traité était intolérable, toute nation alors qui aurait une force militaire suffisante pourrait imposer la revision des traités. Son gouvernement est opposé à ces interprétations larges et opposé à l'inclusion d'un article prévoyant la revision des traités.

Le Délégué de l'Egypte déclare que, à en juger par les références à ses remarques à la séance de la veille, sa déclaration n'avait pas été aussi claire qu'il l'eût souhaité. Il répèterait donc que l'Egypte n'a aucune intention de se soustraire aux obligations des traités ou de vouloir les modifier. Il a été fait allusion par les Délégués de la Belgique et de l'Egypte aux interprétations de la déclaration du Délégué des Etats-Unis. Il tient à préciser qu'il n'y a pas de telles interprétations; le Délégué des Etats-Unis a présenté sa propre et très claire interprétation. En réponse au Délégué de l'U.R.S.S. il tient à lui rappeler que son pays avait été le champion convaincu du principe de rebus sic stantibus et ce, pas seulement sous le régime précédent. La note circulaire de 1924 présentée par le gouvernement soviétique avait déclaré que ce principe s'appliquait à la revision de tous les traités conclus sous le régime tzariste. Ceci veut dire que ce principe était appliqué non pas au cas de changement dans les conditions internationales, mais au cas de changement intérieur de régime. D'autres Délégués avaient fait appel au principe de souveraineté et à l'usage qui pourrait être fait par les puissances de l'Axe d'un article prévoyant la revision des traités. Il répondrait que son pays est aussi jaloux de sa souveraineté que n'importe quel autre; et que le problème de l'Axe peut être résolu en faisant en sorte que la revision dépende essentiellement de l'accomplissement de certaines obligations. En réponse au Délégué de la France, il désire déclarer que, dans son idée, il ne considère pas la revision des traités dans des cas où ceux-ci deviendraient gênants, mais tout d'abord dans des cas où, du fait du changement des conditions, l'accomplissement des obligations deviendrait impossible; et qu'il n'y avait,

d'ailleurs, aucun obstacle à ce que des cas particuliers soient portés devant la Cour Internationale. Il désire répéter qu'il ne propose pas de donner à l'Assemblée le pouvoir de reviser un traité directement; tout ce qu'elle pourrait faire serait de recommander une révision aux nations souveraines qui seraient parties. Enfin, considérant les diverses réponses données par les gouvernements invitants et la France à la question du délégué de la Colombie, il désire retirer sa motion du jour précédent et voter directement sur la révision des traités.

Le délégué de Belgique espère que le Comité ne va pas déclarer insoluble le dilemme de réconcilier le respect des obligations internationales avec la nécessité de la révision des traités. Personne n'a dit que l'Assemblée devrait avoir le pouvoir de réviser les traités. Sa délégation désire encore que la révision des traités soit clairement mentionnée dans la Charte, mais lui et d'autres ayant les mêmes buts ont abandonné cette demande en considération des difficultés pratiques d'obtenir l'accord des gouvernements invitants à la révision d'un paragraphe qu'ils avaient déjà revisé. Le problème restant à résoudre est la position présente du débat dans le Comité. Il se déclare d'accord avec le délégué de la Chine. En toute honnêteté, les délégués ne peuvent se déclarer satisfaits de contradictions ou d'incohérences dans l'interprétation du paragraphe 6.

Le délégué de l'Equateur, tout en déclarant qu'il était d'accord sur ce que le respect sacré des traités est la base sur laquelle repose l'ordre international, affirme que la validité de certains traités devrait se terminer lorsque leur application amenait des conditions injustes devant l'opinion du monde. Il appuie la suggestion du Brésil que l'Assemblée Générale, lorsque l'une des parties à un traité demandait la révision totale ou partielle du traité sous prétexte qu'il y aurait injustice à l'observer davantage, devrait inviter le second signataire à s'entendre avec le premier sur la révision ou l'annulation de ce traité. En cas de désaccord, la Cour internationale de Justice devrait décider si le traité devait encore être considéré comme valide ou s'il devrait être modifié. Néanmoins au cas où l'interprétation donnée par le délégué des Etats-Unis serait acceptée par la Conférence, il deviendrait superflu de mentionner la révision des traités dans la Charte.

Le délégué du Mexique propose à nouveau le retrait des trois questions présentées par le Sous-comité A car il a l'impression qu'elles conduisent le débat vers une mauvaise issue. Il va de soi que l'Assemblée ne pourrait pas reviser les traités, la question se posait donc: qui allait reviser? Selon lui, les parties à un traité doivent elles-mêmes faire la révision, et tout ce qu'il était demandé était que l'Assemblée fasse des recommandations. L'Assemblée, d'ailleurs, n'aurait pas le pouvoir de faire des

recommandations sur des traités en général mais seulement dans les cas où il serait manifeste que les termes d'un traité sont à l'origine d'une situation ayant un effet néfaste sur les bons rapports internationaux.

Le délégué de la Bolivie déclare qu'il pensait que le problème de la révision des traités doit être considéré à la lumière à la fois des amendements au paragraphe 6 et des amendements au paragraphe 1 proposés par les quatre gouvernements invitants et la France. Ces amendements couvrent un large champ et sont généraux et il considère que l'interprétation donnée par le délégué des Etats-Unis est la bonne. La question du respect des traités couvre à la fois les traités multilatéraux et bilatéraux. Après ce qui est arrivé dans les quelques dernières années, il ne survit aujourd'hui presque plus aucun traité multilatéral, ce qui renforce la thèse qu'ils ne sauraient être permanents. Les traités bilatéraux peuvent être négociés à nouveau par les parties, et ce ne serait que dans le cas où les parties ne pourraient s'entendre que le genre de situation envisagée au paragraphe 6 se présenterait. Il considère que le principe de rebus sic stantibus est implicitement contenu dans tous les traités et il pense que ce point de vue est contenu dans les amendements déjà acceptés par le Comité. De plus, les quatre gouvernements invitants ont fait une recommandation concernant les amendements à apporter à la Charte couvrant ainsi ce cas. Il considère que la discussion pourrait être close mais qu'il est au préalable nécessaire d'être clair dans l'interprétation du paragraphe 6.

La séance est ajournée à 18 h.

The United Nations Conference on International Organization

RESTRICTED
Doc. 753(ENG.,FR.)
II/2/40
June 2,1945

COMMISSION II General Assembly

Committee 2 Political and Security Functions

AGENDA FOR NINETEENTH MEETING OF COMMITTEE II/2

Veterans Building, Room 202, June 4 1945, 8.30 p.m.

(1) Further consideration or questions of principle formulated in the second report of Subcommittee A regarding Chapter V, Section B, paragraph 6, particularly revision of treaties (Doc. 416, II/2/A/3, May 18, 1945, page 3)

(2) Consideration of Fourth Report of Subcommittee A (Doc. 729 II/2/A/5)

ORDRE DU JOUR DE LA DIX-NEUVIEME SEANCE DU COMITE II/2

Veterans Building, Salle 202, 4 juin 1945, 30h.30

(1) Suite de l'examen des questions de principe formulées dans le second rapport du Sous-Comité A concernant le Chapitre V, Section B, paragraphe 6, notamment la revision des traités (Doc. 416, II/2/A/3, 18 mai 1945, page 3)

(2) Examen du quatrième rapport du Sous-Comité A (Doc. 729 II/2/A/5)

The United Nations Conference on International Organization

RESTRICTED
Doc. 790 (ENGLISH)
II/2/42
June 5, 1945

COMMISSION II General Assembly

Committee 2 Political and Security Functions

SUMMARY REPORT OF NINETEENTH MEETING OF COMMITTEE II/2

Veterans Building, Room 202, June 4, 1945, 8:42 p.m.

The Chairman opened the meeting at 8:42 p.m.

1. Further discussion of paragraph 6, Section B, Chapter V, of Dumbarton Oaks Proposals

The Chairman reminded Delegates, before resuming the discussion of the principle of treaty revision in relation to the amendments to paragraph 6 accepted by the Committee at its third meeting, that the three questions on this subject formulated by Subcommittee A (Doc. 416, II/2/A/3) were based on amendments by Brazil, Mexico, and Egypt, and that the Brazilian amendment had since been withdrawn.

The Delegate of the United Kingdom renewed his support of the motion to withdraw the three questions.

The Delegate of Chile reminded the Committee that the primary object of the Conference was to seek to guarantee peace and security. To this end the Delegation of Chile had voted in favor of giving the Assembly power to make recommendations for the development and codification of international law; and he wished to affirm categorically that if a provision for treaty revision were written into the Charter, peace and security would be imperiled, for respect for treaties is the unalterable basis of peace and security. The intangibility of treaties must be respected, because it must not be forgotten that the surviving fifth and sixth columns of Fascism would seize on any pretext for revision, as would the makers of armaments on anything which would renew international instability. He considered that frontier treaties, which have been frequently mentioned in this debate, become historical facts once they are fulfilled. Chile, like other countries, speaks with a disinterested voice in this debate. The Delegation of Chile has to justify its representation before its Parliament and to discharge its responsibility in a manner consistent with traditional principles of its country, which are contrary to anything which might injure international peace and security.

He would hope that the Conference would reaffirm the Four Freedoms formulated by President Roosevelt, which are fully in accordance with Chilean political tradition and with the aspirations of the Chilean people. The Chilean Delegation aligned itself with the interpretation of paragraph 6 given by the U.S.S.R., Czechoslovakia, Peru, and France and would remind delegates that the Delegate of the United States had terminated his intervention by saying that he would vote against the three questions formulated by Subcommittee A. Committees cannot lay down interpretations and the three questions must be negatived.

The Delegate of the U.S.S.R. supported the withdrawal of the three questions. He agreed with the Delegate of Chile that the Committee is not authorized to give interpretations and has no procedure or protocol for the purpose. The Conference was convened to make a Charter, not a commentary. If interpretations and stipulations are to be made, as was done by the Delegate of Egypt, the U.S.S.R. Delegation, and no doubt others, could add some. He again emphasized that a provision for treaty revision attacks the very basis of international law, peace, and security.

The Delegate of Brazil asked to go on record as reaffirming the position of his country as stated at the seventeenth meeting of the Committee, since references had been made to his statement later in the discussion. He would emphasize, as had the representatives of other countries, that Brazil was not seeking to modify any of its contractual obligations. He was grateful for the kind references made to the Brazilian suggestion by the Delegate of Ecuador, but felt it necessary to underline again that it had been a suggestion put forward in the hope that it might be useful if the question of treaty revision came up for discussion, and was in no sense a formal amendment. As regards the three questions prepared by Subcommittee A, he would vote in the negative on the first two, and could only vote affirmatively on the third if its risks were reduced by a procedure bringing in the International Court as well as the Assembly. He now learned that the International Court of Justice was not to have the power of dealing with the question of treaty revision. This fact deprived the Brazilian suggestion of one of its most essential elements.

The Delegate of Paraguay affirmed that respect for engagements was a fundamental principle of international law as of municipal law. The intangibility of contractual relations was the basis of private law and family life, and to go back on it would be to retrogress two thousand years. By logical inference, to discard the principle of respect for treaties would be to retrogress to a state of things prior to the very formulation of international law. Respect for treaties is an incontestable principle of international law, as affirmed by Resolution XXI of the Third Conference of Foreign Ministers at Rio de Janeiro in 1942. In his view, however, respect for these principles does not impede the Assembly from recommending to the parties the friendly reconsideration of treaties which have become inapplicable, when the Assembly holds that such

reconsideration is necessary for the general welfare and friendly relations between nations. But he maintained that this attribution of the Assembly was implied in the amendments to paragraph 6 proposed by the four sponsoring governments. Nevertheless, he was adverse to interpretations, as interpretations are inevitably subjective. The Delegation of Paraguay accordingly believed that it was not necessary to vote on the three questions formulated by Subcommittee A.

The Delegate of Venezuela said that he had followed the discussion with great interest and would like to refer to the now well-known terms of the additional paragraph added after paragraph 6 of Section B, Chapter V. The incidental words "regardless of origin" which this paragraph contains, lend themselves to doubt as to their interpretation, and various opinions have been expressed. The wide interpretation given by the Delegate of the United States had not been accepted, it seemed, by the representatives of some of the other powers which sponsored the amendment. During the discussions, the general problem of the revision of treaties was brought up, and the Venezuelan Delegation believed it opportune to state that, with respect to this matter, its Government considers--in conformity with the "Declaration of American Principles" made by the American International Conference held in Lima in 1938, and with item "h" of the Act of Chapultepec--that "the respect and the faithful observance of treaties constitute the indispensable basis for the promotion of peaceful relations among States and shall only be revised by agreement of the Parties."

It is obvious that if a specific juridical regulation covering treaty revision is not written into the Charter, this problem could only be solved by the application of the general rules of international law accepted by the states which are parties to a treaty.

The only formal and concrete question which has been placed before the Committee is whether or not the Assembly should be given power to make indications on possible revisions by means of recommendations. Subcommittee A has prepared three questions in this sense, to which, on account of their wording, the Venezuelan Delegation must reply in the negative.

The Delegate of Canada supported the motion to withdraw the three questions.

The Delegate of Colombia stated that, on the question of form, the three questions were ambiguous and too general, and it was not possible to answer them in the affirmative, especially as they did not make the essential distinction between different types of treaties. On the question of substance, his Delegation was fundamentally opposed to the inclusion of a specific provision for treaty revision. In Latin America, the old Spanish vice-royalties had had constantly changing frontiers, and it took the Latin American Republics the best part of a

hundred years of litigation and disputes to arrive at frontier settlements. If treaty revision were now provided for, Pan American peace and fraternity would be broken up.

The Delegate of Mexico submitted that the Committee was discussing non-existent questions, since the Delegations of Brazil and Mexico had withdrawn their amendments, and the Delegate of Egypt, although he had not stated his position in this respect, had moved the withdrawal of the three questions formulated on the basis of the Brazilian, Mexican, and Egyptian amendments. He agreed with the Delegate of the U.S.S.R. that the Committee has no powers to interpret the Charter--that is a question for the future and he had only referred to the interpretation of paragraph 6 to indicate what was in his mind. He thought that the questions did not meet the points raised by the Egyptian amendment, which ought to be referred back to Subcommittee A for reconsideration. He would therefore propose again his motion for the withdrawal of the three questions.

The Delegate of Egypt felt that he must maintain his country's amendment, not because he wished to be obstructive but because the Committee should face the issue. He agreed with the Delegate of the U.S.S.R. that no one delegate has the right to give the Committee an interpretation of the Charter and pointed out that varying interpretations had been given by the representatives of the other three sponsoring governments in response to the earlier question from the Delegate of Colombia. He felt that if the Committee voted now on this confused issue, Delegates would ask to go on record as stating the interpretations on which they had based their votes and there might be over 40 such interpretations. He therefore moved that the Egyptian amendment be referred back to Subcommittee A, in order that it might formulate clearer questions based thereon, taking into account the juridical arguments put forward in the Committee's discussion.

The Delegate of Belgium supported this motion.

*

The Delegate of the U.S.S.R. asked that the three questions be voted upon.

The Chairman ruled that the various motions should be voted upon in the following order: first, to refer the Egyptian amendment back to Subcommittee A to draft improved questions based thereon; second, to withdraw the three existing questions; third, to vote on the three questions. He would therefore put the motions to the vote in that order.

Decisions: There were 6 affirmative votes for sending the Egyptian amendment back to Subcommittee A, and many negative votes (not counted); motion lost.

*[Corrigendum see p.153]

There were 37 affirmative votes on the motion to withdraw the three questions formulated in Doc. 416, II/2/A/3, and one negative vote; motion carried and questions withdrawn.

The Chairman adjourned the Committee at 11:10 p.m.

3616 -5-

The United Nations Conference on International Organization

RESTRICTED
Doc. 1126 (ENGLISH)
II/2/42 (1)
June 21, 1945

COMMISSION II General Assembly

Committee 2 Political and Security Functions

CORRIGENDUM TO SUMMARY REPORT OF NINETEENTH MEETING OF COMMITTEE II/2, JUNE 4, 1945

(Doc. 790 (English), II/2/42)

Page 4, following the third paragraph, which begins "The Delegate of Belgium", insert:

"The Delegate of Chile urged that the question based on the Egyptian amendment should not be sent back to Subcommittee A for reformulation. That would suggest that the whole matter be brought before the Committee again in a different form, whereas, in his view, the Committee was agreed that it did not want to see the principle of revision of treaties contained in the Charter."

5268

The United Nations Conference on International Organization

RESTRICTED
Doc. 790 (FRENCH)
II/2/42
June 5, 1945

COMMISSION II General Assembly

Comité 2 Fonctions Politiques et de Sécurité

COMPTE-RENDU RESUME DE LA DIX-NEUVIEME SEANCE DU COMITE II/2

Veterans Building, Salle 202, 4 juin 1945, 20 heures 42

Le Président ouvre la séance à 20 heures 42

1. Suite de la discussion du paragraphe 6, Section B, Chapitre V des Propositions de Dumbarton Oaks.

Le Président rappelle aux délégués, avant de reprendre la discussion du principe de la révision du traité par rapport aux amendements au paragraphe 6 acceptés par le Comité à sa troisième séance, que les trois questions sur ce sujet élaborées par le Sous-comité A (Doc. 416, II/2/A/3) étaient basées sur des amendements présentés par le Brésil, le Mexique et l'Egypte et que, subséquement, le Brésil avait retiré son amendement.

Le délégué du Royaume-Uni réitère qu'il appuie la motion de retirer les trois questions.

Le délégué du Chili rappelle au Comité que le but principal de la Conférence est de chercher à guarantir la paix et la sécurité. La délégation du Chili avait, dans ce but, voté en faveur de donner a l'Assemblée l'autorité de faire des recommandations pour le developpement et la codification du droit international; et il tient à affirmer catégoriquement que si une disposition pour la révision des traités était écrite dans la Charte, la paix et la sécurité seraient en danger, car le respect des traités est la base inaltérable de la paix et de la sécurité.

L'inviolabilité des traités doit être respectée, car il ne faut pas oublier que les cinquième et sixième colonnes du fascisme qui survivent dans l'ombre se saisiraient de n'importe quel prétexte de révision, tout comme les fabricants de munitions profiteraient de la moindre occasion pour renouveler les causes d'instabilité internationale. A son avis les traités se rapportant aux frontières, souvent mentionnés dans cette discussion, deviennent des faits historiques, dès qu'ils sont un fait accompli. Le Chili, comme les autres

nations, apporte une voix desintéressée à cette discussion. La délégation du Chili aura à rendre compte de son rôle devant son Parlement et a le devoir de faire face à ses responsabilités d'une façon qui soit conforme aux principes traditionnels de son pays, principes opposés à tout ce qui pourrait nuire à la paix et à la sécurité internationales. Il ose espérer que la Conférence réaffirmera les Quatre Libertés proclamées par le Président Roosevelt, et qui sont conformes à la tradition politique et aux aspirations du peuple du Chili; La délégation chilienne se range du côté de l'interprétation du paragraphe 6 donnée par l'U.R.S.S., la Tchécoslovaquie, le Pérou et la France et désire rappeler aux délégués que le délégué des Etats-Unis a conclu son intervention en disant qu'il voterait contre les trois questions présentées par le Sous-comité A. Le comité ne peut présenter des interprétations et les trois questions doivent être rejetées.

Le délégué de l'U.R.S.S. appuie le rejet des trois questions. Il est d'accord, avec le délégué du Chili, que le Comité n'est pas autorisé à donner des interpretations et qu'aucune procédure ni aucun protocole ne sont prévus à cet effet. La Conférence s'est réunie pour rédiger une Charte et non un commentaire. Si des interprétations et des stipulations comme celles du délégué de l'Egypte doivent être admises, alors certainement la délégation de l'U.R.S.S. et sans aucun doute d'autres délégations pourraient ajouter les leurs. Il appuie de nouveau sur le point qu'une disposition pour la révision des traités sape la base même du droit international, de la paix et de la sécurité.

Le délégué du Brésil demande au comité de noter qu'il proclame à nouveau la position de son pays, expliquée lors de la dix-septième séance du comité, car plusieurs allusions à sa déclaration ont été faites au cours de la discussion. Il tient à souligner, comme l'on fait les représentants d'autres pays, que le Brésil ne cherche à modifier aucune des obligations qu'il a prises. Il tient à exprimer sa reconnaissance au délégué d'Equateur pour ses remarques bienveillantes à l'égard de la proposition brésilienne, mais il croit utile de souligner de nouveau que cette idée avait été avancée dans l'espoir qu'elle pourrait être utile si la question de révision des traités était discutée, et que ce n'était pas de tout un projet d'amendement. En ce qui concerne les trois questions préparées par le Sous-comité A, il voterait négativement sur les deux premières et ne pourrait voter dans l'affirmative sur la troisième, que si les risques qu'elle entraine étaient réduits par une procédure qui donnerait juridiction à la Cour Internationale aussi bien qu'à l'Assemblée. Il vient d'apprendre que la Cour de Justice Internationale n'aurait pas juridiction

sur la question de la révision des traités. De ce fait la proposition brésilienne perd l'un de ses éléments les plus essentiels.

Le délégué du Paraguay affirme que le respect des engagements est un principe fondamental du droit international et du droit interne. L'inviolabilité des relations contractuelles est à la base du droit privé et de la vie familiale. Renier ce principe serait rétrograder de deux mille ans. Logiquement , abandonner le principe de respect des traités serait revenir à un état de choses antérieur à l'élaboration du droit international. Le respect des traités est un principe incontestable du droit international, comme l'affirme la résolution XXI de la Troisième Conférence des Ministres des Affaires Etrangères à Rio de Janeiro en 1942. D'après lui, néanmoins, le respect de ces principes n'empêche pas l'Assemblée de recommander aux signataires une révision amicale des traités qui ont cessé d'être applicables, lorsque l'Assemblée considère qu'une telle révision est nécessaire pour le bien de tous et pour les relations amicales entre nations. Mais il maintientque cette attribution de l'Assemblée est sous-entendue dans les amendements au paragraphe 6 proposés par les quatre gouvernements invitants. Quoi qu'il en soit, il se déclare opposé à toute interprétation car les interprétations sont inévitablement subjectives. La délégation du Paraguay, en conséquence pense qu'il n'est pas nécessaire de voter sur les trois questions présentées par le Sous-comité A.

Le délégué du Venezuela dit qu'il a suivi la discussion avec grand intérêt et voudrait se referer au paragraphe additionnel du paragraphe 6 de la Section B, Chapitre 5. La phrase "quelle que soit leur origine" contenue dans ce paragraphe n'est pas claire et plusieurs interprétations en ont été proposées. Il semble que l'interprétation large donnée par le délégué des Etats-Unis n'a pas été acceptée par quelques-uns des autres pays qui ont presenté l'amendement. La discussion ayant soulevé le problème général de la révision des traités, la délégation venezuelienne croit opportun de déclarer que son gouvernement est d'avis que, conformément à la "Declaration of American Principles" de la Conférence Internationale Américaine tenue à Lima en 1938, et à l'alinéa "h" de l'Acte de Chapultepec, "le respect et la fidelité aux traités constituent la base indispensable pour assurer des relations pacifiques entre les Etats, et les traités ne devront être révisés qu'après que les parties se seront mises d'accord."

Il est évident que si une clause juridique spéciale concernant la révision des traités n'est pas insérée dans la Charte, ce problème ne peut trouver une solution que par

l'application des règles générales établies par la loi internationale acceptée par les Etats qui sont parties aux traités.

La seule question formelle et concrète placée devant le Comité est celle de savoir si on doit conférer à l'Assemblée le pouvoir de donner des indications sur des révisions éventuelles au moyen de recommandations. Le sous-comité A a préparé trois questions dans ce sens auxquelles la Délégation du Venezuela doit répondre par la négative, à cause de la façon dont elles sont formulées.

Le Délégué du Canada appuie la proposition de retirer les trois questions.

Le Délégué de la Colombie déclare que, en ce qui concerne la forme, les trois questions sont ambigues et trop générales; il est impossible d'y répondre par l'affirmative, surtout du moment qu'elles ne font pas de distinction essentielle entre les différents types de traités. A l'égard de la question de fond, sa Délégation est fondamentalement opposée à l'insertion d'une disposition spéciale sur la révision des traités. En Amérique Latine, où les anciennes vice-royautés espagnoles ont eu des frontières changeant sans cesse, les Républiques sud-américaines ont été occupées pendant près de cent ans par des litiges et des disputes pour arriver à régler les questions de frontières. Si on prévoyait maintenant la révision des traités, la paix et la fraternité pan-américaines seraient détruites.

Le Délégué du Mexique estime que le Comité est en train de discuter des questions non-existantes, puisque les délégations du Brésil et du Mexique ont retiré leurs amendements et que le Délégué de l'Egypte, sans faire de déclaration à ce sujet, a proposé de retirer les trois questions qui ont été formulées sur la base des amendements brésilien, mexicain et égyptien. Il admet comme le Délégué de l'U.R.S.S. que le Comité n'est pas qualifié pour interpréter la Charte - c'est une question à résoudre plus tard; il n'a mentionné l'interprétation du paragraphe 6 que pour expliquer son idée. Il est d'avis que les questions ne donnent pas la solution des problèmes soulevés par l'amendement égyptien lequel devrait être renvoyé de nouveau au Sous-comité A pour y être examiné. C'est pourquoi il renouvelle sa proposition de retirer les trois questions.

Le Délégué de l'Egypte estime qu'il doit maintenir l'amendement proposé par son pays, non pas parce qu'il veut faire de l'obstruction, mais parce que le Comité devrait résoudre le problème qui se pose. Il est d'accord avec le Délégué de l'U.R.S.S. qu'aucun délégué n'a le droit de donner

158

au Comité une interprétation de la Charte et il fait remarquer que des interprétations variées ont été données par les représentants des trois autres gouvernements invitants, en réponse à la question posée antérieurement par le Délégué de la Colombie. Il croit que si le Comité émet un vote sur cette question confuse, les délégués demanderont que les interprétations dont s'inspire leur vote soient inscrites au procès - verbal, et il pourrait y avoir plus de quarante interprétations. C'est pourquoi il propose que l'amendement égyptien soit renvoyé au Sous-comité A pour que celui-ci formule d'une façon plus claire les questions qui s'inspirent de cet amendement en tenant compte des arguments juridiques exprimés pendant la discussion du Comité.

Le Délégué de la Belgique appuie cette proposition.

*

Le Délégué de l'U.R.S.S. demande qu'on vote sur les trois questions.

Le Président est d'avis qu'on devrait voter sur les diverses propositions dans l'ordre suivant: Premièrement, le renvoi de l'amendement égyptien au Sous-comité A pour qu'il rédige d'une façon plus claire les questions qui s'inspirent de cet amendement; deuxièmement, le retrait des trois questions; troisièmement, le vote sur les trois questions. Il va donc mettre les propositions aux voix dans l'ordre indiqué:

Décisions: Il y a 6 voix pour le renvoi de l'amendement au Sous-comité A et de nombreuses voix négative (ne sont pas comptées). La proposition est rejetée.

Il y a 37 voix pour le retrait des trois questions formulées dans le Doc. 416, II/2/A/3, et une voix contre le retrait. La proposition est acceptée et les questions sont retirées.

Le Président lève la séance à 23 h. 10.

*[Corrigendum voir p.159]

The United Nations Conference on International Organization

RESTRICTED
Doc. 1126 (FRENCH)
II/2/42 (1)
June 21, 1945

COMMISSION II General Assembly

Comité 2 Fonctions politiques et de Sécurité

CORRIGENDUM AU COMPTE-RENDU RESUME DE LA DIX-NEUVIEME SEANCE DU COMITE II/2, LE 4 JUIN 1945

(Doc. 790 (French), II/2/42)

Insérer à la suite du deuxième paragraphe de la page 5:

"Le Délégué du Chili insiste pour que la question soulevés par l'amendement egyptien ne soit pas renvoyée pour nouvelle rédaction au Sous-comité A. Cela donnerait à croire que toute la question deviendrait devant le Comité sous une forme différente, tandis, qu'à son avis, le Comité est tombé d'accord pour considérer qu'il ne désire pas voir incorporé dans la Charte le principe de la révision des traités."

The United Nations Conference on International Organization

RESTRICTED
Doc. 791 (ENG., FR.)
II/2/43
June 5, 1945

COMMISSION II General Assembly

Committee 2 Political and Security Functions

AGENDA FOR TWENTIETH MEETING OF COMMITTEE II/2

Veterans Building, Room 202, June 6, 1945, 10:30 a.m.

(1) Consideration of Fourth Report of Subcommittee A (Doc. 729, II/3/A/5)

(2) Consideration of the Third Report of Subcommittee B

ORDRE DU JOUR DE LA VINGTIÈME SÉANCE DU COMITÉ II/2

Veterans Building, Salle 202, 6 juin 1945, 10 h. 30

(1) Examen du quatrième rapport du Sous-Comité A (Doc. 729, II/2/A/5)

(2) Examen du troisième rapport du Sous-Comité B.

FR.)

The United Nations Conference on International Organization

161

RESTRICTED
Doc. 816 (ENGLISH)
II/2/45
June 6, 1945

COMMISSION II General Assembly

Committee 2 Political and Security Functions

SUMMARY REPORT OF TWENTIETH MEETING OF COMMITTEE II/2

Veterans Building, Room 202, June 6, 1945, 10:39 a.m.

The Chairman opened the meeting at 10:39 a.m.

1. Consideration of the Fourth Report of Subcommittee A.

Item I. The Chairman, in putting Item I of the Fourth Report of Subcommittee A (Doc. 729, II/2/A/5) in discussion, pointed out that Committee IV/1 at its meeting on May 31 had recommended: firstly, that the General Assembly and the Security Council may request the International Court of Justice to give an advisory opinion on any legal question; and, secondly, that the Court may give an advisory opinion on any legal question at the request of whoever may be authorized by the Charter to make such a request.

> Decision: Committee II/2 concurred in the recommendations of Committee IV/1 as reported, in so far as they concern the powers of the Assembly.

Item II. The Committee discussed the question posed in Item II of the Subcommittee's report, as follows:

> "Should provision be made to enable such international agencies as the General Assembly may authorize for that purpose, to request advisory opinions on questions of a constitutional or judicial character arising within the scope of their activities?"

* It was suggested that the sense of the question should be extended to cover intergovernmental agencies which might be brought into relation with the new Organization; and to this it was objected that states not members of the Organization might be members of such agencies. In support of the question as formulated by the Subcommittee, it was emphasized that an affirmative answer would not give such agencies any power to go directly to the International Court. Application

*[Corrigendum see p.163]

to the Court had to be made through the medium of the Assembly, which could consider each case on its merits and lay down the necessary procedures and conditions; thus the Assembly would be the controlling organ.

The Chairman put the question to the vote.

Decision: There were 27 affirmative votes and 6 negative votes, question affirmed.

Item III. The Chairman invited the Delegate of Ecuador to explain to the Committee his country's amendment quoted in Item III of Subcommittee A's Fourth Report.

The Delegate of Ecuador, affirming the imperative need to preserve international security by means of the peaceful solutions of controversies, pointed out that in paragraph 3, Section A, Chapter VIII, methods of solution were named. The Delegation of Ecuador hoped that the use of these methods could be universalized by obligating the Assembly to approve a statute providing for the establishment of continental or regional commissions of conciliation, to promote the settlement of differences of a political character which might arise among states within the respective continents or regions. The Ecuadoran proposal would also cover cooperation between the world and regional systems, in that the Assembly would establish the regional commissions. The formulation of the statute would require careful study in order to coordinate it with existing instruments of conciliation.

The Delegate of the United States expressed sympathy with the objective of the Ecuadoran proposal, but pointed out that paragraph 3, Section A, Chapter VIII, clearly gives to the Security Council powers over conciliation, while paragraph 1, Section C of the same Chapter, gives to the Security Council the task of encouraging the settlement of local disputes through regional arrangements or agencies. To give the Assembly powers in this matter would constitute an invasion of the field of the Security Council.

The Delegate of Ecuador withdrew his country's proposal, in view of the brief time available to the Committee to discuss it, and of the considerable study which the complicated requirements of the proposed statute of regional conciliation would require. He expressed the hope that the objective of the proposal might eventually be realized.

Item IV. The Chairman then put in discussion Item IV of the Fourth Report of Subcommittee A, which concerned the extension of the right of the Secretary-General to bring certain matters to the attention of the Security Council so as to include also the General Assembly.

The Chairman explained that a subcommittee of Committee I/2 had first referred the amendment to Committee II/2 because it

concerned the powers of the Assembly, but Committee I/2 had subsequently decided to consider the proposal and had voted to reject it. The Delegate of Venezuela said that, while he was willing to sustain the amendment before Committee II/2, he felt that this Committee should say whether, in the view of the decision of Committee I/2, it wished to proceed with the discussion. The Chairman proposed that Committee II/2 should not discuss the matter unless it received a new invitation to do so.

Decision: The Chairman's proposal was accepted.

The meeting adjourned at 12:35 p.m.

3732

The United Nations Conference on International Organization

RESTRICTED
Doc. 850 (ENGLISH)
II/2/45 (1)
June 7, 1945

COMMISSION II General Assembly

Committee 2 Political and Security Functions

CORRIGENDUM TO THE SUMMARY REPORT OF THE TWENTIETH MEETING OF COMMITTEE II/2, JUNE 6, 1945

Doc. 816 (English), II/2/45

Page 1:

For the last paragraph substitute the following:

"It was suggested that the specialized agencies should have the power of requesting advisory opinions directly from the International Court of Justice in order to avoid the delay which would be caused if they had to apply through the General Assembly in each case. It was emphasized that the General Assembly should lay down the conditions under which such applications should be made. Objection was made that states not members of the Organization might be members of such agencies and that only secondary matters were in question. In support of the question as formulated by the Subcommittee, it was emphasized that an affirmative answer would not give such agencies power to go directly to the International Court until the General Assembly had laid down the conditions under which such applications had to be made. Such approval could lay down a limit of time or any other conditions. The case of each specialized agency would be considered on its merits before such approval was given."

3922

The United Nations Conference on International Organization

RESTRICTED
DOC. 816 (FRENCH)
II/2/45
JUNE 6, 1945

COMMISSION II General Assembly

Comité 2 Fonctions Politiques et de Sécurité

COMPTE-RENDU RESUME DE LA VINGTIEME SEANCE DU COMITE II/2

Veterans Building, Salle 202, 6 juin 1945, 10 h 39

Le Président ouvre la séance à 10 h 39

Discussion du quatrième rapport du Sous-Comité A

Question 1.- Le Président, en mettant en discussion la première question du quatrième rapport du Sous-Comité A (Doc. 729, II/2/A/5), fait observer que le Comité IV/1, lors de sa séance du 31 mai, a recommandé: premièrement, que l'Assemblée Générale et le Conseil de Sécurité aient le droit de demander à la Cour Internationale un avis consultatif sur toute question juridique; deuxièmement, que la Cour puisse donner un avis consultatif sur toute question juridique, à la demande de quiconque peut être autorisé par la Charte à réclamer cet avis.

Décision: Le Comité II/2 approuve les recommandations du Comité IV/1 mentionnées ci-dessus dans la mesure où elles se rapportent aux pouvoirs de l'Assemblée.

Question 2.- Le Comité délibère sur la question 2 du rapport du Sous-Comité:

Doit-on prévoir une disposition habilitant les organismes internationaux que l'Assemblée Générale autorisera à cet effet à demander des avis consultatifs sur des questions offrant un caractère statutaire ou juridique et relevant du domaine de leurs activités?

* Il est proposé que la question vise également les organismes intergouvernementaux qui pourraient être rattachés à la nouvelle Organisation; on objecte à cette proposition que les Etats non-membres de l'Organisation pourraient être membres de tels organismes. En faveur de la question formulée par le Sous-Comité, on souligne qu'une réponse affirmative ne donnerait pas à ces organismes le pouvoir de réclamer directement l'avis de la Cour Internationale. La demande d'avis à la Cour devrait passer par l'Assemblée, qui examinera

*[Corrigendum voir p.167]

chaque demande au fond, et établira la procédure et les conditions nécessaires; de cette façon, l'Assemblée sera l'organe de contrôle.

Le Président met la question aux voix.

Décision: 27 voix en faveur de la décision, 6 contre. La question est approuvée.

Question 3.- Le Président demande au Délégué de l'Equateur d'expliquer au Comité l'amendement proposé par son pays et cité dans la question 3 du quatrième rapport du Sous-Comité A.

Le Délégué de l'Equateur affirme le besoin impérieux de maintenir la sécurité internationale en assurant le règlement des différends par des moyens pacifiques, et rappelle que les méthodes de reglement sont indiquées au paragraphe 3 de la Section A du Chapitre VIII. La Délégation de l'Equateur estime que l'emploi de ces méthodes pourrait être rendu universel si l'on invitait l'Assemblée à approuver le statut prévoyant la création de Commissions de conciliation continentales ou régionales chargées de provoquer le reglement de différends de caractère politique qui peuvent surgir entre Etats appartenant aux continents ou régions envisagés. La proposition de l'Equateur envisage aussi la coopération entre les systèmes régionaux et le système mondial en ce sens que l'Assemblée serait chargée de la création des commissions régionales. L'établissement du statut demandera beaucoup de soin afin de coordonner ses dispositions avec celles des accords ou traités de conciliation existants.

Le Délégué des Etats-Unis envisage avec sympathie les buts de l'amendement proposé par l'Equateur, mais fait observer que le paragraphe 3, Section A, Chapitre VIII, donne clairement au Conseil de Sécurité toute autorité sur les moyens de conciliation, alors que le paragraphe 1, Section C, du même Chapitre, confie audit Conseil la tache d'encourager le reglement des différends locaux par l'intermédiaire d'organismes ou d'accords régionaux. Accorder à l'Assemblée des pouvoirs en cette matière serait empiéter sur le domaine du Conseil de Sécurité.

Le Délégué de l'Equateur retire l'amendement qu'il a présenté, parce que le Comité n'a pas assez de temps pour le discuter, et qu'il faudrait étudier avec soin les dispositions compliquées du Statut proposé pour la conciliation régionale. Il espère que le but poursuivi par l'Equateur en proposant son amendement sera atteint par la suite.

Question 4.- Le Président met en discussion la question 4 du quatrième rapport du Sous-Comité A concernant l'extension du droit du Secrétaire Général de signaler certaines questions au Conseil de Sécurité de manière à inclure également l'Assemblée Générale.

Le Président constate qu'un Sous-Comité du Comité I/2 a renvoyé l'amendement au Comité II/2 parce qu'il concernait les pouvoirs de l'Assemblée, mais que le Comité I/2, a décidé ensuite de l'examiner et l'a rejeté. Le Délégué du Venezuela, tout en étant prêt à soutenir l'amendement devant le Comité II/2, déclare qu'à son avis le Comité devrait décider si, en raison de la décision du Comité I/2, il désire engager la discussion. Le Président propose que le Comité II/2 ne délibère pas sur cette proposition avant d'y être à nouveau invité.

Décision: La proposition du Président est approuvée.

La séance est levée à minuit trente-cinq.

The United Nations Conference on International Organization

RESTRICTED
Doc. 850 (FRENCH)
II/2/45 (1)
June 7, 1945

COMMISSION II General Assembly

Comité 2 Fonctions Politiques et de Sécurité

CORRIGENDUM AU COMPTE-RENDU RESUME DE LA VINGTIEME SEANCE DU COMITE II/2 (Doc. 816, French, II/2/45), le 6 juin 1945.

Page 1:

Remplacer le dernier paragraphe par le texte suivant:

"Il est proposé que les organismes spécialisés soient habilités à demander directement des avis consultatifs à la Cour Internationale de Justice afin d'éviter les retards qui s'ensuivraient s'ils étaient obligés, sur chaque cas, de recourir à l'Assemblée Générale. On souligne que l'Assemblée Générale devrait déterminer les conditions dans lesquelles de telles demandes devraient être présentées. A quoi l'on objecte que les Etats non-membres de l'Organisation pourraient être membres de tels organismes et qu'il ne s'agit là que de questions d'importance secondaire. En faveur de la question formulée par le Sous-Comité, on souligne qu'une réponse affirmative ne donnerait pas à ces organismes pouvoir de réclamer directement l'avis de la Cour Internationale, tant que l'Assemblée Générale n'aurait pas fixé les conditions auxquelles de telles demandes devraient se conformer. En approuvant ces demandes, l'Assemblée pourrait établir les délais ou toutes autres conditions qu'elle jugerait utiles. La demande de chaque organisme spécialisé serait examinée, au fond, avant que l'approbation soit accordée.

The United Nations Conference on International Organization

RESTRICTED
Doc. 903 (ENGLISH)
II/2/45 (a)
June 11, 1945

COMMISSION II General Assembly

Committee 2 Political and Security Functions

STATEMENT BY THE DELEGATE OF ECUADOR MADE AT THE TWENTIETH MEETING OF COMMITTEE II/2

(Circulated at the Request of the Delegation)

The Delegation of Ecuador proposed that after paragraph 3, Section A, Chapter VIII, of the Dumbarton Oaks Plan, be added the following paragraph:

> "The General Assembly shall approve by the affirmative vote of a two-thirds of its members a Statute providing for the establishment of continental or regional commissions charged with promoting and obtaining through the procedure of conciliation, a settlement of the differences or controversies of a political nature which might arise between the states belonging to the respective continents or regions. The General Assembly shall coordinate, as well, the provisions of this Statute with those contained in the agreements or treaties of conciliation existing among the members of the General Organization. This Statute will have binding force as soon as it is ratified, according to their respective constitutional procedures, by two-thirds of the members of the General Organization."

Committee 2 of Commission III entrusted with the elaboration of the text of the above-mentioned section, after a long debate of the Ecuadoran amendment, approved by unanimity of votes the following decision:

1o. That all references to the General Assembly in the Ecuadoran amendment should be referred to Committee II/2 for its consideration;

2o. To refer to its subcommittee on drafting the general idea of the Ecuadoran amendment concerning the use

of procedures of peaceful settlement and conciliation in regional groupings for consideration in connection with paragraph 3.

In consequence, Mr. President, I cannot but repeat briefly the fundamental reasons that inspired the Delegation of Ecuador to present its amendment.

In the first place, my Delegation has contemplated the imperative need to preserve international security through the peaceful solution of controversies.

In paragraph 3, Section A, Chapter VIII, the methods which the parties will be forced to use for the settlement of their differences are progressively named; negotiation, mediation, conciliation, arbitration, and juridical settlement, the Security Council having the duty to call upon the parties to settle their differences by such means.

This obligation of the states would be regulated in accordance with their own decisions or their bilateral or multilateral pacts or agreements existing among them and applicable to the specific case that may have arisen.

It would, therefore, be convenient to develop, to perfect, and to universalize those methods, in such a manner that no state in any part of the world should be alien to the obligation of using any one of them.

To organize universally those methods is a task which does not admit improvisation. A good instance of that is the organization of the International Court of Justice for the juridical settlement of controversies whose rules are being patiently studied by Committee 1, Commission IV. But if it is not possible to set up at once adequate machinery for the application of all methods of pacific settlement, let us resort to the law of least resistance and greatest result, establishing in the Charter a provision leading at least to the organization of the conciliatory procedure, applicable to the settlement of controversies of a political nature.

The selection of the conciliatory procedure to work out that provision responds naturally to the excellence of this method, for its exceptional qualities to adapt itself to every phase of the procedure of a controversy, as well as for its tested efficiency to obtain satisfactory settlement.

The Delegation of Ecuador believes that the best form to cope with that need would be to impose upon the General Assembly the obligation to approve a Statute providing for the establishment of continental or regional commissions of conciliation,

the object of which would be to promote and obtain through the exclusive resources of this method the settlement of the differences of a political character that may arise among the states belonging to the respective continents or regions.

The assignment of this duty to the General Assembly is based on the eminently representative make-up of this organism and the majority of the two-thirds exacted for the approval of that Statute; and the very majority of ratifications required in order that it may be rendered obligatory corresponds to a criterion that should prevail in the system established within the plan of general organization.

On the other hand there remains an interesting phase of the question put forth by the Ecuadoran amendment. In the same way that the Permanent Court of International Justice will take cognizance and will settle the differences of a juridical nature, the commissions of conciliation would take cognizance and will settle those of a political nature. In this way the possibility that a conflict may occur among states would be excluded in principle in any latitude of the earth that may elude the positive application of a peaceful means of settlement, as an unshakable ideal of the juridical order on which a true community of states must stand.

That is why the approval of the Ecuadoran amendment would mean that the international conciliation within its own sphere will be able to achieve its essential tasks, in the same way that international justice will execute those tasks in its own sphere. From another point of view the Ecuadoran suggestion takes care of the cooperation between the world and the regional systems, for the Statute adopted by the Assembly would establish the regional commissions, with jurisdiction to decide upon local disputes.

Of course, a careful study will be necessary to ascertain up to what extent the instruments of conciliation now in force would remain unaffected by the new provisions of the Statute. To that end all these questions would have to be examined by the General Assembly, in which all its members will be able to present their points of view in order to safeguard their interests and common aspirations.

Taking into consideration the foregoing the Delegation of Ecuador has contemplated in its suggestion that the Assembly should coordinate the provisions of the proposed Statute with those contemplated in agreements or treaties of conciliation now existing among the members of the general Organization.

To bring to a close this succinct exposition, I call upon the enlightened judgment of the members of this Committee, who will examine with great ability the convenience of incorporating

the Ecuadoran amendment in Section B of Chapter V of the Charter.

I can only refer myself to the fact that, as I said in the beginning, Committee 2 of Commission III decided to consider the general idea of the Ecuadoran proposition in order to coordinate it with paragraph 3. Section A, Chapter VIII, entrusting this work to the drafting subcommittee.

The Delegation of Ecuador trusts that its proposal will be approved by this committee because otherwise the reference to the general idea of the amendment within the section concerning the peaceful settlement of controversies would fail if the amendment is not incorporated in the section concerning the power and authority of the General Assembly. This would amount to an inadmissible omission, for while on the one hand the Charter will mention the conciliatory function, on the other it would not provide for the establishment of the machinery to carry out that function, that is, of the regional commissions of conciliation whose statute should be approved by the General Assembly.

172

The United Nations Conference on International Organization

RESTRICTED
Doc. 903 (FRENCH)
II/2/45(a)
June 20, 1945

COMMISSION II General Assembly

Comité 2 Fonctions Politique et de Sécurité

DECLARATION DU DELEGUE DE L'EQUATEUR A LA VINGTIEME SEANCE DU COMITE II/2
(Distribuée sur la demande de la Délégation)

La Délégation de l'Equateur propose que l'on ajoute après le paragraphe 3 de la Section A du Chapitre VIII des Propositions de Dumbarton Oaks, le paragraphe suivant:

> "L'Assemblée Générale adoptera à la majorité des deux-tiers de ses membres un statut prévoyant la création de commissions continentales ou régionales chargées de provoquer et de réaliser par une procédure de conciliation le règlement des différends ou des conflits de caractère politique pouvant surgir entre Etats appartenant aux continents et régions envisagés. L'Assemblée Générale devra également coordonner les dispositions de ce statut avec celles contenues dans les accords ou les traités de conciliation existant entre les membres de l'Organisation Générale. Ce statut deviendra obligatoire dès qu'il aura été ratifié par les deux-tiers des Membres de l'Organisation, selon leurs procédures constitutionnelles respectives."

Le Comité 2 de la Commission III chargé de la préparation du texte de la section mentionnée ci-dessus adopte à l'unanimité, après une longue discussion de l'amendement de l'Equateur, la décision suivante:

1. Renvoyer pour étude au Comité II/2 tout ce qui se rapporte à l'Assemblée Générale dans l'amendement de l'Equateur.

2. Renvoyer au Sous-comité de Rédaction, pour examen en relation avec le paragraphe 3, l'idée générale de l'amendement de l'Equateur concernant l'emploi de procédures de règlement pacifique et de conciliation dans les groupes régionaux.

En conséquence, M. le Président, je ne peux que répéter en quelques mots les raisons fondamentales qui ont incité la Délégation de l'Equateur à présenter son amendement.

Tout d'abord ma Délégation a eu en vue la nécessité urgente de garantir la sécurité internationale au moyen du règlement pacifique des différends.

Dans la paragraphe 3 de la Section A du Chapitre VIII, les méthodes que les parties seront forcées d'employer pour le règlement de leurs différends sont citées dans un ordre progressif: négociation, médiation, conciliation arbitrage et règlement judiciaire; le Conseil de Sécurité ayant le devoir d'inviter les parties à régler leurs différends par de tels moyens.

Cette obligation des Etats serait règlementée conformément à leurs propres décisions ou aux pactes ou accords bilatéraux ou multilatéraux existant entre eux et applicables au cas spécifique qui peut s'être produit.

Il serait donc opportun de développer, de perfectionner ces méthodes et d'en rendre l'emploi universel afin qu'aucun Etat du monde n'échappe à l'obligation d'avoir recours à l'une d'elles.

L'organisation sur le plan universel de ces méthodes est une tâche qui n'admet pas d'improvisation. Un bon exemple est l'organisation de la Cour Internationale de Justice pour le règlement juridique des différends, dont les règles sont étudiées minutieusement par le Comité 1 de la Commission IV. Mais s'il n'est pas possible d'établir immédiatement un mécanisme pour l'application de toutes les méthodes de règlement pacifique, nous aurons recours à la loi du moindre effort et du plus grand résultat en créant dans la Charte une disposition menant au moins à l'organisation de la procédure de concialiation, applicable au règlement des différends de nature politique.

Le choix de la procédure de conciliation pour une telle disposition répond évidemment à l'excellence de cette méthode, à ses qualités exceptionnelles qui lui permettent de s'adapter à toutes les phases de la procédure d'un différend ainsi qu'à son efficacité prouvée en vue d'un règlement satisfaisant. La Délégation de l'Equateur croit que le meilleur moyen de faire face à cette nécessite serait d'imposer à l'Assemblée Générale l'obligation d'adopter un statut prévoyant la création de commissions continentales ou régionales de conciliation, dont l'objet serait d'encourager et d'obtenir, par cette seule méthode, le règlement des différends de caractère politique qui peuvent s'élever entre les Etats appartenant à ces continents ou régions.

L'attribution de cette tâche à l'Assemblée Générale est fondée sur le fait que cet organisme a une composition éminemm

représentative et que la majorité des deux-tiers exigée pour l'adoption de ce statut ainsi que la majorité même des ratifications nécessaires pour qu'il devienne obligatoire, correspondant à un critère qui devrait prévaloir dans le système créé dans le cadre du plan de l'Organisation Générale.

D'un autre côté, il reste un aspect intéressant de la question soulevée par l'amendement de l'Equateur. De même que la Cour Permanente de Justice Internationale sera saisie des différends d'ordre juridique et les règlera, les commissions de conciliation seront saisies des différends d'ordre politique et les règleront. De cette manière, la possibilité d'un conflit survenant entre Etats serait exclue dans 'importe quelle région de la terre qui Pourrait se dérober à l'application positive d'un règlement pacifique, idéal inébranlable de l'ordre juridique sur lequel doit être fondée une vraie communauté d'Etats.

C'est pourquoi l'adoption de l'amendement de l'Equateur signifierait que la conciliation internationale serait capable de réaliser ses tâches essentielles, dans son propre domaine, comme la justice internationale dans le sien. D'autre part, la suggestion de l'Equateur tient compte de la coopération entre le système mondial et les systèmes régionaux car le Statut adopté par l'Assemblée accorderait aux commissions régionales le droit de statuer sur les différends locaux.

Une étude approfondie serait évidemment nécessaire pour déterminer dans quelle mesure les instruments de conciliation actuellement en vigueur ne seraient pas affectés par les nouvelles dispositions du Statut. A cette fin, toutes ces questions devraient être examinées par l'Assemblée Générale, dont tous les membres pourraient présenter leur point de vue afin de sauvegarder leurs interêts et leurs aspirations communes.

En tenant compte des observations précédentes, la Délégation de l'Equateur a proposé dans ses suggestions que l'Assemblée coordonne les dispositions du Statut projete avec celles qui sont prévues dans les accords et traités de conciliation existant déjà entre les membres de l'Organisation Générale.

Pour terminer cet exposé succinct, je fait appel au jugement éclairé des membres de ce Comité qui examineront avec une grande compétence l'opportunité d'introduire l'amendement de l'Equateur à la Section B du Chapitre V de la Charte.

Je peux seulement répéter, comme je l'ai dit au début, que le Comité 2 de la Commission III a décidé d'étudier l'idée générale de la proposition de l'Equateur afin de la mettre en harmonie avèc le paragraphe 3 de la Section A du

Chapitre VIII et a confié ce travail au Sous-comité de Rédaction.

La Délégation de l'Equateur espère que sa proposition sera adoptée par ce Comité; autrement, la référence à l'idée générale de l'amendement, dans la section concernant le règlement pacifique des différends tomberait si l'amendement n'était pas introduit dans la section concernant les pouvoirs et fonctions de l'Assemblée Générale. Ceci constituerait une omission inadmissible car, d'une part, la Charte mentionnerait la fonction de conciliation et de l'autre, elle ne prévoirait pas la création d'un système pour assumer cette fonction, c'est-à-dire, les commission de conciliation régionales dont le statut devrait être adopté par l'Assemblée Générale.

176

The United Nations Conference on International Organization

RESTRICTED
Doc. 811 (FR., ENG.)
II/2/44
June 6, 1945

COMMISSION II General Assembly

Comité 2 Fonctions Politiques et de Sécurité.

ORDRE DU JOUR DE LA VINGT-ET-UNIEME SEANCE DU COMITE II/2

Veterans Building, Salle 202, 7 juin 1945, à 15 h. 30

(1) Examen du troisième rapport du Sous-Comité B (Doc. 792, II/2/B/10)

AGENDA FOR TWENTY-FIRST MEETING OF COMMITTEE II/2

Veterans Building, Room 202, June 7, 1945, 3:30 p.m.

(1) Consideration of the Third Report of Subcommittee B (Doc. 792, II/2/B/10)

The United Nations Conference on International Organization

RESTRICTED
Doc. 848 (ENGLISH)
II/2/46
June 7, 1945

COMMISSION II General Assembly

Committee 2 Political and Security Functions

SUMMARY REPORT OF TWENTY-FIRST MEETING OF COMMITTEE II/2

Veterans Building, Room 202, June 7, 1945, 3:40 p.m.

The Chairman opened the meeting at 3:40 p.m.

1. Consideration of Third Report of Subcommittee B

The Chairman, introducing the third report of Subcommittee B (Doc. 792, II/2/B/10), said that, as stated in the report, the Subcommittee had been divided on the point whether it was essential, in view of the affirmative vote on a question before Committee II/2 at its meeting on May 21, specifically to include the word "revision", in connection with international law, in the text of paragraph 6, Section B, Chapter V. Some members felt that the words "progressive development" adequately covered Committee II/2's intention. The Subcommittee had therefore agreed to send alternative versions to the Committee to choose from. These were presented in parallel columns in the report, the differences in wording being underlined for convenience.

In support of the specific mention of revision, as in the first alternative draft set out in the report, it was urged that it had been suggested to Committee II/2, at its meeting on May 21, that "development" necessarily implied "revision", and that the Committee, by its vote, had rejected this interpretation, showing that it recognized a distinction between the two. "Development", it was said, meant adding to existing rules; "revision" meant modifying them. Moreover, "revision" should be mentioned in order to avoid the rigidity implied by the mention of "codification" of international law without provision for modification.

In support of the use of the words "progressive development", as in the second alternative draft, it was

said that, juxtaposed as they were with codification, they implied modifications of as well as additions to existing rules. It was also argued that the first alternative draft, especially in its French version, virtually obligated the Assembly to proceed to revision of international law, an inappropriate task for a political body. "Progressive development" would establish a nice balance between stability and change, whereas "revision" would lay too much emphasis on change.

The Chairman put the alternative drafts to a vote.

Decision: There were 8 votes for the first alternative, and 20 votes for the second; second alternative approved.

The Chairman said it was his understanding that the text of paragraph 6, Section B, Chapter V, as just approved, could now go to the Coordination Committee. There was no dissent from this view.

2. Future Work of the Committee

The Chairman recalled that the only unfinished business was the completion of the consideration of paragraph 3, Section B, Chapter V, in regard specifically to expulsion, on which further information was awaited. The date of the next meeting of Committee II/2 would be announced in due course.

The meeting adjourned at 4:50 p.m.

The United Nations Conference on International Organization

RESTRICTED
Doc. 848 (FRENCH)
II/2/46
June 7, 1945

COMMISSION II General Assembly

Comité 2 Fonctions Politiques et de Sécurité

COMPTE-RENDU RESUME DE LA VINGT-ET-UNIEME SEANCE
DU COMITE II/2
Veterans Building, Salle 202
le 7 juin 1945, à 15 h 40

Le Président déclare la séance ouverte à 15 h 40.

1. Etude du troisième rapport du Sous-Comité B

Le Président, présentant le troisième rapport du Sous-Comité B (Doc. 792, II/2/B/10) déclare (ainsi qu'il est du reste mentionné dans le rapport) que l'opinion du Sous-Comité a été divisée sur le point de savoir s'il est essentiel, en présence du vote affirmatif sur la question soumise au Comité II/2 à sa séance du 21 mai, d'insérer, dans le paragraphe 6 de la Section B du Chapitre V, le mot "Revision" au sujet du droit international. Certains membres estiment que les mots "développement progressif" donnent satisfaction aux intentions du Comité II/2. Le Sous-Comité a donc convenu de soumettre des variantes au choix du Comité. Ces dernières ont été présentées dans le rapport sous forme de colonnes parallèles, les divergences de texte ayant été soulignées, pour la commodité de présentation.

A l'appui de la proposition tendant à mentionner expressément la révision du droit international, qui figure dans la première partie du projet indiqué dans le rapport, on fait remarquer qu'au cours de la séance du 21 mai, il a été suggéré au Comité II/2 que "développement " implique nécessairement "révision", mais que le Comité, du fait de son vote, avait rejeté cette interprétation, indiquant ainsi qu'il reconnaissait une distinction de sens entre ces deux termes. Le mot "développement", avait-on déclaré, signifie une addition aux règles déjà existantes tandis que le terme "révision" indique une modification à ces règles. De plus, il convient de mentionner le terme "révision" afin d'éviter la rigidité impliquée par la mention d'une "codification" du droit international, sans aucune clause de modification.

A l'appui de l'emploi des mots "développement progressif" dans la deuxième partie du projet, on fait remarquer que, juxtaposés comme ils le sont au mot "codification", ils impliquent la modification des règles existantes aussi bien que les additions à ces règles. On signale également que ce second projet, tout particulièrement dans sa version française, oblige virtuellement l'Assemblée à entreprendre la révision du droit international, tâche qui ne convient pas à un organe politique. Les termes "développement progressif" constitueraient un juste équilibre entre "permanence" et "changement" alors que le mot "revision" appuierait trop fortement sur ce dernier aspect.

Le Président met au voix des deux projets de variantes.

Décision : La première variante obtient 8 voix et le deuxième 28; cette dernière est approuvée.

Le Président déclare qu'à son avis le texte du paragraphe 6 de la Section B du Chapitre V, tel qu'il vient d'être approuvé, peut maintenant être renvoyé au Sous-Comité de Coordination. Cette décision est approuvée à l'unanimité.

2. Travaux futurs du Comité

Le Président rappelle qu'il ne s'agit plus maintenant que de compléter l'étude du paragraphe 3 de la Section B du Chapitre V, s'appliquant particulièrement à l'exclusion sur laquelle on attend de nouveaux renseignements. La date de la prochaine séance du Comité II/2 sera annoncée en temps utile.

La séance est levée à 16 h 50.

The United Nations Conference on International Organization

RESTRICTED
DOC. 927 (ENG., FR.)
II/2/47
JUNE 12, 1945

COMMISSION II General Assembly

Committee 2 Political and Security Functions

AGENDA FOR TWENTY-SECOND MEETING OF COMMITTEE II/2

Veterans Building, Room 202, June 13, 1945, 10:30 a.m.

(1) Consideration of Paragraph 8 of Section B, Chapter V, which has been referred back to Committee II/2 by the Steering Committee. Report of joint meeting of Sub-Committees II/2/B and III/1/C on redrafting of paragraph 8. (Doc. 920 and Doc. 921)

(2) Request from Coordination Committee for clarification of last sentence of Paragraph 1, Section B, Chapter V.

(3) Consideration of Paragraph 3, Section B, Chapter V.

ORDRE DU JOUR DE LA VINGT-DEUXIEME SEANCE DU COMITE II/2

Veterans Building, Salle 202, 13 Juin 1945, à 10 h 30

(1) Examen du paragraphe 8, Section B, Chapitre V, renvoyé à nouveau au Comité II/2 par le Comité de Direction. Compte-rendu de la réunion mixte des Sous-Comités II/2/B et III/1/C pour l'établissement d'un nouveau texte du paragraphe 8. (Doc. 920 et Doc. 921)

(2) Demande d'éclaircissement émanant du Comité de Coordination au sujet de la dernière phrase du paragraphe 1, Section B, Chapitre V.

(3) Examen du paragraphe 3, Section B, Chapitre V.

The United Nations Conference on International Organization

RESTRICTED
Doc. 971 (ENGLISH)
II/2/30
June 14, 1945

COMMISSION II General Assembly

Committee 2 Political and Security Functions

SUMMARY REPORT OF TWENTY-SECOND MEETING OF COMMITTEE II/2

Veterans Building, Room 202, June 13, 1945, 10:39 a.m.

The Chairman opened the meeting at 10:39 a.m.

1. Consideration of paragraph 8, Section B, Chapter V, referred back to Committee II/2 by the Steering Committee

The Chairman explained that the Steering Committee, acting on a recommendation by the Executive Committee, had referred paragraph 8 back to Committee II/2 for a reconsideration of its wording, in consultation with Committee III/1 and, if necessary, with Committee III/3. A joint meeting, consisting of Subcommittees II/2/B and III/1/C, had considered the matter, and the resulting joint report was now before the Committee (Doc. 920, II/2/B/12).

The Chairman stated that a difficulty had arisen on the method of voting in the joint subcommittee meeting (see Summary Report of the Joint Meeting, Doc. 921, II/2/B/13). Three of the sponsoring governments were represented on both subcommittees. The subcommittees voted separately by roll call, but the results were added together, so in effect the governments represented on both committees had two votes. The procedure was, in his view, very strange and he could not reconcile it with his conscience to let it pass unmentioned. As it happened, the sponsoring governments would have carried their proposal even if the vote had been taken on the basis of one vote for each country present, as he thought should have been done. He had not felt able to sign a report of the joint meeting but, he continued, personal feelings should now be put on one side in order to finish the task of the Conference.

The Delegate of Belgium moved the amendment to the text of paragraph 8 which he had proposed in the joint meeting; namely, that subparagraphs (a) and (b) and their introductory words should be replaced by the following:

> "Subject to the provisions of paragraph 1 of the present Section, the General Assembly should have the right to make such observations or recommendations

concerning reports of the Security Council as are, in its opinion, required by the purposes and principles of the Charter."

He recalled the history of the paragraph. The effect of the vote in the joint meeting had been to mutilate the text previously adopted by emphatic majorities in Committee II/2. It was not the first time that this kind of thing had happened. The essential power of the Assembly to make recommendations had disappeared from the text, and he thought the two sub-committees had exceeded their powers.

The Delegate of Canada seconded the Belgian motion to amend.

The Delegate of France recalled that his Government had constantly supported the rights of the Assembly. He felt that at the present stage too much importance was being attached to the word "recommendation". He believed that the Assembly's right of discussion of all matters at any time was the essential power. The Security Council must be left in full enjoyment of the powers given to it by the Charter; but it could not ignore the public discussions of the Assembly. He therefore supported the adoption of the text proposed by the joint meeting.

In the course of the discussion which followed, the Delegates of the United States and of the Soviet Union made it clear that, in their view, the text for paragraph 8 proposed in the joint report did not derogate in any way from the Assembly's powers under paragraphs 1 and 6. The Assembly would have at all times the right to discuss any questions arising from matters contained in the Security Council's reports and, subject to the accepted limitation contained in paragraph 1, to make recommendations thereon. The Delegate of the Soviet Union added that in his opinion the Assembly should not have the right to make recommendations on the reports themselves, as distinct from the matters reported, since this would amount to approving or disapproving these reports and would be contrary to the conception of the relative positions of the Assembly and the Security Council. For this reason he opposed the Belgian proposal.

The Chairman then put the Belgian proposal to the vote, the Delegate of Belgium stipulating that it should be by roll call.

Decision: There were 22 affirmative and 15 negative votes; motion rejected under two-thirds rule.

Voting in the affirmative were: Argentina, Australia, Belgium, Bolivia, Brazil, Canada, Chile, Colombia, Egypt, El Salvador, Ethiopia, Greece, Iran, Luxembourg, Mexico, Netherlands, New Zealand, Norway, Peru, Philippine Commonwealth, Uruguay, and Venezuela.

Voting in the negative were: Byelorussian S. S. R., China, Czechoslovakia, Dominican Republic, France, Haiti, India, Nicaragua, Turkey, Ukrainian S. S. R., Union of South Africa, Union of Soviet Socialist Republics, United Kingdom, United States, and Yugoslavia.

Abstaining: Lebanon and Syria.

Absent: Costa Rica, Cuba, Denmark, Ecuador, Guatemala, Honduras, Iraq, Liberia, Panama, Paraguay, and Saudi Arabia.

The Delegate of the Dominican Republic asked to go on record as stating that his negative vote depended on the understanding that the scope of paragraph 1, Section B, Chapter V was not to be limited by paragraph 8.

The Delegate of Venezuela proposed an amendment based on the Belgian proposal modified to read as follows:

> "Subject to the provisions of paragraph 1 of the present Section, the General Assembly should have the right to make observations or to give opinions concerning reports of the Security Council as are, in its opinion, required by the purposes and principles of the Charter."

The motion was seconded by the Delegate of Colombia.

The Delegate of Mexico said that an amendment qualifying the Assembly's powers to discuss and recommend by such expressions as "to make observations and give opinions" was in danger of being interpreted as a limitation of the Assembly's powers under paragraph 1. The Delegates of the United States and the Soviet Union had made it perfectly clear in their interpretations that nothing in paragraph 8 could detract from the Assembly's rights under paragraph 1. He therefore opposed the Venezuelan proposal, on the ground that it might lead to a restricted interpretation, and proposed instead that the text in the joint report should be adopted with the deletion of the word "discuss", which might give rise to similar doubts.

The Delegates of the Union of South Africa and the Soviet Union indicated readiness to accept the proposal of the Delegate of Mexico; but the former inquired whether the matter did not also concern Committee III/1. The Chairman replied that Committee II/2 had full power to redraft paragraph 8, which is within its jurisdiction. The Delegate of France pointed out that it must be made clear in the French texts that "discuss" was encompassed by "consider".

The Delegates of Venezuela and Colombia stated that they were ready to withdraw the Venezuelan proposal if the interpretation given by the Delegates of the United States and the Soviet Union was clearly understood by the Committee before its vote, and was recorded in the summary report of the meeting and in the Rapporteur's report to the Commission. If this interpretation were not clear there was a danger that the general powers given in paragraph 1 might be legally held to be qualified by paragraph 8, which dealt with the special cases of reports from the Security Council and other bodies. The Delegate of Venezuela added that he recalled with misgiving a previous case of an interpretation given by one of the sponsoring governments, which the other three had afterwards rejected.

The Delegate of Australia moved that, in order fully to apply the argument of the Delegate of Mexico, the last nine words of paragraph 8 as recommended in the joint report should be deleted.

The Chairman then called for a vote on the motion to delete the word "discuss".

Decision: The proposal was accepted without a dissenting vote.

The Chairman then put the Australian amendment to the vote:

Decision: Approved without a dissenting vote.

The Chairman then put the whole text of paragraph 8 as amended to the vote as follows:

"8. The General Assembly should receive and consider annual and special reports from the Security Council; such reports should include an account of the measures which the Security Council has adopted or applied to maintain international peace and security.

"The General Assembly should receive and consider reports from the other bodies of the Organization."

Decision: The paragraph was approved without a dissenting vote.

The Chairman then called for a vote on the proposal to record in the Summary Report and the Rapporteur's report the following interpretation, adding that its exact terms would come back to the Committee for its consideration when it discussed the Rapporteur's report:

Paragraph 8 does not limit in any way the powers of the Assembly set forth in paragraphs 1 and 6, and consequently the General Assembly, when considering reports from the Security Council, may exercise the power of discussion and recommendation stated in those paragraphs.

Decision: Accepted without dissent.

2. Request from the Coordination Committee for clarification of the language of paragraph 1, Section B, Chapter V.

The Chairman reported that the Coordination Committee had asked Committee II/2 to clarify the last sentence of the text of paragraph 1 which it had adopted on May 29. The query concerned the word "immediately": how it should be interpreted if the Assembly were not in session when the Security Council ceased to deal with a question.

The Delegate of Canada proposed that the last sentence should be amended to read:

> "The Secretary General should be required, with the consent of the Security Council, to notify the General Assembly at each session of any matters relative to the maintenance of international peace or security which are being dealt with by the Security Council and also to notify the General Assembly, or the members of the Organization if the Assembly is not in session, immediately the Security Council ceases to deal with such matters."

The proposal was seconded by the Delegate of China.

Decision: Proposal accepted without dissent.

The meeting adjourned at 1:05 p.m.

-.-.-.-.-.-.-.-.-.

Note: The text of the statement of the Delegate of the Dominican Republic made at the fourteenth meeting of Committee II/2 on the question of domestic jurisdiction has been deposited in the Archives of the Conference, and is also being circulated as Doc. 964, II/2/49

The text of the statement of the Delegate of Ecuador made at the twentieth meeting of Committee II/2 regarding his Delegation's proposal for the establishment of continental and regional commissions of conciliation has been deposited in the Archives of the Conference, and has also been circulated as Doc. 903, II/2/45(a).

The United Nations Conference on International Organization

RESTRICTED
Doc. 971 (FRENCH)
II/2/50
June 14, 1945

COMMISSION II General Assembly

Comité 2 Fonctions Politiques et de Sécurité

COMPTE RENDU RESUME DE LA VINGT-DEUXIEME SEANCE DU COMITE II/2

Tenue au Veterans Building, Salle 802, le 13 juin 1945 à 10h30

Le Président déclare la séance ouverte à 10h.30.

1. Etude du Paragraphe 8, de la Section B, du Chapitre V, renvoyé au Comité II/2 par le Comité de Direction.

Le Président annonce que le Comité de Direction, a renvoyé sur recommandations du Comité Exécutif, le paragraphe 8 au Comité II/2 pour que celui-ci en revise le texte en consultation avec le Comité III/1, et au besoin avec le Comité III/3. La question a déjà été étudiée au cours d'une séance mixte des Sous-comités II/2/B et III/1/C; leur rapport commun est maintenant entre les mains du Comité. (Doc. 920, II/2/B/12).

Le Président déclare qu'une difficulté s'est présentée au cours de la séance mixte des Sous-comités au sujet de la procédure de vote (Voir Compte-rendu résumé de la Séance Mixte, Doc. 921, II/2/B/13). Trois des gouvernements invitants étaient représentés au sein de chaque Sous-comité. Les Sous-comités ont voté séparément par appel nominal mais comme les résultats ont été additionnés, les gouvernements ayant des représentants dans chacun des comités ont disposé de voix. A son avis, cette manière de procéder est étrange et il ne saurait la passer sous silence. Sans doute, les gouvernements invitants auraient-ils vu leurs propositions acceptées même si chaque pays représenté n'avait eu qu'une voix, comme cela aurait du être le cas. Néanmoins, il ne s'est pas trouvé à même de signer le rapport du Comité Mixte, mais il convient maintenant de faire abstraction de tout sentiment personnel afin que la Conférence puisse aboutir.

Le délégué de la Belgique présente l'amendement au paragraphe 8 qu'il avait proposé à la séance mixte, et tendant à ce que les alinéas (a) et (b) ainsi que leur préambule soient remplacés par le texte suivant:

"Sous réserve des dispositions du paragraphe 1 de la présente Section, l'Assemblee Générale devrait avoir le droit de formuler, au sujet des rapports du Conseil de Sécurité, toutes observations ou recommandations qui lui paraitraient requises par les buts et principes de la Charte."

Il rappelle l'origine du paragraphe. Le vote reçu au Comité mixte a eu pour effet de mutiler le texte précédemment adopté par le Comité II/2 à une forte majorité. Ce n'est pas la première fois qu'un tel fait se produit. Le droit essentiel de l'Assemblée de formuler des recommandations a disparu du texte et les deux Sous-comités ont, à son avis, outrepassé leurs pouvoirs.

Le délégué du Canada appuie la proposition d'amendement belge.

Le délégué de la France rappelle que son gouvernement a constamment soutenu les droits de l'Assemblée. Il estime que l'on attache pour le moment trop d'importance au mot "recommandation". A son avis le droit de l'Assemblée de discuter toute question en tout temps constitue le pouvoir essentiel. Le Conseil de Sécurité doit conserver tous les pouvoirs qui lui ont été attribués par la Charte; mais il lui est impossible de ne pas tenir compte des discussions publiques de l'Assemblée. Il se prononce donc en faveur du texte proposé par le Comité Mixte.

Au cours de la discussion qui s'en suit, les délégués des Etats-Unis et de l'Union Soviétique déclarent qu'à leur avis, le texte du paragraphe 8 proposé dans le rapport du Comité Mixte ne porte aucunement atteinte aux pouvoirs attribués à l'Assemblée aux termes des paragraphes 1 et 6. L'Assemblée aurait en tout temps le droit de discuter toutes les questions ayant leur origine dans les points traités par les rapports du Conseil de Sécurité et, sous réserve des limites fixées au paragraphe 1, de faire des recommandations à leur sujet. Le délégué de l'Union Soviétique ajoute qu'a son sens, l'Assemblée ne devrait pas avoir le droit de faire des recommandations sur les rapports eux-mêmes considérés comme distincts des sujets qui y sont traités, puisque cette faculté équivaudrait au droit d'approuver ou de désapprouver ces rapports et serait contraire à l'idée qu'on se fait des positions relatives de l'Assemblée et du Conseil de Sécurité. Il se prononce donc contre la proposition belge.

Le Président met ensuite la proposition belge aux voix et le délégué belge demande que le vote ait lieu par appel nominal.

Résultat: 20 délégations votent pour et 15 contre la proposition belge qui n'ayant pas recueilli la majorité des deux tiers est rejetée.

On voté en faveur de la proposition les pays suivants: Argentine, Australie, Belgique, Bolivie, Brésil, Canada, Chili, Colombie, Egypte, Salvador, Ethiopie, Grèce, Iran, Luxembourg, Mexique, Pays-Bas, Nouvelle Zélande, Norvège, Pérou, Commonwealth des Philippines, Uruguay et Venezuela.

Ont voté contre: R.S.S. de Belorussie, Chine, Tchécoslovaquie, République Dominicaine, France, Haiti, Inde, Nicaragua, Turquie, R.S.S. de l'Ukraine, Union Sud-Africaine, Union des Républiques Soviètiques Socialistes, Royaume-Uni, Etats- Unis et Yougoslavie.

Abstentions: Liban et Syrie.

Etaient absent: Costa Rica, Cuba, Danemark, Equateur, Guatémala, Honduras, Irak, Libéria, Panama, Paraguay et Arabie Saoudite.

Le délégue de la République Dominicaine demande que le procès-verbal indique que s'il a voté négativement, c'est en se fondant sur l'idée que la portée du paragraphe 1 de la Section B, du Chapitre V ne doit pas être limitée par le paragraphe 8.

Le délégue du Venezuela propose un amendement fondé sur la proposition belge modifiée comme suit:

> "Sous réserve des dispositions du paragraphe 1 de la présente section, l'Assemblée Générale devrait avoir le droit de faire des observations ou d'emettre des avis concernant les rapports du Conseil de Sécurité qui sont, à son avis, requis par les buts et principes de la Charte."

Le délégué de Colombie appuie cette proposition.

Le délégué du Mexique déclare qu'un amendement qualifiant le droit de l'Assemblée de discuter et de recommander par des expressions telle que "faire des observations et émettre des avis" risque d'être interprété comme limitant les pouvoirs attribués à l'Assemblée aux termes du paragraphe 1. Les délégués des Etats-Unis et de l'union Soviétique ont bien précisé dans leurs interprétations, que rien, dans le paragraphe 8 ne portait atteinte aux droits de l'Assemblée spécifiés au paragraphe 1. Il est donc opposé à la proposition du Venezuela parceque cette proposition pourrait donner lieu à une interprétation restrictive et

propose que le texte contenu dans le rapport du Comité Mixte soit adopté en éliminant le mot "discuté" qui pourrait donner lieu à des doutes analogues.

Les délégués de l'Union Sud-Africaine et de l'Union Soviétique déclarent qu'ils sont prêts à accepter la proposition du délégué du Mexique. Le délégué de l'Union Sud-Africaine se demande si la question n'est pas également de la compétence du Comité III/1. Le Président répond que le Comité II/2 est pleinement qualifié pour rédiger de nouveau le texte du paragraphe 8 qui relève de sa compétence. Le délégué de la France fait remarquer que le texte français devra indiquer clairement que le mot "étudier" implique l'idée de discuter.

Les délégués du Venezuela et de la Colombie déclarent qu'ils sont prêts à retirer la proposition du Venezuela à condition que l'interprétation donnée par les délégués des Etats-Unis et de l'Union Soviétique soit clairement admise par le Comité avant que celui-ci ne passe au vote sur cette proposition et qu'il en soit pris note dans le rapport résumé de la séance ainsi que dans le rapport du Rapporteur à la Commission. Si cette interprétation n'était pas claire, les pouvoirs généraux attribués par le paragraphe 1 risqueraient d'être considérés d'un point de vue juridique, comme restreints par le paragraphe 8, qui traite des rapports spéciaux émanant du Conseil de Sécurité et d'autres organismes.

Le délégué du Venezuela ajoute qu'il se souvient avec inquiétude d'une interprétation donnée par l'un des gouvernements invitants et qui fut par la suite rejetée par les trois autres gouvernements.

Le délégué de l'Australie propose, afin de tenir pleinement compte du raisonnement du délégué du Mexique, d'éliminer les neuf derniers mots du paragraphe 8 tel qu'il a été recommandé dans le rapport du Comité Mixte.

Le Président met ensuite aux voix la proposition d'éliminer le mot "discuter".

Décision: La proposition est acceptée à l'unanimité.

Le Président met ensuite aux voix l'amendement australien.

Décision: L'Amendement est approuvé sans opposition.

Le Président met ensuite aux voix le texte entier du paragraphe 8 amendé comme il suit:

"8. L'Assemblée Générale reçoit et examine les rapports annuels et spéciaux émanant du Conseil de Sécurité; ces rapports doivent comprendre un compte-rendu des mesures que le Conseil de Sécurité a adoptées ou appliquées pour maintenir la paix et la sécurité internationales."

"L'Assemblée Générale reçoit et examine les rapports des autres organismes de l'Organisation."

Décision: Le paragraphe est approuvé à l'unanimité.

Le Président met ensuite au voix la proposition d'incorporer dans le compte-rendu résumé ainsi que dans le rapport du Rapporteur l'interprétation suivante, en ajoutant que le texte exact en sera renvoyé au Comité pour étude lorsqu'il discutera le rapport du Rapporteur:

Le paragraphe 8 ne limite en aucune façon les pouvoirs de l'Assemblée stipulés dans les paragraphes 1 et 6, et par conséquent l'Assemblée Générale, lorsqu'elle étudiera des rapports du Conseil de Sécurité, pourra exercer ses pouvoirs de discussion et de recommandation stipulés dans ces paragraphes.

Décision: Cette proposition est adoptée sans opposition.

2. Demande du Comité de Coordination touchant un éclaircissement à apporter au texte du paragraphe 1 de la Section B, du Chapitre V.

Le Président annonce que le Comité de Coordination a demandé au Comité II/3 de préciser le sens de la dernière phrase du texte du paragraphe 1 qu'il avait adoptée le 29 mai. La demande porte sur le mot "immédiatement" et l'interprétation à lui donner au cas où l'Assemblée ne serait pas en session au moment où le Conseil de Sécurité cesserait de s'occuper d'une question.

Le Délégué du Canada propose de modifier comme suit le texte de cette dernière phrase :

"Le Secrétaire Général, avec l'assentiment du Conseil de Sécurité, est tenu de porter à la connaissance de l'Assemblée Générale, lors de chaque session, les affaires se rattachant au maintien de la paix ou de la sécurité internationales, dont s'occupe le Conseil de Sécurité; il avise également l'Assemblée Générale

ou les membres de l'Organisation si l'Assemblée n'est pas en session dès que le Conseil de Sécurité cesse de s'occuper des dites affaires."

La proposition est appuyée par le délégué de la Chine.

Décision: La proposition est adoptée sans opposition.

La séance est levée à 13h.05.

Note: Le texte de la déclaration du délégue de la République Dominicaine faite au cours de la Quatorzième Séance du Comité II/2 sur la question de la compétence nationale a éte déposé aux archives de la Conférence et a été distribué sous le numéro Doc. 964, II/2/49.

Le texte de la déclaration du délégue de l'Equateur faite à la Vingtième Séance du Comité II/2 concernant la proposition faite par sa délégation d'établir des commissions de conciliation continentales et régionales a été déposé aux archives de la Conférence et a également été distribué sous le numéro Doc. 903, II/2/45 (a).

The United Nations Conference on International Organization

RESTRICTED
WD 291 (ENGLISH)
II/2/48
June 13, 1945

COMMISSION II General Assembly

Committee 2 Political and Security Functions

MEMORANDUM

FROM: Secretary, Committee II/2

TO: Secretary, Committee III/1

SUBJECT: Paragraph 8, Section B, Chapter V

At the meeting of Committee II/2 held at 10:30 a.m., June 13, the joint report of Subcommittee II/2/B and III/1/C was presented. Paragraph 8, Section B, Chapter V referred to therein was approved by Committee II/2 in the following amended form:

> "8. The General Assembly should receive and consider annual and special reports from the Security Council; such reports should include an account of the measures which the Security Council has adopted or applied to maintain international peace and security.
>
> "The General Assembly should receive and consider reports from the other bodies of the Organization."

An interpretation with respect to this paragraph was also accepted by the Committee, reading as follows:

> "That paragraph 8 does not limit in any way the powers of the Assembly set forth in paragraphs 1 and 6, and consequently when the General Assembly is considering reports from the Security Council it may exercise the powers of discussion and recommendation stated in those paragraphs."

The United Nations Conference on International Organization

RESTRICTED
WD 291 (FRENCH)
II/2/48
June 13, 1945

COMMISSION II General Assembly

Comité 2 Fonctions politique et de Sécurité

MEMORANDUM

Le Secrétaire du Comité II/2

Au Secrétaire du Comité III/1

OBJET: Paragraphe 8 de la Section B du Chapitre V

Le rapport commun des sous-comités II/2/B et III/1/C a été présenté à la séance du Comité II/2 tenue le 13 juin à 10h.30. Le paragraphe 8 de la section B du Chapitre V dont traite ce rapport est adopté sous la forme suivante:

"8. Il appartient à l'Assemblée Générale de recevoir et d'examiner des rapports annuels et des rapports spéciaux émanant du Conseil de Sécurité; ces rapports devront rendre compte des mesures adoptées ou appliquées par le Conseil de Sécurité, pour le maintien de la paix et la sécurité internationales.

"Il appartient à l'Assemblée Générale de recevoir et d'examiner les rapports émanant d'autres organismes de l'Organisation".

L'interprétation suivante de ce paragraphe a été admise par le Comité:

> "Le paragraphe 8 ne limite aucunement les pouvoirs de l'Assemblée, tels qu'ils sont exposés aux paragraphes 1 et 6, et par conséquent, lorsque l'Assemblée Générale examine les rapports du Conseil de Sécurité, elle peut exercer les pouvoirs de discussion et de recommandation énoncés dans ces paragraphes"

The United Nations Conference on International Organization

RESTRICTED
WD 366 (ENG.,FR.)
II/2/53
June 16, 1945

COMMISSION II General Assembly

Committee 2 Political and Security Functions

EXTRACT FROM ANNEX TO REPORT OF RAPPORTEUR OF COMMITTEE II/3

For Consideration of Committee II/2

The text of the paragraphs approved by Committee II/3 includes:

CHAPTER V. THE GENERAL ASSEMBLY

Section B. Functions and Powers. 6. The General Assembly shall initiate studies and make recommendations for the purpose of promoting international cooperation in the political, economic, social, cultural, educational, and health fields, assisting in the realization of human rights and basic freedoms for all, without distinction as to race, language, religion, or sex, and encouraging the development of international law.

EXTRAIT DE L'ANNEXE AU RAPPORT DU RAPPORTEUR DU COMITE II/3

Soumis à l'Examen du Comité II/2

Le texte des paragraphes approuvés par le Comité II/3 comprend le paragraphe suivant:

CHAPITRE V. L'ASSEMBLEE GENERALE

Section B. Fonctions et Pouvoirs. 6. L'Assemblée Générale provoque des études et fait des recommandations en vue d'encourager la coopération internationale dans les domaines politique, économique, social, intellectuel, de l'éducation et de la Santé publique; d'aider à assurer pour tous, sans distinction de race, de langue, de religion ou de sexe, la jouissance des droits de l'homme et des libertés fondamentales et de stimuler le progrès du droit international.

196

The United Nations Conference on International Organization

RESTRICTED
Doc. 1008 (ENGLISH)
II/2/52
June 16, 1945

COMMISSION II General Assembly

Committee 2 Political and Security Functions

PROVISIONAL TEXT OF REPORT OF THE RAPPORTEUR OF COMMITTEE II/2

I. PRELIMINARY CONSIDERATIONS

1. The task entrusted to our Committee was "to prepare and recommend to Commission II draft provisions for the Charter of the United Nations relating to matters dealt with in Chapter V of the Dumbarton Oaks Proposals on political and security functions (especially Section B), and to the comments and suggestions relevant thereto submitted by the Governments participating in the Conference."

2. The terms of reference, therefore, cover paragraphs 1, 3, and 6 (so far as concerns questions of political cooperation and of adjustment of situations likely to impair the general welfare), together with paragraph 8 of Section B and the second paragraph of the Chinese Proposals.

3. At its meeting of May 10, the Committee agreed, after considering the letter sent to its Chairman by the President of Commission II, to transfer to Committee I/2 the consideration of the conditions for suspension, restoration, and expulsion dealt with in paragraph 3, and to retain for its own consideration questions of procedure in these matters.

4. The Committee has held meetings, on May 4, 7, 9, 10, 11, 14, 15, 16, 18, 21, 23, 24, 25, 28, 29, 30, and June 1, 2, 4, 6, 7, 13, and At its first meeting, the Committee decided on the general organization of its work. The basic documents of the Committee were as follows: a) the Dumbarton Oaks Proposals; b) the second paragraph of the Chinese Proposals; c) amendments presented by the sponsoring governments and France; d) amendments or comments presented by governments participating in the Conference.

II. GROUPING OF THE SUGGESTED AMENDMENTS

5. At the second meeting (May 7), general discussion relating to paragraph 1, Section B, Chapter V, was begun.

There was no voting on any of the amendments submitted, but the discussion revealed the need for a grouping or classification of all the suggested amendments in relation to the texts which had been referred to the Committee for study. This task was assigned to the Officers of the Committee, and the classification they proposed was submitted to the Committee at its third meeting on May 9. (Doc. 171, II/2/7; Doc. 176, II/2/7 (1); Doc. 270, II/2/7 (1) (a); Doc. 271, II/2/7 (2); Doc. 399, II/2/7 (2) (a)).

III. METHOD FOR DISCUSSION OF AMENDMENTS; FUNCTIONS OF SUBCOMMITTEE A

6. Upon resuming general discussion of paragraph 1, Section B, Chapter V, the question arose of adopting an order of discussion, and it was decided to adopt the method followed by Committee IV/2 (Doc. 153, IV/2/5), which consisted of presenting to the Committee a series of questions based on the groups of amendments submitted by the different governments and drafted with the greatest care.

7. Following this decision, the Committee also agreed that the Chairman and the Rapporteur should set up a subcommittee to draft this questionnaire, including in it the points raised at the fourth meeting on May 10 by the Delegate of Australia. This subcommittee, known as Subcommittee A, was composed of the Delegates of Australia, Belgium, Mexico, the United Kingdom, and the Soviet Union, in addition to the Chairman and the Rapporteur.

IV. QUESTIONNAIRES PRESENTED BY SUBCOMMITTEE A

8. In the fifth meeting of the Committee on May 11 the first report of Subcommittee A was presented (Doc. 235, II/2/A/1). It dealt with Groups I, II, III, and IV of the classification contained in Doc. 171, II/2/7, regarding the amendments proposed for paragraph 1.

9. Subcommittee A later submitted two further reports. The first of these (Doc. 416, II/2/A/3) contained the list of questions relating to the amendments to paragraphs 3 and 6 of Section B, Chapter V (Groups V and VI, respectively, of Doc. 171, II/2/7). The second listed questions related to the suggested amendments to paragraph 8 (Group VII of Doc. 171, II/2/7). The latter questionnaire is found in Doc. 476, II/2/A/4. Finally, in the fourth report of Subcommittee A, questions on specific points were submitted to the Committee (Doc. 729, II/2/A/5). Drafting changes were made in some of the questions contained in these questionnaires after they had been presented. The final texts are given in the summary reports of the meetings at which these questions were taken up.

V. CONSIDERATION OF THE TEXT OF THE DUMBARTON OAKS PROPOSALS

10. These preliminary measures having been taken, the Committee proceeded to the consideration of the texts included in its terms of reference.

PARAGRAPH 1, SECTION B, CHAPTER V

1) Consideration of the questions relating to this paragraph.

11. The outcome of the discussion of the list of questions relating to this paragraph (Doc. 235, II/2/A/1), is given in the summary reports of the meetings at which the individual questions were considered. (Doc. 252, II/2/12; Doc. 315, II/2/14; Doc. 354, II/2/15; Doc. 392, II/2/17; Doc. 443, II/2/19.)

12. At the ninth meeting (May 18), before the vote on the ninth question, the Delegate of Belgium summed up his opinion and asked that it be included in the summary report, as follows: (1) It should be understood that the power of the General Assembly to make recommendations applies not only to the questions which the Security Council has not yet considered but also to questions the consideration of which it has concluded, and (2) that no limitation should be placed on the words "international relations", which include the reserved domain of domestic jurisdiction.

13. It should be added in connection with this last point that the Delegate of the Dominican Republic at the fourteenth meeting on May 28 read a declaration by his Delegation in which he made a categorical reservation and explained his vote (Doc. 652, II/2/33; Doc. 964, II/2/49).

2) Appointment of a Drafting Subcommittee.

14. The consideration of the questions relating to paragraph 1, Section B, Chapter V, was concluded at the ninth meeting, and the Chairman asked the Committee to authorize him to appoint a drafting subcommittee which would work in accordance with the instructions contained in the "Plan of Work for the Committee" (Nos. 1 and 2, (a), (b) and (c), Doc. 443, II/2/19), which he had read at the beginning of the meeting. The Committee agreed, and this subcommittee, known as Subcommittee B, was composed of the Delegates of Australia, Belgium, the United States of America, Mexico, the United Kingdom, and the Soviet Union, in addition to the Chairman and the Rapporteur. The Committee also agreed that

this subcommittee should take as one of its working bases the draft of paragraph 1 proposed by the sponsoring governments and France at the seventh meeting (Doc. 354, II/2/15).

3) Drafting of the proposed text of paragraph 1.

15. The fourteenth and fifteenth meetings (May 28 and 29) considered the first report of Subcommittee B, which presented to the Committee the three questions appearing in Doc. 601, II/2/B/4.

16. Following the replies given by the Committee to these questions, on the first of which a vote was taken by roll call (Doc. 686, II/2/34), it was agreed: (1) to insert before the text of the paragraph proposed by the sponsoring governments and France (Doc. 354, II/2/15), the following paragraph:

> "The General Assembly should have the right to discuss any matter within the sphere of international relations; and, subject to the exception embodied in paragraph 2(b) below, to make recommendations to the members of the Organization or to the Security Council or both on any such matters."

(2) to insert after this paragraph, as a preamble to the text proposed by the sponsoring governments and by France, the following words:

> "In particular, and without limiting the generality of the preceding paragraph . . ."

17. At the same meeting the whole text of paragraph 1 of Section B, Chapter V, amended as described above, was submitted to a vote and approved. But at its twenty-second session (June 13) Committee II/2, having been asked by the Coordination Committee to clarify the last sentence of the paragraph, agreed to add the following words:

> "or the members of the Organization if the Assembly is not in session."

The complete and definitive text of paragraph 1 is found in the recommendations at the end of this report.

PARAGRAPH 3, SECTION B, CHAPTER V

1) Consideration of the questions relating to the paragraph (Second report of Subcommittee A, Doc. 416, II/2/A/3).

18. The results of the discussion of these questions are given in the summary reports of the corresponding meetings (Doc. 707, II/2/36; Doc.

2) Drafting of the proposed text of the paragraph.

19.

PARAGRAPH 6, SECTION B, CHAPTER V

1) Approval of the composite amendment of the four sponsoring governments.

20. In the third meeting of the Committee, held on May 9, the Delegate of the United States of America presented, in the name of the four sponsoring governments, a composite amendment to paragraph 6, the text of which is found in Doc. 203, II/2/8. This proposal was accepted at the same meeting.

2) Consideration of the questions relating to this paragraph (Second report of Subcommittee A, Doc. 416, II/2/A/3).

21. The Committee's discussions and decisions are reported in the following summary reports: Doc. 507, II/2/22; Doc. 536, II/2/24; Doc. 571, II/2/27; Doc. 748, II/2/39; Doc. 771, II/2/41; Doc. 790, II/2/42.

22. As stated in the last-mentioned document, the Committee agreed, as a result of the debates in the seventeenth, eighteenth, and nineteenth sessions, to withdraw the questions relating to treaty revision from the list of questions submitted by Subcommittee A in Doc. 416, II/2/A/3.

3) Drafting of the proposed text of the paragraph.

23. The third report of Subcommittee B (Doc. 792, II/2/B/10) relating to the drafting of the first part of paragraph 6, was presented to the Committee at its twenty-first meeting (June 7). The Committee approved the second of the two drafts submitted by the subcommittee, and also approved the complete text of paragraph 6, which may be found in the recommendations at the end of the present report.

PARAGRAPH 8, SECTION B, CHAPTER V

1) Consideration of the questions relating to this paragraph.

24. An account of the deliberations of the Committee on the questions relating to this paragraph may be found in the summary reports of the corresponding meetings. (Doc. 613, II/2/29, and Doc. 652, II/2/33).

2) Drafting of the proposed text of the paragraph.

25. The drafting of paragraph 8 was the subject of the second report of Subcommittee B (Doc. 677, II/2/B/9), which contains the proposed text for this paragraph. The text was voted on and approved by the Committee (Doc. 707, II/2/36).

26. The text thus approved was referred back to Committee II/2 by the Steering Committee for redrafting. After a joint meeting of Subcommittees II/2/B and III/1/O (Doc. 920, II/2/B/12, and Doc. 921, II/2/B/13), Committee II/2, taking up the question, agreed at its twenty-second meeting (June 13) to adopt the text which is found in the recommendations at the end of the present report.

27. On this occasion, the following interpretation was given by several delegates and formally accepted by Committee II/2 at its twenty-second meeting (June 13) for inclusion in the Rapporteur's report:

> Paragraph 8 does not limit in any way the powers of the Assembly set forth in paragraphs 1 and 6, and consequently the General Assembly, when considering reports from the Security Council, may exercise the powers of discussion and recommendation stated in those paragraphs.

28. The Delegate of Belgium proposed, and his proposal was approved, that the last paragraph of the second report of Subcommittee B be included in the Rapporteur's report (Doc. 707, II/2/36). It is therefore set out below:

> "The Subcommittee was of the view that the right to 'consider' encompasses the right to 'discuss' and that, with this interpretation incorporated in the record, it was unnecessary to include the word 'discuss' in the text of Paragraph 8".

VI. SECOND PARAGRAPH OF THE PROPOSALS OF THE CHINESE GOVERNMENT

29. The paragraph referred to has been incorporated in paragraph 6 of Section B, Chapter V, as it has been drafted and as it appears in the recommendations at the end of this report.

VII. OTHER DECISIONS

30. Committee II/2 was invited to deal with two questions which are set out in the fourth report of Subcommittee A (Doc. 729, II/2/A/5). These questions derive from a memorandum presented by the United Kingdom Delegation (Doc. 633, II/2/30).

31. (1) Power of the General Assembly To Request Advisory Opinions From the International Court of Justice. The Committee concurred in the recommendations of Committee IV/1, so far as they relate to the powers of the General Assembly. The texts are as follows:

> For insertion in Chapter VII of the Charter:
>
> The General Assembly and the Security Council may request the International Court of Justice to give an advisory opinion on any legal question.
>
> For insertion as the first paragraph of Article 65 of the Statute of the Court:
>
> The Court may give an advisory opinion on any legal question at the request of whoever may be authorized by the Charter of the United Nations to make such a request.

32. (2) Power of the General Assembly To Authorize International Agencies To Request Advisory Opinions From the International Court of Justice. Committee II/2 returned an affirmative answer to the second question in the fourth report of Subcommittee A, as follows:

> "Should provision be made to enable such international agencies as the General Assembly may authorize for that purpose, to request advisory opinions on questions of a constitutional or judicial character arising within the scope of their activities?"

This action was communicated to Committee IV/1, which undertook the drafting of the texts concerned.

VIII. SUMMARY OF RECOMMENDATIONS

33. Committee II/2 has given careful consideration, in the manner set forth above, to the texts within its terms of reference. Its deliberations have led to the following recommendations, which are summarized below in a manner to facilitate action by Commission II:

Recommendation 1. It is recommended that Chapter V, Section B, paragraph 1, of the Dumbarton Oaks Proposals be adopted by Commission II in the following amended form:

> 1. The General Assembly should have the right to discuss any matter within the sphere of international relations; and, subject to the exception embodied in paragraph 2(b) of this section, to make recommendations to the members of the Organization or to the Security Council or both on any such matters.
>
> 2. In particular, and without limiting the generality of the preceding paragraph, the General Assembly should have the right:
>
> (a) to consider the general principles of cooperation in the maintenance of international peace and security, including the principles governing disarmament and the regulation of armaments, and to make recommendations to the governments or to the Security Council on such principles; and
>
> (b) to discuss any questions relating to the maintenance of international peace and security brought before it by any member or members of the Organization or by the Security Council, and to make recommendations to the Governments or to the Security Council or both with regard to any such questions. Any such questions on which action is necessary should be referred to the Security Council by the General Assembly either before or after discussion. The General Assembly should have the right to call the attention of the Security Council to situations which are likely to endanger international peace or security. While the Security Council is exercising in respect of any dispute or situation the functions assigned to it under this Charter, the General

> Assembly should not make any recommendation with regard to that dispute or situation unless the Security Council so requests. The Secretary-General shall be required, with the consent of the Security Council, to notify the General Assembly at each session of any matters relative to the maintenance of international peace or security which are being dealt with by the Security Council and also to notify the General Assembly, or the members of the Organization if the Assembly is not in session, immediately the Security Council ceases to deal with such matters.

Recommendation 2. It is recommended that Chapter V, Section B, paragraph 3, of the Dumbarton Oaks Proposals be adopted by Commission II in the following amended form:

Recommendation 3. It is recommended that Chapter V, Section B, paragraph 6, of the Dumbarton Oaks Proposals be adopted by Commission II in the following amended form:

> 6. The General Assembly should initiate studies and make recommendations for the purpose of promoting international cooperation in political, economic, social and cultural fields to assist in the realization of human rights and basic freedoms for all without distinction as to race, language, religion, or sex and also for the encouragement of the progressive development of international law and for its codification.

(New paragraph to follow paragraph 6)

Subject to the provisions of paragraph 1 of this Section, the General Assembly should be empowered to recommend measures for the peaceful adjustment of any situations, regardless of origin, which it deems likely to impair the general welfare or friendly relations among nations, including situations resulting from a violation of the Purposes and Principles set forth in this Charter.

Recommendation 4. It is recommended that Chapter V, Section B, paragraph 3, of the Dumbarton Oaks Proposals be adopted by Commission II in the following amended form:

3. The General Assembly should receive and consider annual and special reports from the Security Council; such reports should include an account of the measures which the Security Council has adopted or applied to maintain international peace and security.

The General Assembly should receive and consider reports from the other bodies of the Organization.

206

The United Nations Conference on International Organization

RESTRICTED
Doc. 1008 (FRENCH)
II/2/52
June 16, 1945

COMMISSION II — General Assembly

TEXTE PROVISOIRE

RAPPORT DU RAPPORTEUR DU COMITE II/2

I. CONSIDERATIONS PRELIMINAIRES

1. La mission confiée à notre Comité était "d'étudier et de soumettre à la Commission II des projets de dispositions à insérer dans la Charte des Nations Unies concernant les questions traitées au Chapitre V du plan de Dumbarton Oaks et relatives aux fonctions politiques et de sécurité (notamment la Section B), ainsi que les observations et propositions présentées sur les mêmes sujets par les Gouvernements participants".

2. Ce mandat comprenait, par conséquent, les paragraphes 1, 3 et 6 (en tant que celui-ci se réfère aux questions de coopération politique et au règlement de situations qui risquent de porter atteinte au bien-être général) ainsi que le paragraphe 8 de la Section B et le deuxième paragraphe des propositions de la Chine.

3. Lors de sa réunion du 10 mai, le Comité a décidé, après avoir examiné la lettre envoyée à son Président par le Président de la Commission II, de renvoyer au Comité I/2 les conditions relatives à la suspension, la restitution et l'exclusion, qui font l'objet du 3ème paragraphe et de se réserver l'examen des questions de procédure.

4. Le Comité a tenu séances le 4, 7, 9, 10, 11, 14, 15, 16, 18, 21, 23, 24, 25, 28, 29, 30 mai, le 1, 2, 4, 6, 7, 13 juin. A sa première séance il a pris des décisions sur l'organisation générale du travail. Les documents de base du Comité ont été: a) les Propositions de Dumbarton Oaks; b) le deuxième paragraphe des propositions de la Chine; c) les amendements présentés par les Gouvernements invitants et par la France; d) les amendements ou commentaires des Gouvernements participant à la Conférence.

II. CLASSIFICATION DES AMENDEMENTS PROPOSES

5. Dans sa seconde séance (7 mai) le Comité a commencé la discussion générale sur le paragraphe 1 de la Section B, du Chapitre V. Il n'y a pas eu de vote sur les amendements soumis, mais la discussion a mis en évidence la nécessité de procéder à un groupement ou classification de tous les amendements

proposés sur les textes dont l'examen avait été confié au Comité. Le bureau du Comité a été chargé de ce travail et les résultats ont été soumis au Comité au cours de sa séance du 9 mai. (Doc. 171, II/2/7; Doc. 176, II/2/7 (1); Doc. 270, II/2/7 (1) (a); Doc. 271, II/2/7 (2); Doc. 399, II/2/7 (2) (a)).

III. METHODE A SUIVRE POUR LA DISCUSSION DES AMENDEMENTS RELEVANT DU SOUS-COMITE A

6. Lorsque le Comité a repris la discussion générale sur le paragraphe 1 de la Section B du Chapitre V, la question s'est posée de choisir la méthode à suivre pour cette discussion; il a décidé d'adopter la méthode suivie par le Comité IV/2 (Doc. 153, IV/2/5) qui consistait à présenter au Comité une série de questions extraites des groupes d'amendements soumis par les divers gouvernements, en rédigeant ces questions avec le plus grand soin.

7. A la suite de cette décision, le Comité a décidé également que le Président et le Rapporteur constitueraient un Sous-comité chargé de rédiger ce questionnaire, en y insérant les points soulevés par le Délégué de l'Australie à la quatrième séance (10 mai). Ce Sous-comité, désigné par la lettre A, était composé, outre le Président et le Rapporteur, des Délégués de l'Australie, de la Belgique, du Mexique, du Royaume-Uni et de l'Union Soviétique.

IV. QUESTIONNAIRES PRESENTES PAR LE SOUS-COMITE A

8. A sa cinquième séance (11 mai), le Comité a été saisi du premier rapport du Sous-comité A concernant les groupes I, II, III, et IV de la classification contenue dans le Doc. 171, II/2/7 et se rapportant aux amendements proposés au paragraphe 1; ce rapport est le Doc. 235, II/A/1.

9. Le Sous-comité A a présenté ultérieurement deux autres rapports: dans le premier (Doc. 416, II/2/A/3) figure le questionnaire relatif aux amendements concernant les paragraphes 3 et 6 de la Section B du Chapitre V (Catégories V et VI du Doc. 171, II/2/7); dans le second figure le questionnaire concernant les amendements au paragraphe 8 (Catégorie VII du Doc. 171, II/2/7). Ce dernier questionnaire est contenu dans le Doc. 476, II/2/A/4. Enfin le quatrième rapport du Sous-comité A a soumis au Comité des questions sur des points déterminés (Doc. 729, II/2/A/5). Le texte original de certaines des questions contenues dans ces questionnaires a subi depuis lors certaines modifications. Le texte définitif de ces questions figure dans les compte-rendus des séances où elles ont été discutées.

V. EXAMEN DU TEXTE DES PROPOSITIONS DE DUMBARTON OAKS

10. Après avoir pris les mesures qui précèdent, le Comité a examiné les textes compris dans les termes de son mandat.

PARAGRAPHE 1, SECTION B, CHAPITRE V

1. Examen des questions concernant ce paragraphe.

11. Le résultat de la discussion des questions relatives à ce paragraphe (Doc. 235, II/2/A/1) se trouve exposé dans les compte-rendus des séances où ces questions ont été examinées. (Doc. 252, II/2/12; Doc. 315, II/2/14; Doc. 354, II/2/15; Doc. 392, II/2/17; Doc. 443, II/2/19).

12. Au cours de la neuvième séance, (18 mai), avant le vote sur la neuvième question, le Délégué de la Belgique a résumé son opinion en demandant qu'elle fût enregistrée en ces termes dans le rapport du rapporteur: (1) Il doit être entendu que le pouvoir de l'Assemblée de faire des recommandations s'applique non seulement aux questions que le Conseil de Sécurité n'a pas examinées mais aussi aux questions dont il a terminé l'examen. (2) Aucune restriction ne devrait être apportée aux mots "relations internationales" qui comprennent le domaine réservé, c'est-à-dire la compétence nationale.

13. Il convient d'ajouter, à propos de ce dernier point, que le Délégué de la République dominicaine, au cours de la quatorzième séance (28 mai) a donné lecture d'une déclaration où sa Délégation formulait des réserves catégoriques et expliquait la portée de son vote (Doc. 652, II/2/33; Doc.964, II/2/49).

2. Constitution d'un Sous-comité de Rédaction

14. Lorsque le Comité a terminé, à la neuvième séance, l'examen des questions relatives au paragraphe 1 de la Section B du Chapitre V, le Président a demandé l'autorisation de constituer un Sous-comité de Rédaction qui travaillerait conformément aux indications contenues dans le "plan de travail du Comité" (Nos. 1 et 2, (a), (b), (c), Doc.443, II/2/19) dont il avait donné lecture au début de la séance. Le Comité en a ainsi décidé et ce Sous-comité, désigné par la lettre B, a été composé des Délégués de l'Australie, de la Belgique, des Etats-Unis d'Amérique, du Mexique, du Royaume-Uni et de l'Union Soviétique, outre le Président et le Rapporteur. Le Comité a décidé également que ce Sous-comité prendrait comme une des bases de ses travaux le projet de paragraphe 1 proposé par les gouvernements invitants et la France à la septième séance (Doc. 354, II/2/15).

3. Rédaction du projet de texte du paragraphe 1

15. Aux quatorzième et quinzième séances (28 et 29 mai), le Comité a pris connaissance du premier rapport du Sous-comité B qui lui soumettait les trois questions figurant dans le Doc. 601, II/2/B/4.

16. A la suite des réponses données par le Comité à ces questions, la première de celles-ci a fait l'objet d'un vote par appel nominal (Doc. 686, II/2/34). Le Comité a décidé: (1) d'insérer au début du texte du paragraphe 1 proposé par les gouvernements invitants et la France (Doc. 354, II/2/15), le paragraphe suivant:

"L'Assemblée Générale devrait avoir le droit d'examiner toute question appartenant au domaine des relations internationales et, sous réserve de l'exception faisant l'objet du paragraphe 2 (b) ci-dessous, de formuler des recommandations à l'intention des membres de l'Organisation ou du Conseil de Sécurité ou des deux ensemble sur toute question de ce genre."

(2) d'insérer après ce dernier paragraphe et comme préambule au texte proposé par les gouvernements invitants et par la France, la phrase suivante:

"En particulier, et sans limiter la portée générale du paragraphe précédent, ..."

17. A la même séance le Comité a été appelé à voter sur le nouveau projet de texte intégral du paragraphe 1 de la Section B du Chapitre V avec les modifications indiquées ci-dessus. Ce texte a été approuvé, mais le Comité II/2 ayant été invité par le Comité de Coordination à formuler plus clairement la dernière phrase de ce paragraphe, a décidé, à sa vingt-deuxième séance (13 juin) d'y ajouter les mots suivants:

"ou les membres de l'Organisation si l'Assemblée n'est pas en session."

Le texte total et définitif du paragraphe 1 figure dans les recommandations de ce rapport.

Paragraphe 3, Section B, Chapitre V

1. Examen des questions concernant ce paragraphe.

(Deuxième rapport du Sous-comité A Doc.416, II/2/A/3

18. Le résultat de la discussion qui s'est déroulée sur ce point figure dans les compte-rendus des séances. (Doc.707, II/2/36; Doc.).

PARAGRAPHE 8, SECTION B, CHAPITRE V

1. Examen des questions concernant ce paragraphe

24. Les délibérations du Comité sur les questions relatives à ce paragraphe sont reproduites dans les compte-rendus des séances (Doc. 613, II/2/ 9 et Doc. 652, II/2/33).

2. Rédaction du projet de paragraphe

25. La rédaction du paragraphe 8 a fait l'objet du second rapport du Sous-comité B (Doc. 677, II/2/B/29) qui contient le projet de texte de ce paragraphe. Ce texte a été mis aux voix et approuvé par le Comité (Doc. 707, II/2/36).

26. Le texte ainsi approuvé a été renvoyé par le Comité de Direction au Comité II/2 pour nouvelle rédaction. Après une réunion commune des Sous-comités II/2/B et III/1/C (Doc.920, II/2/B/12 et Doc, 921, II/2/B/13) le Comité II/2, saisi de la question, a décidé dans sa vingt-deuxième séance (13 juin) d'adopter le texte du paragraphe 8 qui figure dans les recommandations du présent rapport.

27. A cette occasion, l'interprétation ci-après a été donnée par plusieurs délégués et a été formellement acceptée par le Comité II/2 au cours de sa vingt-deuxième séance (13 juin) où l'on a décidé de l'insérer dans le Rapport du Rapporteur:

> Le paragraphe 8 n'apporte aucune limitation aux pouvoirs de l'Assemblée établis aux paragraphes 1 et 6, et par conséquent l'Assemblée Générale pourra exercer à l'occasion de son examen des rapports du Conseil de Sécurité ses pouvoirs de discussion et de recommandation établis dans ces paragraphes.

28. Le Délégué de la Belgique a fait la proposition, qui a été acceptée, que le dernier paragraphe du deuxième rapport du Sous-comité B figurât dans le rapport du Rapporteur (Doc.707, II/2/36). En conséquence, ce paragraphe est reproduit ci-dessous:

> "Le Sous-comité estime que le droit 'd'examiner' implique le droit de 'discuter' et que, en insérant cette interprétation dans le procès-verbal, il ne serait pas nécessaire d'inclure le mot "discuter" dans le texte du paragraphe 8."

2. Rédaction du projet de texte du paragraphe

19.

PARAGRAPHE 6, SECTION B, CHAPITRE V

1. Approbation du double amendement des quatre Gouvernements invitants

20. A la troisième séance du Comité, tenue le 9 mai, le Délégué des Etats-Unis d'Amérique a présenté, au nom des quatre Gouvernements invitants, un double amendement au paragraphe 6 qui est reproduit dans le Doc. 203, II/2/8. Cet amendement a été adopté au cours de la même séance.

2. Examen des questions concernant ce paragraphe (Deuxième rapport du Sous-comité A, Doc. 416, II/2/A/3.

21. Le résultat de ces travaux se trouve reproduit dans les compte-rendus suivants: Doc. 507, II/2/22; Doc. 536, II/2/24; Doc. 571, II/2/27; Doc. 748, II/2/39; Doc. 771, II/2/41; Doc. 790, II/2/42.

22. Ainsi qu'il est signalé dans le dernier document sus-mentionné, le Comité, à la suite des discussions des dix-septième, dix-huitième et dix-neuvième séances, a décidé à retirer de la liste des questions soumises par le Sous-comité A dans le Doc. 416, II/2/A/3, les questions relatives à la revision des traités.

23. Dans sa vingt-et-unième séance (7 juin) le Comité a examiné le troisième rapport du Sous-comité B qui contient le projet de rédaction de la première partie du paragraphe 6 (Doc. 792, II/2/B/10). Le Comité a approuvé le second des deux projets soumis par le Sous-comité B ainsi que le texte intégral du paragraphe 6, qui est reproduit dans les recommandations du présent rapport.

VI. DEUXIEME PARAGRAPHE DES PROPOSITIONS DU GOUVERNEMENT CHINOIS

29. Le paragraphe en question a été englobé dans le paragraphe 6 du Chapitre V, Section B tel qu'il a été rédigé et qu'il figure dans les recommandations du présent rapport.

VII AUTRES DECISIONS

30. Le Comité II/2 a été invité à traiter deux questions qui figurent dans le quatrième rapport du Sous-comité A (Doc. 729, II/2/A/5). Ces questions ont été soulevées par un memorandum soumis par la délégation du Royaume-Uni (Doc.633, II/2/30).

31. (1) Pouvoir incombant à l'Assemblée Générale de réclamer des avis consultatifs à la Cour de Justice Internationale.

Le Comité a donné son adhésion aux recommandations du Comité IV/1 relatives aux pouvoirs de l'Assemblée Générale. Les textes sont les suivants:

Texte à insérer au Chapitre VII de la Charte:

"L'Assemblée Générale et le Conseil de Sécurité peuvent demander à la Cour de Justice Internationale de donner un avis consultatif sur toute question juridique."

Texte à insérer comme premier paragraphe de l'Article 65 du Statut de la Cour:

"La Cour peut donner un avis consultatif sur toute question juridique, à la demande de quiconque peut être autorisé par la Charte des Nations Unies à réclamer cet avis."

32. (2) Pouvoirs incombant à l'Assemblée Générale d'autoriser les organismes internationaux à demander des avis consultatifs à la Cour Internationale de Justice.

Le Comité II/2 a donné une réponse affirmative à la seconde question (quatrième rapport du Sous-comité A) qui était la suivante:

Doit-on prévoir une disposition habilitant les organismes internationaux que l'Assemblée Générale autorisera à cet effet à demander des avis consultatifs sur des questions offrant un caractère statutaire ou juridique et relevant du domaine de leurs activités ?

Communication en été faite au Comité IV/1, qui a entrepris une nouvelle rédaction des textes.

VIII. RESUME DE RECOMMANDATIONS

33. Le Comité II/2 a examiné attentivement de la manière indiquée ci-dessus les textes compris dans son mandat. Ses délibérations ont donné lieu aux recommandations qui sont données ci-dessous sous forme résumée, de manière à faciliter l'action de la Commission II:

Recommandation 1. Le Comité recommande que la Commission II adopte le Chapitre V, Section B, paragraphe 1 des Propositions de Dumbarton Oaks sous la forme modifiée comme suit:

1. L'Assemblée Générale devrait avoir le droit d'examiner toute question appartenant au domaine des relations internationales et, sous réserve de l'exception faisant l'objet du paragraphe 21 (b) ci-dessous, de formuler des recommandations à l'intention des membres de l'Organisation ou du Conseil de Sécurité ou des deux ensemble sur toute question de ce genre.

2. En particulier, et sans limiter la portée générale du paragraphe précédent, l'Assemblée Générale devrait avoir le droit:

(a) de prendre en considération des principes généraux de coopération ayant trait au maintien de la paix et de la Sécurité internationales, y compris les principes régissant le désarmement et la réglementation des armements, et de faire des recommandations aux Gouvernements ou au Conseil de Sécurité sur ces principes; et

(b) de discuter toutes questions relatives au maintien de la paix et de la sécurité internationales dont elle aurait été saisie par un ou plusieurs membres de l'Organisation, ou par le Conseil de Sécurité, et de faire sur ces questions des recommandations aux Gouvernements ou au Conseil de Sécurité, ou à la fois aux Gouvernements et au Conseil. Toutes questions de ce genre qui entraîneraient une action quelconque devraient être soumises au Conseil de Sécurité par l'Assemblée Générale avant ou après délibération. L'Assemblée Générale devrait avoir le droit d'appeler l'attention du Conseil de Sécurité sur des situations de nature à mettre en danger la paix ou la sécurité internationales. Tant que le Conseil de Sécurité accomplit, à propos d'un différend ou d'une situation quelconque, la mission qui lui est assignée en vertu de la présente Charte, l'Assemblée Générale ne fera aucune recommandation concernant ce différend ou cette situation à moins d'y être invitée par le Conseil de

Sécurité. Le Secrétaire Général devra porter à la connaissance de l'Assemblée Générale, lors de chaque session, avec l'assentiment du Conseil de Sécurité, les questions relatives au maintien de la paix ou de la sécurité internationales, dont le Conseil de Sécurité serait en train de s'occuper; il avisera également l'Assemblée Générale, ou les membres de l'Organisation si l'Assemblée Générale n'est pas en session, dès que le Conseil de Sécurité aura cessé de s'occuper de ces questions.

Recommandation 2. Le Comité recommande que la Commission II adopte le Chapitre V, Section B, paragraphe 3 des Propositions de Dumbarton Oaks sous la forme modifiée comme suit:

Recommandation 3. Le Comité recommande que la Commission II adopte le Chapitre V, Section B, paragraphe 6 des Propositions de Dumbarton Oaks sous la forme modifiée comme suit:

L'Assemblée Générale devrait provoquer des études et faire des recommandations en vue d'encourager la coopération internationale dans les domaines politique, économique, social, intellectuel, pour aider à la réalisation des droits de l'homme et des libertés fondamentales accordées à tous sans distinction de race, de langue, de religion ou de sexe, ainsi que pour encourager le développement progressif du droit international et sa codification.

(Nouvel alinéa à insérer après le paragraphe ci-dessus)

Sous réserve des dispositions du paragraphe 1 de la présente Section, l'Assemblée Générale aura le pouvoir de recommander des mesures pour le règlement

pacifique de toute situation, quelle que soit son origine, qu'elle jugerait susceptible de porter préjudice au bien-être général ou aux relations amicales entre les nations, y compris les situations résultant d'une violation des buts et des principes énoncés dans cette Charte.

Recommandation 4. Le Comité recommande que la Commission II adopte le Chapitre V, Section B, paragraphe 8 des Propositions de Dumbarton Oaks sous la forme modifiée comme suit:

"8. L'Assemblée Générale reçoit et examine les rapports annuels et spéciaux du Conseil de Sécurité; ces rapports comprennent un compte-rendu des mesures que le Conseil de Sécurité a adoptées ou appliquées pour maintenir la paix et la sécurité internationales."

"L'Assemblée Générale reçoit et examine les rapports des autres organismes de l'Organisation."

216

The United Nations Conference on International Organization

RESTRICTED
Doc. 1002 (FR.,ENG.)
II/2/51
June 15, 1945

COMMISSION II General Assembly

Comité 2 Fonctions politiques et de sécurité

ORDRE DU JOUR DE LA VINGT-TROISIEME SEANCE DU COMITE II/2

16 juin 1945, à 10 h. 30

(1) Examen du paragraphe 3 de la Section B du Chapitre V

(2) Approbations des modifications apportées par le Comite II/3 aux passages concernant les questions économiques et sociales dans le paragraphe 6 de la Section B du Chapitre V.

(3) Examen du texte provisoire du Rapport du Rapporteur.

AGENDA FOR TWENTY-THIRD MEETING OF COMMITTEE II/2

(1) Consideration of paragraph 3, Section B, Chapter V

(2) Question of concurring with Committee II/3 on changes made by it in economic and social parts of paragraph 6, Section B, Chapter V

(3) Consideration of the provisional text of the Rapporteur's report.

4790

The United Nations Conference on International Organization

RESTRICTED
Doc. 1028 (ENGLISH)
II/2/54
June 16, 1945

COMMISSION II General Assembly

Committee 2 Political and Security Functions

SUMMARY REPORT OF TWENTY-THIRD MEETING OF COMMITTEE II/2

Veterans Building, Room 303, June 16, 1945, 10:36 a.m.

The Chairman opened the meeting at 10:36 a.m.

1. Postponement of consideration of Paragraph 3, Section B, Chapter V

The Chairman explained that Committee I/2 had not finished dealing with the question of expulsion of members of the Organization, and that this item on the agenda would therefore have to be held over.

2. Consideration of additions to Paragraph 6, Section B, Chapter V, made by Committee II/3

At the Chairman's invitation, the Secretary read a communication from the Executive Officer of Commission II stating that Committee II/3, which has jurisdiction over economic and social aspects of this paragraph, had inserted the words "educational and health" after the word "cultural" in the first sentence. The decision of Committee II/3 did not involve any substantive change in the subsequent portions of the paragraph as adopted by Committee II/2.

The Delegate of Canada made some suggestions for improving the literary style and clarity of the first part of paragraph 6, which were welcomed by other members. It was agreed that these suggestions should be conveyed to the Coordination Committee by the Chairman.

Decision: Committee II/2 concurred in the addition of the words proposed by Committee II/3, on the understanding that the Coordination Committee would make the drafting changes necessary to harmonize the texts approved by the two committees.

3. Consideration of the provisional text of the Rapporteur's Report

It was agreed to defer this matter until the afternoon meeting in order to give delegates time to study the report.

The meeting adjourned at 11 a.m.

The United Nations Conference on International Organization

RESTRICTED
Doc. 1028 (FRENCH)
II/2/54
June 16, 1945

COMMISSION II General Assembly

Comité 2 Fonctions politiques et de Sécurité

COMPTE RENDU RESUME DE LA VINGT-TROISIEME SEANCE DU COMITE II/2

Veterans Building, salle 303, 16 juin 1945, à 10h.36

Le Président ouvre la séance à 10h.36.

1. Ajournement de l'examen du paragraphe 3, Section B, Chapitre V

Le Président explique que le Comité I/2 n'a pas terminé l'examen de la question de l'exclusion des membres de l'Organisation et que ce point de l'ordre du jour doit être laissé en suspens.

2. Examen des additions apportées par le Comité II/3 au paragraphe 6, Section B, Chapitre V.

Sur l'invitation du Président, le Secrétaire lit une communication du Secrétaire Administratif de la Commission II, déclarant que le Comité II/3, de la compétence duquel relèvent les aspects économiques et sociaux de ce paragraphe, a fait insérer les mots "de l'éducation" et "de la santé publique" après le mot "intellectuel" dans la première phrase. La décision du Comité II/3 n'entraîne aucun changement de fond dans les autres parties du paragraphe adopté par le Comité II/2.

Le Délégué du Canada propose quelques modifications tendant à améliorer, au point de vue du style et de la clarté, la première partie du paragraphe 6, et qui sont approuvées par d'autres membres. Le Comité décide que ces suggestions seront transmises au Comité de Coordination par le Président.

Décision: Le Comité II/2 approuve les additions proposées par le Comité II/3, étant entendu que le Comité de Coordination fera les changements de forme nécessaires pour mettre en harmonie les textes approuvés par les deux Comités.

220

3. Examen du texte provisoire du Rapport du Rapporteur

Le Comité décide de remettre cet examen à la séance de l'après-midi, afin de donner aux délégués le temps d'étudier le rapport.

La séance est levée à 11 heures.

The United Nations Conference on International Organization

RESTRICTED
Doc. 1038 (ENGLISH)
II/2/55
June 16, 1945

COMMISSION II General Assembly

Committee 2 Political and Security Functions

SUMMARY REPORT OF TWENTY-FOURTH MEETING OF COMMITTEE II/2 *

Veterans Building, Room 202, June 16, 1945, 3:30 p.m.

The Chairman opened the meeting at 3:30 p.m.

1. Consideration of the Provisional Text of the Rapporteur's Report

The Rapporteur described the structure of his Report (Doc. 1008, II/2/52), which had been conditioned by the nature and organization of the Committee's work. He had aimed at making the Report both brief and objective. To have faithfully traced in detail the course of the Committee's discussions would, he felt, have resulted in too long a document for consideration at the present pressing stage of the work of the Conference. He had therefore confined himself to giving the references to every document in which the questions considered by the Committee, and the discussions thereon, were set out, and had arranged his matter according to the procedures followed by the Committee.

The Report was then considered paragraph by paragraph. Paragraphs 12 and 13, recording statements by the Delegates of Belgium and the Dominican Republic, were stricken out with their consent. Arguments in favor of expanding parts of the Report to which certain delegates attached special importance were met by the objection that, once such a precedent were established, other questions which other delegates considered important would also have to be treated at length, and the whole character of the Report changed. The method which the Rapporteur had adopted was accepted, as is shown by the Committee's approval, with small changes and the omission of paragraphs 12, 13, 22, and 28, of its first seven sections.

When the eighth section, containing the summary of recommendations, came under discussion, the Delegate of the Soviet Union proposed an amendment to Recommendation 1, the text of paragraph 1, Section B, Chapter V, as follows: that the words "which affect the maintenance of international peace and security" be added after "matters" at the end of the first sentence. He appealed for unanimity on this important paragraph which,

*[No Agenda issued for 24th meeting]

without these words, would not relate the Assembly's power of recommendation specifically to the maintenance of international peace and security, a matter to which his Delegation attached primary importance.

In the discussion which followed, one speaker held that in the course of approving the Rapporteur's Report the Committee should not make a serious alteration to a major paragraph, on which several other paragraphs depended and which had been exhaustively discussed. Other speakers supported the motion, stressing the wide powers of recommendation still left to the Assembly under paragraphs 1 and 6, taken in conjunction, and the fact that the proposed change left unaffected the Assembly's power to discuss.

No decision was taken, and the meeting was adjourned at 6:30 p.m.

The United Nations Conference on International Organization

RESTRICTED
Doc. 1038 (FRENCH)
II/2/55
June 16, 1945

COMMISSION II General Assembly

Comité 2 Fonctions politiques et de sécurité

COMPTE RENDU RESUME DE LA VINGT-QUATRIEME SEANCE DU COMITE II/2*

Veterans Building, Salle 202, 16 juin 1945, 15h.30

Le Président ouvre la séance à 15h.30.

1. Examen du texte provisoire du rapport du Rapporteur

Le Rapporteur expose l'économie de son rapport (Doc. 1008, II/2/52) qui était commandée par la nature et l'organisation des travaux du Comité. Il a cherché à faire un rapport à la fois bref et objectif. S'il s'était attaché fidèlement au détail des discussions du Comité, cela aurait donné un document trop long à examiner au moment où les travaux de la Conférence ont pris un caractère d'urgence. Il s'est limité, par conséquent, à renvoyer à chaque document où sont reproduites les questions examinées par le Comité et les discussions auxquelles elles ont donné lieu, et la disposition qu'il a adoptée pour son texte correspond à la procédure suivie par le Comité.

Le Rapport est ensuite examiné paragraphe par paragraphe. Les paragraphes 12 et 13, qui rapportent les déclarations des Délégués de la Belgique et de la République Dominicaine, sont supprimés avec leur consentement. Des arguments sont présentés en faveur d'un plus long développement de passages du rapport auxquelles certains délégués attachent une importance toute particulière, à quoi il est objecté que, si on établissait un tel précédent, d'autres questions estimées importantes par d'autres délégués devraient être également traitées longuement, ce qui changerait complètement le caractère du rapport. La méthode suivie par le Rapporteur est acceptée et le Comité approuve le rapport, avec de légères modifications et la suppression des paragraphes 12, 13, 22, et 28 des sept premières sections.

Au cours de la discussion sur la huitième section, où sont résumées les recommandations, le Délégué de l'Union Soviétique propose l'amendement ci-après à la recommandation 1, texte du paragraphe 1 de la Section B, Chapitre V, i.e.: ajouter les mots "touchant au maintien de la paix et de la

*[L'Agenda de la 24me séance n'a pas été publié.]

sécurité internationales" après le mot "questions", à la fin de la première phrase. Il insiste pour que l'unanimité se fasse sur cet important parag aphe qui, sans ce membre de phrase, ne rattacherait pas le pouvoir qu'a l'Assemblée de faire des recommandations spécifiquement au maintien de la paix et de la sécurité internationales, question à laquelle sa Délégation attache une importance primordiale.

Au cours de la discussion qui s'ensuit, un des orateurs maintient que le Comité ne devrait pas, au moment de l'approbation du rapport du Rapporteur, introduire une modification sérieuse dans un paragraphe important, dont dépendent plusieurs autres paragraphes et qui a été discuté à fond. D'autres orateurs se rallient à la motion, en insistant sur les pouvoirs étendus de recommandation qu'il reste encore à l'Assemblée aux termes des paragraphes 1 et 6, pris conjointement, et sur le fait que la modification proposée n'affecte en rien le pouvoir de discussion de l'Assemblée.

Aucune décision n'est prise et la séance est levée à 18h.30.

The United Nations Conference on International Organization

RESTRICTED
WD 385 (ENGLISH)
II/2/56
June 18, 1945

COMMISSION II General Assembly

Committee 2 Political and Security Functions

NOTE BY SECRETARIAT ON PRESENT STATUS OF PARAGRAPH 3, SECTION B, CHAPTER V

The original Dumbarton Oaks text of this paragraph reads as follows:

> "3. The General Assembly should, upon recommendation of the Security Council, be empowered to suspend from the exercise of any rights or privileges of membership any member of the Organization against which preventive or enforcement action shall have been taken by the Security Council. The exercise of the rights and privileges thus suspended may be restored by decision of the Security Council. The General Assembly should be empowered, upon recommendation of the Security Council, to expel from the Organization any member of the Organization which persistently violates the principles contained in the Charter."

It was agreed that Committee II/2 would leave for the consideration of Committee I/2 the conditions of suspension, restoration, and expulsion, dealing itself only with the procedure for these actions (fourth meeting, May 10, Doc. 229, II/2/11).

Committee II/2 at its sixteenth meeting on May 30, 1945 (Doc. 707, II/2/36) considered a number of questions of principle regarding suspension and restoration of rights which had been put before it in the second report of Subcommittee A (Doc. 416, II/2/A/3). None of these questions was answered in the affirmative, thus indicating that the Committee did not favor the various amendments on which these questions of principle had been based. No action was taken on the problem of procedure for expulsion, pending final action by Committee I/2 on the conditions of expulsion.

Committee I/2, at its twenty-ninth meeting on June 17, adopted the following text:

> "3. The Organization may at any time suspend from the exercise of the rights or privileges of membership any member of the Organization against which preventive or enforcement action shall have

been taken by the Security Council. The exercise of these rights and privileges may be restored in accordance with the procedure laid down in Chapter . . . para ...

"4. The Organization may expel from the Organization any member which persistently violates the principles contained in the Charter."

It would now be appropriate for Committee II/2 to consider the question on expulsion in the second report of Subcommittee A which remains unanswered, namely:

"Should the General Assembly be the body empowered to expel?"

After this question is answered, appropriate language to give effect to the decisions of Committee II/2 regarding procedures for suspension, restoration, and expulsion should be inserted in the text of paragraph 3 as adopted by Committee I/2.

The following text is presented in order to facilitate the work of the Committee. This text assumes that the Committee, by its negative votes in its sixteenth meeting, implied that it would wish to adopt the procedure for suspension and restoration laid down in the original Dumbarton Oaks text. If the Committee answers the question on expulsion quoted above in the affirmative, it would be appropriate to adopt the last sentence of the text below without the words in brackets. If the Committee answers the question in the negative, the words in brackets would be retained, as in the original Dumbarton Oaks text. The text below is the same as that adopted by Committee I/2, except for the changes indicated by striking out words which would be deleted and underlining words which would be added:

"3. The ~~Organization~~ General Assembly, upon recommendation of the Security Council, may at any time suspend from the exercise of the rights or privileges of membership any member of the Organization against which preventive or enforcement action shall have been taken by the Security Council. The exercise of these rights and privileges may be restored ~~in accordance with the procedure laid down in Chapter ... para ...~~ by decision of the Security Council.

"4. The ~~Organization~~ General Assembly, /upon recommendation of the Security Council,/ may expel from the Organization any member which persistently violates the principles contained in the Charter."

The United Nations Conference on International Organization

RESTRICTED
WD 385 (FRENCH)
II/2/56
June 18, 1945

COMMISSION II General Assembly

Comite 2 Fonctions politiques et de sécurité

NOTE DU SECRETARIAT SUR L'ETAT PRESENT DU PARAGRAPHE 3, SECTION B, CHAPITRE V

Le texte original des Propositions de Dumbarton Oaks concernant ce paragraphe est le suivant:

> "3. L'Assemblée Générale devrait, sur la recommandation du Conseil de Sécurité, avoir le pouvoir de suspendre l'exercice de tous les droits et privilèges conférés aux membres de l'Organisation pour tout membre contre lequel auraient été prises des mesures préventives ou coercitives par le Conseil de Sécurité. L'exercice des droits et privilèges ainsi suspendus, pourrait être restitué par décision du Conseil de Sécurité. L'Assemblée Générale devrait avoir le pouvoir, sur recommandation du Conseil de Sécurité, d'exclure de l'Organisation tout membre qui persisterait à violer les principes de la Charte."

If fut décité que le Comité II/2 laisserait le Comite 1/2 examiner les conditions de suspension, de restitution et d'expulsion en se réservant l'examen de la procédure relatives à ces mesures. (Quatrième Séance, 10 mai, Doc.229, II/2/11).

Le Comité II/2 au cours de sa seizième séance, le 30 mai 1945 (Doc.707 II/2/36), examina un certain nombre de questions de principe, concernant la suspension et la restitution des droits, qui lui avaient été soumises par le deuxième rapport du Sous-Comité A (Doc. 416, II/2/A/3). Aucune de ces questions ne reçut une réponse affirmative, ce qui indiquait que le Comité ne favorisait pas les divers amendements dont s'inspiraient ces questions de principe. Aucune décision ne fut prise en ce qui concerne la procédure d'exclusion, en attendant la décision finale du Comité 1/2 sur les conditions d'exclusion.

Le Comité 1/2, au cours de sa vingt-neuvième séance, le 17 juin, adopta le texte suivant:

> "3. L'Organisation pourra à tous moments suspendre l'exercice des droits, et privilèges conférés aux

membres de l'Organisation pour tout membre contre lequel auront été prises des mesures préventives et coercitives par le Conseil de Sécurité. L'exercice de ces droits et privilèges pourra être restitué conformément à la procédure fixée au Chapitre ....., paragraphe .....

"4. L'Organisation pourra exclure de son sein tout membre qui persisterait à violer les principes de la Charte."

Il conviendrait maintenant que le Comite II/2 examinât la question de l'exclusion contenue dans le deuxième rapport du Sous-Comité A et qui n'a pas reçu de réponse, à savoir:

"L'Assemblée Générale devrait-elle être l'organe ayant le pouvoir d'exclusion?"

Quand cette question aura reçu une réponse, il y aura lieu d'insérer dans le texte du paragraphe 3, adopté par le Comite 1/2, l'alinéa approprié pour mettre en vigueur les décisions du Comité II/2 concernant la procédure à suivre en cas d'exclusion d'un membre et la suspension ou la restitution de ses droits.

Le Secrétariat présente le texte suivant pour faciliter le travail du Comité. Ce texte suppose que le Comité, par son vote négatif au cours de sa seizième séance, impliquait qu'il désirait adopter, pour la suspension et la restitution des droits, la procédure prévue par le texte original des Propositions de Dumbarton Oaks. Si le Comité répond à la question concernant l'exclusion citée ci-dessus, par l'affirmative, il conviendrait d'adopter la dernière phrase du texte ci-dessous sans les mots entre parentheses. Si le Comité répond à la question par la négative, les mots entre parentheses seraient retenus comme dans le texte original des Propositions de Dumbarton Oaks. Le texte ci-dessous est le même que celui adopté par le Comité 1/2, sauf en ce qui concerne les modifications indiquées par les mots raturés qui devront être supprimés, et les mots soulignés qui devront être ajoutés:

"3. L'~~Organisation~~ Assemblée Générale, sur la recommandation du Conseil de Sécurité, pourra à tout moment suspendre l'exercice des droits et privilèges conférés aux membres de l'Organisation pour tout membre contre lequel des mesures préventives ou coercitives auront été prises par le Conseil de Sécurité. L'exercice de ces droits et privilèges

pourra être restitué conformément à la procédure fixée au Chapitre...,paragraphe...par décision du Conseil de Sécurité.

"4. L'Organisation Assemblée Générale, (sur la recommandation du Conseil de Sécurité,) pourra exclure de l'Organisation tout membre qui persisterait à violer les principes de la Charte."

230

The United Nations Conference on International Organization

Doc. 1116 (ENGLISH
II/2/57
June 20, 1945

COMMISSION II General Assembly

Committee 2 Political and Security Functions

REVISED TEXT OF PARAGRAPH 1, CHAPTER V, SECTION B, AS PROPOSED TO BE AMENDED BY DR. EVATT OF AUSTRALIA FOLLOWING UPON ACTION BY A SUBCOMMITTEE OF THE EXECUTIVE COMMITTEE COMPOSED OF MR. STETTINIUS, MR. GROMYKO, AND DR. EVATT

1. The General Assembly has the right to discuss any questions or any matters within the scope of the Charter or relating to the powers and functions of any organizations provided in the Charter, and, except as provided in paragraph 2(b) of this section, to make recommendations to the members of the United Nations or to the Security Council or both on any such questions or matters.

5207

The United Nations Conference on International Organization

Doc. 1116 (FRENCH)
II/2/57
June 20, 1945

COMMISSION II General Assembly

Comité 2 Fonctions Politiques et de Sécurité

VERSION REVISEE DU TEXTE AMENDE DU PARAGRAPHE 1, SECTION B, CHAPITRE V, PROPOSEE PAR M. EVATT, DELEGUE DE L'AUSTRALIE, A LA SUITE DE LA DECISION D'UN SOUS-COMITE DU COMITE EXECUTIF, COMPOSE DE M. STETTINIUS, DE M. GROMYKO ET DE M. EVATT.

1. L'Assemblée Générale a le droit de discuter de toute question ou de tout sujet rentrant dans le cadre de la Charte ou se rapportant aux pouvoirs et aux fonctions des organismes prévus par la Charte et, sous réserve des dispositions du paragraphe 2 (b) de la présente Section, de faire des recommandations à l'intention des membres des Nations Unies ou du Conseil de Sécurité ou des deux ensemble, sur ces questions ou ces sujets.

5208

The United Nations Conference on International Organization

RESTRICTED
Doc. 1117 (ENG., FR.)
II/2/58
June 20, 1945

COMMISSION II General Assembly

Committee 2 Political and Security Functions

AGENDA FOR TWENTY-FIFTH MEETING OF COMMITTEE II/2

(1) Consideration of paragraph 3, Section B, Chapter V.

(2) Reconsideration of first part of paragraph 1, Section B, Chapter V, at request of Steering Committee.

(3) Further consideration of the provisional text of the Rapporteur's report.

(4) Statement by the Secretary on action taken by Coordination Committee regarding texts recommended by Committee II/2.

ORDRE DU JOUR DE LA VINGT-CINQUIEME SEANCE DU COMITE II/2

20 Juin 1945, à 16h. 30

(1) Examen du paragraphe 3 de la Section B du Chapitre V

(2) Nouvel examen de la première partie du paragraphe 1, Section B, Chapitre V, à la demande du Comité de Direction.

(3) Suite de l'examen du texte provisoire du Rapport du Rapporteur.

(4) Déclaration par le secrétaire sur la décision du Comité de Coordination en ce qui concerne les textes recommandés par le Comité II/2.

The United Nations Conference on International Organization

RESTRICTED
Doc. 1121 (ENGLISH)
II/2/59
June 21, 1945

COMMISSION II General Assembly

Committee 2 Political and Security Functions

SUMMARY REPORT OF TWENTY-FIFTH MEETING OF COMMITTEE II/2

Veterans Building, Room 202, June 20, 1945, 4:30 p.m.

The Chairman opened the meeting at 4:30 p.m.

1. Consideration of Paragraph 3, Section B, Chapter V

The Chairman said that the history of this paragraph was set out in the Note by the Secretariat (WD 385, II/2/56). There remained now only one question to answer, to be found on page 2 of this Note, viz:

"Should the General Assembly be the body empowered to expel?"

The Delegates of the Union of South Africa, Belgium, and Uruguay expressed their intention to abstain from voting on the procedural aspect of expulsion now before the Committee. They had consistently opposed the inclusion in the Charter of a provision for expulsion when the question of conditions for expulsion was discussed by Committee I/2, considering that suspension was sufficient.

The Delegate of India stated that his Delegation had voted against expulsion in Committee I/2 and, if he now voted on the procedural aspect, the vote should not be interpreted as indicating any change of opinion in favor of expulsion.

The Delegate of Norway said that his Delegation had at first opposed expulsion, but had become convinced that in certain conditions such a measure might be needed.

The Chairman explained that an affirmative answer to the question quoted above would mean that the Assembly should be the only body involved in expulsion, as contrasted with the Dumbarton Oaks text which provided for expulsion by the Assembly on recommendation of the Security Council.

Decision: Question negatived by 22 votes to none.

The Chairman then put the following text for the first part of Paragraph 3 to the vote, as follows:

"The General Assembly, upon recommendation of the Security Council, may at any time suspend from the exercise of the rights or privileges of membership any member of the Organization against which preventive or enforcement action shall have been taken by the Security Council. The exercise of these rights and privileges may be restored by decision of the Security Council."

Decision: Text approved by 26 votes to none.

The Chairman then put the second part of the paragraph to the vote, as follows:

"The General Assembly, upon recommendation of the Security Council, may expel from the Organization any member which persistently violates the principles contained in the Charter."

Decision: Text approved by 23 votes to 2.

2. Reconsideration of first part of Paragraph 1, Section B, Chapter V.

The Chairman reminded the meeting that this matter had been raised, during the discussion of the Rapporteur's Report at the previous meeting, on a motion by the Delegate of the Soviet Union. The discussion had been adjourned, and meanwhile the Steering Committee, on a recommendation from the Executive Committee, had appointed a subcommittee, composed of the Chairman of the Conference and the Delegates of Australia and the Soviet Union, to find an agreed formula. The Steering Committee agreed to recommend that the paragraph be referred back to Committee II/2, on the understanding that a formula should meanwhile be sought. He was happy to say that this had now been found.

The Delegate of Australia formally moved the adoption, in place of the text on page 8 of the Rapporteur's Report, of the wording set out in Doc. 1116, II/2/57. Recalling the history of the paragraph, he submitted that the form of words now moved, which had the unanimous support of the subcommittee to which the Chairman had referred, deserved the same support in Committee II/2. By this formula, the Assembly's field of discussion would be as wide as the scope of the Charter itself. He wished to express his appreciation of the part played by Senator Vandenberg, Mr. John Foster Dulles and Ambassador Gromyko in finding a solution to this perplexing problem.

The Delegate of the United States felt that the new form of words preserved the character of the Assembly as tomorrow's

"town meeting of the world", and demonstrated the capacity of men of good will in the United Nations Conference to find common ground in face of difficulties. He added that Dr. Evatt, who had been throughout the champion of the integrity of the Assembly, deserved the gratitude of all concerned.

The meeting recessed at 5:30 p.m., in order to permit members to attend the meeting of the Steering Committee at that hour, and re-convened at 6:00 p.m.

On the resumption of the discussion, the Delegate of Belgium asked to go on record as stating that the Committee had arrived at the end of a long debate, which had occupied it for many meetings. Much might be said about this debate; twice, indeed, a formal vote taken in the Committee had been held in question, which was, to say the least, a disputable proceeding. But since the atmosphere was now one of agreement, and since the present spirit seemed to be to favor the result despite the method by which it was reached, it would be ungracious of him to insist now on the maintenance of the original wording and thus to cast himself for the role of guardian of orthodoxy and principle. Nonetheless, one delicate question still arose. The formula for Paragraph 1 now circulated had not been officially communicated to members before the meeting. In consequence, those who had not taken part in the work of the subcommittee of the Steering Committee had now no opportunity to refer back to their delegations, and might find themselves embarrassed. Fortunately, for its part, the Belgian Delegation was free to declare its position in the meeting. He therefore supported, in the name of his Delegation, the new wording before the meeting. He did this the more willingly in that the formula had been accepted by the Delegation of the United States, for whose mediation he was grateful, and by the Australian Delegation, at whose side the Belgian Delegation had consistently sustained the good fight for democracy.

Other delegates paid homage to Dr. Evatt as the defender of the rights of small nations and expressed their willingness to vote for the compromise text. The Delegate of Egypt deplored a certain ambiguity in the new wording, due partly to its definition by reference of the Assembly's power to discuss; but added that he put his trust for the future of the Assembly in the spirit of the peoples represented thereon.

The Chairman then put to a vote the proposal to substitute the following words for the text of the first part of Paragraph 1:

> "The General Assembly has the right to discuss any questions or any matters within the scope of the Charter or relating to the powers and functions of any organs provided in the Charter, and, except as provided in paragraph 2(b) of this section, to make recommendations to the members of the United Nations

or to the Security Council or both on any such questions or matters."

Decision: Text approved by 38 votes to none.

The Chairman then put Section 8 of the Rapporteur's Report, as amended by the above decision, to a vote.

Decision: Approved by 36 votes to none.

The meeting then approved the Chairman's proposal that the Rapporteur be empowered to make the alterations in his Report required by the above decisions.

The Delegate of the United States thanked the Rapporteur on behalf of the members of the Committee for his admirable Report, and also expressed on their behalf his appreciation of the ability, patience, and generosity with which the Chairman had conducted the work of the Committee. The Chairman, he said, had earned the regard of all his colleagues, and he asked him to accept from them, and as a token of good will from the host country, the gavel he had used during the meetings of the Committee.

The Delegates acclaimed this tribute, and the Chairman, accepting the gavel, expressed his deep gratitude to his colleagues for their expression of good will.

The Rapporteur also expressed his sense of gratitude, and invited the Committee to include the names of the Secretary and his colleagues in their expression of appreciation.

The meeting adjourned at 6:40 p.m.

The United Nations Conference on International Organization

RESTRICTED
Doc. 1121 (FRENCH)
II/2/59
June 21, 1945

COMMISSION II General Assembly

Comité 2, Fonctions Politiques et de Sécurité

COMPTE RENDU RESUME DE LA VINGT-CINQUIEME SEANCE DU COMITE II/2

Veterans Building, Salle 202, 20 juin 1945, 16h.30

Le Président ouvre la séance à 16h. 30.

1. Examen du paragraphe 3, Section B, Chapitre V.

Le Président explique que l'histoire de ce paragraphe se trouve exposée dans la Note du Secrétariat (WD 385, II/2/56). Il reste à résoudre seulement le problème qui se trouve énoncé à la page 2 de cette Note, à savoir:

"L'Assemblée Générale devrait-elle être l'organe ayant le pouvoir d'exclusion?"

Les délégués de l'Union Sud-Africaine, de la Belgique et de l'Uruguay déclarent qu'ils s'abstiendront de voter sur le problème de procédure que soulève la question de l'exclusion examinée en ce moment par le Comité. Lorsque la question des motifs d'exclusion était examinée par le Comité I/2, ils se sont constamment opposés à l'insertion dans la Charte, d'une disposition visant l'exclusion, car ils estimaient que la suspension était une mesure suffisante.

Le délégué de l'Inde déclare que sa délégation a voté dans le Comité I/2 contre l'exclusion et s'il vote, maintenant, sur la question de procédure, il n'en faudra pas conclure qu'il a changé d'avis et approuve désormais l'exclusion.

Le délégué de la Norvège dit que sa délégation a d'abord combattu l'exclusion, mais qu'elle est maintenant convaincue que cette mesure pourrait être nécessaire dans certains cas.

Le Président explique qu'une réponse affirmative à la question ci-dessus signifierait que l'Assemblée serait le seul organe ayant une responsabilité dans la procédure d'exclusion, contrairement au texte des Propositions de Dumbarton Oaks qui prévoit que l'exclusion est prononcée par l'Assemblée sur la recommandation du Conseil de Sécurité.

Décision: Le Comité fait par 22 voix contre 0 une réponse négative à la question reproduite ci-dessus.

Le Président met alors aux voix le texte suivant du paragraphe 3:

"L'Assemblée Générale, sur la recommandation du Conseil de Sécurité, pourra à tout moment suspendre l'exercice des droits et privilèges conférés aux membres de l'Organisation pour tout membre contre lequel des mesures préventives ou coercitives auront été prises par le Conseil de Sécurité. L'exercice de ces droits et privilèges pourra être restitué par décision du Conseil de Sécurité."

Décision: Le texte est approuvé par 26 voix contre 0.

Le Président met alors aux voix la deuxième partie du paragraphe, rédigée comme suit:

"L'Assemblée Générale sur la recommandation du Conseil de Sécurité, pourra exclure de l'Organisation tout membre qui persisterait à violer les principes de la Charte."

Décision: Le texte est adopté par 23 voix contre 2.

2. Nouvel examen de la première partie du paragraphe 1, Section B, Chapitre V.

Le Président rappelle que cette question a été soulevée pendant l'examen du rapport du Rapporteur, au cours de la séance précédente, à la suite d'une motion présentée par le délégué de l'Union Soviétique. L'examen en a été ajourné et, dans l'intervalle, le Comité de Direction, sur la recommandation du Comité Exécutif, a institué un sous-comité composé du Président de la Conférence des délégués de l'Australie et de l'Union Soviétique, afin de chercher une formule. Le Comité de Direction a décidé de recommander que ce paragraphe soit soumis à nouveau à l'examen du Comité II/2, étant entendu, qu'entre temps l'on rechercherait une formule. Il est heureux d'annoncer que la formule a été trouvée.

Le délégué de l'Australie propose que cette formule soit adoptée à la place du texte de la page 8 du rapport du Rapporteur et de la rédaction proposée dans le Doc. 1116, II/2/57. En rappelant l'histoire du paragraphe, il explique que la rédaction qu'il propose et qui a l'appui unanime du sous-comité auquel le Président a fait allusion, mérite le même appui de la part du Comité II/2. Grâce à cette formule le champ de discussion réservé à l'Assemblée sera aussi vaste que le cadre de la Charte elle-même. Il rend hommage aux efforts déployés par le Sénateur Vandenberg, M. John Foster Dulles et l'Ambassadeur Gromyko afin de trouver une solution à ce problème épineux.

Le Délégué des Etats-Unis est d'avis que la nouvelle rédaction préserve le caractère de l'Assemblée qui demain sera considérée comme "la tribune du monde", et qu'elle fournit la preuve que les hommes de bonne volonté réunis à la Conférence des Nations Unies, étaient capables de trouver un terrain d'entente malgré la difficulté de l'entreprise. Il ajoute que le Dr Evatt, qui depuis le commencement de la Conférence s'est fait le défenseur de l'intégrité de l'Assemblée, mérite, la gratitude de tous. La séance est interrompue à 17h.30, afin de permettre aux membres d'assister à la séance du Comité de Direction, elle est reprise de nouveau à 18h.

Le Délégué de la Belgique déclare que le Comité est arrivé à la fin d'un long débat qui a occupé de nombreuses séances. C'est un débat sur lequel il y aurait beaucoup à dire: par deux fois, en effet, un vote formel acquis au sein du Comité s'est trouvé remis en question. C'est une méthode assurément discutable. Mais puisque l'atmosphère est à la concorde et puisque l'esprit actuel semble être de s'attacher beaucoup plus au résultat qu'à la méthode, il aurait mauvaise grâce à insister en faveur du maintien du texte primitif et à se faire ainsi le gardien de l'orthodoxie et des principes. Une question délicate se pose toutefois ici. La formule du paragraphe 1 que le Comité a sous les yeux ne lui a pas été communiquée officiellement avant la séance de ce jour. Il n'y a donc aucune possibilité, pour les membres qui n'ont pas participé aux travaux du sous-comité du Comité de Direction, d'en référer à leurs délégations. Ils pourraient se trouver de ce fait dans une position embarrassante. Heureusement, en ce qui la concerne, la délégation belge possède assez de liberté pour arrêter sa position en séance. Il adhère dès lors en son nom au texte nouveau qui est proposé. Il le fait d'autant plus volontiers que ce texte a été accepté par la délégation des Etats-Unis, à qui il faut être reconnaissant de sa médiation, et par la délégation australienne, avec laquelle la délégation belge n'a cessé, depuis le début, de mener le bon combat démocratique.

D'autres délégués rendent hommage au Dr Evatt, défenseur des droits des petites nations, et déclarent qu'ils sont prêts à voter pour le texte de compromis. Le Délégué d'Egypte regrette qu'une certaine obscurité dépare la nouvelle rédaction du texte due en partie, pense-t-il, à sa définition allusive du pouvoir des discussions de l'Assemblée; mais il ajoute qu'il a confiance dans l'avenir de l'Assemblée, à cause de l'esprit des peuples qui y sont représentés.

Le Président met ensuite au voix la proposition de substituer les mots suivants au texte de la première partie du paragraphe 1.

"L'Assemblée Générale a le droit de discuter de toute question ou de tout sujet rentrant dans le cadre de la Charte ou se rapportant aux pouvoirs et aux fonctions des organismes prévus par la Charte, et, sous réserve des dispositions du paragraphe 2, (b) de la présente Section de faire des recommandations à l'intention des membres des Nations Unies ou du Conseil de Sécurité ou des deux ensemble, sur ces questions ou ces sujets."

Décision: Texte approuvé par 38 voix contre 0.

Le Président met ensuite aux voix la Section 8 du rapport du Rapporteur modifié par la décision ci-dessus:

Décision: Approuvé par 36 voix contre 0.

Le Comité approuve ensuite une proposition du Président tendant à ce que le Rapporteur soit autorisé à insérer dans son rapport les corrections résultant de la décision ci-dessus.

Le délégué des Etats-Unis parlant au nom de ses collègues remercie le Rapporteur de son admirable rapport et rend hommage au talent, à la patience et à l'esprit libéral avec lesquels le Président a dirigé les travaux du Comité. Le Président a bien mérité le respect de ses collègues et il le prie d'accepter à titre de témoignage amical de la part de la nation hotesse le marteau dont il s'est servi pendant les séances du Comité.

Les délégués applaudissent et le Président en acceptant le marteau exprime sa profonde gratitude à ses collègues pour la sympathie qu'ils ont bien voulu lui témoigner.

Le Rapporteur dit aussi sa reconnaissance et invite le Comité à comprendre les noms du Secrétaire et de ses collègues dans l'expression de leurs remerciements.

La séance est levée à 20h. 40.

240

The United Nations Conference on International Organization

RESTRICTED
Doc. 1122 (ENGLISH)
II/2/52 (1)
June 20, 1945

COMMISSION II General Assembly

Committee 2 Political and Security Functions

REPORT OF THE RAPPORTEUR OF COMMITTEE II/2

I. PRELIMINARY CONSIDERATIONS

1. The task entrusted to our Committee was "to prepare and recommend to Commission II draft provisions for the Charter of the United Nations relating to matters dealt with in Chapter V of the Dumbarton Oaks Proposals on political and security functions (especially Section B), and to the comments and suggestions relevant thereto submitted by the Governments participating in the Conference."

2. The terms of reference, therefore, cover paragraphs 1, 3, and 6 (so far as concerns questions of political cooperation and of adjustment of situations likely to impair the general welfare), together with paragraph 8 of Section B and the second paragraph of the Chinese Proposals.

3. At its meeting of May 10, the Committee agreed, after considering the letter sent to its Chairman by the President of Commission II, to transfer to Committee I/2 the consideration of the conditions for suspension, restoration, and expulsion dealt with in paragraph 3, and to retain for its own consideration questions of procedure in these matters.

4. The Committee has held 25 meetings, on May 4, 7, 9, 10, 11, 14, 15, 16, 18, 21, 23, 24, 25, 28, 29, 30, and June 1, 2, 4, 6, 7, 13, 16 (2), and 20. At its first meeting, the Committee decided on the general organization of its work. The basic documents of the Committee were as follows: a) the Dumbarton Oaks Proposals; b) the second paragraph of the Chinese Proposals; c) amendments presented by the sponsoring governments and France; d) amendments or comments presented by governments participating in the Conference.

II. GROUPING OF THE SUGGESTED AMENDMENTS

5. At the second meeting (May 7), general discussion relating to paragraph 1, Section B, Chapter V, was begun. There was no voting on any of the amendments submitted, but the discussion revealed the need for a grouping or classification of all the suggested amendments in relation to the texts which had been referred to the Committee for study. This task was assigned to the Officers of the Committee, and the classification they proposed was submitted to the Committee at its third meeting on May 9 (Doc. 171, II/2/7; Doc. 176, II/2/7 (1); Doc. 325, II/2/7 (1)(a); Doc. 271, II/2/7 (2); Doc. 399, II/2/7 (2)(a)).

III. METHOD FOR DISCUSSION OF AMENDMENTS; FUNCTIONS OF SUBCOMMITTEE A

6. Upon resuming general discussion of paragraph 1, Section B, Chapter V, the question arose of adopting an order of discussion, and it was decided to adopt the method followed by Committee IV/2 (Doc. 153, IV/2/5), which consisted of presenting to the Committee a series of questions based on the groups of amendments submitted by the different governments and drafted with the greatest care.

7. Following this decision, the Committee also agreed that the Chairman and the Rapporteur should set up a subcommittee to draft this questionnaire, including in it the points raised at the fourth meeting on May 10 by the Delegate of Australia. This subcommittee, known as Subcommittee A, was composed of the Delegates of Australia, Belgium, Mexico, the United Kingdom, and the Soviet Union, in addition to the Chairman and the Rapporteur.

IV. QUESTIONNAIRES PRESENTED BY SUBCOMMITTEE A

8. In the fifth meeting of the Committee on May 11 the first report of Subcommittee A was presented (Doc. 235, II/2/A/1). It dealt with Groups I, II, III, and IV of the classification contained in Doc. 171, II/2/7, regarding the amendments proposed for paragraph 1.

9. Subcommittee A later submitted two further reports. The first of these (Doc. 416, II/2/A/3) contained the list of questions relating to the amendments to paragraphs 3 and 6 of Section B, Chapter V (Groups V and VI, respectively, of Doc. 171, II/2/7). The second listed questions related

to the suggested amendments to paragraph 8 (Group VII of Doc. 171, II/2/7). The latter questionnaire is found in Doc. 476, II/2/A/4. Finally, in the fourth report of Sub-Committee A, questions on specific points were submitted to the Committee (Doc. 729, II/2/A/5). Drafting changes were made in some of the questions contained in these questionnaires after they had been presented. The final texts are given in the summary reports of the meetings at which these questions were taken up.

V. CONSIDERATION OF THE TEXT OF THE DUMBARTON OAKS PROPOSALS

10. These preliminary measures having been taken, the Committee proceeded to the consideration of the texts included in its terms of reference.

PARAGRAPH 1, SECTION B, CHAPTER V

1) Consideration of the questions relating to this paragraph

11. The outcome of the discussion of the list of questions relating to this paragraph (Doc. 235, II/2/A/1), is given in the summary reports of the meetings at which the individual questions were considered. (Doc. 252, II/2/12; Doc. 315, II/2/14; Doc. 354, II/2/15; Doc. 392, II/2/17; Doc. 443, II/2/19.)

2) Appointment of a Drafting Subcommittee

12. The consideration of the questions relating to paragraph 1, Section B, Chapter V, was concluded at the ninth meeting, and the Chairman asked the Committee to authorize him to appoint a drafting subcommittee which would work in accordance with the instructions contained in the "Plan of Work for the Committee" (Nos. 1 and 2, (a), (b) and (c), Doc. 443, II/2/19), which he had read at the beginning of the meeting. The Committee agreed, and this subcommittee, known as Subcommittee B, was composed of the Delegates of Australia, Belgium, the United States of America, Mexico, the United Kingdom, and the Soviet Union, in addition to the Chairman and the Rapporteur. The Committee also agreed that this subcommittee should take as one of its working bases the draft of paragraph 1 proposed by the sponsoring governments and France at the seventh meeting (Doc. 354, II/2/15).

3) Drafting of the proposed text of paragraph 1

13. The fourteenth and fifteenth meetings (May 28 and 29) considered the first report of Subcommittee B, which presented to the Committee the three questions appearing in Doc. 601, II/2/B/4.

14. Following the replies given by the Committee to these questions, on the first of which a vote was taken by roll call (Doc. 686, II/2/34), it was agreed: (1) to insert before the text of the paragraph proposed by the sponsoring governments and France (Doc. 354, II/2/15), the following paragraph:

> "The General Assembly should have the right to discuss any matter within the sphere of international relations; and, subject to the exception embodied in paragraph 2(b) below, to make recommendations to the members of the Organization or to the Security Council or both on any such matters."

(2) to insert after this paragraph, as a preamble to the text proposed by the sponsoring governments and by France, the following words:

> "In particular, and without limiting the generality of the preceding paragraph . . ."

15. At the same meeting the whole text of paragraph 1 of Section B, Chapter V, amended as described above, was submitted to a vote and approved. But at its twenty-second session, June 13 (Doc. 971, II/2/50), Committee II/2, having been asked by the Coordination Committee to clarify the last sentence of the paragraph, agreed to add the following words:

> "or the members of the Organization if the Assembly is not in session."

The first portion of paragraph 1, Section B, Chapter V (quoted above in paragraph 14 of this report) also underwent modification when, at the request of the Steering Committee, Committee II/2 reconsidered this text at its twenty-fifth meeting on June 20, 1945 (Doc. 1121, II/2/59). The following amended language was adopted:

> The General Assembly has the right to discuss any questions or any matters within the scope of the Charter or relating to the powers and functions of any organs provided in the Charter, and, except as provided in paragraph 2b of this section, to make recommendations to the members of the United Nations or to the Security Council or both on any such questions or matters.

The complete and definitive text of paragraph 1 is found in the recommendations at the end of this Report.

PARAGRAPH 3, SECTION B, CHAPTER V

1) Consideration of the questions relating to the paragraph (Second report of Subcommittee A, Doc. 416, II/2/A/3)

16. The results of the discussion of these questions are given in the summary reports of the corresponding meetings (Doc. 707, II/2/36; Doc. 1028, II/2/54; Doc. 1121, II/2/59).

2) Drafting of the proposed text of this paragraph

17. The final drafting of paragraph 3 of Section B, Chapter V, was postponed until Committee I/2 should have concluded its consideration of the conditions for expulsion. At its meeting on June 17, Committee I/2 adopted a text which left open, for determination by Committee II/2, the procedures for suspension, restoration, and expulsion. The latter Committee, at its twenty-fifth meeting, June 20, concurred in the recommendations of Committee I/2, and agreed upon the wording regarding procedure to be inserted in the paragraph. The complete and definitive text, adopted at the same meeting, is found in the recommendations at the end of the present report.

PARAGRAPH 6, SECTION B, CHAPTER V

1) Approval of the composite amendment of the four sponsoring governments

18. In the third meeting of the Committee, held on May 9, the Delegate of the United States of America presented, in the name of the four sponsoring governments, a composite amendment to paragraph 6, the text of which is found in Doc. 208, II/2/8. This proposal was accepted at the same meeting.

2) Consideration of the questions relating to this paragraph (Second report of Subcommittee A, Doc. 416, II/2/A/3)

19. The Committee's discussions and decisions are reported in the following summary reports: Doc. 507, II/2/22; Doc. 536, II/2/24; Doc. 571, II/2/27; Doc. 748, II/2/39; Doc. 771, II/2/41; Doc. 790, II/2/42.

3) Drafting of the proposed text of the paragraph

20. The third report of Subcommittee B (Doc. 792, II/2/B/10) relating to the drafting of the first part of paragraph 6, was presented to the Committee at its twenty-first meeting (June 7). The Committee approved the second of the two drafts submitted

by the subcommittee. At its twenty-third meeting (June 16) the Committee took notice of the fact that Committee II/3 had added to the text of paragraph 6, Section B, Chapter V, after the word "cultural" the following words: "educational and health". Committee II/2 concurred in this addition and also agreed to ask the Coordination Committee to make the drafting changes which will be necessary to harmonize the texts approved by Committees II/3 and II/2. The complete text of paragraph 6 is found in the recommendations at the end of the present report.

PARAGRAPH 8, SECTION B, CHAPTER V

1) Consideration of the questions relating to this paragraph

21. An account of the deliberations of the Committee on the questions relating to this paragraph may be found in the summary reports of the corresponding meetings (Doc. 613, II/2/29; and Doc. 652, II/2/33)

2) Drafting of the proposed text of the paragraph

22. The drafting of paragraph 8 was the subject of the second report of Subcommittee B (Doc. 677, II/2/B/9), which contains the proposed text for this paragraph. The text was voted on and approved by the Committee (Doc. 707, II/2/36).

23. The text thus approved was referred back to Committee II/2 by the Steering Committee for redrafting. After a joint meeting of Subcommittees II/2/B and II/1/C (Doc. 920, II/2/B/12, and Doc. 921, II/2/B/13), Committee II/2, taking up the question, agreed at its twenty-second meeting (June 13) to adopt the text which is found in the recommendations at the end of the present report.

24. On this occasion, the following interpretation was given by several delegates and formally accepted by Committee II/2 at its twenty-second meeting (June 13) for inclusion in the Rapporteur's report:

> Paragraph 8 does not limit in any way the powers of the Assembly set forth in paragraphs 1 and 6, and consequently the General Assembly, when considering reports from the Security Council, may exercise the powers of discussion and recommendation stated in those paragraphs.

VI. SECOND PARAGRAPH OF THE PROPOSALS OF THE CHINESE GOVERNMENT

25. The paragraph referred to has been incorporated in paragraph 6 of Section B, Chapter V, as it has been drafted and as it appears in the recommendations at the end of this report.

VII. OTHER DECISIONS

26. Committee II/2 was invited to deal with two questions which are set out in the fourth report of Subcommittee A (Doc. 729, II/2/A/5). These questions derive from a memorandum presented by the United Kingdom Delegation (Doc. 633, II/2/30).

27. (1) Power of the General Assembly to Request Advisory Opinions From the International Court of Justice. The Committee concurred in the recommendations of Committee IV/1, so far as they relate to the powers of the General Assembly. The texts as sent to Committee II/2 were as follows:

> For insertion in Chapter VII of the Charter:
>
> The General Assembly and the Security Council may request the International Court of Justice to give an advisory opinion on any legal question.
>
> For insertion as the first paragraph of Article 65 of the Statute of the Court:
>
> The Court may give an advisory opinion on any legal question at the request of whoever may be authorized by the Charter of the United Nations to make such a request.

28. (2) Power of the General Assembly To Authorize International Agencies To Request Advisory Opinions From the International Court of Justice. Committee II/2 returned an affirmative answer to the second question in the fourth report of Subcommittee A, as follows:

> "Should provision be made to enable such international agencies as the General Assembly may authorize for that purpose, to request advisory opinions on questions of a constitutional or judicial character arising within the scope of their activities?"

This action was communicated to Committee IV/1, which undertook the drafting of the texts concerned.

29. Committee II/2 has subsequently been informed, in relation to the two questions treated above, that action by Committee IV/1 has led to the following revised text:

> "The General Assembly or the Security Council may request the International Court of Justice to give an advisory opinion on any legal question. Other organs of the United Nations, and specialized agencies brought into relationship with it, which may at any time be so authorized by the General Assembly, may also request advisory opinions of the Court on legal questions arising within the scope of their activities."

VIII. SUMMARY OF RECOMMENDATIONS

30. Committee II/2 has given careful consideration, in the manner set forth above, to the texts within its terms of reference. Its deliberations have led to the following recommendations, which are summarized below in a manner to facilitate action by Commission II:

Recommendation 1. It is recommended that Chapter V, Section B, paragraph 1, of the Dumbarton Oaks Proposals be adopted by Commission II in the following amended form:

> 1. The General Assembly has the right to discuss any questions or any matters within the scope of the Charter or relating to the powers and functions of any organs provided in the Charter, and, except as provided in paragraph 2b of this section, to make recommendations to the members of the United Nations or to the Security Council or both on any such questions or matters.
>
> 2. In particular, and without limiting the generality of the preceding paragraph, the General Assembly should have the right:
>
> (a) to consider the general principles of cooperation in the maintenance of international peace and security, including the principles governing disarmament and the regulation of armaments, and to make recommendations to the governments or to the Security Council on such principles; and

(b) to discuss any questions relating to the maintenance of international peace and security brought before it by any member or members of the Organization or by the Security Council, and to make recommendations to the governments or to the Security Council or both with regard to any such questions. Any such questions on which action is necessary should be referred to the Security Council by the General Assembly either before or after discussion. The General Assembly should have the right to call the attention of the Security Council to situations which are likely to endanger international peace or security. While the Security Council is exercising in respect of any dispute or situation the functions assigned to it under this Charter, the General Assembly should not make any recommendation with regard to that dispute or situation unless the Security Council so requests. The Secretary-General shall be required, with the consent of the Security Council, to notify the General Assembly at each session of any matters relative to the maintenance of international peace or security which are being dealt with by the Security Council and also to notify the General Assembly, or the members of the Organization if the Assembly is not in session, immediately the Security Council ceases to deal with such matters

Recommendation 2. It is recommended that Chapter V, Section B, paragraph 3, of the Dumbarton Oaks Proposals be adopted by Commission II in the following amended form:

3. The General Assembly, upon recommendation of the Security Council, may at any time suspend from the exercise of the rights or privileges of membership any member of the Organization against which preventive or enforcement action shall have been taken by the Security Council. The exercise of these rights and privileges may be restored by decision of the Security Council.

4. The General Assembly, upon recommendation of the Security Council, may expel from the Organization any member which persistently violates the principles contained in the Charter.

Recommendation 3. It is recommended that Chapter V, Section B, paragraph 6, of the Dumbarton Oaks Proposals be adopted by Commission II in the following amended form:

> 6. The General Assembly should initiate studies and make recommendations for the purpose of promoting international cooperation in political, economic, social, cultural, educational, and health fields to assist in the realization of human rights and basic freedoms for all without distinction as to race, language, religion, or sex and also for the encouragement of the progressive development of international law and for its codification.
>
> (New paragraph to follow paragraph 6)
>
> 7. Subject to the provisions of paragraph 1 of this Section, the General Assembly should be empowered to recommend measures for the peaceful adjustment of any situations, regardless of origin, which it deems likely to impair the general welfare or friendly relations among nations, including situations resulting from a violation of the Purposes and Principles set forth in this Charter.

Recommendation 4. It is recommended that Chapter V, Section B, paragraph 8, of the Dumbarton Oaks Proposals be adopted by Commission II in the following amended form:

> 8. The General Assembly should receive and consider annual and special reports from the Security Council; such reports should include an account of the measures which the Security Council has adopted or applied to maintain international peace and security.
>
> The General Assembly should receive and consider reports from the other bodies of the Organization.

The United Nations Conference on International Organization

RESTRICTED
Doc. 1122 (FRENCH)
II/2/52 (1)
June 20, 1945

COMMISSION II General Assembly

RAPPORT DU RAPPORTEUR DU COMITE II/2

I. CONSIDERATIONS PRELIMINAIRES

1. La mission confiée à notre Comité était "d'étudier et de soumettre à la Commission II des projets de dispositions à insérer dans la Charte des Nations Unies concernant les questions traitées au Chapitre V du plan de Dumbarton Oaks et relatives aux fonctions politiques et de sécurité (notamment la Section B), ainsi que les observations et propositions présentées sur les mêmes sujets par les Gouvernements participants".

2. Ce mandat comprenait, par conséquent, les paragraphes 1, 3 et 6 (en tant que celui-ci se réfère aux questions de coopération politique et au règlement de situations qui risquent de porter atteinte au bien-être général) ainsi que le paragraphe 8 de la Section B et le deuxième paragraphe des propositions de la Chine.

3. Lors de sa réunion du 10 mai, le Comité a décidé, après avoir examiné la lettre envoyée à son Président par le Président de la Commission II, de renvoyer au Comité I/2 les conditions relatives à la suspension, la restitution et l'exclusion, qui font l'objet du 3ème paragraphe et de se réserver l'examen des questions de procédure.

4. Le Comité a tenu 25 séances les 4, 7, 9, 10, 11, 14, 15, 16, 18, 21, 23, 24, 25, 28, 29, 30 mai, les 1, 2, 4, 6, 7, 13, 16 (2) et 20 juin. A sa première séance il a pris des décisions sur l'organisation générale du travail. Les documents de base du Comité ont été: a) les Propositions de Dumbarton Oaks; b) le deuxième paragraphe des propositions de la Chine; c) les amendements présentés par les Gouvernements invitants et par la France; d) les amendements ou commentaires des Gouvernements participant à la Conférence.

II. CLASSIFICATION DES AMENDEMENTS PROPOSES

5. Dans sa seconde séance (7 mai) le Comité a commencé la discussion générale sur le paragraphe 1 de la Section B, du Chapitre V. Il n'y a pas eu de vote sur les amendements soumis, mais la discussion a mis en évidence la nécessité de procéder à un groupement ou classification de tous les amendements proposés sur les textes dont l'examen avait été confié au Comité. Le bureau du Comité a été chargé de ce travail et les résultats ont été soumis au Comité au cours de sa séance du 9 mai. (Doc. 171, II/2/7; Doc. 176, II/2/7 (1); Doc. 270, II/2/7 (1) (a); Doc. 271, II/2/7 (2); Doc. 399, II/2/7 (2) (a)).

III. METHODE A SUIVRE POUR LA DISCUSSION DES AMENDEMENTS RELEVANT DU SOUS-COMITE A

6. Lorsque le Comité a repris la discussion générale sur le paragraphe 1 de la Section B du Chapitre V, la question s'est posée de choisir la méthode à suivre pour cette discussion; il a décidé d'adopter la méthode suivie par le Comité IV/2 (Doc. 153, IV/2/5) qui consistait à présenter au Comité une série de questions extraites des groupes d'amendements soumis par les divers gouvernements, en rédigeant ces questions avec le plus grand soin.

7. A la suite de cette décision, le Comité a décidé également que le Président et le Rapporteur constitueraient un Sous-comité chargé de rédiger ce questionnaire, en y insérant les points soulevés par le Délégué de l'Australie à la quatrième séance (10 mai). Ce Sous-comité, désigné par la lettre A, était composé, outre le Président et le Rapporteur, des Délégués de l'Australie, de la Belgique, du Mexique, du Royaume-Uni et de l'Union Soviétique.

IV. QUESTIONNAIRES PRESENTES PAR LE SOUS-COMITE A

8. A sa cinquième séance (11 mai), le Comité a été saisi du premier rapport du Sous-comité A concernant les groupes I, II, III, et IV de la classification contenue dans le Doc. 171, II/2/7 et se rapportant aux amendements proposés au paragraphe 1; ce rapport est le Doc. 235, II/A/1.

9. Le Sous-comité A a présenté ultérieurement deux autres rapports: dans le premier (Doc. 416, II/2/A/3) figure le questionnaire relatif aux amendements concernant les paragraphes 3 et 6 de la Section B du Chapitre V (Catégories V et VI du Doc. 171, II/2/7); dans le second figure le questionnaire concernant les amendements au paragraphe 8 (Catégorie VII du

Doc. 171, II/2/7). Ce dernier questionnaire est contenu dans le Doc. 476, II/2/A/4. Enfin le quatrième rapport du Sous-comité A a soumis au Comité des questions sur des points déterminés (Doc. 729, II/2/A/5). Le texte original de certaines des questions contenues dans ces questionnaires a subi depuis lors certaines modifications. Le texte définitif de ces questions figure dans les compte-rendus des séances où elles ont été discutées.

V. EXAMEN DU TEXTE DES PROPOSITIONS DE DUMBARTON OAKS

10. Après avoir pris les mesures qui précèdent, le Comité a examiné les textes compris dans les termes de son mandat.

PARAGRAPHE 1, SECTION B, CHAPITRE V

1. Examen des questions concernant ce paragraphe.

11. Le résultat de la discussion des questions relatives à ce paragraphe (Doc. 235, II/2/A/1) se trouve exposé dans les compte-rendus des séances où ces questions ont été examinées. (Doc. 252, II/2/12; Doc. 315, II/2/14; Doc. 354, II/2/15; Doc. 392, II/2/17; Doc. 443, II/2/19).

2. Constitution d'un Sous-comité de Rédaction

12. Lorsque le Comité a terminé, à la neuvième séance, l'examen des questions relatives au paragraphe 1 de la Section B du Chapitre V, le Président a demandé l'autorisation de constituer un Sous-comité de Rédaction qui travaillerait conformément aux indications contenues dans le "plan de travail du Comité" (Nos. 1 et 2, (a), (b), (c), Doc. 443, II/2/19) dont il avait donné lecture au début de la séance. Le Comité en a ainsi décidé et ce Sous-comité, désigné par la lettre B, a été composé des Délégués de l'Australie, de la Belgique, des Etats-Unis d'Amérique, du Mexique, du Royaume-Uni et de l'Union Soviétique, outre le Président et le Rapporteur. Le Comité a décidé également que ce Sous-comité prendrait comme une des bases de ses travaux le projet de paragraphe 1 proposé par les gouvernements invitants et la France à la septième séance (Doc. 354, II/2/15).

3. Rédaction du projet de texte du paragraphe 1

13. Aux quatorzième et quinzième séances (28 et 29 mai), le Comité a pris connaissance du premier rapport du Sous-comité B qui lui soumettait les trois questions figurant dans le Doc. 601, II/2/B/4.

14. A la suite des réponses données par le Comité à ces questions, la première de celles-ci a fait l'objet d'un vote par appel nominal (Doc. 686, II/2/34). Le Comité a décidé: (1) d'insérer au début du texte du paragraphe 1 proposé par les gouvernements invitants et la France (Doc. 384, II/2/15), le paragraphe suivant:

"L'Assemblée Générale devrait avoir le droit d'examiner toute question appartenant au domaine des relations internationales et, sous réserve de l'exception faisant l'objet du paragraphe 2 (b) ci-dessous, de formuler des recommandations à l'intention des membres de l'Organisation ou du Conseil de Sécurité ou des deux ensemble sur toute question de ce genre."

(2) d'insérer après ce dernier paragraphe et comme préambule au texte proposé par les gouvernements invitants et par la France, la phrase suivante:

"En particulier, et sans limiter la portée générale du paragraphe précédent, ..."

15. A la même séance le Comité a été appelé à voter sur le nouveau projet de texte intégral du paragraphe 1 de la Section B du Chapitre V avec les modifications indiquées ci-dessus. Ce texte a été approuvé, mais le Comité II/2 ayant été invité par le Comité de Coordination à formuler plus clairement la dernière phrase de ce paragraphe, a décidé, à sa vingt-deuxième séance (13 juin) d'y ajouter les mots suivants:

"ou les membres de l'Organisation si l'Assemblée n'est pas en session."

La première partie du paragraphe 1, Section B, Chapitre V (citée plus haut au paragraphe 14 du présent rapport) a également été modifiée quand, à la demande du Comité de Direction, le Comité II/2 a examiné à nouveau ce texte dans sa vingt-cinquième séance le 20 juin 1945 (Doc. 1121, II/2/59). Le texte amendé suivant a été adopté:

1. L'Assemblée Générale a le droit de discuter de toute question ou de tout sujet rentrant dans le cadre de la Charte ou se rapportant aux pouvoirs et aux fonctions des organismes prévus par la Charte et, sous réserve des dispositions du paragraphe 2 (b) de la présente Section, de faire des recommandations à l'intention des membres des Nations Unies ou du Conseil de Sécurité ou des deux ensemble, sur ces questions ou ces sujets.

254

Le texte total et définitif du paragraphe figure dans les recommandations de ce rapport.

Paragraphe 3, Section B, Chapitre V

1. Examen des questions concernant ce paragraphe.

(Deuxième rapport du Sous-comité A Doc. 416, II/2/A/3

16. Le résultat de la discussion qui s'est déroulée sur ce point figure dans les compte-rendus des séances. (Doc. 707, II/2/36; Doc. 1028, II/2/54; Doc. 1121, II/2/59.)

3. Rédaction du projet de texte du paragraphe

17. La rédaction finale du paragraphe 3 de la Section B, Chapitre V, a été renvoyée jusqu'à ce que le Comité I/2 ait terminé son examen des conditions d'expulsion. Dans sa séance du 17 juin, le Comité I/2 a adopté un texte qui laisse en suspens, pour être déterminées par le Comité II/2, les procédures de suspension, de réintégration et d'expulsion. Dans sa vingt-cinquième séance, le 20 juin, ce dernier Comité s'est rallié aux recommandations du Comité I/2, et a accepté le texte sur la procédure pour insertion dans le-dit paragraphe. Le texte total et définitif, adopté au cours de la même séance, figure dans les recommandations de ce rapport.

PARAGRAPHE 6, SECTION B CHAPITRE V

1. Approbation du double amendement des quatre Gouvernements invitants

18. A la troisième séance du Comité, tenue le 9 mai, le Délégué des Etats-Unis d'Amérique a présenté, au nom des quatre Gouvernements invitants, un double amendement au paragraphe 6 qui est reproduit dans le Doc. 203, II/2/8. Cet amendement a été adopté au cours de la même séance.

2. Examen des questions concernant ce paragraphe (Deuxième rapport du Sous-comité A, Doc. 416, II/2/A/3)

19. Le résultat de ces travaux se trouve reproduit dans les compte-rendus suivants: Doc. 507, II/2/22; Doc. 536, II/2/24 Doc. 571, II/2/27; Doc. 748, II/2/39; Doc. 771, II/2/41; Doc. 790 II/2/42.

20. Dans sa vingt-et-unième séance (7 juin) le Comité a examiné le troisième rapport du Sous-comité B qui contient le projet de rédaction de la première partie du paragraphe 6 (Doc. 792, II/2/B/10). Le Comité a approuvé le second des deux projets soumis par le Sous-comité B. Dans sa vingt-troisième séance (16 juin), le Comité a pris connaissance du fait que le Comité II/3 a ajouter dans le texte du paragraphe 6, Section B, Chapitre V, après le mot "intellectuel", les mots ci-après: "et de la santé publique"* Le Comité II/2 a donné son adhésion à l'addition dont il s'agit et il a décidé aussi de prier le Comité de Coordination de faire les changements de rédaction qui soient nécessaires pour mettre d'accord la rédaction des textes approuvés par les Comités II/3 et II/2. Le texte integral du paragraphe 6 se trouve transcrit dans les recommandations du présent Rapport.

*Dans le texte français les mots "cultural and educational" sont compris dans le seul mot "intellectuel".

PARAGRAPHE 8, SECTION B CHAPITRE V

1. Examen des questions concernant ce paragraphe

21. Les délibérations du Comité sur les questions relatives à ce paragraphe sont reproduites dans les compte-rendus des séances (Doc. 613, II/2/9 et Doc. 652, II/2/33).

2. Rédaction du projet de texte du paragraphe

22. La rédaction du paragraphe 8 a fait l'objet du second rapport du Sous-comité B (Doc. 677, II/2/B/29) qui contient le projet de texte de ce paragraphe. Ce texte a été mis aux voix et approuvé par le Comité (Doc. 707, II/2/36).

23. Le texte ainsi approuvé a été renvoyé par le Comité de Direction au Comité II/2 pour nouvelle rédaction. Après une réunion commune des Sous-comités II/2/B et III/1/C (Doc. 920, II/2/B/12 et Doc. 921, II/2/B/13) le Comité II/2, saisi de la question, a décidé dans sa vingt-deuxième séance (13 juin) d'adopter le texte du paragraphe 8 qui figure dans les recommandations du présent rapport.

24. A cette occasion, l'interprétation ci-après a été donnée par plusieurs délégués et a été formellement acceptée par le Comité II/2 au cours de sa vingt-deuxième séance (13 juin) où l'on a décidé de l'insérer dans le Rapport du Rapporteur:

> Le paragraphe 8 n'apporte aucune limitation aux pouvoirs de l'Assemblée établis aux paragraphes 1 et 6, et par conséquent l'Assemblée Générale pourra exercer à l'occasion de son examen des rapports du Conseil de Sécurité ses pouvoirs de discussion et de recommandation établis dans ces paragraphes.

VI. DEUXIEME PARAGRAPHE DES PROPOSITIONS DU GOUVERNEMENT CHINOIS

25. Le paragraphe en question a été englobé dans le paragraphe 6 du Chapitre V, Section B tel qu'il a été rédigé et qu'il figure dans les recommandations du présent rapport.

VII, AUTRES DECISIONS

26. Le Comité II/2 a été invité à traiter deux questions qui figurent dans le quatrième rapport du Sous-comité A (Doc.729, II/2/A/5). Ces questions ont été soulevées par un memorandum soumis par la délégation du Royaume-Uni (Doc. 633, II/2/30).

27. (1) Pouvoir incombant à l'Assemblée Générale de réclamer des avis consultatifs à la Cour de Justice Internationale.

Le Comité a donné son adhésion aux recommandations du Comité IV/1 relatives aux pouvoirs de l'Assemblée Générale. Les textes transmis au Comité II/2 sont les suivants:

Texte à insérer au Chapitre VII de la Charte:

"L'Assemblée Générale et le Conseil de Sécurité peuvent demander à la Cour de Justice Internationale de donner un avis consultatif sur toute question juridique."

Texte à insérer comme premier paragraphe de l'Article 65 du Statut de la Cour:

"La Cour peut donner un avis consultatif sur toute question juridique, à la demande de quiconque peut être autorisé par la Charte des Nations Unies à réclamer cet avis."

28. (2) Pouvoirs incombant à l'Assemblée Générale d'autoriser les organismes internationaux à demander des avis consultatifs à la Cour Internationale de Justice.

Le Comité II/2 a donné une réponse affirmative à la seconde question (quatrième rapport du Sous-comité A) qui était la suivante:

Doit-on prévoir une disposition habilitant les organismes internationaux que l'Assemblée Générale autorisera à cet effet, à demander des avis consultatifs sur des questions offrant un caractère statutaire ou juridique et relevant du domaine de leurs activités?

Communication en a été faite au Comité IV/1, qui a entrepris une nouvelle rédaction des textes.

29. Le Comité a été informé ultérieurement, qu'en ce qui concerne ces deux questions les travaux du Comité IV/1 avaient abouti à l'adoption du texte modifié suivant:

L'Assemblée Générale ou le Conseil de Sécurité peut demander à la Cour Internationale de Justice un avis consultatif sur toute question juridique. Tous autres organes des Nations Unies et institutions spécialisées rattachées à l'Organisation, qui peuvent, à un moment quelconque, recevoir de l'Assemblée Générale une autorisation à cet effet, ont également le droit de demander à la Cour des avis consultatifs sur des questions juridiques qui se poseraient dans le cadre de leur activité.

VIII. RESUME DE RECOMMANDATIONS.

30. Le Comité II/2 a examiné attentivement de la manière indiquée ci-dessus les textes compris dans son mandat. Ses délibérations ont donné lieu aux recommandations qui sont données ci-dessous sous forme résumée, de manière à faciliter l'action de la Commission II:

Recommandation 1. Le Comité recommande que la Commission II adopte le Chapitre V, Section B, paragraphe 1 des Propositions de Dumbarton Oaks sous la forme modifiée comme suit:

1. L'Assemblée Générale a le droit de discuter de toute question ou de tout sujet rentrant dans le cadre de la Charte ou se rapportant aux pouvoirs et aux fonctions des organismes prévus par la Charte et, sous réserve des dispositions du paragraphe 2 (b) de la présente Section, de faire des recommandations à l'intention des membres des Nations Unies ou du Conseil de Sécurité ou des deux ensemble, sur ces questions ou ces sujets.

2. En particulier, et sans limiter la portée générale du paragraphe précédent, l'Assemblée Générale devrait avoir le droit:

(a) de prendre en considération des principes généraux de coopération ayant trait au maintien de la paix et de la sécurité internationales, y compris les principes régissant le désarmement et la réglementation des armements, et de faire des recommandations aux gouvernements ou au Conseil de Sécurité sur ces principes; et

(b) de discuter toutes questions relatives au maintien de la paix et de la sécurité internationales dont elle aurait été saisie par un ou plusieurs membres de

l'Organisation, ou par le Conseil de Sécurité, et de faire sur ces questions des recommandations aux gouvernements ou au Conseil de Sécurité, ou à la fois aux gouvernements et au Conseil. Toutes questions de ce genre qui entraîneraient une action quelconque devraient être soumises au Conseil de Sécurité par l'Assemblée Générale avant ou après délibération. L'Assemblée Générale devrait avoir le droit d'appeler l'attention du Conseil de Sécurité sur des situations de nature à mettre en danger la paix ou la sécurité internationales. Tant que le Conseil de Sécurité accomplit, à propos d'un différend ou d'une situation quelconque, la mission qui lui est assignée en vertu de la présente Charte, l'Assemblée Générale ne fera aucune recommandation concernant ce différend ou cette situation à moins d'y être invitée par le Conseil de Sécurité. Le Secrétaire-Général devra porter à la connaissance de l'Assemblée Générale, lors de chaque session, avec l'assentiment du Conseil de Sécurité, les questions relatives au maintien de la paix ou de la sécurité internationales, dont le Conseil de Sécurité serait en train de s'occuper; il avisera également l'Assemblée Générale, ou les membres de l'Organisation si l'Assemblée Générale n'est pas en session, dès que le Conseil de Sécurité aura cessé de s'occuper de ces questions.

Recommandation 2. Le Comité recommande que la Commission II adopte le Chapitre V, Section B, paragraphe 3 des Propositions de Dumbarton Oaks sous la forme modifiée comme suit:

3. L'Assemblée Générale, sur la recommandation du Conseil de Sécurité, pourra à tout moment suspendre l'exercise des droits et privilèges conférés aux membres de l'Organisation pour tout membre contre lequel des mesures préventives ou coercitives auront été prises par le Conseil de Sécurité. L'exercice de ces droits et privilèges pourra être restitué par décision du Conseil de Sécurité.

4. L'Assemblée Générale, sur la recommandation du Conseil de Sécurité, pourra exclure de l'Organisation tout membre qui persisterait à violer les principes de la Charte.

Recommandation 3. Le Comité recommande que la Commission II adopte le Chapitre V, Section B, paragraphe 6 des Propositions de Dumbarton Oaks sous la forme modifiée comme suit:

L'Assemblée Générale devrait provoquer des études et faire des recommandations en vue d'encourager la coopération internationale dans les domaines politique, économique, social, intellectuel,* et de la santé publique, pour

*Voir paragraphe 20 de ce rapport

260

aider à la réalisation des droits de l'homme et des libertés fondamentales accordées à tous sans distinction de race, de langue, de religion ou de sexe, ainsi que pour encourager le développement progressif du droit international et sa codification.

(nouvel alinéa à insérer après le paragraphe ci-dessus)

Sous réserve des dispositions du paragraphe 1 de la présente Section, l'Assemblée Générale aura le pouvoir de recommander des mesures pour le règlement pacifique de toute situation, quelle que soit son origine, qu'elle jugerait susceptible de porter préjudice au bien-être général ou aux relations amicales entre les nations, y compris les situations résultant d'une violation des buts et des principes énoncés dans cette Charte.

Recommandation 4. Le Comité recommande que la Commission II adopte le Chapitre V, Section B, paragraphe 8 des Propositions de Dumbarton Oaks sous la forme modifiée comme suit:

"8. L'Assemblée Générale reçoit et examine les rapports annuels et spéciaux du Conseil de Sécurité; ces rapports comprennent un compte-rendu des mesures que le Conseil de Sécurité a adoptées ou appliquées pour maintenir la paix et la sécurité internationales."

"L'Assemblée Générale reçoit et examine les rapports des autres organismes de l'Organisation."

The United Nations Conference on International Organization

RESTRICTED
Doc. 171 (ENGLISH)
II/2/7
May 9, 1945

COMMISSION II General Assembly

Committee 2 Political and Security Functions

REPORT BY THE OFFICERS ON GROUPING OF SUGGESTED MODIFICATIONS TO DUMBARTON OAKS PROPOSALS

Your officers have surveyed the many comments and recommendations submitted by participating governments relating to those portions of the Dumbarton Oaks Proposals which fall within our terms of reference (namely, Chapter V, Section B, paragraphs 1, 3, certain aspects of 6, 8, and the second of the Chinese proposals). Acting under the instructions of the Committee, we have attempted to group the various suggestions.

We find that there are many interrelated and mutually overlapping suggestions, and that the categories of any practical scheme of grouping cannot be mutually exclusive. An experimental attempt to group the suggested amendments according to the particular lines of paragraphs affected encountered very great difficulties and did not seem to offer much help in organizing the business of the committee for clarity of discussion. The reason is that some governments have proposed to accomplish a certain objective by an amendment to one line or paragraph, while other governments with an identical or similar objective have proposed modifying a different line or paragraph. Therefore, we finally adopted a method of grouping based on subject matter or intended objective. In the pages which follow, suggested changes in the Dumbarton Oaks Proposals are arranged according to this system:

RELATING MAINLY TO PARAGRAPH 1 OF SECTION B, CHAPTER V

Group I. General Competence of the Assembly
Group II. Effect of Action or Inaction by the Security Council on the Assembly's Competence
Group III. Specific Powers of Assembly
Group IV. Assembly's General Reviewing Authority Over Action by the Security Council

RELATING MAINLY TO PARAGRAPH 3 OF SECTION B, CHAPTER V

Group V. The Assembly's Authority Regarding

A. Suspension
B. Expulsion
C. Sanctions in General

RELATING MAINLY TO PARAGRAPH 6 (OR PROPOSED ADDITIONAL PARAGRAPHS) OF SECTION B, CHAPTER V

Group VI. Initiation of Studies and Making of Recommendations by Assembly

A. International Law
B. Revision of Treaties
C. Other Subjects and Objectives

RELATING MAINLY TO PARAGRAPH 8 OF SECTION B, CHAPTER V

Group VIII. Receipt and Consideration of Reports by Assembly

We recognize that there is a large element of discretion both in formulating the categories and in deciding under which category or categories a particular suggestion should be placed. Doubtful questions have been resolved with a view to facilitating an orderly discussion.

Your officers recommend that the Committee agree to proceed first to the discussion of proposals under Group I. Reference to proposals listed under other groups would not be excluded from the debate, but at this stage we would attempt to reach a decision on the proposals of Group I. It may be possible for the Committee to agree on a text which would combine the various ideas expressed by member governments in Group I proposals and then to put such a text to a vote.

Victor Andrade
Chairman

Tulio Franco y Franco
Rapporteur

Eugene Staley
Secretary

The United Nations Conference on International Organization

Restricted
Doc 171 (FRENCH)
II/2/7
May 9 1945.

COMMISSION II General Assembly

Comité 2 Fonctions politiques et de sécurité

RAPPORT DU BUREAU DU COMITE AU SUJET DU GROUPEMENT DES AMENDEMENTS SUGGERES EN VUE DE MODIFIER LES PROPOSITIONS DE DUMBARTON OAKS

Votre bureau a examiné les nombreuses observations et recommendations présentées par les gouvernements participants sur les parties des Propositions de Dumbarton Oaks qui sont de la compétence de notre Comité (c'est-à-dire: le Chapitre V, Section B, paragraphes 1, 3, certains points des paragraphes 6 et 8, et la deuxième proposition chinoise). Conformément à la mission qui nous avait été donnée par le Comité, nous avons essayé de grouper les diverses propositions d'amendements.

Nous avons constaté que beaucoup de ces suggestions sont étroitement liées les unes aux autres ou se chevauchent les unes les autres, de sorte que les diverses catégories dans lesquelles elles sont classées ne sont pas exclusives. Un essai de grouper les projets d'amendement d'après les lignes des paragraphes en question a présenté des difficultés insurmontables et n'a pas paru devoir faciliter le travail du Comité et contribuer à la clarté des débats. En effet, certains gouvernements veulent atteindre un certain but, en modifiant une ligne ou un paragraphe, tandis que d'autres gouvernements qui ont un but identique ou semblable suggèrent de modifier telle autre ligne ou tel autre paragraphe. En conséquence, nous avons finalement adopté un mode de groupement d'après le sujet de l'amendement ou le but visé. Dans les pages qui suivent, on trouvera les projets d'amendements aux Propositions de Dumbarton Oaks classées selon ce système:

PROPOSITIONS VISANT PRINCIPALEMENT LE PARAGRAPHE I DE LA SECTION B, CHAPITRE V

Groupe I	Compétence générale de l'Assemblée
Groupe II	Effet de l'Action ou de l'Inaction du Conseil de Sécurité sur la compétence de l'Assemblée
Groupe III	Pouvoirs spécifiques de l'Assemblée
Groupe IV	Droit général de regard de l'Assemblée sur les décisions du Conseil de Sécurité.

PROPOSITIONS VISANT PRINCIPALEMENT LE PARAGRAPHE 3
DE LA SECTION B, CHAPITRE V

Groupe V Pouvoirs de l'Assemblée en ce qui concerne:

A. La Suspension
B. L'Expulsion
C. Les sanctions en général

PROPOSITIONS VISANT PRINCIPALEMENT LE PARAGRAPHE 6
DE LA SECTION B, CHAPITRE V

Groupe VI Pouvoirs de l'Assemblée en matière d'initiative, d'enquêtes et de recommandations

A. Droit international
B. Revision des traités
C. Autres sujets et buts

PROPOSITIONS VISANT PRINCIPALEMENT LE PARAGRAPHE 8
DE LA SECTION B, CHAPITRE V

Groupe VII Réception et examen des rapports par l'Assemblée

Nous reconnaissons là qu'il entre un important élément d'appréciation personnelle dans la détermination des diverses catégories et le classement des propositions dans ces catégories. Dans les cas douteux, nous avons cherché la solution la plus propre à faciliter les discussions.

Votre bureau recommande que le Comité décide de commencer par la discussion des propositions classées dans le Groupe I des propositions classées dans d'autres groupes n'étant cependant pas exclues du début; toutefois, pour commencer, il y aurait intérêt à tacher d'arriver à une décision sur les propositions du Groupe I. Le Comité pourra peut-être se mettre d'accord sur un texte qui combinerait les diverses idées exprimées dans les propositions du Groupe I, et qui serait ensuite soumis au vote.

Victor Andrade
Président

Tulio Franco y Franco
Rapporteur

Eugene Staley
Secrétaire

The United Nations Conference on International Organization

RESTRICTED
Doc. 176 (ENGLISH)
II/2/7 (1)
May 9, 1945

COMMISSION II General Assembly

Committee 2 Political and Security Functions

ANNEX 1 TO REPORT BY THE OFFICERS ON GROUPING OF SUGGESTED MODIFICATIONS TO DUMBARTON OAKS PROPOSALS

This first annex brings together proposals of participating governments which relate mainly to paragraph 1 of Section B, Chapter V. The following scheme of classification is used:

Group I. General Competence of the Assembly
Group II. Effect of Action or Inaction by the Security Council on the Assembly's Competence
Group III. Specific Powers of Assembly
Group IV. Assembly's General Reviewing Authority over Action by the Security Council

Subsequent annexes will similarly bring together the proposals relating mainly to paragraphs 3, 6, and 8 of the same section, according to the scheme of classification set forth in the report to which this is annexed.

Many of the proposed amendments relate to more than one category. In such cases the proposal is quoted under the group on which it appears to have the most important bearing, and reference is made to it under other groups. Roman numerals are used in the left margin opposite a quoted proposal to indicate the group or groups under which it falls.

Note: Because of the heavy burden on the reproducing departments, there were still a few documents which had been submitted by member governments but had not yet become available to the Committee at the time this annex was compiled. For this reason, and because of the speed with which the work had to be done, there may be omissions and inaccuracies. It will be appreciated if members would point these out to the Secretary of the Committee, Conference telephone extension 176. A supplement, if needed to correct any errors or to cover documents which become available will be issued.

266

PROPOSALS RELATING MAINLY TO PARA. 1, SEC. B, CH. V.

Group I. General Competence of the Assembly

Australia, Doc. 2, G/14 (1), pages 2-3

Substitute for para. 1, Sec. B, Ch. V:

I "(1) The General Assembly may consider, and may make such recommendations as it thinks fit with regard to, any matter affecting international relations (including the principles governing disarmament and the regulation of armaments); provided that, while in relation to any dispute or situation the Security Council is exercising the functions assigned to it under Chapter VIII, the General Assembly may not, unless on the request of the Security Council, make any recommendation with regard to that dispute or situation.

II "(2) When the Security Council commences to exercise its functions in relation to any dispute or situation, and also when it has ceased to do so, the Secretary-General shall immediately notify the General Assembly through its President. The President of the General Assembly may at any time require the Secretary-General to report on the position of any dispute or situation before the Security Council.

VII If the General Assembly by a three-fourths majority is of opinion, having considered the Secretary-General's report, that the Security Council has ceased to exercise its functions in relation to the dispute or situation, it may proceed to make any recommendation it thinks fit with regard thereto."

Brazil, Doc. 2, G/7 (e) of May 2, 1945, page 7

I "The functions and powers of the Assembly of the new Organization will be somewhat less than those of the Security Council, in accordance with the Dumbarton Oaks Proposals. It therefore might be desirable to strengthen the first of these two bodies, in which all Members of the Organization will be represented.

"This, however, is one of the points wherein it might be difficult to change what was established at the Dumbarton Oaks Conference."

Chile, Doc. 2, G/7 (1), page 4.

Insert in para. 1, Sec. B, Ch. V, in the first sentence, following the word "armaments" (page 4, line 1):

I "in order to make effective the purposes and principles set forth in Chapters I and II;".

Costa Rica, Doc. 2, G/7 (h) (1), pages 1-2.

"If it is deemed expedient to centralize all Security functions and, at the same time, to endow the
I Security Council with executive powers, the Government of Costa Rica believes also that the General Assembly should be granted, on the suggestion of one of its members and by a majority vote the power to propose, at least, some measures aiming at the maintenance of peace and at rendering effective the principles agreed upon as the basis of the organization. This formula, included in the Covenant of the League of Nations, would permit all States to give expression to their wills and thoughts, subject to the criterion inherent in the majority of the General Assembly. This allotment of powers seems more advisable as far as the sanctions allowed are concerned.
IV And let it be noted that the organism is thereby strengthened since all its component parts, which would otherwise lose interest in its functioning, would thus be able to
VC act."

Dominican Republic, Doc. 2 G/14 (o), pages 6 and 11.

I

" . . . taking the Proposals as they are, it is suggested that the formulas or statements used therein to expound the attributes of each of those organs and to express the relationships that should exist between them should be specifically and clearly determined. This is especially true in relation to the meaning and scope of the word 'recommendation', which is listed among the attributes of the Assembly and the Security Council. In both cases, it is considered desirable to state that the recommendations will not have the power to abolish or diminish the capacity of the organ receiving them, but will constitute only views or proposals that should in certain cases be presented as a prerequisite to the action of the organ receiving them. In those cases it would therefore be advisable to indicate in an unequivocable manner the unavoidable nature of the obligation of the organ whose duty it is to hand down those opinions or make those proposals."

"That amendment of Chapter VI, Section B, paragraph 1, be considered, in order that the powers to be granted the Security Council, if it is desired that the proposed organization be efficacious, be reconciled with the deliberative character of the General Assembly, according to its own nature. If this amendment, nevertheless, is not considered advisable, it would in any event be desirable that the special attributes of those organs be fixed with greater precision, particularly with respect to the two following points: a) the validity that should be given to the recommendations of the General Assembly or the Security Council, since the draft does not indicate whether or not these have imperative scope; and b) the unavoidable nature which should attend the obligation of the organ whose duty it is to hand down opinions or make proposals."

Ecuador, Doc. 2, G/7 (p), pages 32, 41-2

Insert at beginning of para. 1, Sec. B, Ch.V:

I "The General Assembly is the organ representing directly the Organization."

The following suggestions are proposed to enlarge the powers of the General Assembly by amending Chapter VIII, Sec. A as indicated:

I "Para. 1: The Security Council or the General Assembly shall be empowered to investigate any dispute, or any situation which may lead to international friction or give rise to a dispute, in order to determine whether its continuance is likely to endanger the maintenance of international peace and security."

I "Para. 3: The parties to any dispute the continuance of which is likely to endanger the maintenance of international peace and security shall obligate themselves, first of all, to seek a solution by negotiation, mediation, conciliation, arbitration or judicial settlement, or other peaceful means of their own choice. The Security Council or the General Assembly shall call upon the parties to settle their dispute by such means."

I Para. 4: If, nevertheless, the parties to a dispute of the nature referred to in paragraph 3 above fail to settle it by the means indicated in that paragraph, they shall obligate themselves to refer it to the Security Council or to the General Assembly. The Security Council or the General Assembly shall in each case decide whether or not the continuance of the particular dispute is in fact likely to endanger the maintenance of international peace and security, and, accordingly, whether the Security Council or the General Assembly shall take action under paragraph 5."

I "Para. 5: The Security Council or the General Assembly, at any stage of a dispute of the nature referred to in paragraph 3 above, to recommend appropriate procedures or methods of adjustment."

III "The General Assembly shall approve by the affirmative vote of a two-thirds of its members a statute providing for the establishment of continental or regional commissions charged with promoting and obtaining, through the procedure of conciliation, a settlement of the differences or controversies of a political nature which might arise between the States belonging to the respective continents or regions."

II "In all cases in which the Security Council and the General Assembly have equal functions and powers for the peaceful settlement of international controversies, the jurisdiction shall be vested upon either of the two organs, whichever was the first to take cognizance of a controversy."

Egypt, Doc. 2, G/7 (q) (1), pages 3-4.

See text under Group VI B.

France, Doc. 2, G/7 (o), March 21, 1945, page 3, and page 2 of supplement.

I "Moreover, the powers of the Assembly should be extended. At the very least, it is necessary that the Assembly should be able to make the Security Council investigate situations which might seem to the Assembly likely to endanger world peace. It would thus be possible for the Powers which do not have a seat on the Council to cooperate to a greater degree in the tasks of the organization."

Replace the last sentence of Ch.V, Sec. B., para. 1, by the following:

I and II "The General Assembly may always call the attention of the Security Council to situations which are capable of endangering peace."

Iran, Doc. 2, G/14 (m), page 2.

See text under Group II.

Mexico, Doc. 2, G/7 (c) (1), pages 1, 6-7, 11-13.

It is proposed:

"1. To grant to the Assembly the powers that ought to correspond to it in a democratic system,
I due to its possessing the fully representative attributes of the General International Organization.

"2. To place the attributions of the Council in harmony with the broadening of the powers referred to in the foregoing clause."

For this purpose the following amendments are suggested to para. 1, Sec. B, Ch. V:

"1. The General Assembly should be competent to
I deal with any questions affecting international peace and security. More especially, it should have the right to consider the general principles of cooperation relating to such questions, including the regulation of armaments; to examine any principles governing
VIB disarmament and the treaties proving inapplicable and any international situations having become unjust; to discuss any questions relating to the maintenance of international peace and security brought before it by any member or members of the Organization or by the Security Council; and to make recommendations to the Governments and to the Security Council with regard to any such principles or questions. Any such questions on which action is necessary should be referred to the Security Council by the General Assembly either before or after discussion. The General Assembly should nevertheless have the right to present recom-
II mendations to the Security Council in regard to such questions and to summon the Members of said Council to appear before it in due course to report on any measures which the Security Council may have taken or may con-
IV template taking in the premises. Excepting in questions considered as emergency questions calling for immediate action, the General Assembly should, at the request of one half plus one of the Members of the Organization, examine any decision, adopted by the Security Council, which decision shall in such a case only become obligatory if approved by three fourths of the Delegations present at the Assembly."

272

It is proposed to amend Ch. VIII, Sec. A, as follows:

I "1. The Security Council and the General Assembly should be empowered...

II "3. ...The Security Council, or the General Assembly, should call upon the parties to settle their dispute by such means.

"4. ...they should obligate themselves to refer it to the Security Council or the General Assembly. The Security Council or the General Assembly should in each case decide...

"5. The Security Council or the General Assembly should be empowered..."

I "6. ...The Security Council and the General Assembly should be empowered..."

It is proposed to amend Ch. VIII, Sec. B, as follows:

I "1. Should the Security Council or the General Assembly deem that a failure to settle a dispute in accordance with procedures indicated in paragraph 3 of Section A, or in accordance with its recommendations made under paragraph 5 of Section A, constitutes a threat to the maintenance of international peace and security, the Security Council should take any measure...

II "2. The Security Council or the General Assembly, should determine...

"3. The Security Council, after prior decision of the General Assembly, should be empowered..."

New Zealand, Doc. 2, G/14 (f), page 2.

Amend para. 1, Sec. B, Ch. V as follows:

Page 3 line 20 Insert after the word "Powers" a new paragraph as follows:

I "0 1. The General Assembly shall have the right to consider any matter within the sphere of international relations."

Page 3 line 20 Insert at the beginning of paragraph I the words "In particular".

Page 4 line 8 Delete the words "The General Assembly should not on its own initiative make recommendations on any matter relating to the maintenance of international peace and security which is being dealt with by the Security Council."

II

Norway, Doc. 2, G/7 (n), pages 3-4.

"Chapter V about the General Assembly contains a stipulation (1) which might possibly lead to misunderstandings. It should, therefore, be clarified. The stipulation is as follows: "The General Assembly should not on its own initiative make recommendations on any matter relating to the maintenance of international peace and security which is being dealt with by the Security Council." This provision must be seen in relation to the general rule laid down in the beginning of this paragraph, according to which the General Assembly should have the right to consider the general principles of cooperation in the maintenance of international peace and security. There must be no doubt that the Assembly can at any time discuss any international problem and that the Assembly - even though under certain circumstances it may be debarred from making recommendations - can always state its views on matters of principle. The General Assembly according to the Dumbarton Oaks plan is first and foremost intended to be an organ of international public opinion. That renders it even more necessary to make clear that the Assembly must retain all its competence to fulfill this its most important task although the Security Council, and, of necessity, the Council alone, must organize collective action."

I

II

Paraguay, Doc. 2, G/7 (1), page 2.

"The Assembly, in which representatives of all peace-loving nations of the world may have seats, is not competent even to admit to its membership another nation without the recommendation of the Council. This unbalance of powers could be corrected in such a way as to satisfy the feelings and the authority of the nations represented in the Assembly with the preferential status accorded to the Council, as follows:

I (a) The General Assembly must be the highest authority of the Association and, therefore, its competence must not be limited by reason of the nature of the questions.

I (b) The Security Council must not be a mere executive organ of the Assembly. While the Assembly is not in session, the Council should have equal competence to originate, in questions relative to the collective peace and security.

IV (c) The part assigned to the Great Powers in questions relative to collective security and world peace must be reconciled with the dignity of the General Assembly, with a suitable control of the percentages of votes necessary to enable the Assembly to review any possible unfair intervention by the Council."

Turkey, Doc. 2, G/14 (c), page 2.

I "The principle of the sovereign equality of all states should have as a consequence the concentration, in the last instance, in the hands of the General Assembly of all the powers of control relative to decisions bearing upon the maintenance of peace and security. This extension of the powers of the Assembly in the sphere of control does not, of course, in the eyes of the Turkish Delegation, signify either an encroachment upon the attributes of the Security Council or a limitation of the powers originally conferred upon that body."

Venezuela, Doc. 2, G/7 (d), page 8.

It is observed that:

I "... the formula of the draft is excessive with respect to the Council and insufficient with respect to the Assembly, and that there would be need to seek a better balance between the two organs. ...It would
IV be necessary to find a compromise which would permit o. equilibrium and which would reserve to the General Assembly at least the power of acting as a control on some decisions of the Council, either on its own initiative or by way of an appeal when any interested party should request it."

Group II. Effect of Action or Inaction by the Security Council on the Assembly's Competence

Australia, Doc. 2, G/14 (1), pages 1 and 2.

See text under Group I.

Chile, Doc. 2. G/7 (1), page 6.

Proposed amendment to Ch. VI, Sec. B, para. 1:

II "1. In order to ensure prompt and effective action by the Organization, members of the Organization should by the Charter confer on the Security Council primary responsibility for the maintenance of international peace and security and should agree that in carrying out these duties under this responsibility it should act on their behalf. Such responsibility would last so long as the Assembly does not function and until it is called."

Chile, Doc. 2, G/7 (1), page 4.

Amend para. 1, Sec. B, Ch. V, as follows:

II "Any such questions on which action is necessary should be referred to the Security Council by the General Assembly either before or after discussion, but the Assembly should make a pronouncement on the matter without delay. The General Assembly should not on its own initiative make recommendations on any matter relating to the maintenance of international peace and security which is being dealt with by the Security Council, but it shall keep its right to express itself once the Council has done so. (The first two phrases intercalated; the last one added.)"

Czechoslovakia, Doc. 2, G/14 (b), page 2.

II "Should the Security Council come to the conclusion that international peace and security can be maintained only by measures not in conformity with these fundamental principles, and especially by territorial changes, the matter should be laid before the Assembly. At the request of any party to the dispute, the question shall also be laid before the Assembly. In these cases the Assembly should decide by a two-thirds majority vote."

Ecuador, Doc. 2, G/7 (p), page 42.

II "In all cases in which the Security Council and the General Assembly have equal functions and powers for the peaceful settlement of international controversies, the jurisdiction shall be vested upon either of the two organs, whichever was the first to take cognizance of the controversy."

El Salvador, Doc. 2, G/14 (j), page 1.

Proposed addition as para. 4, of Ch. VI, Sec. C:

II "4. In dealing with matters that are not of a procedural nature, if the affirmative vote of seven or more members of the Security Council includes the concurring votes of a majority of the permanent members of the Council, but not the unanimous vote of such permanent members, the Security Council shall refer the matter under consideration to the General Assembly for final decision and shall act in due time in accordance with such a decision of the General Assembly, which in this case will require a two-thirds majority vote."

France, Doc. 2, G/7 (o), April 23, 1945, page 3, and supplement, page 2.

See text under Group I.

Greece, Doc. 2, G/14 (i), page 2

Proposed addition at end of Ch. V, Sec. B, para. 8:

II "It shall be open to the Assembly to make recommendations on any question that is under consideration or has already been treated by the Security Council."

"This would involve the deletion of the last part of para. 1, Sec. B of Ch. V."

Iran, Doc. 2, G/14 (m), page 2.

Change last sentence of para. 1, Sec. B, Ch. V to read:

I "The General Assembly can always draw the attention of the Council to a dispute or to all

situations capable of endangering peace, and can fix an adequate delay within which the Council should pronounce its decision on the question submitted it. If, at the expiration of this period, the Council is unable to reach a decision, the Assembly can intervene and take the necessary measures."

II

Liberia, Doc. 2, G/14 (a), page 1.

"As to Chapter V, Section B, Subsection 1, this Government recommends that in the last sentence in this section the words, "should not on its own initiative," should be eliminated, and the word, "may" substituted in their stead."

II

Mexico, Doc. 2, G/7 (c) (1), page 1.

See text under Group I.

New Zealand, Doc. 2, G/14 (f)

See text under Group I.

Norway, Doc. 2, G/7 (n), pages 3 and 4.

See text under Group I.

Philippine Commonwealth, Doc. 2, G/14 (k), pages 2 and 7.

II

Ch. V, Sec. B, para. 1, delete last sentence.

Ch. VI, Sec. C, on voting, add:

"4. Should the Security Council, by reason of the non-concurrence of one permanent member, fail to arrive at a decision under Paragraph 3 of this section, the matter in question should be submitted to the General Assembly for final decision. Decisions of the General Assembly on matters submitted to it by the Security Council under this paragraph should be made by an affirmative vote of three-fourths (3/4) of all the members."

II

Group III. Specific Powers of Assembly

Cuba, Doc. 2 G/14 (g) (3) page 2

III "4. The fundamental principles on which any regional arrangement is based must be approved by the General Assembly, which cannot refuse its approval except in cases where the said principles are contrary to the norms of the present Statute."

III "5. The proper organs under a regional arrangement, once its principles have been approved by the Assembly, shall be deemed competent to settle disputes arising between members of the said regional system. To this end, they may choose, according to the procedures of the arrangement, whatever means they may consider most adequate in order to reach a settlement. The Security Council shall intervene in regional matters only when the regional organs request it, or when the dispute threatens to spread to Nations which are not parties to the arrangement. When disagreements occur between regional organs and the Security Council concerning whether the latter should or should not intervene, the matter shall be submitted without delay to the General Assembly for a conclusive settlement."

Ecuador, Doc. 2, G/7 (p), pages 34, 40, and 43.

See text of a related proposal by Ecuador under Group I.

The following additional suggestions are advanced by Ecuador.

III "The General Assembly shall approve, by a vote of two-thirds of its members, a 'Declaration of the Rights of Man.' It shall also have the power to formulate votes (Sp. votos) and recommendations to the member States so that the latter, if they have not already done so, may incorporate such rights in their domestic legislation and seek to respect and guarantee their enjoyment and exercise."

III "The General Assembly shall, by a vote of two-thirds of its members, be able to declare the independence of the countries which are subject to a colonial system, a system of dependency, protectorate or mandate and which have reached a status of being able to direct by their own means their internal and external affairs,

and to fulfill the duties imposed and exercise the rights implied by the status of full sovereignty."

It is proposed to amend Ch. VII, Sec. A, para. 5, as follows:

III "5. The conditions under which States not members of the Organization may become parties to the Statute of the court of justice should be determined in each case by the General Assembly upon recommendation of the Security Council.

It is proposed to amend Ch. VIII, Sec. A, para. 6, as follows:

III "6. All disputes between the States, whatever their nature, are justiciable before to the International Court of Justice. The Security Council or the General Assembly shall be empowered to refer to the Court, for advice, questions brought up in any controversy."

It is proposed to amend Ch. VIII, Sec. A, para. 7, as follows:

III "The International Court of Justice, at the request of one or all of the parties involved in the dispute, or of the Security Council or of the General Assembly shall decide whether the question of the dispute is of an international nature or whether it falls under the domestic jurisdiction of one of the litigant States."

Norway, Doc. 2, G/7 (n) (1), pages 2 and 3.

Add the following to Ch. V, Sec. B, para. 1:

At p. 4, line 6, insert after the word "questions"
III the following sentence: "It should also have the right to present recommendations to member states with regard to the recognition of new Governments or new States."

At p. 4, line 12, add:

III "The General Assembly may refer to the Permanent Court of International Justice for advisory opinion any legal question arising in matters on which it has the right to make recommendations."

Group IV. Assembly's General Reviewing Authority Over Action by the Security Council

Costa Rica, Doc. 2, G/7 (h) (1), pages 1-2.

See text under Group 1.

Egypt, Doc. 2, G/7 (q), page 4.

"V.--To ensure the efficacy of the Council it should act, on its own initiative without having to consult the Assembly in a manner similar to that of the Executive to which Parliament has granted full powers.

"As in national affairs, there should be, in international affairs, no objection to the decisions of the
IV Council being subject to ratification by the Assembly, on condition that this should not hinder immediate execution.

"The draft makes provision for an annual report by the Council to the yearly meeting of the Assembly. But in the cases where the Council takes important decisions
VII involving the use of armed force, it seems reasonable that the Council should have to refer the matter to the Assembly at a special meeting.

"This approval of its action by an Institution in which the public opinion of the whole world is represented can only strengthen the Council's authority.

"Moreover it could be decided that the Assembly can
IV only interfere with the Council's action by an important majority, for instance, three quarters of the votes."

Guatemala, Doc. 2, G/7 (f), page 3.

"The Government of Guatemala believes that it would perhaps be appropriate to reduce somewhat the unlimited
IV breadth of the powers of the Security Council, for example, giving them to it by delegation from the General Assembly and making the action of the Council subject to the revision and approval of the Assembly. Thus the Security Council would not form a completely autonomous body but would be the principal body of the community to which it would have to give periodic account of its acts and decisions."

Mexico, Doc. 2, G/7 (c) (1), pages 6 and 7.

See text under Group I.

Paraguay, Doc. 2, G/7 (1), page 2.

See text under Group I.

Venezuela, Doc. 2, G/7 (d).

"It (the Assembly) could only act through recommendations and never on its own initiative in important political matters and the Council would only have to begin hearing any of them to take them from the hands of the Assembly. All real powers would be concentrated in the Council and the Assembly would come to be a practically useless body.

"Consequently it may be deduced that the formula of the draft is excessive with respect to the Council and insufficient with respect to the Assembly, and that there
I would be need to seek a better balance between the two organs. Lack of confidence in the power of action of bodies of large membership is explicable and it is explicable that, in complicated questions of great political importance, it is preferred to give greater power to the Security Council; but this tendency should not go so far as to deprive of effectiveness and of all action the representation of the whole group of the States to concentrate it in a small group of them. Among the attributions of the Assembly which may place hindrances in the way of the efficiency of the Security Council and the exclusive action of the Council, it would be necessary
IV to find a compromise which would permit of equilibrium and which would reserve to the General Assembly at least the power of acting as a control on some decisions of the Council, either on its own initiative or by way of an appeal when any interested party should request it."

"...'justiciable' disputes should be referred in all cases to the International Court of Justice. Likewise, the Assembly and any State which is a member of the
III community of nations should also have the right to obtain the opinion of the Court and, in case of disagreement as to the nature of a conflict or on the competence of the Court to give an opinion, the Court would have to be the only organ adequate to determine its competence.

Chile, Doc. 2, G/7 (1), page 6.

Proposed new paragraphs to Chapter VI, Section B:

6. Decisions of the Council tending to impose, with respect to determined cases, specific obligations upon members of the Organization, or upon certain of them, likewise require the approval of the Assembly by a majority in which, in addition to the votes of the States that are members of the Council, other States participate until reaching two-
IV thirds of the members present in the Assembly. (New paragraph added.)

In cases of decisions of the Council that conform to the purposes and principles set forth in Chapters I and II and do not obtain a two-thirds vote in the Assembly, there is nothing to prevent from proceeding in accordance with the said decisions those members of the Council and those members of the Assembly who may have voted in favor of them or may voluntarily grant such participation. (New paragraph added.)

Egypt, Doc. 2, G/7 (q) (1), pages 6-8.

Comment on Ch. VI, Sec. B:

"Paragraphs 1 and 4 of this Section should be modified to conform with the amendment to Chapter VIII, Section B, paragraph 4, proposed
IV by the Egyptian Delegation with the object of referring to the examination of the General Assembly any decisions taken by the Security Council, implying the adoption of enforcement measures."

Proposed Amendment to Ch. VIII, Sec. B:

Add after para. 4 a new paragraph, reading as follows:

"Should the Security Council take the action referred to in paragraph 4, it should within reasonable limits of time submit the matter for review to the General Assembly at a special meet-
IV ing. Only a vote of three-quarters of the Members of the General Assembly could suspend or cancel the decisions taken by the Security Council."

Guatemala, Doc. 2, G/7 (f) (1), page 2.

"It would be advisable to reduce the extent of the powers of the Security Council. An acceptable formula
IV would be to assign them to the Council by delegation of the General Assembly, by subordinating the action of the Council to revision and approval by the Assembly."

Liberia, Doc. 2, G/14, (a), page 2.

"As to Chapter VI, Section B, Subsection 4, the Liberian Government recommends that the period (.) at the end of said section should be removed and a semicolon (;)
IV placed in its stead and the phrase, 'provided always that such decisions may be reviewed by the General Assembly,' added."

Mexico, Doc. 2, G/7 (c) (1), page 8.

Proposed amendment to Ch. VI, Sec. B, para. 4:

"All members of the Organization should obli-
gate themselves to accept the decisions of the Security
IV Council and to carry them out in accordance with the provisions of the Charter, although in the case of questions not calling for immediate action they shall have the right to appeal to the Assembly, with the restrictions provided by paragraph 1 of Section B of Chapter V."

New Zealand, Doc. 2, G/14 (f), page 3.

Proposed amendment to Ch. VI, Sec. A:

Page 14 line 17 Insert after paragraph 4 a new paragraph as follows:

"4a (a) A decision of the Security Council involving the application of the measures contemplated in paragraph (3) and (4) of Chapter VIII Section B shall require the concurring vote of the General Assembly, deciding by a simple majority.

IV

(b) Nevertheless, in any case which, in the opinion of the Security Council, is of extreme urgency, the Security Council may decide to apply such measures forthwith without the concurring vote of the General Assembly; but in every such case it shall forthwith report its decision to the General Assembly.

(c) Every decision made in accordance with sub-paragraphs (a) and (b) of this paragraph shall be binding on all members of the Organization."

Venezuela, Doc. 2, G/7 (d), page 8.

See text under Group I.

The United Nations Conference on International Organization

RESTRICTED
Doc. 325 (English)*
[illegible] (1) (a)
May 12, 1945

COMMISSION II General Assembly

Committee 2 Political and Security Functions

SUPPLEMENT TO ANNEX I TO REPORT BY THE OFFICERS OF THE COMMITTEE ON GROUPING OF SUGGESTED MODIFICATIONS TO DUMBARTON OAKS PROPOSALS

This is a supplement to Doc. 176, II/2/7 (1), which is Annex I to the Report by the Officers of the Committee on Grouping of Suggested Modifications to Dumbarton Oaks Proposals (Doc. 171, II/2/7). As stated in the note on page 1 of the Report, certain materials were not yet available when the original compilation was issued. These materials are covered below.

Add to: Group I. General Competence of the Assembly:

Belgium, Doc. 2, G/7 (k) (1), p. 5.

See text under Group VI A.

Bolivia, Doc. 2, G/14 (r), p. 7.

In para. 1, Sec. B, Ch. V, modify first sentence as follows:

"The General Assembly should have the right to consider the general principles of cooperation in the maintenance of international peace, security, and justice..."

Uruguay, Doc. 2, G/7 (a) (1), p. 5.

Amend Ch. V, Sec. B, para. 1 to read:

"The General Assembly shall have the right to consider and formulate, on the initiative of any of its members or those of the Security Council, recommendations on:

I (a) the general principles of cooperation for

*This document was originally issued with document number 270.

the maintenance of international peace and security;

I (b) questions relative to the maintenance of international peace and security, especially in cases in which acts are counter to any of the purposes set forth in Chapter I of the Statute;

III (c) amendments to be introduced into the Statute of the Organization.

"Any question on which it may be necessary to take action must be referred by the General Assembly
II to the Security Council, either before or after discussing it. The General Assembly, retaining its right of examination, shall not on its own initiative make recommendations on any matter relating to the maintenance of international peace and security in which the Security Council may have intervened."

Add to: Group II. Effect of Action or Inaction by the Security Council on the Assembly's Competence

Uruguay, Doc. 2, G/7 (a) (1), p. 5.

See text under Group I (above, in this supplement).

Add to: Group III. Specific Powers of Assembly.

Uruguay, Doc. 2, G/7 (a) (1), p. 5.

See text under Group I (above, in this supplement).

The United Nations Conference on International Organization

RESTRICTED
Doc. 176 (FRENCH)
II/2/7 (1)
May 9, 1945

COMMISSION II General Assembly

Comité 2 - Fonctions politiques et de sécurité

ANNEXE 1

AU RAPPORT DU BUREAU SUR LE CLASSEMENT DES MODIFICATIONS SUGGEREES AUX PROPOSITIONS DE DUMBARTON OAKS

Cette première annexe groupe les propositions des gouvernements participants qui ont trait principalement au paragraphe 1 de la Section B du Chapitre V. Le plan qui a été adopté est le suivant :

Catégorie I	Compétence générale de l'Assemblée
Catégorie II	Effets de l'action ou de l'inaction du Conseil de Sécurité sur la compétence de l'Assemblée.
Catégorie III	Pouvoirs propres de l'Assemblée.
Catégorie IV	Droit de regard de l'Assemblée générale sur les mesures prises par le Conseil de Sécurité.

D'autres annexes grouperont de la même façon les propositions qui se rapportent particulièrement aux paragraphes 3, 6 et 8 de la même section, suivant le plan de classification indiqué dans le rapport auquel le présent document est annexé.

Nombre des amendements proposés se rapportent à plus d'une catégorie. En pareil cas, la proposition est reproduite sous la catégorie qu'elle paraît concerner le plus directement, et l'on trouvera un renvoi sous les autres catégories. Des chiffres romains, inscrits dans la marge de gauche, en regard des textes des propositions indiquent la catégorie ou les catégories sous lesquelles ce texte tombe.

Note : Etant donné le volume considérable de travail qui incombe au Service de la reproduction des documents, tous les documents qui ont été soumis par des gouvernements participants n'étaient pas encore accessibles au moment où la présente annexe a été élaborée. En conséquence, et en raison aussi de la rapidité avec laquelle ce travail a dû être exécuté, il pourra y avoir des omissions et des inexactitudes. Les membres

du Comité sont priés de les signaler au Secrétaire, par téléphone, Extension 176, de la Conférence. Le cas échéant un document spécial sera publié soit pour servir de corrigendum soit pour inclure dans la classification les documents qui pourraient devenir ultérieurement accessibles.

Propositions se rapportant principalement au paragraphe 1, Section B, Ch. V .

CATEGORIE I COMPETENCE GENERALE DE L'ASSEMBLEE

Australie, Doc. 2, G/14 (1), pages 2 et 3.

Substituer au paragraphe 1 de la Section B du Chapitre V le texte ci-après :

"(1) L'Assemblée Générale peut examiner toute question affectant les relations internationales (y compris les principes régissant le désarmement et la règlementation des armements), et présenter à ce sujet toute recommandation qu'elle
I juge utile. Toutefois, lorsque le Conseil de Sécurité exerce, relativement à un conflit ou à une situation quelconques, les fonctions qui lui sont attribuées par le Chapitre VIII, l'Assemblée Générale ne formulera aucune recommandation concernant ce conflit ou cette situation à moins qu'elle n'y soit invitée par le Conseil de Sécurité..

"(2) Lorsque le Conseil de Sécurité commence à exercer ses fonctions relativement à un conflit ou à une situa-
II tion quelconques, de même que lorsqu'il a cessé de le faire, le Secrétaire Général en informe immédiatement l'Assemblée par l'intermédiaire de son Président. Le Président de l'Assemblée Générale peut, à un moment quelconque, inviter le Secrétaire Général à faire rapport sur l'état d'un conflit quelconque ou sur le développement d'une situation quelconque au Conseil de Sécurité. Si l'Assemblée Générale, statuant à la majorité des
III trois-quarts, et après avoir examiné le rapport du Secrétaire Général, émet l'avis que le Conseil de Sécurité a cessé d'exercer ses fonctions relativement à ce conflit ou à cette situation, elle peut formuler à leur sujet toute recommandation qu'elle juge utile."

Brésil, Doc. 2, G/7 (e) du 2 mai 1945, page

"Les fonctions et pouvoirs de l'Assemblée de la
I nouvelle organisation seront quelque peu moins étendus, d'après les propositions de Dumbarton Oaks, que ceux du Conseil de Sécurité. Il serait peut-être souhaitable par conséquent de renforcer le premier de ces deux organismes où tous les membres de l'organisation seront représentés.

"C'est là, toutefois, l'un des points où il pourrait être difficile de modifier ce qui a été convenu à la Conférence de Dumbarton Oaks."

Chili, Doc, 2, G/7 (1), page 3.

Insérer au paragraphe 1 de la Section B du Chapitre V,
I à la première phrase, après le mot "armements" le membre de phrase suivant :
"en vue de rendre effectifs les buts et les principes énumérés aux Chapitres I et II; "

Costa Rica, Doc. 2, G/7 (h). (1) page

"Si l'on juge opportun de centraliser toutes les fonctions de sécurité et, du même coup, de doter le Conseil de Sécurité de pouvoirs exécutifs, le Gouvernement de Costa Rica estime aussi que l'Assemblée générale devrait être habilitée,
I sur la suggestion d'un de ses membres et par une décision prise à la majorité, tout au moins de proposer certaines mesures tendant au maintien de la paix et à la mise en pratique des principes adoptés comme base de l'organisation. Cette formule reprise du pacte de la Société des Nations, permettrait à tous les états d'exprimer leurs volontés et leurs idées, sous réserve du critère que représente la majorité de l'Assemblée Générale. Semblable répartition des pouvoirs paraît préférable dans la mesure où il s'agit des sanctions envisagées. Et que
IV l'on n'oublie pas que l'Assemblée serait renforcée par cette
VC disposition du fait que tous ses éléments constitutifs, qui seraient tentés autrement de se désintéresser de son fonctionnement, recevraient le pouvoir d'agir. Chapitre V."

République Dominicaine. Doc. 2 G/14 (o), page

".... en prenant les Propositions telles qu'elles sont, nous pensons que les formules ou déclarations dont leurs auteurs se sont servis pour fixer les attributions de chacun de ces organismes et pour exprimer les rapports qui doivent exister entre eux, devraient être clairement précisées. Cela est particulièrement vrai lorsqu'il s'agit de la signification et de la portée du mot "recommandation" qui figure dans les attributions de l'Assemblée et du Conseil de Sécurité. Il se-
I rait souhaitable, dans un cas comme dans l'autre, de déclarer que ces recommandations ne sauraient avoir pour effet de supprimer ou de réduire les pouvoirs de l'organisme auquel elles sont destinées et qu'elles ne constituent que des expressions d'opinions ou que des propositions qu'il y a lieu, dans certains cas, de présenter préalablement à l'action de l'organisme qui doit les recevoir. En pareil cas il serait donc bon d'indiquer, d'une façon non équivoque la nature inéluctable de l'obligation incombant à l'organisme dont c'est le devoir de

formuler ces opinions ou ces propositions."

" Il y aurait lieu d'envisager un remaniement du Chapitre VI, Section B, paragraphe 1, afin que les pouvoirs à octroyer au Conseil de Sécurité, si l'on désire que l'organisation proposée soit efficace, soient en harmonie avec le caractère délibératif de l'Assemblée Générale qui procède de la nature Même de cet organisme. Si toutefois ce remaniement n'était pas jugé opportun, il serait en tout cas souhaitable que les I attributions particulières des organismes en question soient fixées avec plus de précision, particulièrement en ce qui touche les deux points suivants : a) valeur à attribuer aux recommandations de l'Assemblée Générale ou du Conseil de Sécurité, étant donné que le projet n'indique pas si ces recommandations ont ou n'ont pas un caractère impératif; et b) caractère inéluctable qui devrait être conféré à l'obligation incombant à l'organisme dont c'est le devoir de formuler des opinions ou des propositions."

Equateur, Doc. 2, G/7 (p), pages

Insérer au début du paragraphe 1 de la Section B du Chapitre V :

I

"L'Assemblée Générale est l'organisme qui représente directement l'Organisation."

Les suggestions ci-après sont formulées en vue d'étendre les pouvoirs de l'Assemblée Générale en amendant la Section A du Chapitre VIII, ainsi qu'il suit :

"Par. 1: Le Conseil de Sécurité ou l'Assemblée Générale aura le pouvoir d'enquêter sur tout différend ou toute situation susceptible d'entraîner un désaccord entre nations ou d'engendrer un conflit, afin de déterminer si sa prolongation est de nature à menacer le maintien de la paix et de la sécurité internationales."

"Paragraphe 3: Les parties à un différend dont la prolongation semble devoir menacer le maintien de la paix et de la sécurité internationales devraient s'engager, avant tout, á en rechercher la solution par la négociation, la médiation, la conciliation, l'arbitrage ou le règlement judiciaire, ou autres moyens pacifiques de leur choix. Le Conseil de Sécurité ou l'Assemblée Générale enjoindra aux parties de régler leur différend par de tels moyens."

"Paragraphe 4: Si, toutefois, les Etats séparés par un différend de la catégorie visée au paragraphe 3 ci-dessus ne réussissaient pas à le régler par les moyens indiqués dans ce paragraphe, ils devraient s'engager à le soumettre

au Conseil de Sécurité ou à l'Assemblée Générale. Le Conseil de Sécurité ou l'Assemblée Générale décidera, dans chaque cas, si la prolongation du différend en question est ou n'est pas, en fait, susceptible de menacer le maintien de la paix et de la sécurité internationales, et, par conséquent, si le Conseil de Sécurité ou l'Assemblée Générale doit intervenir dans ce différend, et, le cas échéant, s'il doit agir selon le paragraphe 5."

"Paragraphe 5: Le Conseil de Sécurité ou l'Assemblée Générale pourront, à n'importe quel moment de l'évolution d'un
I différend tel que celui visé au paragraphe 3 ci-dessus, recommander les procédures ou méthodes de règlement appropriées.

"L'Assemblée Générale adoptera à la majorité des deux-tiers de ses membres un statut portant création de commissions continentales ou régionales chargées de provoquer et de réaliser,
III par une procédure de conciliation, le règlement des différends ou conflits de nature politique qui pourraient surgir entre les Etats appartenant aux continents ou aux régions de leur ressort."

"Dans tous les cas où le Conseil de Sécurité et l'Assemblée Générale ont des fonctions et des pouvoirs égaux pour le règlement pacifique des différends internationaux, la compétence sera
II attribuée au premier de ces deux organismes qui s'est saisi de ce différend."

Egypte, Doc. 2, G/7 (q) (1), pages 3 et 4

Voir texte sous Catégorie VI B.

France, Doc. 2, G/7 (o), 21 mars 1945, page 3, et page 2 du supplément.

"D'autre part, les attributions de l'Assemblée devraient
I être étendues. Il est tout au moins nécessaire que celle-ci puisse provoquer l'examen du Conseil de Sécurité au sujet des situations qui apparaîtraient à l'Assemblée comme susceptibles de mettre en péril la paix du monde. Ainsi serait ouverte aux Puissances qui ne siégeront pas au Conseil la possibilité de collaborer plus largement à l'oeuvre de l'organisation."

Remplacer la dernière phrase du Paragraphe 1 de la Section B du Chapitre V par la suivante :

I "L'Assemblée Générale pourra toujours appeler l'attention du Conseil de Sécurité sur les situations capables de mettre en danger la paix."

Iran, Doc. 2, G/14 (m) page

Voir texte sous Catégorie II.

Mexique, Doc. 2, G/7 (c) (1), pages

Il est proposé de :

I "1. Donner à l'Assemblée les pouvoirs qui doivent lui appartenir dans un système démocratique, étant donné qu'elle possède les attributs d'une institution pleinement représentative de l'Organisation Internationale.

"2. Mettre les attributions du Conseil en harmonie avec l'extension des pouvoirs de l'Assemblée visés au paragraphe précédent."

A cet effet, il y aura lieu d'apporter au paragraphe 1 de la Section B du Chapitre V, les amendements suivants:

I "1. L'Assemblée sera compétente pour traiter de toute question affectant la paix et la sécurité internationales. Elle aura en particulier le droit d'étudier les principes généraux de coopération relatifs à ces questions y compris la règlementation des armements; d'examiner tout principe régissant le désarmement la question des traités qui se révèlent inapplicables et toute situation internationale devenue inéquitable; de discuter toutes questions relatives au maintien de la paix et de la sécurité internationales qui lui seraient soumises par un ou plusieurs membres de l'Organisation ou par le Conseil de Sécurité et de faire ses recommandations aux Gouvernements et au Conseil de Sécurité sur ces principes ou questions. Toute question de ce genre, qui entraînerait une action quelconque, sera soumise au Conseil de Sécurité par l'Assemblée Générale avant ou après délibération. L'Assemblée
II Générale aura néanmoins le droit de présenter des recommandations au Conseil de Sécurité au sujet de ces questions et de demander aux membres du Conseil de comparaître devant elle, le moment venu, pour lui rendre compte de toute mesure que le
IV Conseil de Sécurité pourrait avoir prise ou se proposerait de prendre en l'occurence. Seul dans le cas d'affaires considérées comme urgentes et nécessitant une action immédiate, l'Assemblée Générale, à la requête de la moitié plus un des Membres de l'Organisation, examinera toute décision adoptée par le Conseil de Sécurité, et, dans ce cas la dite décision ne deviendra exécutoire que si elle est approuvée par les trois-quarts des délégations présentes à l'Assemblée.

Il est proposé d'amender le Chapitre VIII, Section A, ainsi qu'il suit:

I "1. Le Conseil de Sécurité et l'Assemblée Générale auront.....

"3 Le Conseil de Sécurité ou l'Assemblée Générale, enjoindront aux parties de régler leur différend par de tels moyens.

"4. .... ils s'engageront à le soumettre au Conseil de Sécurité ou à l'Assemblée Générale. Le Conseil de Sécurité ou l'Assemblée Générale décideront dans chaque cas...

"5. Le Conseil de Sécurité ou l'Assemblée Générale pourront, à n'importe quel moment..."

"6...Le Conseil de Sécurité et l'Assemblée Générale pourront porter devant la cour....

La section B du Chapitre VIII devrait être amendée ainsi qu'il suit :

I "1. Au cas où un différend ne serait pas résolu conformément aux procédures indiquées au paragraphe 3 de la Section A, ou conformément aux recommandations faites en vertu du paragraphe 5 de la Section A, si le Conseil de Sécurité ou l'assemblée Générale juge que la situation ainsi créée présente un danger pour le maintien de la paix et de la sécurité internationales, le Conseil de Sécurité prendra toutes mesures nécessaires.

"2. Le Conseil de Sécurité ou l'Assemblée Générale devra déterminer...

"3. Le Conseil de Sécurité, après décision de l'Assemblée Générale aura le droit...

Norvège, Doc. 2, G/7 (n) Pages 3-4.

"Le Chapitre V, concernant l'Assemblée Générale, contient une disposition (1) qui pourrait prêter à un malentendu. Il convient de la rendre plus claire. Cette disposition est
I la suivante: "L'Assemblée Générale ne devrait, de sa propre initiative, faire aucune recommandation sur une question, quelle qu'elle soit, ayant trait au maintien de la paix et de la sécurité internationales, lorsque le Conseil de Sécurité s'occupe de cette question."

"Cette disposition doit être envisagée en tenant
II compte de la règle générale fixée au début de ce paragraphe, suivant laquelle "L'Assemblée Générale devrait avoir le droit de prendre en considération les principes généraux de coopération ayant trait au maintien de la paix et de la sécurité internationales". Il n'est pas douteux que l'Assemblée a, en tout temps

le droit d'examiner un problème international et qu'elle peut toujours faire connaître son opinion sur des questions de principe même si, dans certains cas, elle peut être privée du droit de faire des recommandations. Suivant le plan de Dumbarton Oaks, l'Assemblée Générale est par-dessus tout destinée
II à être l'Organe permettant l'expression de l'opinion publique internationale. Il est donc d'autant plus nécessaire d'indiquer clairement que l'Assemblée doit conserver tous ses droits à remplir ce qui est sa tâche la plus importante, bien que le Conseil de Sécurité et, nécessairement ce Conseil seul, soit qualifié pour organiser une action collective."

Nouvelle Zélande, Doc. 2 G/14 (f), page 2.

Il est proposé d'amender le paragraphe 1, Section B, Chapitre V, ainsi qu'il suit :

Page 3, ligne 22, Insérer après le mot "pouvoirs" le paragraphe suivant :

1. L'Assemblée Générale aura le droit d'examiner
I toutes les questions relevant du domaine des relations internationales.

Page 3, ligne 22, Insérer au début du paragraphe 1 les mots " En particulier".

Page 4, ligne 8, Supprimer les mots "L'Assemblée
II Générale ne fera, de sa propre initiative, aucune recommandation sur une question, quelle qu'elle soit, ayant trait au maintien de la paix et de la sécurité internationales, lorsque le Conseil de Sécurité s'occupe de cette question."

Paraguay, Doc. 2, G/7 (1) page 2

L'Assemblée, où siégeront des représentants de toutes les nations pacifiques du monde, n'a même pas le droit d'admettre de nouveaux membres dans son sein, sans la recommandation du Conseil. On pourrait remédier à ce déséquilibre, de manière à donner satisfaction aux désirs des nations représentées à l'Assemblée, tout en reconnaissant le statut spécial dont le Conseil doit être doté, si l'on adoptait les principes suivants:

(a) L'Assemblée Générale représente l'autorité la plus
I haute et, par conséquent, sa compétence ne doit pas être limitée par la nature des questions en cause.

(b) Le Conseil de Sécurité ne doit pas être un simple
I organe exécutif de l'Assemblée. Pendant les intersessions de l'Assemblée, le Conseil serait également compétent pour prendre toutes intitiatives, dans des questions concernant la

paix et la sécurité collectives.

(c) Le rôle assigné aux grandes puissances dans les questions relatives à la paix et la sécurité collectives doit se concilier
IV avec la dignité de l'Assemblée Générale et avec fixation raisonnable du nombre de voix nécessaires pour permettre à l'Assemblée de discuter toute action inéquitable qui aurait pu être décidée par le Conseil.

Turquie, Doc. 2, G/14 (e), page 3

"Le principe de l'égalité souveraine de tous les Etats devrait avoir comme conséquence de réunir, en dernier lieu, dans les mains de l'Assemblée Générale tous les pouvoirs de contrôle au sujet des décisions touchant au maintien de la
I paix et de la sécurité.

"Cette extension des pouvoirs de l'Assemblée, dans le domaine du contrôle, ne signifie, bien entendu, aux yeux de la Délégation Turque, ni un empiètement sur les attributions du Conseil de Sécurité ni une limitation des pouvoirs originellement conférés à cet organe."

Venezuela, Doc. 2, G/7 (d), page 8

Le Gouvernement vénézuélien fait observer que:

I " ... la formule du projet va trop loin en ce qui concerne le Conseil et reste insuffisante en ce qui concerne
IV l'Assemblée, et il convient de rechercher un meilleur équilibre entre les deux organismes."..Il y aurait lieu de trouver un compromis qui réaliserait l'équilibre et réserverait à l'Assemblée Générale le pouvoir, à tout le moins, d'agir à la façon d'un contrôle par rapport à certaines décisions du Conseil, soit de sa propre intitiative, soit à la suite d'une requête d'une des parties intéressées.

CATEGORIE II - EFFET DE L'ACTION OU DE L'INACTION DU CONSEIL DE SECURITE SUR LA COMPETENCE DE L'ASSEMBLEE

Australie, Doc. 2 G/14 (1)

Voir le texte dans la Catégorie 1.

Chili, Doc. 2 G/7 (1) page 6

AMENDEMENT PROPOSE AU CHAPITRE VI, Section B, Paragraphe 1:

"1. Afin de permettre à l'Organisation d'agir promptement et efficacement, les membres de l'Organisation devront,
II dans la Charte, conférer au Conseil de Sécurité la responsabilité essentielle en ce qui concerne le maintien de la paix et de la sécurité internationales, et convenir que, dans l'exercice des fonctions lui incombant de ce fait, le Conseil agit en leur nom. Cette responsabilité incomberait au Conseil tant que l'Assemblée ne sera pas en session."

Chili, Doc. 2 G/7 (i) page 4.

Amendement au paragraphe 1, Section B, chapitre V.

"Toutes questions de ce genre, qui entraîneraient une action quelconque, devraient être soumises au Conseil de Sécurité mais l'Assemblée devrait se prononcer sans délai à ce sujet, L'Assemblée Générale ne devrait, de sa propre initiative, faire aucune recommandation sur une question, quelle qu'elle
II soit, ayant trait au maintien de la paix et de la sécurité internationales, lorsque le Conseil de Sécurité s'occupe de cette question; toutefois elle retiendra le droit d'exprimer son avis, lorsque le Conseil aura terminé ses travaux. (Les deux premières phrases sont intercalées, la dernière est ajoutée.)"

Tchecoslovaquie, Doc. 2 G/14 (b) page 2.

"Dans le cas où le Conseil de Sécurité en viendrait à conclure que le maintien de la paix et de la sécurité nationales ne peut être assuré que par des mesures non conformes à ces principes fondamentaux, et en particulier par des modifi-
II cations territoriales, la question devra être soumise à l'Assemblée. Sur la demande de l'une des parties au différend, la question sera également portée devant l'Assemblée. Dans ces cas, l'Assemblée décidera à la majorité des deux-tiers."

Equateur, Doc. 2 G/7 (p)

"Dans tous les cas où le Conseil de Sécurité et l'Assemblée Générale auront des fonctions et des pouvoirs égaux pour le règlement pacifique des différends internationaux la compé-
II tence en cette matière reviendra à celui des deux organismes qui aura eu à connaître le premier du différend."

Salvador, Doc. 2 G/14 (j) page 1

Texte à ajouter au paragraphe 4, du chapitre VI, section C

"4. Dans les questions qui ne seront pas des questions de procédure, si le vote affirmatif de sept membres du Conseil
II de Sécurité ou plus, comprend les voix d'une majorité mais non de l'unanimité des membres permanents du Conseil,

le Conseil de Sécurité renverra la question pour décision finale, à l'Assemblée, et agira ensuite conformément à cette décision de l'Assemblée qui devra être prise à la majorité des deux-tiers des membres de l'Assemblée. "

France, Doc. 2 G/7 (o) du 23 Avril 1945, page 3 et supplément page 2.

Voir le texte dans la Catégorie I.

Grèce, Doc. 2, G/14 (1), page 2

ADJONCTION PROPOSEE A LA FIN DU PARAGRAPHE 8, Section B, chap.V.

"L'Assemblée aura le droit de formuler des recommandations sur toute question en cours d'examen déjà traitée par le Conseil."

II "Cet amendement implique la suppression de la dernière partie du paragraphe 1, Section B, du Chapitre V."

Iran, Doc. 2, G/14 (m), page 2

Remplacer la dernière phrase du paragraphe 1, Section B, Chapitre V par le texte suivant:

"L'Assemblée Générale peut toujours attirer l'attention
I du Conseil sur un différend ou sur une situation de nature à mettre la paix en péril et peut fixer un délai approprié dans lequel le Conseil devra prendre une décision sur la question qui lui est soumise. Si, à l'expiration de cette
II période, le Conseil n'a pu arriver à une décision, l'Assemblée pourra intervenir et prendre les mesures nécessaires."

Ibéria, Doc. 2, G/14 (a) page 1

"En ce qui concerne le Chapitre V, Section B, sous-section
II 1, le Gouvernement du Libéria recommande que les mots "ne devrait de sa propre initiative faire aucune recommandation" de la dernière phrase soient remplacés par les mots "pourrait faire toute recommandation utile."

Mexique, Doc. 2 G/7 (c) (1), page 1

Voir le texte dans la Catégorie I

Nouvelle-Zélande, Doc. 2 G/14 (f)

Voir le texte dans la Catégorie I

Norvège, Doc 2, G/7 (n) pages 3 et 4

Voir le texte dans la Catégorie I

Commonwealth des Philippines Doc. 2, G/14 (k), pages 2 et 7

II Chapitre V, Section B, paragraphe 1, supprimer la dernière phrase,

Ch. VI, Section C, Vote, ajouter:

"4. Si le Conseil de Sécurité, par suite d'un vote contraire d'un membre permanent, ne pouvait parvenir à une décision dans les conditions prévues par le paragraphe 3 de cette Section, le cas serait soumis à l'Assemblée Générale
II pour être tranché définitivement. Les décisions de l'Assemblée Générale sur les questions qui lui seraient renvoyées par le Conseil de Sécurité aux termes du présent paragraphe devraient être acquises par un vote affirmatif à la majorité des trois quarts des voix de l'ensemble des membres."

Catégorie III, Pouvoirs Propres de l'Assemblée

Cuba, Doc. 2, G/14 (g) (3) page 2

"4. Les principes fondamentaux de tout règlement régional devront être approuvés par l'Assemblée Générale, qui
III ne pourra refuser sa sanction que dans le cas où ces principes ne seraient pas conformes aux dispositions de la présente Charte."

"5. Les organismes chargés du règlement régional des conflits auront, une fois que les principes fondamentaux en
III seront approuvés par l'Assemblée, les pouvoirs nécessaires pour régler les différends pouvant surgir entre les membres du système régional. Ils pourront adopter, tout en se conformant aux principes arrêtés en matière de règlement, les mesures qu'ils considéreront comme les plus propres à conduire à une solution. Le Conseil de Sécurité n'interviendra dans les différends régionaux que si les organismes régionaux le demandent ou si le conflit risque de s'étendre à des nations qui ne font pas partie du système. Dans l'éventualité d'un désaccord entre les organismes régionaux et le Conseil de Sécurité relativement à l'intervention éventuelle de ce dernier, le différend sera soumis sans retard à l'Assemblée Générale qui le tranchera sans appel."

Equateur, Doc. 2, G/7 (p), pages 34, 40 et 43.

Voir le texte d'une proposition de l'Equateur à ce sujet dans la Catégorie I.

Les additions suivantes sont également proposées par la Délégation de l'Equateur.

III "L'Assemblée Générale approuvera par un vote pris à la majorité des deux-tiers de ses membres une "Déclaration des Droits de l'Homme". Elle aura également le pouvoir de formuler des voeux et des recommandations aux Etats-Membres afin que ces derniers, s'ils ne l'ont pas fait encore, incorporent cette "Déclaration des Droits" dans leur législation intérieure et s'efforcent d'en respecter et d'en garantir la jouissance et l'exercice."

III "L'Assemblée Générale pourra, par un vote à la majorité des deux-tiers de ses membres, déclarer l'indépendance de pays qui sont soumis à un système colonial, à un système de dépendance, de protectorat ou de mandat, et qui ont atteint un développement suffisant pour être en mesure de conduire par leurs propres moyens leurs affaires intérieures et extérieures et de remplir les devoirs et d'exercer les droits qu'implique le statut d'un Etat pleinement souverain."

La Délégation de l'Equateur propose de modifier comme suit le texte du chapitre VII, Section A, paragraphe 5 :

III "5. Les conditions auxquelles les Etats qui ne sont pas membres de l'Organisation peuvent devenir Parties au Statut de la Cour de Justice seront fixées dans chaque cas par l'Assemblée Générale sur recommandation du Conseil de Sécurité.

Elle propose également d'amender comme suit le Chapitre VIII, Section A, Paragraphe 6:

III "6. Tous les différends entre les Etats quelle que soient leur nature, sont de la compétence de la Cour Internationale de Justice. Le Conseil de Sécurité ou l'Assemblée Générale pourront soumettre à la Cour, pour avis tous les problèmes posés par un différend quelconque."

Elle propose enfin d'amender comme suit le chapitre VIII, Section A, paragraphe 7, :

"La Cour Internationale de Justice à la requête soit de l'une, soit de toutes les parties au différend, soit du Conseil de Sécurité, soit de l'Assemblée Générale, déterminera si le sujet du différend a un caractère international ou s'il tombe dans la juridiction intérieure de l'un des Etats en cause."

Norvège, Doc. 2, G/7, (n) (1) Pages 2 et 3

La Délégation norvégienne propose d'ajouter le texte suivant au chapitre V, Section B, paragraphe 1:

III Insérer après le mot "questions" la phrase suivante: "Elle devrait également avoir le droit de présenter aux Etats-Membres des recommandations relatives à la reconnaissance de nouveaux gouvernements ou de nouveaux Etats."

III A la page 4, ligne 12, elle demande également l'addition suivante :

"L'Assemblée Générale peut soumettre à la Cour Permanente de Justice Internationale tout problème juridique relevant de domaines dans lesquels elle est habilitée à formuler des recommandations, afin de recevoir d'elle un avis consultatif."

Catégorie IV. Droit de regard de l'Assemblée Générale sur les mesures prises par le Conseil de Sécurité

Costa Rica, Doc. 2, G/7 (h) (i)

Voir texte dans la catégorie I.

Egypte, Doc. 2 G/7 (q) page 4

"V. Le Conseil, pour que son activité soit efficace, devrait agir de sa propre initiative, sans devoir consulter l'Assemblée, comme un Pouvoir Exécutif auquel l'Assemblée Législative a donné pleins pouvoirs.

Da même que dans les affaires nationales, on ne devrait pas s'opposer, dans les affaires internationales, à
IV ce que les décisions du Conseil soient soumises à la ratification de l'Assemblée, à condition que cela n'entrave pas leur exécution immédiate.

Le projet prévoit que le Conseil présentera un rapport à la session annuelle de l'Assemblée. Mais dans les cas
VII où le Conseil prendrait des décisions importantes entraînant l'usage de la force armée, il semblerait raisonnable que le Conseil doive renvoyer la question à l'Assemblée en session extraordinaire.

L'approbation de l'action du Conseil par une institution dans laquelle l'opinion publique du monde entier est représentée ne peut que renforcer l'autorité du Conseil.

Il pourrait être prévu, en outre, que l'Assemblée
IV ne pourrait intervenir dans l'action du Conseil que par une importante majorité, trois-quarts des voix, par exemple."

Guatémala, Doc. 2 G/7 (f) Page 2.

"Le Gouvernement du Guatémala estime qu'il serait peut-être opportun de restreindre un peu l'ampleur illimitée des pouvoirs du Conseil de Sécurité par exemple en les lui
IV conférant par délégation de l'Assemblée Générale et en soumettant les décisions du Conseil à la révision et à l'approbation de l'Assemblée. De cette façon le Conseil de Sécurité ne formerait pas un corps complètement autonome mais il serait l'organe principal de la communauté à laquelle il aurait à rendre compte périodiquement de ses actes et de ses décisions."

Mexique, Doc. 2, G/7 (3) (1).

Voir le texte dans la Catégorie I.

Paraguay, Doc. 2, G/7 (1)

Voir le texte dans la Catégorie I.

Vénézuéla, Doc. 2 G/7 (d)

"Elle (l'Assemblée) ne pourrait agir qu'au moyen de recommandations, jamais de sa propre intitiative lorsqu'il s'agit de questions politiques importantes, et il suffirait au Conseil de commencer une enquête sur l'une quelconque de ces questions pour la soustraire à la compétence de l'Assemblée. Tous les pouvoirs réels appartiendraient au Conseil, et l'Assemblée serait un organe pratiquement inutile.

I "On peut en déduire en conséquence que la formule adoptée dans le projet est excessive en ce qui concerne le Conseil et insuffisante en ce qui concerne l'Assemblée et qu'il y aurait lieu de chercher à établir un plus juste équilibre entre les deux organes. Un manque de confiance dans les possibilités d'agir d'organes composés d'un grand nombre de membres s'explique et il est compréhensible aussi que dans le cas de questions ayant une grande importance politique on juge préférable de donner des pouvoirs plus étendus au
IV Conseil de Sécurité; toutefois cette tendance ne devrait pas aller jusqu'à retirer toute efficacité et tout pouvoir d'action aux représentants de l'ensemble des Etats pour les concentrer dans les mains de quelques-uns d'entre eux. Entre l'attribution à l'Assemblée de pouvoirs tels qu'ils entravent l'efficacité du Conseil de Sécurité et l'octroi à ce Conseil d'un pouvoir exclusif, il paraîtrait nécessaire de trouver un compromis qui établirait un équilibre plus juste et qui réserverait à l'Assemblée Générale au moins le pouvoir d'exercer un contrôle sur certaines des décisions du Conseil soit de sa propre initiative, soit à la suite de l'appel que l'une quelconque des parties intéressées pourrait lui adresser."

"... les différends propres à être réglés judiciairement devraient être soumis dans tous les cas à la Cour Internationale

III de Justice. De même l'Assemblée ainsi que tout Etat appartenant à la Communauté des Nations, devrait avoir le droit de consulter la Cour et, en cas de désaccord sur la nature d'un différend relatif à la compétence de la Cour, cette dernière devrait être le seul organisme habilité à déterminer sa propre compétence."

Chili, Doc. 2,G/7 (1) Page 5.

Amendement au paragraphe 6 du Chapitre VI, Section B.

"6. Les décisions du Conseil qui tendent à imposer à l'égard de cas déterminés,des obligations spécifiques aux membres de l'Organisation, ou à certains d'entre eux exigent
IV également l'approbation de l'Assemblée, la majorité devant comprendre, outre les voix des Etats membres du Conseil, les voix d'autres Etats, jusqu'à concurrence des deux-tiers des membres présents à l'Assemblée. (Nouveau paragraphe)

Dans le cas où des décisions du Conseil, prises conformément aux buts et principes exposés aux Chapitres I et II, ne recueilleraient pas les deux-tiers des voix de l'Assemblée, rien n'empêchera les membres du Conseil et les membres de l'Assemblée qui auraient voté en faveur de ces décisions ou qui volontairement accepteraient de participer à leur application, de mettre à effet les dites décisions. (Nouveau paragraphe)

Egypte, Doc. 2 G/7 (q) (1)

Commentaires sur le chapitre VI, Section B:

Les paragraphes I et IV de cette section devraient être modifiés pour être mis en conformité avec l'amendement
IV au chapitre VIII, Section B, paragraphe 4, proposé par la délégation Egyptienne et ayant pour objet de soumettre à l'examen de l'Assemblée Générale toutes décisions prises par le Conseil de Sécurité, impliquant l'adoption de mesures coercitives.

Proposition d'Amendement au Chapitre VIII, Section B

Ajouter au paragraphe 4 un nouvel alinéa ainsi conçu:

"Au cas où le Conseil de Sécurité prendrait les mesures mentionnées au paragraphe 4, il devrait, après un laps de
IV temps raisonnable, soumettre la question à la révision de l'Assemblée Générale réunie en session spéciale. Seul un vote pris à la majorité des trois-quarts des membres de l'Assemblée Générale pourrait suspendre ou annuler les décisions prises par le Conseil de Sécurité.

Guatemala, Doc. 2, G/7, (f) (1) page 2.

"Il conviendrait de restreindre l'étendue des pouvoirs du Conseil de Sécurité. Ces pourvoirs pourraient, par exemple, être octroyés au Conseil par délégation de l'Assemblée Générale, toute action du Conseil étant soumise à la sanction
IV et à l'approbation de l'Assemblée."

Libéria, Doc. 2, G/14 (a), page 2.

"En ce qui concerne le Chapitre VI, Section B, sous-section 4, le gouvernement du Libéria recommande de remplacer le point final (.) par un point-virgule (;) et d'y
IV ajouter les mots suivants: "pourvu, toutefois, que ces décisions puissent faire l'objet d'un nouvel examen de l'Assemblée Générale."

Mexique, Doc. 2, G/7, (c) (1), Page 8.

Amender le paragraphe 4 de la Section B du chapitre VI comme suit :

"Tous les membres de l'Organisation devraient s'engager à accepter les décisions du Conseil de Sécurité et à les exécuter conformément aux dispositions de la Charte, bien que dans le cas de questions qui n'exigent pas des mesures immédiates, ils conserveraient le droit de faire appel à
IV l'Assemblée sous réserve des restrictions prévues au paragraphe I de la Section B du Chapitre V.

Nouvelle Zélande, Doc. 2 G/14 (f), page 3.

Proposition d'amendement au chapitre VI, Section A.

Insérer après le paragraphe 4 le texte suivant :

"4a (a) Toute décision du Conseil de Sécurité entraînant l'application des mesures visées aux paragraphes (3) et (4) du Chapitre VIII, Section B, devra faire l'objet d'un vote favorable de l'Assemblée acquis à la majorité simple.

(b) Cependant, dans tous les cas que le Conseil
IV de Sécurité considère comme étant d'extrême urgence, il peut décider l'application immédiate de ces mesures sans vote favorable de l'Assemblée Générale; il doit alors communiquer sans délai sa décision à l'Assemblée Générale.

(c) Toute décision prise en vertu des alinéas (a) et (b) de ce paragraphe engage tous les membres de l'Organisation."

304

Venezuela, Doc. 2, G/7 (d), page 8.

Voir le texte figurant dans la catégorie I.

The United Nations Conference on International Organization

RESTRICTED
Doc. 305 (French)*
II/2/7(1) (a)
MAY 12, 1945

COMMISSION II General Assembly

Comité 2 Fonctions Politiques et de Sécurité

SUPPLEMENT A L'ANNEXE I DU RAPPORT PREPARE PAR LE BUREAU DU COMITE CHARGE DE GROUPER LES PROJETS D'AMENDEMENTS AUX PROPOSITIONS DE DUMBARTON OAKS

Supplément au Doc. 176, II/2/7 (1), consituant l'Annexe I du Doc. 171, II/2/7).

A la page 1 du Rapport, il était signalé que certains documents n'étaient pas encore disponibles au moment où l'on a préparé le premier Rapport. Ces documents sont indiqués ci-dessous:

Ajouter au Groupe I. Compétence Générale de l'Assemblée:

Belgique, Doc. 2, G/7 (k) (1) p. 5.

Pour le texte, voir sous Groupe VI A.

Bolivie, Doc. 2, G/14 (r), p.7.

au paragraphe 1, Section B, Chapitre V, amender la première phrase comme suit:

"L'Assemblée Générale devrait avoir le droit de prendre en considération les principes généraux de coopération ayant trait au maintien de la paix, de la sécurité et de la justice internationales."

Uruguay, Doc. 2, G/7 (a) (1), pp. 4-5.

Modifier le Chapitre V, Section B, paragraphe 1, de la manière suivante:

"L'Assemblée Générale aura le droit de prendre en considération et de formuler, sur l'initiative de l'un quelconque de ses membres ou de ceux du Conseil de Sécurité, des recommandations concernant:

*(Publié originellement avec le numéro 270)

(a) Les principes généraux de coopération pour le maintien de la paix et de la sécurité internationales;

(b) Les questions se rapportant au maintien de la paix et de la sécurité internationales, tout particulierement dans le cas ou les actes sont a l'encontre des buts énumérés au Chapitre I du Statut.

(c) Les amendements à incorporer dans le Statut de l'Organisation.

Toute question qui entrainerait une action quelconque doit être soumise par l'Assemblée Générale au Conseil de Sécurité soit avant soit après délibération. L'Assemblée Générale, retenant son droit d'examen, ne devra, de sa propre initiative, faire aucune recommandation sur une question ayant trait au maintien de la paix et de la sécurité internationales, lorsque le Conseil de Sécurité s'occupe de cette question."

Ajouter au Groupe II. Effets sur la Compétence de l'Assemblée de l'Intervention ou de la non-intervention du Conseil de Sécurité.

Uruguay. Doc. 2, G/7, (a) (1), p. 5.

Pour le texte, voir sous Groupe I ci-dessus.

Ajouter au Groupe III. Pouvoirs Particuliers de l'Assemblée.

Uruguay Doc. 2, G/7 (a) (1), p. 5.

Pour le texte, voir sous le Groupe I ci-dessus.

The United Nations Conference on International Organization

RESTRICTED
Doc. 326 (English)*
II/2/7(2)
May 12, 1945

COMMISSION II General Assembly

Committee 2 Political and Security Functions

ANNEX 2 TO REPORT BY THE OFFICERS ON GROUPING OF SUGGESTED MODIFICATIONS TO DUMBARTON OAKS PROPOSALS

This annex continues the grouping of amendments related to the terms of reference of Committee II/2. It should be read in conjunction with Doc. 171, II/2/7 and Doc. 176 II/2/7 (1).

The amendments grouped below are those which relate mainly to paragraphs 3, 6, and 8 of Section B, Chapter V. They are arranged according to the following system:

Group V. The Assembly's Authority regarding:
- A. Suspension
- B. Expulsion
- C. Sanctions in General

Group VI. Initiation of Studies and Making of Recommendations by Assembly regarding:
- A. International Law
- B. Revision of Treaties
- C. Other Subjects and Objectives

Group VII. Receipt and Consideration of Reports by Assembly

PROPOSALS RELATING MAINLY TO PARA. 3, SEC. B. CH. V.

Group V. The Assembly's Authority regarding:
- A. Suspension
- B. Expulsion
- C. Sanctions in general

Australia, Doc. 2, G/14 (1), page 3.

Proposed amendment to Ch. V, Sec. B, para. 3:

B "The General Assembly may expel from the United Nations any member which wilfully violates any principle or undertaking contained in this Charter.

*This document was originally issued with document number 271.

Belgium, Doc. 2, G/7 (k) (1), page 4.

V B "Any mention of the expulsion of members in Chapter V of the Proposals should be deleted and limited to the suspension of their rights."

Brazil, Doc. 2, G/7 (o), page 7.

V B Eliminate expulsion.

Costa Rica, Doc. 2, G/7 (h) (1), pages 1-2.

V C See text under Group I.

Dominican Republic, Doc. 2, G/14 (o), pages 7, 12.

V B "Among the sanctions listed in those Proposals that are applicable to members infringing the principles established in the Charter of the Organization is the expulsion of such members from the association.

"It seems advisable that said sanction be eliminated, because, on the one hand, the character of the international organization should be universal in principle, and on the other hand, the suspension of the exercise of the rights or privileges inherent in membership in the organization, together with the sanctions provided for in Chapter VIII, Section B, paragraph 3 of the aforementioned Proposals, would at least assure all the effects of expulsion without offering any of its undesirable features.

V B ". . . for the reasons explained elsewhere in this Memorandum, expulsion should not be included among the sanctions set forth in the draft for application to members infringing upon the principles established in the Charter of the Organization (Chapter V, Section C)."

Ecuador, Doc. 2, G/7 (p), page 32.

Proposed amendment to Ch. V, Sec. B, para. 3:

V A "3. "The General Assembly, by the vote of two-thirds of its members, and upon recommendation of the Security Council, or without such recommendation, may suspend the exercise of any right or privilege inherent in membership by any State which is a member of the Organization and against which the Security Council

has adopted preventive or compulsive action, or whenever grave circumstances warrant, in the judgment of the Assembly, that such suspension be ordered. The exercise of the rights and privileges thus suspended may be restored by the Assembly by the same majority of votes as provided for in this article and upon the recommendation of the Security Council or without such recommendation."

Egypt, Doc. 2, G/7 (q) (1), page 4.

Proposed amendment to Ch. V, Sec. B, para. 3:

V A "Any Member of the Organization against whom preventive or enforcement measures have been decided, shall be deemed suspended from the exercise of any rights or privileges of membership. The General Assembly shall be empowered to restore any suspended Member in his rights and privileges, after taking the advice of the Security Council."

Honduras, Doc. 2, G/7 (m), page 2.

V A "5. With regard to the functions and powers of the General Assembly, it is observed in Chapter V, Section B, paragraph 3, that the General Assembly should, upon recommendation of the Security Council, be empowered to suspend from the exercise of any rights or privileges of membership any member of the Organization against which preventive or enforcement action shall have been taken by the Security Council, but the restoration of the exercise of the rights and privileges thus suspended shall be made, not by decision of the General Assembly, but of the Security Council. The natural thing would be that if the General Assembly has the right to suspend, it would also have the right to restore; thus the impression would be avoided that the Security Council would be restoring what the General Assembly took away."

Mexico, Doc. 2, G/7 (c) (1), page 8.

Proposed amendment to Ch. V, Sec. B, para. 3:

V A "The General Assembly should be empowered to **suspend** from the exercise of any rights or privileges of membership any member of the Organization against which preventive or enforcement action shall have been taken by the Security Council. The exercise of

the rights and privileges thus suspended may be restored by the General Assembly once the conditions giving rise to the suspension shall have ceased to exist."

V B

. It is proposed to delete the last sentence of para. 3, Sec. B, Ch. V.

Netherlands, Doc. 2, G/7 (j) (1), page 3.

V B

Insert at the end of the first sentence of para. 3, Sec. B, Ch. V:

", and to raise the suspension of that member."

(Note by the Secretariat: It is suggested that this insertion would involve the deletion or amendment of the second sentence of para. 3.)

New Zealand, Doc. 2, G/14 (f), page 2.

Amend Ch. V, Sec. B, para. 3 by inserting in line 21, p. 4, after the word "Council" the words:

V A

"or which in any way shall have violated the obligations of membership."

Also insert after the word "decision" in line 22, the words "of the General Assembly upon recommendation."

Norway, Doc. 2, G/7 (n) (1), page 3.

Amend Ch. V, Sec. B, para. 3, as follows:

V A

". . . or whose Government persistently violates the principles contained in the Charter or fails to meet its financial obligations under the Charter. The exercise of the rights and privileges thus suspended may be restored by decision of the General Assembly on the recommendation of the Security Council. (Delete the last sentence)."

Uruguay, Doc. 2, G/7 (a) (1), page 5.

Amend Ch. V, Sec. B, para. 3, to read as follows:

V A

"The General Assembly shall, upon recommendation of the Security Council, be empowered to suspend from the exercise of any rights or privileges of membership any member of the Organization against which preventive

or enforcement action shall have been taken by the Security Council. The exercise of the rights and privileges thus suspended may be restored by decision
V B of the Security Council, after such decision, together with a statement of reasons therefor, has been communicated to the General Assembly. (The last sentence of this paragraph, treating of the expulsion of members of the Organization, is to be omitted.)"

Venezuela, Doc. 2, G/7 (d) (1) pages 9, 10, and 36.

". . . It is not determined whether the expulsion
V B shall be definitive or whether, on the contrary, it can be decreed for a term or subject to submission to certain requisites or dispositions. The omission seems important.

"The suspension of a member from the exercise of his rights and privileges is a penalty adequate
V A for grave faults, such as those which give rise to the application of preventive measures or application of penalties, and it is natural that such a severe measure should pertain to the General Assembly. It appears, on the other hand, illogical and inconsistent with the powers of each body that the readmission of a member who has been guilty of faults of such significance can be made by the Security Council, without any intervention of the Assembly. The natural and proper thing would be that the Council should propose to the Assembly that it should repeal the measure that it has itself decreed and that the latter should decide. . . .

"The suspension having been admitted, for a longer
V B or shorter period and with the corresponding penalties, and having established the conditions of possible restoration of rights to the suspended members, we do not see the object of the expulsion. When a state persistently violates its obligations, as a member of the international organization, the logical thing is to penalize it most severely, economically and, if necessary, militarily, to oblige it to subject itself to the principles of the institution and suspend it from the exercise of its rights and privileges until it complies with the conditions that are imposed upon it. Definitive expulsion would be the permanent rejection of a State from membership in the international society: civil death with all its consequences. Expulsion for a term or conditional expulsion would add nothing to suspension. On the other hand, definitive expulsion is contrary to the ideal of universality of the institution."

It is proposed:

V A "4. That there be granted to the Assembly the power to reinstate any member suspended in its rights and prerogatives. Said power would be exercised by the Council when the Assembly is not in session. In such case the decision of the Council would be submitted to the Assembly for ratification. (Ch. V, Sec. B, para. 3)"

V B "5. That the clause relating to expulsion of members be stricken out, such expulsion being contrary to the idea of universality of the Organization, which ideal should be pursued as the maximum aspiration. (Ch. V, Sec. B, para. 3.)"

PROPOSALS RELATING MAINLY TO PARA. 6, SEC. B, CH. V.

Group VI. Initiation of Studies and Making of Recommendations by Assembly regarding:

A. International Law
B. Revision of Treaties
C. Other Subjects and Objectives

Australia, Doc. 2, G/14 (1), pages 3-4.

Amend para. 6, Sec. B, Ch. V to read:

VI C "The General Assembly shall be responsible for initiating studies and making recommendations -

"(a) for adjusting situations likely to impair the general welfare;

"(b) for promoting, in particular where appropriate through the Economic and Social Council, international co-operation in the political, economic, social, cultural and other like fields, with a view to the advancement of human welfare; and

VI A "(c) for promoting the development and revision of the rules and principles of international law."

Brazil, Doc. 2, G/7 (e), page 8.

"The rule that the Delegation of Brazil suggests might figure as the last paragraph of Section B of Chapter V, is more or less as follows:

VI B "At the request of any contracting party to an executory treaty, who alleges the total or partial caducity of the same, or the injustice of its continuation, the Assembly by a two-thirds majority shall invite one or the other contracting parties to come to agreement with the first for the revision or cancellation of such treaty. If any of the contracting parties are not in agreement with the said revision or cancellation, the other one or more contracting parties shall be authorized to resort to the permanent international court of justice, in order that the latter by judgment may decide if the treaty in question has lost all or part of its compulsory force

because of the fact that the conditions determining its execution have changed or that the treaty itself has become unjustly onerous for one or the other of the parties."

Chile, Doc. 2, G/7 (i), page 4.

Proposed amendment to Ch. V, Sec. B, para. 6:

VI C "6. The General Assembly should initiate studies and make recommendations for the purpose of promoting international cooperation in political, economic and social fields and of adjusting situations likely to impair the general welfare, in accordance with the purposes and principles indicated in Chapters I and II."

China, Doc. 1, G/1 (a), page 2; Doc. 2, G/14 (q)

VI A "2. The Assembly should be responsible for initiating studies and making recommendations with respect to the development and revision of the rules and principles of international law."

New paragraph to follow para. 6, Sec. B, Ch. V:

VI C "Subject to the provisions of paragraph 1 of this Section, the General Assembly should be empowered to recommend measures for the peaceful adjustment of any situations, regardless of origin, which it deems likely to impair the general welfare or friendly relations among nations, including situations resulting from a violation of the Purposes and Principles set forth in this Charter."

Egypt, Doc. 2, G/7 (q), page 2; G/7 (q) (1), pages 3-5.

VI A "III. --It would also be advisable that the new Organization should endeavor to further and develop International Law either by the channel of some special agency depending on the General Assembly, or through the existing Economic and Social Council. The rules now generally accepted as the Law of Nations, which are the outcome of the evolution of centuries of international practice, have often helped to avoid armed conflicts and to develop peaceful relations between different States."

In Ch. V, Sec. B, para. 1, add after "including the principles governing disarmament and the regulation of armaments", the following:

VI B
I

"to advise on the request of any member concerned the reconsideration of treaties which have become inapplicable and the consideration of international conditions whose continuance might endanger the peace; to discuss any other questions relating to the maintenance of international peace and security brought before it by any Member or Members of the Organization or by the Security Council, and to make recommendations with regard to any such principles or questions. Any such questions on which action is necessary should be referred to the Security Council."

"Comment - The latter part of para. 1 should be omitted so as to be in keeping with the proposition made by the Egyptian Delegation in Ch. VIII, Sec. B, that decisions of the Security Council on enforcement measures should be brought before the General Assembly for review."

Amalgamate paragraph 6 and 7 of Sec. B, Ch. V, to read:

I C

"The General Assembly shall supervise the policy of promoting international cooperation in political, legal, economic, social and humanitarian fields; and of adjusting situations likely to impair the general welfare".

Liberia, Doc. 2, G/14 (a), page 2.

In Ch. V, Sec. B, para. 6, insert as a second paragraph:

VI A

"The General Assembly shall also initiate studies which should lead to the Codification of International Law."

Mexico, Doc. 2, G/7 (c) (1), page 7.

VI B

See text under Group I.

Peru, Doc. 2, G/14 (u), page 1.

Insert in Ch. V, Sec. B, para. 6, the words underlined:

VI C

"6. The General Assembly should initiate studies and make recommendations for the purpose of promoting international cooperation in political, economic and social fields, preventing economic aggression, and of adjusting situations likely to impair the general welfare."

316

Philippine Commonwealth, Doc. 2, G/14 (k), pages 2-3.

VI

Add a new paragraph in Sec. B, Ch. V, as follows:

VI A "The General Assembly should be vested with the legislative authority to enact rules of international law which should become effective and binding upon the members of the Organization after such rules have been approved by a majority vote of the Security Council. Should the Security Council fail to act on any of such rules within a period of thirty (30) days after submission thereof to the Security Council, the same should become effective and binding as if approved by the Security Council. In the exercise of this legislative authority the General Assembly may codify the existing rules of international law with such changes as the Assembly may deem proper."

Sponsoring Powers, Doc. 2, G/29, page 2.

Amend Ch. V, Sec. B, para. 6, as follows:

VI C VI A "6. The General Assembly should initiate studies and make recommendations for the purpose of promoting international cooperation in political, economic, and social and cultural fields to assist in the realization of human rights and basic freedoms for all, without distinction as to race, language, religion or sex and also for the encouragement of the development of international law and of adjusting situations likely to impair the general welfare."

The following additional paragraph, which is proposed to follow paragraph 6, was originally put forward by the United States in Doc. 2, G/14 (v), page 1, and was subsequently supported by all the Sponsoring Powers:

VI C "Subject to the provisions of paragraph 1 of this Section, the General Assembly should be empowered to recommend measures for the peaceful adjustment of any situations, regardless of origin, which it deems likely to impair the general welfare or friendly relations among nations, including situations resulting from a violation of the Purposes and Principles set forth in this Charter."

United Kingdom, Doc. 2, G/14, (p), page 2, as corrected by G/14 (p) (1).

Proposed new paragraph to be inserted after para. 6, Sec. B, Ch. V:

1225

12

VI C

"6 (a) Subject to the provisions of paragraph 1 of this Section, the General Assembly should be empowered to recommend measures for the peaceful adjustment of any situations, regardless of origin, which it deems likely to impair the general welfare or friendly relations among nations, and of situations resulting from a violation of the Purposes and Principles set forth in this Charter."

PROPOSALS RELATING MAINLY TO PARA. 8, SEC. B, CH. V.

Group VII. Receipt and Consideration of Reports by Assembly

Australia, Doc. 2, G/14 (1), pages 2-3.

VII See text under Group I.

Brazil, Doc. 2, G/7 (e), (1), page 2; also Doc. 2, G/7 (e) (2), page 3.

VII Amend para. 8, Sec. B, Ch. V, as follows:

"The General Assembly should receive and discuss . . ."

Ecuador, Doc. 2, G/7 (p), page 38

Add paragraph to Ch. VI, Sec. B, as follows:

VII "6. Responsibility for the maintenance of international peace and security, vested upon the Security Council, shall entail the obligation of the latter to submit to the consideration of the General Assembly periodical and special reports in which it should render a detailed account, with reasons, of all its actions and decisions.

"The General Assembly should, correlatively, have the obligation of studying these reports and approving or disapproving them partly or wholly, according to its free judgment, and it should, furthermore, have the power to address recommendations or votes to the Security Council for the complete observance of the duties inherent in its responsibility to maintain international peace and security."

Egypt, Doc. 2, G/7 (q), page 4.

VII See text under Group IV.

Turkey, Doc. 2, G/14 (e) (1) page 1.

VII It is proposed to insert in Ch. V, Sec. B, para. 1, after "before or after discussion" the following:

"The Security Council will report to the General Assembly on any matters concerning international peace and security with regard to which it has taken and applied the measures which have been deemed necessary."

The United Nations Conference on International Organization

RESTRICTED
Doc. 339 (ENGLISH)
II/2/7 (2)(a)
May 18, 1945

COMMISSION II General Assembly

Committee 2 Political and Security Functions

SUPPLEMENT TO ANNEX 2 TO REPORT BY THE OFFICERS OF THE COMMITTEE ON GROUPING OF SUGGESTED MODIFICATIONS TO DUMBARTON OAKS PROPOSALS

This is a supplement to Doc. 271, II/2/7/2, which is Annex 2 to the Report by the Officers of the Committee on Grouping of Suggested Modifications to Dumbarton Oaks Proposals (Doc. 171, II/2/7).

Add to: Group VI. Initiation of Studies and Making of Recommendations by Assembly Regarding:

A. International Law

Belgium, Doc. 2, G/7 (k), p. 5

"Chapter V on the General Assembly should contain the following provisions:

a) 'The General Assembly has sovereign competence to interpret the provisions of the Charter.

VI A b) 'The General Assembly may submit general conventions for the consideration of States which form part of the United Nations Organization and, should occasion arise, for the consideration of other States, with a view to securing their approval in accordance with the appropriate constitutional procedure.

VI A c) 'If the General Assembly is of the opinion that the obligations involved in any draft general convention are mere corollaries of principles it already recognizes as compulsory, or that the general observance of these obligations is necessary for the maintenance of international peace and security, it may decide that the convention in question will come into force for all States Members of the Organization and, should occasion arise, for third-party states, as soon as it has been ratified under the conditions contemplated for the coming into force of amendments to the Charter.'"

The United Nations Conference on International Organization

RESTRICTED
Doc. 326 (French)*
II/2/7 (2)
MAY 14, 1945

COMMISSION II General Assembly

Comité 2 Fonctions Politiques et de Sécurité

ANNEXE 2 AU RAPPORT SUR LE GROUPEMENT DES PROJETS D'AMENDEMENTS AUX PROPOSITIONS DE DUMBARTON OAKS ETABLIE PAR LES BUREAUX DE COMMISSIONS ET COMITES

La présente annexe constitue un supplément au groupement intéressant le mandat du Comité II/2. Il est en liaison avec Doc. 171, II/2/7, le Doc. 176, II/2/7 (1)

Les amendements groupés ci-dessous ont trait surtout aux paragraphes 3, 6 et 8 de la Section B, Chapitre V. Ils sont disposés d'après le classement suivant:

Groupe V Autorité de l'Assemblée concernant:

A. La suspension
B. Exclusion
C. Sanctions en général

Groupe VI Initiative de l'Assemblée en ce qui concerne la mise à l'étude de questions et le vote de recommandation; dans les domaines suivants:

A. Droit International
B. Revision des Traités
C. Autres objets et buts

Groupe VII Réception et examen des rapports par l'Assemblée

AMENDEMENTS CONCERNANT PARTICULIEREMENT LE PARAGRAPHE 3, SECTION B, CHAPITRE V

Groupe V Autorité de l'Assemblée concernant:

A. La suspension
B. Exclusion
C. Les sanctions en général

*(Publié originellement avec le numéro 271)

Australie, Doc. 2, G/14 (1), page 3

Projet d'amendement au Chapitre V, Section B, paragraphe 3:

"La dernière phrase du paragraphe (3), Section B, Chapitre V, devrait etre amendée de la façon suivante:-

"L'Assemblée Générale peut exclure des Nations Unies tout membre qui violerait délibérement un principe ou un engagement quelconque inscrit dans la présente Charte".

Belgique, Doc. 2, G/7 (k) (1), page 4

"Il y aurait lieu de supprimer au Chapitre V du projet toute mention de l'expulsion des membres, pour se limiter à la suspension de leurs droits."

Brésil, Doc. 2, G/7, (c), page 7

Supprimer l'exclusion.

Costa Rica, Doc. 2, G/7 (h) (1), pages 1-2

Pour le texte, voir sous Groupe I

République Dominicaine, Doc. 2, G/14 (o), pages 7 et 11

"Pour les raisons expliquées plus haut, l'exclusion ne devrait pas figurer au nombre des sanctions dont le projet prévoit l'application aux membres qui auront enfreint les principes de la Charte (Chapitre V, Section C).

Page 11: "Dans la liste de sanctions énumérées dans ces Propositions comme applicables aux membres qui enfreindraient les principes établis par la Charte, figure l'expulsion de ses membres.

Il semble opportun de supprimer ces sanctions car, d'une part, le caractere de l'Organisation Internationale doit etre universel en principe et, d'autre part, la suspension de l'exercice des droits et privilèges inhérents a la participation à l'Organisation Internationale, associée aux sanctions que prévoit le Chapitre VIII, Section B, paragraphe 3, des Propositions ci-dessus mentionnées, permettront tout au moins d'obtenir tous les effets de l'expulsion sans offrir aucun de ses aspects regrettables."

Equateur, Doc. 2, G/7 (p), page 32 (texte anglais)

Projet d'amendement au Chapitre V, Section B, paragraphe 3:

"3. L'Assemblée Générale, par un vote à la majorité des deux-tiers seulement, et sur la recommandation du Conseil de Securité, ou sans cette recommandation, peut suspendre l'exercice de tous droits et privileges conférés aux membres de l'Organisation contre lesquels auraient été prises des mesures préventives ou coercitives par le Conseil de Sécurité, ou toutes les fois que des circonstances graves justifient, de l'avis de l'Assemblée, cette mesure de suspension. L'exercice des droits et privileges ainsi suspendu, peut être restitué par l'Assemblée votant à la majorité prévue dans le présent Article, soit sur la recommandation du Conseil de Sécurité, soit sans cette recommandation."

Egypte, Doc. 2, G/7 (q) (1), page 8.

Projet d'amendement au Chapitre V, Section B, paragraphe 3:

"Tout membre de l'Organisation contre lequel des mesures préventives ou coercitives ont été décidées sera considéré comme privé de l'exercice de tous droits et privileges appartenant aux membres. L'Assemblée Générale aura le pouvoir de rétablir dans ses droits et privileges tout membre qui aurait été suspendu, après avoir demandé l'avis du Conseil de Sécurité."

Honduras, Doc. 2, G/7 (m), page 2

"5. Quant aux fonctions et attributions de l'Assemblée Générale, il est dit, au troisieme paragraphe de la Section B du Chapitre V, que l'Assemblée Générale devrait, sur la recommandation du Conseil de Sécurité avoir le pouvoir de suspendre l'exercice de tous les droits et privileges conférés aux membres de l'Organisation pour tout membre contre lequel auraient été prises des mesures préventives ou coercitives par le Conseil de Sécurité, mais que l'exercice des droits et privileges ainsi suspendus pourrait etre restitué par décision non point de l'Assemblée Générale, mais du Conseil de Sécurité. Il serait cependant naturel que l'Assemblée Générale, si elle a le droit de suspendre, ait de même celui de restaurer dans l'exercice des droits; on éviterait ainsi de donner l'impression que le Conseil de Sécurité restitue ce que l'Assemblée avait supprimé."

Mexique, Doc. 2, G/7 (c) (1), page 8

Projet d'amendement au Chapitre V, Section B, paragraphe 3:

"L'Assemblée Générale devrait avoir le pouvoir de suspendre l'exercice de tous les droits et privilèges conférés aux membres de l'Organisation pour tout membre contre lequel auraient été prises des mesures préventives ou coercitives par le Conseil de Sécurité. L'exercice des droits et privilèges ainsi suspendu pourra être restitué par l'Assemblée Générale aussitôt que les conditions qui ont donné lieu à la suspension auront cessé d'exister."

Il est proposé de supprimer la dernière phrase du paragraphe 3, Section B, Chapitre V.

Pays-Bas, Doc. 2, G/7 (j) (1), page 3

Ajouter à la fin de la première phrase du paragraphe 3, Section B, Chapitre V:

"..., et de rétablir ce membre dans l'exercice de ses droits et privilèges."

Note du Secrétariat: l'insertion de cette phrase entrainerait la suppression ou l'amendement de la deuxième phrase du paragraphe 3.

Nouvelle-Zélande, Doc. 2, G/14 (f), page 2.

Modifier le Chapitre V, Section B, paragraphe 3, en insérant à la ligne 21, p. 4, après le mot "Sécurité" les mots:

"Ou qui d'une façon quelconque aurait violé les obligations qu'il assumait en qualité de membre."

Insérer après le mot "décision", à la ligne 22, les mots:

"De l'Assemblée Générale, sur la recommandation,"

Norvège, Doc. 2, G/7 (n) (1), page 3.

Modifier le Chapitre V, Section B, paragraphe 3, comme suit:

"ou dont le Gouvernement viole d'une manière répétée les principes contenus dans la Charte ou manque aux engagements financiers qui découlent pour lui de cette Charte. L'exercice des droits et privilèges ainsi suspendu pourrait être

restitué à l'Etat par décision de l'Assemblée Générale sur la recommandation du Conseil de Sécurité. (Supprimer la dernière phrase). "

Uruguay, Doc. 2, G/7 (a) (1), page 5.

Modifier le Chapitre V, Section B, paragraphe 3, de la façon suivante:

"L'Assemblée Générale, sur la recommandation du Conseil de Sécurité, pourra suspendre l'exercice de tous les droits et privilèges conférés aux Membres de l'Organisation contre lesquels le Conseil de Sécurité aurait pris des mesures préventives ou coercitives. L'exercice des droits et privilèges ainsi suspendu pourra être restitué par décision du Conseil de Sécurité après que cette décision, accompagnée d'un exposé des motifs aura été communiquée à l'Assemblée Générale. (La dernière phrase de ce paragraphe, concernant l'exclusion de membres de l'Organisation, est omise).

Venezuela, Doc. 2, G/7 (d) (1), pages 8, 9 et 34.

"..... Le texte ne précise pas si l'expulsion sera définitive ou si, au contraire, elle peut être prononcée pour une certaine période, ou si elle peut être révoquée au cas ou l'Etat intéressé se soumettrait à certaines exigences ou à certaines restrictions. C'est là une omission qui semble d'importance.

"La suspension des droits et des privilèges est une pénalisation qui correspond à des fautes graves telles que celles qui déclenchent l'application de mesures préventives ou de sanctions, et il est naturel qu'une mesure aussi sévère soit du domaine de l'Assemblée Générale. Il apparaît, en revanche, illogique et incompatible avec les pouvoirs conférés à chaque organisme que la réintégration d'un membre qui s'est rendu capable de manquements d'une telle gravité puisse être prononcée par le Conseil de Sécurité sans la moindre intervention de l'Assemblée. Ce qui serait naturel et normal serait que le Conseil propose à l'Assemblée de révoquer la mesure qu'elle a prise elle-même, et qu'il appartienne à cette dernière de statuer....

"La suspension ayant été décidée, pour une durée plus ou moins longue et assortie des pénalisations correspondantes, les conditions d'une réintégration éventuelle ayant été établies, nous ne voyons pas quelle est la raison d'être de l'expulsion. Lorsqu'un Etat persiste à violer ses obligations de membre de l'Organisation Internationale, il est logique de le pénaliser de la façon la plus sévère, au point de vue militaire, pour le contraindre à respecter les principes de l'institution et pour

suspendre l'exercice de ses droits et privilèges, jusqu'à ce qu'il se plie aux conditions qui lui ont été imposées. Une expulsion définitive signifierait le rejet permanent d'un Etat hors de la société internationale; ce serait pour lui la mort civile avec toutes ses conséquences. L'exclusion pour une période déterminée ou l'exclusion conditionnelle n'ajouteraient rien à la suspension. Bien plus, l'exclusion définitive est contraire à l'idéal d'universalité de l'institution.

Il est proposé.

"4. De reconnaître à l'Assemblée le droit de rétablir, dans ses droits et prérogatives, tout membre qui aurait été suspendu. Ce pouvoir serait exercé par le Conseil, pendant les inter-sessions de l'Assemblée; dans ce cas, la décision du Conseil serait soumise à la ratification de l'Assemblée.(Ch.V,Sec.B,p.3)

"5. De supprimer la disposition relative à l'exclusion des membres, cette exclusion étant contraire au principe d'universalité de l'Organisation, idéal auquel il est indispensable de tendre."(Ch. V, Sec. B, p. 3)

Les amendements groupés ci-dessous ont trait surtout au paragraphe 6, Section B, Chapitre V.

Groupe VI. Initiative de l'Assemblée en ce qui concerne la mise à l'étude de questions et le vote de recommandation dans les domaines suivants:

A. La Droit International
B. La Revision des Traités
C. Autres objets et buts

Australie, Doc. 2, G/14 (1), page 4.

Modifier le paragraphe 6, Section B, Chapitre V comme suit:

"L'Assemblée Générale ordonnera des études et formulera des recommandations en vue -

(a) de redresser les situations de nature à nuire au bien-être général;

(b) de réaliser, notamment par l'entremise du Conseil Economique et Social lorsqu'il y aura lieu, une coopération internationale dans les domaines politique, économique, social, culturel et autres, dans

l'intérêt du bien-être de l'homme, et

(c) de favoriser le développement et la revision des règles et des principes du droit international."

Brésil, Doc. 2, G/7 (e), page 8

La Délégation du Brésil propose d'insérer comme dernier paragraphe de la Section B du Chapitre V une disposition conçue approximativement comme suit:

"A la requête de toute partie à un traité exécutoire, invoquant la caducité totale ou partielle de ce traité ou l'injustice qui résulte de son maintien, l'Assemblée devra, par une décision prise à la majorité des deux-tiers, inviter l'une ou l'autre des parties contractantes à se mettre d'accord avec l'autre en vue de la revision ou de l'annulation de ce traité. Si l'une des parties contractantes n'accepte pas ladite revision ou annulation, l'autre ou les autres parties seront autorisées à recourir à la Cour permanente de justice internationale afin que celle-ci décide par un jugement si le traité en question a perdu tout ou partie de sa force obligatoire en raison du fait que les conditions qui l'avaient motivé ont changé ou que le traité lui-même a des conséquences trop lourdes pour l'une ou l'autre des parties."

Chili, Doc. 2, G/7 (i), page 4.

Projet d'amendement au Chapitre V, Section B, paragraphe 6:

"L'Assemblée Générale devrait entreprendre des études et faire des recommandations destinées à promouvoir la coopération internationale dans les domaines politique, économique et social, et à régler les situations susceptibles de porter préjudice au bien-être général, conformement aux buts et principes énumérés aux Chapitres I et II (Phrase ajoutée)."

Chine, Doc. 1, G/1 (a), page 1; Doc. 2, G/14 (q)

"2. L'Assemblée devrait être chargée d'engager les recherches et de faire les recommandations nécessaires pour tout ce qui intéresse le développement et la revision des regles et principes du droit international."

Paragraphe à insérer après le paragraphe 6, Section B, Chapitre V:

"Sous réserve des dispositions du paragraphe 1 de la présente Section, l'Assemblée Générale aura le pouvoir de recommander des mesures pour le règlement pacifique de toute situation, quelle qu'en soit l'origine, qui pourrait mettre en péril le bien-être général ou les relations amicales entre les nations, y compris celles qui pourraient résulter d'une violation des buts et des principes proclamés dans la Charte."

Egypte, Doc. 2, G/7 (q), page 2; G/7 (q) (1), pages 3-4

"III. Il serait également recommandable que la nouvelle Organisation s'efforce d'étendre et de développer le Droit International, par l'intermédiaire soit d'un organe spécial dépendant de l'Assemblée, soit du Conseil Economique et Social déjà créé. Les règles qui sont aujourd'hui généralement acceptées comme Droit des Nations, issues de l'évolution de la pratique internationale au cours des siècles, ont souvent contribué à éviter des conflits armés et à développer des relations pacifiques entre différents Etats."

Au Chapitre V, Section B, paragraphe 1, après les mots "Règlementation des armements ", insérer:

"de suggérer, à la demande de tout membre intéressé, la révision des traités qui sont devenus inapplicables et la prise en considération des conditions internationales dont l'existence prolongée serait susceptible de mettre en danger la paix; de discuter toutes autres questions relatives au maintien de la paix et de la sécurité internationales qui lui seraient soumises par un ou plusieurs membres de l'Organisation ou par le Conseil de Sécurité, et de faire des recommandations sur ces principes ou questions. Toutes questions de ce genre, qui entraîneraient une action quelconque, devraient être soumises au Conseil de Sécurité."

"Commentaire: La dernière partie du paragraphe 1 devrait etre omise, de manière à se conformer aux propositions faites par la Délégation égyptienne au Chapitre VIII, Section B, aux termes desquelles les décisions du Conseil de Sécurité sur des mesures coercitives devraient être portées pour revision devant l'Assemblée Générale."

Fondre en un seul les paragraphes 6 et 7 de la Section B du Chapitre V, comme suit:

"L'Assemblée Générale surveillera le développement de la coopération internationale dans les domaines politique, juridique, économique, social et humanitaire, et l'ajustement des situations de nature a nuire au bien-être général."

328

Liberia, Doc. 2, G/14 (a), page 2.

En ce qui concerne le Chapitre V, Section B, sous-section 6, le gouvernement du Liberia recommande d'insérer comme second paragraphe les mots suivants:

"L'Assemblée Générale devra également entreprendre l'étude de la codification du droit international".

Mexique, Doc. 2, G/7 (c) (1), page 7.

Pour le texte, voir sous groupe I.

Pérou, Doc. 2, G/14 (u), page 1.

Insérer au paragraphe 6 de la Section B, Chapitre V, les mots qui sont soulignés:

" 6. L'Assemblée Générale devrait entreprendre des études et faire des recommandations en vue de promouvoir la coopération internationale dans les domaines politique, économique et social, en prévenant toute agression économique, et de régler les situations susceptibles de porter préjudice au bien-être général."

Commonwealth des Philippines, Doc. 2, G/14 (k), page 3

Insérer un nouveau paragraphe dans la Section B, Chapitre V, comme suit:

"L'Assemblée Générale aurait le pouvoir de promulguer des règles de droit international qui entreraient en vigueur et prendraient pour les membres de l'Organisation un caractère d'obligation après leur approbation par un vote a la majorité du Conseil de Sécurité. S'il arrivait que le Conseil de Sécurité ne prit aucune décision relativement aux règles adoptées par l'Assemblée Générale, dans un délai de trente (30) jours après en avoir été saisi, les regles en question entreraient en vigueur et prendraient pour les membres un caractère contraignant comme si elles avaient été approuvées par le Conseil de Sécurité. Dans l'exercice de cette fonction législative, l'Assemblée Générale pourrait procéder a la codification des regles existantes du droit international en y apportant tous les changements qui pourraient lui paraitre opportuns."

Puissances invitantes, Doc. 2, G/29, page 2

Modifier le Chapitre V, Section B, paragraphe 6, comme suit:

"6. L'Assemblée Générale devrait entreprendre des études et faire des recommandations destinées à promouvoir la coopération internationale dans les domaines politique, économique, social et culturel pour aider à réaliser les droits de l'être humain et les libertés essentielles pour tous, sans distinction de race, de langue, de culte ou de sexe, ainsi que pour encourager le développement du droit international ~~et à régler les situations susceptibles de porter préjudice au bien-être général~~."

Le paragraphe additionnel suivant, que l'on propose d'insérer à la suite du paragraphe 6, a été soumis par les Etats-Unis dans le Doc. 2, G/14 (v) page 1, et a été ensuite appuyé par la totalité des Puissances invitantes:

"Conformément aux dispositions du paragraphe 1 de la présente section, l'Assemblée Générale devrait avoir le droit de recommander les mesures nécessaires au règlement pacifique de toute situation, quelle que soit son origine, qu'elle jugerait susceptible de nuire au bien-être général ou aux relations amicales entre les Nations, y compris les situations résultant d'une infraction aux Buts et Principes qui font l'objet de la présente Charte."

Royaume Uni, Doc. 2, G/14 (p), page 2, tel qu'il a été corrigé dans le Doc. G/14 (p) (1).

Projet de nouveau paragraphe à insérer après le paragraphe 6 de la Section B du Chapitre V:

"6 (a) Sous réserve des dispositions du paragraphe 1 de cette Section, l'Assemblée Générale devrait avoir le pouvoir de recommander des mesures de règlement pacifique de toutes les situations, quelle qu'en soit l'origine, qu'elle considère comme préjudiciables au bien-être général ou aux relations amicales entre les Nations et des situations qui résultent de la violation des dispositions et des Principes de cette Charte."

Les amendements groupés ci-dessous ont trait surtout au paragraphe 8, Section B, Chapitre V.

Groupe VII Réception et examen des rapports par l'Assemblée

Australie, Doc. 2, G/14, (1), pages 2-3

Pour le texte, voir le Groupe I

Brésil, Doc. 2, G/7 (e), (1), page 2; et le Doc. 2, G/7 (e) (2), page 3.

Modifier le paragraphe 8, Section B, Chapitre V, comme suit:

"L'Assemblée Générale devrait recevoir et discuter.."

Equateur, Doc. 2, G/7 (p), page 38

Ajouter le paragraphe suivant au Chapitre VI, Section B:

"6. La responsabilité du maintien de la paix et de la sécurité internationales qui appartient au Conseil de Sécurité entraîne pour ce dernier l'obligation de soumettre à l'examen de l'Assemblée Générale des rapports périodiques et des rapports spéciaux par lesquels il lui rendra compte en détails de ses actes et de ses décisions, ainsi que des motifs qui les ont déterminées.

"L'Assemblée Générale aura, en conséquence, l'obligation d'étudier ces rapports et de les approuver ou de les désapprouver, en partie ou en totalité, selon son libre jugement, et elle pourra en outre adresser des recommandations et des voeux au Conseil de Sécurité afin d'assurer l'accomplissement complet par ce dernier de toutes les tâches résultant du fait qu'il est responsable du maintien de la paix et de la sécurité internationales."

Egypte, Doc. 2, G/7 (q), page 4.

Pour le texte, voir le Groupe IV.

Turquie, Doc. 2, G/14 (e) (1), page 1.

Insérer dans le Chapitre V, Section B, paragraphe 1 après les mots "avant ou après délibération", les mots:-

"Le Conseil de Sécurité fera rapport à l'Assemblée Générale relativement à toute affaire intéressant la paix et la sécurité internationales au sujet de laquelle il aura pris et appliqué les mesures jugées nécessaires."

The United Nations Conference on International Organization

RESTRICTED
Doc. 399 (FRENCH)
II/2/7 (2) (a)
May 18, 1945

COMMISSION II General Assembly

Comité 2 Fonctions politiques et de sécurité

SUPPLEMENT A L'ANNEXE II DU RAPPORT PRESENTE PAR LE BUREAU DU COMITE CHARGE DE GROUPER LES MODIFICATIONS SUGGEREES AUX PROPOSITIONS DE DUMBARTON OAKS

Le présent document est un supplément au Doc. 271, II/2/7/2, lequel constitue l'Annexe II au rapport présenté par le Bureau du Comité chargé de grouper les modifications suggérées aux Propositions de Dumbarton Oaks (Doc.171,II/2/7).

Ajouter au: Groupe VI. Organisation d'études et adoption par l'Assemblée de recommandations concernant:

A. Le Droit International

Belgique, Doc. 2, G/7 (k), p. 5

"Le Chapitre V relatif à l'Assemblée Générale doit contenir les dispositions suivantes:

a) L'Assemblée a compétence souveraine pour interpréter les dispositions de la Charte.

VI A b) L'Assemblée Générale peut soumettre des conventions générales à l'examen des Etats qui font partie des Nations Unies et, éventuellement, à l'examen d'autres Etats, afin d'obtenir leur approbation conformément à la procédure constitutionnelle appropriée.

VI A c) Si l'Assemblée Générale estime que les obligations impliquées dans un projet de convention générale ne sont que de simples corollaires de principes dont elle reconnaît déjà le caractère obligatoire, ou bien que l'observation générale de ces obligations est nécessaire au maintien de la paix et de la sécurité internationales, elle pourra décider que la convention en question entrera en vigueur pour tous les Etats membres de l'Organisation, et, éventuellement, pour les Etats tiers, dès que cette convention aura été ratifiée conformément aux conditions envisagées pour l'entrée en vigueur des amendements à la Charte.

SUBCOMMITTEE II/2/A

SOUS-COMITÉ II/2/A

The United Nations Conference on International Organization

RESTRICTED
Doc. 235 (ENGLISH)
II/2/A/1
May 11, 1945

COMMISSION II General Assembly

Committee 2 Political and Security Functions

REPORT OF SUBCOMMITTEE A

Pursuant to the decision of Committee II/2 at its fourth meeting, the Chairman and Rapporteur appointed a subcommittee composed as follows: the Chairman, the Rapporteur, and representatives of Australia, Belgium, Mexico, the United Kingdom, and the Union of Soviet Socialist Republics.

The subcommittee, after extensive discussion, agreed to recommend to the full Committee that the following questions be taken, in the order indicated, as the basis for considering the principles raised by the various amendments which have been proposed to paragraph 1, Section B, Chapter V, of the Dumbarton Oaks Proposals:

(1) Should the General Assembly be precluded from making, on its own initiative, recommendations on any matter relating to the maintenance of international peace and security which is being dealt with by the Security Council?

(2) Should the Secretary General be required to notify the General Assembly of any matter relating to the maintenance of international peace and security which is being dealt with by the Security Council, and also required to notify the General Assembly immediately the Security Council ceases to deal with any such matter?

(3) Should a procedure be adopted whereby the General Assembly, having received the Secretary General's report, may determine that the Security Council has ceased to exercise its functions with regard to any matter relating to the maintenance of international peace and security which is being dealt with by the Security Council and proceed to make a recommendation or recommendations with regard thereto?

/Should some further procedure be provided for deciding when the Security Council has ceased to

deal with a matter, so that the Assembly may be in a position to make recommendations at once?/

(4) Should the General Assembly be able to require the Security Council to investigate situations which might seem to the Assembly likely to endanger world peace?

(5) Should the General Assembly be entitled to call the attention of the Security Council to situations which, in its opinion, are likely to endanger peace or are capable of doing so?

(6) Should the decisions of the Security Council on any matter relating to the maintenance of international peace and security be subject to ratification or veto by a fixed majority (such as three-fourths or two-thirds) of the General Assembly?

(7) Should the General Assembly be entitled to summon the members of the Security Council to appear before it to report on any measures the Security Council may have taken or may contemplate taking in dealing with any matter affecting international peace and security?

(8) Should the General Assembly be entitled to exercise concurrently with the Security Council the powers set out in Chapter VIII, Section A?

(9) Subject to any exceptions specifically provided, should the Assembly have general power to discuss and make recommendations in respect of any matters affecting international relations?

The United Nations Conference on International Organization

337

RESTRICTED
DOC. 235 (FRENCH)
II/2/A/1
MAY 11, 1945

COMMISSION II General Assembly

Comité 2 Fonctions Politiques et de Sécurité

RAPPORT DU SOUS-COMITE A

Conformément à la décision du Comité II/2 à sa quatrième séance, le Président et le Rapporteur constituent un Sous-Comité ainsi composé: Le Président, le Rapporteur, et les représentants des pays suivants: Australie, Belgique, Mexique, Royaume-Uni, Union des Républiques Soviétiques Socialistes.

Le Sous-Comité, après discussion approfondie, convient de recommander au Comité que les questions suivantes soient prises, dans l'ordre indiqué, comme base d'examen des principes soulevés par les différents amendements proposés sur le paragraphe 1, Section B, Chapitre V des Propositions de Dumbarton Oaks:

(1) L'Assemblée Générale devrait-elle être mise dans l'impossibilité de faire, de sa propre initiative, aucune recommandation sur toute question relative au maintien de la paix et de la sécurité internationales lorsque le Conseil de Sécurité s'occupe de cette question?

(2) Le Secrétaire Général doit-Il être chargé d'avertir l'Assemblée Générale de toute question relative au maintien de la paix et de la sécurité internationales lorsque le Conseil de Sécurité s'occupe de cette question, et d'avertir également l'Assemblée Générale aussitôt que le Conseil de Sécurité cesse de s'occuper de cette question?

(3) Doit-on adopter une procédure aux termes de laquelle l'Assemblée Générale, après avoir reçu le rapport du Secrétaire Général, pourra décider que le Conseil de Sécurité a cessé d'exercer ses fonctions sur une question quelconque concernant le maintien de la paix et de la sécurité internationales dont s'occupe ce Conseil? Pourra-t-elle alors faire une recommandation ou des recommandations à ce sujet?

/Doit-on prévoir une autre procédure pour décider quand le Conseil de Sécurité cessera de s'occuper d'une question, afin que l'Assemblée puisse etre en mesure de faire des recommandations immédiatement?/

(4) L'Assemblée Générale pourra-t-elle demander au Conseil de Sécurité d'étudier les situations qui pourraient sembler à l'Assemblée susceptibles de compromettre la paix mondiale?

(5) L'Assemblée Générale devra-t-elle avoir le droit d'attirer l'attention du Conseil de Sécurité sur des situations qui, à son avis, seraient susceptibles de compromettre la paix, ou seraient capables de le faire?

(6) Les décisions du Conseil de Sécurité sur toute question relative au maintien de la paix et de la sécurité internationales devront-elles être sujettes à la ratification ou au veto par une majorité fixe (telle que les trois quarts ou les deux tiers) de l'Assemblée Générale?

(7) L'Assemblée Générale devra-t-elle avoir le droit d'inviter les membres du Conseil de Sécurité à comparaître devant elle afin de faire un rapport sur toute mesure que ce Conseil pourrait avoir prise ou pourrait envisager de prendre dans le reglement d'une question affectant la paix et la sécurité internationales?

(8) L'Assemblée Générale devra-t-elle avoir le droit d'exercer concurremment avec le Conseil de Sécurité les pouvoirs indiqués dans le Chapitre VIII, Section A?

(9) Sauf certaines exceptions expressément prévues, l'Assemblée devra-t-elle avoir le pouvoir général de discuter et de faire des recommandations à l'égard de toute question affectant les relations internationales?

The United Nations Conference on International Organization

RESTRICTED
Doc. 388 (ENGLISH)
II/2/A/2 (Working Draft)
May 17, 1945

COMMISSION II General Assembly

Committee 2 Political and Security Functions

QUESTIONS OF PRINCIPLE INVOLVED IN PROPOSED AMENDMENTS TO CHAPTER V, SECTION B, PARAGRAPH 3, OF DUMBARTON OAKS

The questions listed herein are designed to serve as a basis for considering the principles involved in those proposed amendments to the Dumbarton Oaks Proposals which relate mainly to Chapter V, Section B, paragraph 3. The proposed amendments which have been considered in compiling these questions fall within Group A,B, and C, set forth in the Report by the Officers on Grouping of Suggested Modifications to Dumbarton Oaks Proposals (Doc. 171, II/2/7). (Questions regarding the voting majorities to be required for different forms of action by the Assembly are not listed below because they fall within the purview of Committee II/1.)

Suspension and Restoration of Rights

A. Conditions of Suspension (Under the recent change in the respective terms of reference of Committee II/2 and Committee I/2, questions under this heading appear to be the concern of Committee I/2.)

1. Should one or more of the rights or privileges of a member be suspended whenever a member shall have in any way violated the obligations of membership? (New Zealand)

2. Should one or more rights or privileges of a member be suspended whenever a member shall have violated its financial obligations under the Charter? (Norway)

3. Should any member against whom preventive or enforcement measures have been adopted be deemed suspended from the exercise of one or more of the rights and privileges of membership? (Egypt)

4. Should a member be suspended from one or more of the rights or privileges of membership whenever in the judgment (of the Assembly) grave circumstances warrant that such suspension be enforced? (Ecuador)

5. Should a member whose government has persistently violated the principles contained in the Charter be suspended from the exercise of one or more rights or privileges of membership? (Norway)

B. Procedures for Suspension

1. Should the Assembly, without the recommendation of the Security Council, be authorized to suspend the exercise of one or more of the rights or privileges inherent in membership in the organization? (Ecuador)

C. Conditions for Restoration of Rights (The following question would appear to be a matter for Committee II/1)

1. Should suspended rights be restored once the conditions giving rise to the suspension shall have ceased to exist? (Australia)

D. Procedures for Restoring Suspended Rights

1. Should the Assembly be empowered to restore suspended rights or privileges without a recommendation of the Security Council? (Ecuador, Mexico)

2. Should the Assembly be empowered to restore suspended rights or privileges after receiving the advice of the Security Council? (Egypt)

3. Should the General Assembly be empowered to restore suspended rights or privileges upon the recommendation of the Security Council? (Honduras, Netherlands, New Zealand, Norway)

4. Should the Security Council be empowered to restore suspended rights and privileges of a member only when the Assembly is not in session, in such cases the decision of the Security Council to be submitted to the Assembly for ratification? (Venezuela)

5. Should the Security Council be empowered to restore suspended rights or privileges only after communicating its decision and the reasons therefor to the Assembly? (Uruguay)

Expulsion

A. Conditions of Expulsion

1. Should there be a provision for expulsion in the Charter? (Belgium, Brazil, Dominican Republic, Mexico, Norway, Uruguay, Venezuela)

2. Should any member which wilfully violates any principle or undertaking contained in the Charter be expelled? (Australia) (Questions 1 and 2 would appear to be the concern of Committee I/2)

B. Procedures for Expulsion

1. Should the General Assembly be the body empowered to expel? (Australia)

342

The United Nations Conference on International Organization

RESTRICTED
Doc.388 (FRENCH)
II/2/A/2

(Working Draft)
May 17, 1945

COMMISSION II General Assembly

Comité Fonctions politiques et de sécurité

QUESTIONS DE PRINCIPE SOULEVEES PAR LES PROJETS D'AMENDEMENT AU CHAPITRE V, SECTION B, PARAGRAPHE 3 DES PROPOSITIONS DE DUMBARTON OAKS

Les questions énumérées ci-dessous sont destinées à servir de base à l'étude des principes qui ont inspiré les projets d'amendements aux propositions de Dumbarton Oaks se rapportant principalement au paragraphe 3 de la Section B du Chapitre V. Les projets d'amendement qui ont été examinés au cours de l'élaboration de ces questions appartiennent au groupe V: A, B et C du Rapport préparé par le bureau chargé de grouper les projets d'amendements aux Proposition de Dumbarton Oaks (Doc. 171,II/2/7). (Les questions concernant les majorités de vote requises pour les différentes catégories de décisions de l'Assemblée, ne figurent pas ci-dessous, parce qu'elles sont du ressort du Comité II/1).

Suspension et restitution des droits

A. Conditions de suspension. (En raison des récents changements apportés aux mandats respectifs des Comités II/2 et 1/2, les questions relevant de ce chapitre semblent être du ressort du Comité 1/2.)

1. L'un ou plusieurs des droits ou privilèges d'un membre devraient-ils être suspendus lorsqu'il aura, d'une manière quelconque, manqué aux obligations qu'entraine sa qualité de membre? (Nouvelle-Zélande).

2. L'un ou plusieurs des droits ou privilèges d'un membre devraient-ils être suspendus lorsque cet état aura failli aux obligations financières que lui impose la Charte? (Norvège)

3. Tout membre envers lequel des mesures préventives ou coercitives auraient été prises, devrait-il être considéré comme privé de l'exercise des droits et privilèges que lui confère sa qualité de membre? (Egypte)

4. Un membre devrait-il être privé de l'un ou de plusieurs des droits ou privilèges que lui confère sa qualité de membre, lorsque, de l'avis de l'Assemblée, des circonstances graves demandent l'application de cette mesure? (Equateur)

5. Un membre dont le gouvernement persiste à enfreindre les principes contenus dans la Charte, devrait-il être privé de l'exercice de l'un ou de plusieurs des droits ou privilèges que lui confère sa qualité de membre? (Norvège)

B. Procédure de suspension

1. L'Assemblée devrait-elle, sans la recommandation du Conseil de Sécurité, être autorisée à priver les membres de l'exercice de l'un ou plusieurs des droits ou privilèges découlant de leur qualité de membre de l'Organisation? (Equateur)

C. Conditions exigées pour la restitution des droits (La question suivante semblerait être du ressort du Comité II/1)

1. Les droits dont un membre aurait été privé devraient-ils lui être restitues lorsque les conditions qui ont causé cette suspension auront cessé d'exister? (Australie)

D. Procédure de restitution des droits suspendus

1. L'Assemblée devrait-elle avoir le droit de restituer sans la recommandation du Conseil de Sécurité, des droits ou privilèges qui auraient été suspendus? (Equateur, Mexique)

2. L'Assemblée devrait-elle avoir le droit de restituer, sur avis du Conseil du Sécurité, des droits et privilèges qui auraient été suspendus? (Egypte)

3. L'Assemblée Générale devrait-elle avoir le droit de restituer, sur la recommandation du Conseil de Sécurité, des droits ou privilèges qui auraient été suspendus? (Honduras, Pays-Bas, Nouvelle-Zélande, Norvège).

4. Le Conseil de Sécurité ne devrait-il avoir le droit de restituer à un membre ses droits et privilèges que lorsque l'Assemblée ne siège pas, la décision du Conseil de Sécurité devant, dans de tels cas, être soumise pour ratification à l'Assemblée? (Vénézuela)

5. Le Conseil de Sécurité ne devrait-il avoir le droit de restituer les droits ou privilèges qui auraient été suspendus, qu'après communication à l'Assemblée de sa décision et des raisons qui l'ont motivée? (Uruguay)

Exclusion des Membres

A. Conditions d'exclusion

1. La Charte devrait-elle contenir des dispositions en ce qui concerne l'exclusion des Membres? (Belgique, Brésil, République Dominicaine, Mexique, Norvège, Uruguay, Venezuela).

2. Tout membre que enfreint volontairement un des principes contenus dans la Charte ou un des engagements imposés par celle-ci devrait-il être exclus? (Australie)
(Les questions 1 et 2 sembleraient être du ressort du Comité 1/2)

B. Méthodes d'exclusion

1. L'Assemblée générale devrait-elle être l'organe compétent en matière d'exclusion? (Australie).

The United Nations Conference on International Organization

RESTRICTED
Doc. 416 (ENGLISH)
II/2/A/3
May 18, 1945

COMMISSION II General Assembly

Committee 2 Political and Security Functions

SECOND REPORT OF SUBCOMMITTEE A

Pursuant to the decision of Committee II/2 at its eighth meeting, Subcommittee A met for a second time on May 17, 1945. The full membership was in attendance, as follows: the Chairman, the Rapporteur, and representatives of Australia, Belgium, Mexico, the Union of Soviet Socialist Republics, and the United Kingdom.

The Subcommittee agreed to recommend to the full Committee that the questions listed below be taken as the basis for considering the principles involved in the proposed amendments which relate to Chapter V, Section B, paragraphs 3 and 6, of the Dumbarton Oaks Proposals.

Note: Questions regarding the voting majorities to be required for different types of action by the Assembly are not listed because they fall within the purview of Committee II/1.

Questions of Principle Involved in Proposed Amendments Relating to Chapter V, Section B, paragraph 3

In accordance with the decision of the Committee in regard to the division of work on this paragraph between Committee I/2 and Committee II/2, questions relating to the conditions for suspension and restoration of rights, and for expulsion, are not included below.

The Subcommittee recommends that discussion of questions relating to paragraph 3 be postponed until the results of the discussion on related questions in Committee I/2 are available. This is in accord with a suggestion received from the President of Commission I.

I. PROCEDURES FOR SUSPENSION AND RESTORATION OF RIGHTS

A. Procedures for Suspension

1. Should the Assembly, without a recommendation of

the Security Council, be authorized to suspend the exercise of one or more of the rights or privileges inherent in membership in the Organization?

B. Procedures for Restoring Suspended Rights

1. Should the Assembly be empowered to restore suspended rights or privileges without a recommendation of the Security Council?

2. Should the Assembly be empowered to restore suspended rights or privileges after receiving the advice of the Security Council?

3. Should the General Assembly be empowered to restore suspended rights or privileges upon the recommendation of the Security Council?

4. Should the Security Council be empowered to restore suspended rights and privileges of a member only when the Assembly is not in session, in such cases the decision of the Security Council to be submitted to the Assembly for ratification?

5. Should the Security Council be empowered to restore suspended rights or privileges only after communicating its decision and the reasons therefor to the Assembly?

II. PROCEDURES FOR EXPULSION

1. Should the General Assembly be the body empowered to expel?

Questions of Principle Involved in Proposed Amendments Relating to Chapter V, Section B, Paragraph 6

INITIATION OF STUDIES AND RECOMMENDATIONS BY ASSEMBLY

A. International Law

1. Should the Assembly be empowered to initiate studies and make recommendations for the codification of international law?

2. Should the Assembly be empowered to initiate studies and make recommendations for promoting the revision of the rules and principles of international law?

3. Should the Assembly be authorized to enact rules of international law which should become binding upon members after such rules shall have been approved by the Security Council?

4. Should it be provided that upon the failure of the Security Council to act on such rules within a period specified in the Charter, they should become effective and binding, in the same manner as if they had been approved by the Security Council?

B. Revision of Treaties

1. Should the Assembly be empowered to examine treaties which appear to be inapplicable and to make recommendations to the governments (parties thereto) and to the Security Council with respect to such treaties?

2. Should the Assembly, at the request of any member concerned be empowered to recommend the reconsideration of treaties which have become inapplicable?

3. Should the Assembly, at the request of any party to an executory treaty claiming its inapplicability or the injustice of its continuation, be empowered to invite the contracting parties to agree to the revision or cancellation of the treaty?

C. Prevention of Economic Aggression

1. Should the Assembly be authorized to initiate studies and to make recommendations for the purpose of preventing economic aggression?

D. Interpretation of the Charter

1. Should the General Assembly have sovereign (exclusive) competence to interpret the provisions of the Charter?

E. Formulation of General Conventions

1. Should the General Assembly be empowered to submit general conventions for the consideration of states which form part of the United Nations Organization and, should the occasion arise, for the consideration of other states, with a view to securing their approval in accordance with their appropriate constitutional procedures?

2 (It is recommended that the following four questions be discussed together since they are closely inter-related.)

a. Should the General Assembly have the power of imposing conventions when, in its opinion, these are mere corollaries of principles it already recognizes as compulsory, or when it believes that the general observance of the obligations embodied in the conventions is necessary for the maintenance of international peace and security?

b. Should this power also be extended to include other conventions?

c. As regards member states, should the Assembly have the power to decide that such conventions shall come into force under the same conditions that may be provided for the coming into force of amendments to the Charter?

d. Should the General Assembly have the power to impose such conventions on non-member states?

The United Nations Conference on International Organization

RESTRICTED
Doc.416 (FRENCH)
II/2/A/3
May 18, 1945

COMMISSION II General Assembly

Comité 2 Fonctions politiques et de Sécurité

DEUXIEME RAPPORT DU SOUS-COMITÉ A

Conformément à la décision prise par le Comité II/2 à sa huitième séance, le Sous-comité A se réunit pour la seconde fois le 17 mai 1945. Tous les membres sont présents, à savoir: le Président, 4 rapporteurs et les représentants de l'Australie, de la Belgique, du Mexique, de l'Union des Républiques socialistes soviétiques, et du Royaume Uni.

Le Sous-Comité décide de recommander au Comité que les questions énumérées ci-après soient adoptées comme base de discussion des principes dont s'inspirent les projets d'amendements relatifs au Chapitre V, Section B, paragraphe 3 et 6 des Propositions de Dumbarton Oaks.

Note. Les questions relatives aux majorités exigées pour diverses mesures à prendre par l'Assemblée ne sont pas incluses dans la liste parce qu'elles sont du ressort du Comité II/1

Questions de Principe posées par les Projets d'Amendements relatifs au Chapitre V Section B, Par.3.

En conformité avec la décision du Comité relative à la division du travail sur ce paragraphe entre le Comité I/2 et le Comité II/2, les questions se rattachant aux conditions de suspension et de restitution des droits et d'exclusion, ne sont pas incluses dans la liste ci-après.

Le Sous-Comité recommande que la discussion de questions se rattachant au paragraphe 3 soit différée tant qu'on n'aura pas connaissance des résultats de la discussion du Comité I/2 sur les questions connexes, ceci conformément à une suggestion reçue du Président de la Commission I.

I. PROCÉDURE DE SUSPENSION ET DE RESTITUTION DES DROITS

A. Procédure de suspension

1. L'Assemblée devrait-elle, sans la recommandation

au Conseil de Sécurité, être autorisée à priver les membres de l'exercice de l'un ou plusieurs des droits ou privilèges découlant de leur qualité de membre de l'Organisation?

5. Procédure de restitution des droits suspendus.

1. L'Assemblée devrait-elle avoir le droit de restituer sans la recommandation du Conseil de Sécurité, des droits ou privilèges qui auraient été suspendus?

2. L'Assemblée devrait-elle avoir le droit de restituer, sur l'avis du Conseil de Sécurité, des droits et privilèges qui auraient été suspendus?

3. L'Assemblée Générale devrait-elle avoir le droit de restituer, sur la recommandation du Conseil de Sécurité, des droits ou privilèges qui auraient été suspendus?

4. Le Conseil de Sécurité ne devrait-il avoir le droit de restituer à un membre ses droits et privilèges que lorsque l'Assemblée ne siège pas, la décision du Conseil de Sécurité devant, dans de tels cas, être soumise pour ratification à l'Assemblée?

5. Le Conseil de Sécurité ne devrait-il avoir le droit de restituer les droits ou privilèges qui auraient été suspendus, qu'après communication à l'Assemblée de la décision et des raisons qui l'ont motivée?

II. METHODES D'EXCLUSION.

1. L'Assemblée générale devrait-elle être l'organe compétent en matière d'exclusion?

Etudes et recommandations à faire par l'Assemblée

A. Droit International

1. L'Assemblée devrait-elle avoir le droit d'entreprendre des études et de faire des recommandations en vue de la codification du Droit International?

2. L'Assemblée devrait-elle avoir le droit d 'entreprendre des études et de faire des recommandations en vue de favoriser la révision des règles et principes de Droit International?

3. L'Assemblée devrait-elle avoir le pouvoir de promulguer des règles de Droit International qui auraient un caractère obligatoire pour les membres après avoir été approuvées par le Conseil de Sécurité?

4. Devrait-on prévoir qu'au cas où le Conseil de Sécurité ne prendrait aucune décision relativement à ces règles dans un délai spécifié par la Charte, ces règles entreraient en vigueur et deviendraient obligatoires pour les membres comme si elles avaient été approuvées par le Conseil de Sécurité?

B. Revision des traités

1. L'Assemblée devrait-elle avoir le droit d'examiner les traités qui lui paraissent inapplicables et de faire des recommandations à ce sujet aux gouvernements (qui sont parties aux traités) et au Conseil de Sécurité?

2. L'Assemblée devrait-elle avoir le droit a la demande d'un membre intéressé de recommander la révision des traités qui sont devenus inapplicables?

3. L'Assemblée devrait-elle avoir le droit, à la requête de toute partie a un traité éxecutoire invoquant la caducité de ce traite ou l'injustice qui résulte de son maintien d'inviter les parties contractantes à se mettre d'accord en vue de la révision ou de l'annulation de ce traite?

C. Prévention de l'agression économique

1. L'Assemblée devrait-elle être autorisée à entreprendre des études et à faire des recommandations en vue de prévenir les agressions économiques?

D. Interprétation de la Charte

1. L'Assemblée Générale doit-elle avoir compétence souveraine en matière d'interprétation des dispositions de la Charte?

E. Elaboration de Conventions Générales

1. L'Assemblée Générale doit-elle avoir pouvoir de soumettre les conventions générales aux Etats qui font partie de l'Organisation des Nations Unies, et le cas échéant, à d'autres Etats, en vue d'obtenir leur approbation conformément à leurs regles constitutionnelles?

2. (Il est recommandé que les quatre questions suivantes, étant connexes, soient discutées ensemble).

   a. l'Assemblée Générale doit-elle avoir le pouvoir d'imposer des conventions lorsqu'elle est d'avis que celles-ci sont de simples corollaires des principes qu'elle reconnait comme obligatoires, ou lorsqu'elle est d'avis que l'observation générale des obligations contenues dans les conventions est nécessaire au maintien de la paix et de la sécurité internationales.

   b. Ce pouvoir doit-il être étendu de façon à s'appliquer à d'autres conventions?

   c. A l'égard des Etats membres, l'Assemblée doit-elle avoir le pouvoir de décider que lesdites conventions entreront en vigueur dans les mêmes conditions qui seront prévues pour l'entrée en vigueur des amendements à la Charte?

   d. L'Assemblée Générale doit-elle avoir le pouvoir d'imposer lesdites conventions aux Etats non-membres?

The United Nations Conference on International Organization

RESTRICTED
Doc. 476 (ENGLISH)
II/2/A/4
May 21, 1945

COMMISSION II General Assembly

Committee 2 Political and Security Functions

THIRD REPORT OF SUBCOMMITTEE A

In its first report (Doc. 235, II/2/A/1), Subcommittee A submitted questions of principle relating to paragraph 1 of Section B, Chapter V. In its second report (Doc. 416, II/2/A/3), it submitted similar questions relating to paragraphs 3 and 6. Below are listed five questions designed to serve as a basis for considering the principles involved in proposed amendments relating to paragraph 8 of Section B, Chapter V.

Questions of Principle Involved in Proposed Amendments Relating to Chapter V, Section B, paragraph 8.

Note: The proposed amendments which have been considered in compiling these questions fall within Group VIII set forth in the Report by the Officers on Grouping of Suggested Modifications to Dumbarton Oaks Proposals (Doc. 171, II/2/7). See the last page (p. 12) of Annex 2 to that Report for the texts or references to the texts (Doc. 271, II/2/7(2).

1. Should the Security Council report to the Assembly on any matters concerning international peace and security with regard to which it has adopted and/or applied measures which have been deemed necessary?

2. Should the Security Council be required to submit periodic and special reports, setting forth a detailed account, with reasons, of all of its acts and decisions?

3. Should the General Assembly be empowered to receive and discuss the reports provided for in paragraph 8?

354

4. Should the General Assembly be empowered to study and approve or disapprove in whole or in part the reports of the Security Council?

5. Should the General Assembly be empowered to submit recommendations to the Security Council with a view to insuring the complete observance of the duties of the Security Council inherent in its responsibility to maintain international peace and Security?

The United Nations Conference on International Organization

RESTRICTED
Doc. 476 (FRENCH)
II/2/A/4
May 21, 1945.

COMMISSION II General Assembly

Comité 2 Fonctions Politique et de Sécurité

TROISIEME COMPTE-RENDU DU SOUS-COMITE A

Dans son premier compte-rendu, (Doc. 235, II/2/A/1,) le sous-comité A a soumis des questions de principe se rapportant au paragraphe 1, de la Section B, du Chapitre V. Dans son deuxième compte-rendu (Doc. 416/II/2/A/3), il a soumis des questions semblables se rapportant aux paragraphes 3 et 6. Les cinq questions ci-dessous sont destinées à servir de base pour l'étude des principes se rapportant aux projets d'amendements du paragraphe 8 de la Section B, du Chapitre V.

Questions de principe soulevées par des projets d'amendements au Chapitre V, Section B, paragraphe 8.

Note: Les projets d'amendements qui ont été considérés dans l'élaboration de ces questions appartiennent au groupe VII du compte-rendu sur la Classification des Modifications suggérées aux Propositions de Dumbarton Oaks, (Doc. 171,II/2/7). Voir la dernière page (p.12) de l'Annexe 2 du dit compte-rendu pour les textes ou références aux textes, (Doc. 271, II/2/7 (2).

1. Le Conseil de Sécurité devrait-il rapporter à l'Assemblée sur toute question intéressant la paix et la sécurité internationales au sujet de laquelle il a adopté et/ou pris les mesures qu'il a jugées nécessaires ?

2. Le Conseil de Sécurité devrait-il être requis de soumettre des rapports périodiques et spéciaux, rendant compte de façon détaillée, en indiquant les motifs de tous ses actes et décisions ?

3. L'Assemblée Générale devrait-elle avoir le droit de recevoir et de discuter les rapports prévus au paragraphe 8 ?

4. L'Assemblée Générale devrait-elle avoir le droit d'étudier et approuver ou désapprouver, en totalité ou en partie, les rapports du Conseil de Sécurité ?

5. L'Assemblée générale devrait-elle avoir le droit de faire des recommandations au Conseil de Sécurité en vue de garantir l'observation complète des tâches du Conseil de Sécurité inhérentes à ses responsabilités de maintenir la paix et la sécurité internationales ?

The United Nations Conference on International Organization

RESTRICTED
Doc. 633 (ENGLISH)
II/2/30
May 27, 1945

COMMISSION II General Assembly

Committee 2 Political and Security Functions

REQUESTS FOR ADVISORY OPINIONS FROM THE INTERNATIONAL COURT OF JUSTICE

Memorandum from the United Kingdom Delegation
Submitted May 20, 1945

(Circulated originally to Committee II/1 in Doc. 595)

(Note by the Secretariat supplementing the note in Doc. 595:

In view of the references in Doc. 595 (memorandum from the United Kingdom Delegation) to the Security Council and to the powers of the General Assembly, it is suggested that that document might be considered in the first instance by Committee III/2 in so far as concerns the Security Council and by Committee II/2 in so far as concerns the General Assembly and other international agencies. It is now circulated accordingly to these Committees instead of to Committee II/1 which would only be concerned with this question at a later stage.

Subject to the recommendations made by these Committees, the matter might subsequently be referred to Committee IV/1 for recommendation as to such amendment of Chapter VII of the Dumbarton Oaks Proposals and of the Statute of the International Court of Justice as might be considered necessary.)

1. It is necessary to determine in the Charter what organs of the United Nations shall be qualified to lay before the International Court a request for an advisory opinion. The United Nations Committee of Jurists has proceeded on the assumption that the General Assembly, as well as the Security Council, would have this function, but the necessary provision has not yet been made in the Dumbarton Oaks Proposals.

2. The United Nations Committee of Jurists did not feel able to adopt the suggestion that the right to request an advisory opinion should be accorded to international organisations (Jurist 86, G/13, Chapter IV). It is understood that the Committee regarded this as a matter of policy which raises other than purely judicial considerations, and was not therefore one to be determined by them.

The relevant passage of their report is as follows:

"CHAPTER IV

"Advisory Opinions

"It is for the Charter of the United Nations to determine what organs of the latter shall be qualified to lay before the Court a request for an advisory opinion. Although this was not stated in the Dumbarton Oaks Proposals, the Committee believed, however, that it might presume that not only the Security Council but also the General Assembly would have this function, and it is on that basis that it has determined how the application should be submitted. The suggestion has been made to allow international organisations and, even to a certain extent, states to ask for advisory opinions; the Commission did not believe that it should adopt it. Aside from that, the changes made in Articles 65 to 68 are purely formal and do not call for any comment.

"ARTICLE 65

"(1) Questions upon which the advisory opinion of the Court is asked shall be laid before the Court by means of a written request, signed either by the President of the General Assembly or the President of the Security Council or by the Secretary General of the United Nations under instructions from the General Assembly or the Security Council.

"(2) The request shall contain an exact statement of the question upon which an opinion is required, and shall be accompanied by all documents likely to throw light upon the question."

3. It is the view of the United Kingdom Delegation that provision should be made in the Charter and the Statute of the Court to enable certain international agencies which are to be brought into relationship with the United Nations

Organisation to request advisory opinions from the Court on questions relating to the interpretation of their constitutions or of conventions within their respective fields.

4. Unless such provision is made it will presumably be necessary in every case for application to the Court to be made either through the General Assembly or the Security Council. Application through the Security Council would appear to be inappropriate, since the matters upon which the agencies concerned may seek an advisory opinion are not likely to be within the scope of the Council, e.g., many such matters would probably relate to the interpretation to be placed upon some particular provision in their statutes. Application through the General Assembly, which will normally meet only once a year, might involve such delay in bringing matters before the Court as would result in serious difficulties to the organisations and parties concerned.

5. The United Kingdom Delegation accordingly suggests:

(i) that specific provision be made in the Charter to empower the General Assembly and the Security Council to request advisory opinions from the Court;

(ii) that suitable provision be made to enable such international agencies as the General Assembly may authorize for the purpose to request advisory opinions on questions of a constitutional or judicial character arising within the scope of their activities;

(iii) that the necessary consequential amendments be made in the draft Statute of the Court.

360

The United Nations Conference on International Organization

RESTRICTED
Doc. 633 (FRENCH)
II/2/30
May 27, 1945

COMMISSION II General Assembly

Comité 2 Fonctions politiques et de sécurité

DEMANDES D'AVIS CONSULTATIFS ADRESSES A LA COUR INTERNATIONALE DE JUSTICE

Mémorandum soumis par la délégation du Royaume-Uni le 20 mai 1945
(Communiqué primitivement au Comité II/1
dans le document 595)

(Note du Secrétariat faisant suite à la note figurant dans le doc. 595 :

Etant donné qu'il est question, à plusieurs reprises, du Conseil de Sécurité et des pouvoirs de l'Assemblée Générale dans le document 595, nous pensons que ce document pourrait être examiné d'abord par le Comité III/2 dans la mesure où il se rapporte au Conseil de Sécurité et par le Comité II/2 dans la mesure où il se rapporte à l'Assemblée et aux autres organismes internationaux. Il est donc distribué maintenant à ces comités au lieu du Comité II/1 qui n'aura à en connaître que plus tard.

Sous réserve des recommandations formulées par les comités sus-mentionnés, la question pourrait être ultérieurement renvoyé au Comité IV/1 auquel il appartiendra d'indiquer de quelle façon il conviendra d'amender le Chapitre VII des Propositions de Dumbarton Oaks et le Statut de la Cour Internationale de Justice.)

1. Il est nécessaire d'indiquer dans la Charte quels organes des Nations Unies auront qualité pour présenter une demande d'avis consultatif à la Cour Internationale. Le Comité de Juristes des Nations Unies est parti de cette idée que l'Assemblée Générale,,de même que le Conseil de Sécurité, aurait cette qualité, mais aucune disposition n'a encore été inscrite à cet effet dans les Propositions de Dumbarton Oaks.

2. Le Comité de Juristes des Nations Unies n'a pas cru pouvoir se rallier à la suggestion d'accorder aux organisations internationales le droit de demander un avis consultatif (Doc. Jurist 86, G/73, Chapitre IV). Le Comité a vu là une question de politique générale relevant de considérations qui ne sont pas purement judiciaires et qu'il ne lui appartenait pas, par conséquent, de trancher.

Le passage pertinent de son rapport est le suivant:

"CHAPITRE IV

"Avis Consultatifs

"C'est la Charte des Nations Unies qui doit indiquer quels organes auront qualité pour saisir la Cour d'une demande d'avis consultatif. Bien que cette idée ne soit pas exprimée dans les Propositions de Dumbarton Oaks, le Comité se croit en droit de présumer que non seulement le Conseil de Sécurité mais aussi l'Assemblée Générale se verra attribuer cette qualité et c'est en partant de cette idée qu'il a défini les conditions dans lesquelles la demande devait être présentée. On a envisagé d'autoriser les organisations internationales et même, jusqu'à un certain point, les Etats, à solliciter des avis consultatifs; la Commission ne croit pas que cette idée doive être retenue. Ceci dit, les modifications apportées aux Articles 65 à 68 ne concernent que la forme et n'appellent aucun commentaire.

"Article 65

"(1) Les questions sur lesquelles l'avis consultatif de la Cour est demandé doivent être soumises à la Cour par le moyen d'une demande écrite, signée soit par le Président de l'Assemblée Générale soit par le Président du Conseil de Sécurité ou par le Secrétaire Général des Nations Unies agissant d'après les instructions de l'Assemblée Générale ou du Conseil de Sécurité.

"(2) La demande doit comporter l'exposé exact de la question sur laquelle l'avis est sollicité et être accompagnée de tous les documents de nature à éclairer cette question."

3. La Délégation du Royaume-Uni est d'avis qu'une disposition devrait être inscrite dans la Charte et dans le Statut de la Cour à l'effet d'habiliter certains organismes internationaux qui seront mis en relation avec l'Organisation des Nations Unies à demander à la Cour des avis consultatifs sur des questions touchant à l'interprétation de leur Statut ou de conventions appartenant à leur sphère d'activité.

4. S'il n'existait aucune disposition de ce genre, il serait probablement nécessaire de faire passer, dans chaque cas, par l'Assemblée Générale ou par le Conseil de Sécurité, la demande adressée à la Cour. Or, la transmission par le Conseil de Sécurité ne semble pas souhaitable puisque les questions au sujet desquelles les organismes en question peuvent solliciter un avis consultatif ne seront probablement pas de la compétence du Conseil, nombre de ces questions se rapporteront, par exemple, à l'interprétation de telle ou telle disposition du Statut de ces organismes. Si l'on fait passer les demandes par l'Assemblée Générale qui ne se réunira normalement qu'une fois par an, l'on apportera, à saisir la Cour, des retards qui pourront susciter de sérieuses difficultés aux organisations et aux parties en cause.

5. La Délégation du Royaume-Uni propose en conséquence:

(i) qu'une disposition spéciale soit inscrite dans la Charte conférant à l'Assemblée Générale et au Conseil de Sécurité le droit de demander des avis consultatifs à la Cour;

(ii) qu'il soit prévu une disposition habilitant les organismes internationaux que l'Assemblée Générale autorisera à cet effet, à demander des avis consultatifs sur des questions offrant un caractère statutaire ou juridique et relevant du domaine de leurs activités;

(iii) que les amendements résultant de ce qui précède soient apportés au projet de Statut de la Cour.

The United Nations Conference on International Organization

RESTRICTED
Doc. 729 (ENGLISH)
II/2/A/5
June 1, 1945

COMMISSION II General Assembly

Committee 2 Political and Security Functions

FOURTH REPORT OF SUBCOMMITTEE A, MAY 31, 1945

Subcommittee A met at 3:30 on May 31 to consider how certain matters which had been referred to Committee II/2 should be presented. The full membership was in attendance as follows: The Chairman, the Rapporteur, and representatives of Australia, Belgium, Mexico, Union of Soviet Socialist Republics, and the United Kingdom.

I. Power of the General Assembly to request advisory opinions from the International Court

This topic has been raised in the discussions of Committee II/2 and also in a United Kingdom memorandum (Doc. 633, II/2/30) which has been referred to Committee II/2 in so far as the powers of the Assembly are concerned.

Subcommittee A took note of the fact that Committee IV/1 at its meeting on May 31 had adopted the following text:

For insertion in Chapter VII of the Charter

> The General Assembly and the Security Council may request the International Court of Justice to give an advisory opinion on any legal question.

For insertion as paragraph (1) of Article 65 of the Statute of the Court:

> (1) The Court may give an advisory opinion on any legal question at the request of whoever may be authorized by the Charter of the United Nations to make such a request.

It is the recommendation of Subcommittee A that, unless there is disagreement, Committee II/2 should concur in the decision of Committee IV/1 as regards the powers of the Assembly.

II. Power of the General Assembly to authorize international agencies to request advisory opinions

The Subcommittee agreed to put before Committee II/2 for its decision the following question raised in the memorandum of the United Kingdom Delegation (Doc. 633, II/2/30):

> Should provision be made to enable such international agencies as the General Assembly may authorize for that purpose, to request advisory opinions on questions of a constitutional or judicial character arising within the scope of their activities?

III. A statute concerning regional commissions

Committee III/2 at its meeting on May 16 considered an amendment proposed by Ecuador for insertion after Chapter VIII, Section A, paragraph 3. That Committee decided to refer the proposal to Committee II/2 in so far as it relates to the powers of the Assembly.

Subcommittee A found that its previous procedure of breaking down proposals into questions of principle would be difficult to apply in this case and therefore agreed to place before Committee II/2 the text as proposed by Ecuador, which follows:

> "The General Assembly shall approve by the affirmative vote of two-thirds of its members a Statute providing for the establishment of continental or regional commissions charged with promoting and obtaining through the procedure of conciliation, a settlement of the differences or controversies of a political nature which might arise between the States belonging to the respective continents or regions. The General Assembly shall coordinate, as well, the provisions of this Statute with those contained in the agreements or treaties of conciliation existing among the members of the General Organization. This Statute will have binding force as soon as it is ratified, according to their respective constitutional procedures, by two-thirds of the Members of the General Organization."

IV. Extending the right of the Secretary General to bring certain matters to the attention of the Security Council so as to include the General Assembly.

A special Subcommittee of Committee I/2 on the Secretariat has referred to Committee II/2 a proposal by Venezuela relating to Chapter X, paragraph 3 of the Dumbarton Oaks text.

Subcommittee A recommends that Committee II/2 deal with this matter by deciding on its answer to the following question:

> Should the right of the Secretary General to bring to the attention of the Security Council any matter which in his opinion may threaten international peace and security be extended so as to enable him to bring any such matter also to the attention of the General Assembly?

366

The United Nations Conference on International Organization

RESTRICTED
Doc. 729 (FRENCH)
II/2/A/5
June 1, 1945

COMMISSION II General Assembly

Comité 2 Fonctions Politiques et de Sécurité

QUATRIEME RAPPORT DU SOUS-COMITE A, 31 mai 1945

Le Sous-comité A se réunit le 31 mai pour délibérer sur la meilleure manière de présenter certsines questions renvoyées au Comité II/2. Le Sous-comité est au complet, à savoir: Le Président, le Rapporteur, et des Délégués représentant l'Australie, la Belgique, le Mexique, l'Union des Républiques Soviéticues Socialistes, et le Royaume-Uni.

I. Pouvoir de l'Assemblée Générale de demander à la Cour Internationale des avis consultatifs.

Cette question a été soulevée dans les discussions du Comité II/2 ainsi que dans un mémorandum du Royaume-Uni (Doc. 633, II/2/30) qui a été renvoyé au Comité II/2 dans la mesure où il vise les pouvoirs de l'Assemblée.

Le Sous-comité A prend officiellement connaissance du fait que le Comité IV/1, à sa séance du 31 mai, a adopté le texte suivant:

A insérer au Chapitre VII de la Charte.

"L'Assemblée Générale et le Conseil de Sécurité peuvent demander à la Cour Internationale de donner un avis consultatif sur toute question juridique."

A insérer comme paragraphe (1) de l'Article 65 du Statut de la Cour:

"(1) La Cour peut donner un avis consultatif sur toute question juridique à la demande de quiconque peut être autorisé par la Charte des Nations Unies à réclamer cet avis."

Le Sous-comité A recommande que le Comité II/2, sous réserve de désaccord, se rallie à la décision du Comité IV/1 quant aux pouvoirs de l'Assemblée.

II. Pouvoir de l'Assemblée Générale d'autoriser des organismes internationaux à demander des avis consultatifs.

Le Sous-comité décide de soumettre à la décision du Comité II/2 la question suivante soulevée par le mémorandum de la Délégation du Royaume-Uni (Doc. 633, II/2/50):

> Doit-on prévoir une disposition habilitant les organismes internationaux que l'Assemblée Générale autorisera à cet effet, à demander des avis consultatifs sur des questions offrant un caractère statutaire ou juridique et relevant du domaine de leurs activités?

III. Un statut concernant les commissions régionales

Le Comité III/2, à sa séance du 16 mai, a examiné un amendement proposé par l'Equateur, et destiné à être inséré après le Chapitre VIII, Section A, paragraphe 3. Il décida de soumettre la proposition au Comité II/2 en ce qui concerne les pouvoirs de l'Assemblée.

Le Sous-comité A constate que la procédure qu'il a employée jusqu'ici, et qui consiste à décomposer les propositions en question de principe, sera difficilement applicable dans ce cas; il décide donc de renvoyer au Comité II/2 le texte suivant proposé par l'Equateur:

> "L'Assemblée Générale adoptera, à la majorité des deux-tiers de ses membres un statut prévoyant la création de commissions continentales ou régionales, chargées de provoquer ou de réaliser par une procédure de conciliation, le règlement des différends ou de conflits de caractère politique pouvant surgir entre Etats appartenant aux continents et régions envisagés. L'Assemblée Générale devra également coordiner les dispositions du présent statut avec celles qui sont contenues dans les accords ou traités de conciliation existant actuellement entre les membres de l'Organisation Générale. Le statut aura force exécutoire aussitôt qu'il aura été ratifié par les deux-tiers des membres de l'Organisation Générale, conformément à leur procédure constitutionnelle respective."

IV. Extension du droit du Secrétaire Général de signaler certaines questions au Conseil de Sécurité, de manière à inclure l'Assemblée Générale.

Un Sous-comité spécial du Comité I/2 pour le Secrétariat a renvoyé au Comité II/2 une proposition du Vénézuéla relative au Chapitre X, paragraphe 3, du texte de Dumbarton

368

Oaks.

Le Sous-comité A recommande au Comité II/2 de traiter ce sujet en décidant de sa réponse à la question suivante:

> Le droit qu'a le Secrétaire Général de signaler au Conseil de Sécurité tout cas qui, à son avis, peut comporter une menace pour la paix et la sécurité internationales, doit-il être étendu de manière à lui permettre de signaler également tout cas de ce genre à l'Assemblée Générale?

SUBCOMMITTEE II/2/B

SOUS-COMITÉ II/2/B

The United Nations Conference on International Organization

RESTRICTED
WD 11 (ENGLISH)
II/2/B/1
May 21, 1945

COMMISSION II General Assembly

Committee 2 Political and Security Functions

The text below is circulated as a working paper for Committee II/2/B. It is the redraft of Chapter V, Section B, paragraph 1 proposed by the four sponsoring governments and France. This text appeared earlier in the Summary Report of the Seventh Meeting of Committee II/2 (Doc. 354, II/2/15).

1. The General Assembly should have the right to consider the general principles of co-operation in the maintenance of international peace and security, including the principles governing disarmament and the regulation of armaments and to make recommendations to the Governments or to the Security Council on such principles.

2. The General Assembly should have the right to discuss any questions relating to the maintenance of international peace and security brought before it by any member or members of the Organization or by the Security Council, and to make recommendations to the Governments or to the Security Council with regard to any such principles or questions. Any such questions on which action is necessary should be referred to the Security Council by the General Assembly either before or after discussion. The General Assembly should have the right to call the attention of the

372

Security Council to situations which are likely to endanger international peace or security. The General Assembly should not on its own initiative make recommendations on any matter relating to the maintenance of international peace and security which is being dealt with by the Security Council. While the Security Council is exercising in respect of any dispute or situation the functions assigned to it under this Charter, the General Assembly should not make any recommendation with regard to that dispute or situation unless the Security Council so requests. The Secretary General shall be required to notify the General Assembly at each session of any matters relative to the maintenance of international peace or security which are being dealt with by the Security Council and also to notify the General Assembly immediately the Security Council ceases to deal with such matters.

The United Nations Conference on International Organization

RESTRICTED
WD/11 (FRENCH)
II/2/5 (Working
i.e. II/2/B/1, Paper)
May 21, 1945

COMMISSION II General Assembly

Comité 2 Fonctions politiques et de Sécurité

Le texte suivant, distribué pour servir de document de travail au Comité II/2/B, est un nouveau projet de rédaction du Chapitre V, Section B, paragraphe 1, proposé par les quatre gouvernements invitants et la France. Ce texte a déjà paru dans le Compte-rendu résumé de la septième séance du Comité II/2 (Doc. 354, II/2/15).

1. L'Assemblé Générale devrait avoir le droit de prendre en considération des principes généraux de coopération ayant trait au maintien de la paix et de la sécurité internationales, y compris les principes régissant le désarmement et la règlementation des armements, et de faire des recommandations aux Gouvernements ou au Conseil de Sécurité sur ces principes.

2. L'Assemblée Générale devrait avoir le droit de discuter toutes questions relatives au maintien de la paix et de la sécurité internationales dont elle aurait été saisie par un ou plusieurs membres de l'Organisation, ou par le Conseil de Sécurité, et de faire des recommandations aux Gouvernements ou au Conseil de Sécurité sur ces principes ou questions. Toutes questions de ce genre qui entraîneraient une action quelconque devraient être sou-

mises au Conseil de Sécurité par l'Assemblée Générale avant ou aprés délibération. L'Assemblée Générale devrait avoir le droit d'appeler l'attention du Conseil de Sécurité sur des situations de nature à mettre en danger la paix ou la sécurité internationales. L'Assemblée Générale ne devrait, de sa propre initiative, faire aucune recommandation sur une question, quelle qu'elle soit, ayant trait au maintien de la paix et de la sécurité internationales, lorsque le Conseil de Sécurité s'occupe de cette question. Tant que le Conseil de Sécurité accomplit, à propos d'un différend ou d'une situation quelconque, la mission qui lui est assignée en vertu de la présente Charte, l'Assemblée Générale ne devrait faire aucune recommandation concernant ce différend ou cette situation à moins d'y être invitée par le Conseil de Sécurité. Le Secrétaire Général devra porter à la connaissance de l'Assemblée Générale, lors de chaque session, les questions relatives au maintien de la paix ou de la sécurité internationales, dont le Conseil de Sécurité serait en train de s'occuper; il avisera également l'Assemblée Générale, dès que le Conseil de Sécurité aura cessé de s'occuper de ces questions.

The United Nations Conference on International Organization

RESTRICTED
Doc. 619 (ENGLISH)
II/2/B/6
May 26, 1945

COMMISSION II General Assembly

Committee 2 Political and Security Functions

SUMMARY REPORT OF FIRST MEETING OF SUBCOMMITTEE B OF COMMITTEE II/2

Veterans Building, Room 308, May 21, 1945, 9:30 a.m.

The meeting was called to order by the Rapporteur in the temporary absence of the Chairman, who arrived shortly.

The following members were present:

The Chairman (Victor Andrade, Bolivia)
The Rapporteur (Tulio Franco y Franco, Dominican Republic)
K. H. Bailey (Australia)
Fernand Dehousse (Belgium)
Luis Padilla Nervo (Mexico)
A. A. Roschin (U.S.S.R.)
Dingle Foot (United Kingdom)
Andrew W. Cordier (United States)

The Chairman recalled that the subcommittee was charged by Committee II/2 at its ninth meeting (Doc. 443, II/2/19), with the task of preparing a redraft of paragraph 1, Section B, Chapter V, of the Dumbarton Oaks Proposals on the basis of:

a. The Dumbarton Oaks Proposals.

b. Votes taken by Committee II/2 on Questions 1 to 9, inclusive, and the discussion in connection with them.

c. Revised language for the paragraph suggested by the four sponsoring governments and France and by other participating governments, so far as the drafting subcommittee believes these suggestions to be in conformity with the sense of Committee II/2 and, therefore, likely to obtain its approval.

Two alternative redrafts prepared as working papers by the Secretariat at the Chairman's request were circulated at the meeting.

Decision: The Subcommittee agreed to adjourn to study the redrafts.

The United Nations Conference on International Organization

RESTRICTED
Doc. 619 (FRENCH)
II/2/B/6
May 26, 1945

COMMISSION II General Assembly

Comité 2 Fonctions politiques et de Sécurité

PROCES-VERBAL RESUME DE LA PREMIERE SEANCE DU SOUS-COMITE B DU COMITE II/2

Veterans Building, Salle 308
21 mai 1945, 9 h. 30

En l'absence duPrésident qui arrive peu après, la séance est ouverte par le Rapporteur.

Présents :

Le Président, M. Victor Andrade (Bolivie)
Le Rapporteur, M. Tulio Franco y Franco (Rép.Dominicaine
MM. K. H. Bailey (Australie)
Fernand Dehousse (Belgique)
Luis Padilla Nervo (Mexique)
A.S. Roschin (U.R.S.S.)
Dingle Foot (Royaume Uni)
Andrew W. Cordier (Etats Unis).

Le Président rappelle que le Sous-Comité a été chargé par le Comité II/2 au cours de sa neuvième séance (Doc. 443, II/2/19) de préparer un projet de rédaction du paragraphe 1, Section B, Chapitre V, des Propositions de Dumbarton Oaks sur la base :

a) des Propositions de Dumbarton Oaks;

b) des décisions prises par le Comité sur les questions de 1 à 9 inclus et la discussion de ces questions;

c) des termes révisés du paragraphe proposé par les quatre gouvernements invitants, la France et par d'autres gouvernements participants, dans la mesure où le Sous-Comité de rédaction est d'avis que ces suggestions sont conformes au sentiment du Comité II/2 et par conséquent susceptibles d'avoir son approbation.

Deux contre-projets de texte, préparés pour servir de documents de travail par le Secrétariat sur la demande du Président, sont distribués au cours de la séance.

Décision - Le Sous-Comité décide de lever la séance afin d'étudier les contre-projets.

378

The United Nations Conference on International Organization

RESTRICTED
Doc. 334 (ENGLISH)
II/2/B/2
May 23, 1945

COMMISSION II General Assembly

Committee 2 Political and Security Functions

SUMMARY REPORT OF SECOND MEETING OF SUBCOMMITTEE B OF COMMITTEE II/2

Veterans Building, Room 308, May 22, 1945, 10:45 a.m.

The Chairman called the Subcommittee to order at 10:45 a.m.

The following members were present:

The Chairman (Victor Andrade, Bolivia)
The Rapporteur (Tulio Franco y Franco, Dominican Republic)
K. H. Bailey (Australia)
Fernand Dehousse (Belgium)
Luis Padilla Nervo (Mexico)
A. A. Roschin (U.S.S.R.)
Dingle Foot (United Kingdom)
Andrew W. Cordier (United States)

The Subcommittee continued its discussion of the redrafting of paragraph 1, Section B, Chapter V, of the Dumbarton Oaks Proposals. It had before it four suggested redrafts, and agreed by vote to use the redraft prepared by the United Kingdom Delegate as its basis of discussion. In its original form this redraft read:

"(1). Subject to the exceptions set out in paragraph 2 hereof, the General Assembly should have the right:-

(a) to discuss any matter within the sphere of international relations which affects the maintenance of international peace and security, including the principles governing disarmament and the regulation of armaments, brought before it by any member or members of the Organisation or by the Security Council;

(b) to make recommendations to the members of the Organisation or to the Security Council or both to the members and the Council with regard to any such matter;

(c) to call the attention of the Security Council to situations which are likely to endanger peace and security.

"(2). The General Assembly should not make recommendations on any matter affecting the maintenance of international peace and security which is being dealt with by the Security Council unless the Security Council so requests.

"(3). The Secretary General should, with the consent of the Security Council, notify the General Assembly of any matters which are being dealt with by the Security Council and should also notify the General Assembly immediately the Security Council ceases to deal with such matters. When the Security Council commences or ceases to deal with any such matter at a time when the General Assembly is not in session the Secretary General should notify the members of the Organisation.

"(4). Any matter on which action (by the Security Council) is necessary should be referred to the Security Council by the General Assembly either before or after discussion or recommendation or, if the Assembly so chooses, without discussion or recommendation.

"(5). The General Assembly may refer any matter or any aspect thereof which is juridical in character to the International Court for its opinion."

The Delegate of Belgium asked to go on record as being willing to accept the United Kingdom redraft as the basis of discussion because, although the formula used in subparagraph (a) departed somewhat from the formula used in the record of the ninth meeting of Committee II/2 by the addition of the words "which affects the maintenance of international peace and security," this was a useful departure. It safeguarded the domestic jurisdiction of states, which is a matter of capital importance for the small powers just as much as for the great powers.

The Subcommittee agreed, after discussion, to move the first line "Subject to . . . hereof" to the beginning of subparagraph (b), inserting it immediately before "to make recommendations . . ."

The Subcommittee agreed, by 6 votes for to 1 against, to insert into the draft an additional subparagraph proposed by the Delegate of the United States, as follows:

"( ) to consider the general principles of cooperation in the maintenance of international peace and security,"

and to transfer to the new subparagraph the phrase found in subparagraph (a) "including the principles . . . armaments". The exact position of the new subparagraph in the redraft was left for decision at the next meeting of the Subcommittee. Tentatively it was placed second in order.

Professor Bailey (Australia) asked to go on record as having voted against the inclusion of the new subparagraph because, in his view, it was inconsistent with the decision of Committee II/2 on question 9, and threw doubt on the generality of the word "matter" as used in subparagraph (a).

The Subcommittee adjourned at 12:40 p.m.

Note: The working draft as revised by the alterations reported above is being reproduced separately and will be circulated.

The United Nations Conference on International Organization

RESTRICTED
Doc.624 (FRENCH)
II/2/B/2
May 23, 1945

COMMISSION II General Assembly

Comité 2 Fonctions politiques et de sécurité

PROCES-VERBAL RESUME DE LA DEUXIEME SEANCE DU SOUS-COMITE B DU COMITE II/2

Veterans Building, Salle 308, le 22 mai 1945, à 10 h.45

Le Président ouvre la séance du sous-comité à 10 h.45.

Sont présents:

Le Président (Victor Andrade, Bolivie)
Le Rapporteur (Tulio Franco y Franco, République Dominicaine)
K.H. Bailey (Australie
Fernand Dehousse (Belgique)
Luis Padilla Nervo (Mexique)
A.A. Roschin (U.R.S.S.)
Dingle Foot (Royaume-Uni)
Andrew W.Cordier (Etats-Unis)

Le sous-comité reprend la discussion du texte revisé du paragraphe 1, Section B, Chapitre V, des Propositions de Dumbarton Oaks. Il a devant lui quatre propositions de nouvelle rédaction et décide par un vote de prendre comme base de discussion le projet du délégué du Royaume-Uni. Dans sa forme originale, ce projet est ainsi conçu:

"(1) Sous réserve des exceptions énumérées au paragraphe 2 du présent document, l'Assemblée Générale devrait avoir le droit:

(a) de discuter toute question du domaine des relations internationales qui affecte le maintien de la paix et de la sécurité internationales, y compris les principes régissant le désarmement et la règlementation des armements, qui sera évoquée devant elle par un ou plusieurs des membres de l'Organisation ou par le Conseil de Sécurité;

(b) de faire des recommandations aux membres de l'Organisation ou au Conseil de Sécurité ou à la fois aux membres de l'Organisation et au Conseil, au sujet de telles questions;

(c) d'attirer l'attention du Conseil de Sécurité sur les situations susceptibles de mettre en danger la paix ou la sécurité.

(2) L'Assemblée Générale ne devrait pas faire de recommandations sur les questions se rapportant au maintien de la paix et de la sécurité internationales dont serait déjà saisi le Conseil de Sécurité à moins que le Conseil de Sécurité ne le demande.

(3) Le Secrétaire Général devrait, avec le consentement du Conseil de Sécurité, communiquer à l'Assemblée Générale toute question dont est saisi le Conseil de Sécurité et devrait également informer l'Assemblée Générale dès le moment où le Conseil de Sécurité entreprend ou abandonne l'étude de questions de ce genre à un moment où l'Assemblée Générale n'est pas en session, le Secrétaire Général devrait le notifier aux membres de l'Organisation.

(4) Toute question qui entrainerait la nécessité d'une action (du Conseil de Sécurité) devrait être renvoyée au Conseil de Sécurité par l'Assemblée Générale, soit avant, soit après qu'elle aurait été discutée, ou si l'Assemblée en décide autrement, sans discussion ou recommandation.

(5) L'Assemblée Générale peut renvoyer, pour avis, à la Cour Internationale, toute question ou aspect d'une question qui est de nature juridique.

Le Délégué de la Belgique demande qu'on prenne acte qu'il est disposé à accepter comme base de discussion le texte du Royaume-Uni bien que la formule employée dans le sous-paragraphe (a) s'écarte quelque peu de la formule employée dans le procès verbal de la neuvième séance du Comité II/2 du fait de l'addition des mots "qui affecte le maintien de la paix et de la sécurité internationales", cette modification est avantageuse. Elle garantit la juridiction nationale des états, ce qui est une question d'importance capitale pour les petites puissances aussi bien que pour les grandes.

Le sous-comité décide, après discussion, de transférer la première ligne "Sous réserve....présent document", au début du sous-paragraphe (b) et de l'insérer immédiatement avant "de faire des recommandations...."

Le sous-comité décide par six voix contre une d'insérer dans le texte un sous-paragraphe additionnel proposé par le délégué des Etats-Unis,

"( ) de prendre en considération les principes généraux ayant trait au maintien de la paix et de la sécurité internationales", et d'ins

et de transférer au nouveau sous-paragraphe la phrase suivante du sous-paragraphe (a) "y compris les principes....armements". La position exacte du nouveau sous-paragraphe dans le texte sera fixée à la prochaine séance du sous-comité. Provisoirement, il est inséré en seconde place.

Le Professeur Bailey, (Australie), demande qu'on prenne acte qu'il a voté contre l'inclusion du nouveau sous-paragraphe parce qu'il le juge incompatible avec la décision du Comité II/2 sur la question 9 et il émet des doutes sur le caractère général du mot "question" tel qu'il est employé dans le sous-paragraphe (a).

La séance du sous-comité est levée à 24 h.40.

Note: Le projet de rédaction avec les modifications indiquées ci-dessus sera reproduit séparément et mis en circulation.

384

The United Nations Conference on International Organization

RESTRICTED
WD 19 (ENGLISH)
II/2/23
May 23, 1945

COMMISSION II General Assembly

Committee 2 Political and Security Functions

The text below is the draft which Committee II/2/B at its meeting this morning, May 22, 1945, agreed to take as a basis for further discussion.

Draft of Chapter V, Section B, Paragraph 1

1. The General Assembly should have the right:

a. to discuss any matter within the sphere of international relations which affects the maintenance of international peace and security brought before it by any member or members of the Organization or by the Security Council;

b. to consider the general principles of cooperation in the maintenance of international peace and security, including the principles governing disarmament and the regulations of armaments;

c. subject to the exceptions set out in paragraph 2 hereof, to make recommendations to the members of the Organization or to the Security Council, or both to the members and the Council, with regard to any such matters;

d. to call the attention of the Security Council to situations which are likely to endanger peace or security.

2. The General Assembly should not make recommendations on any matter affecting the maintenance of international peace and security which is being dealt with by the Security Council unless the Security Council so requests.

3. The Secretary General should, with the consent of the Security Council, notify the General Assembly of any matters which are being dealt with by the Security Council and should also notify the General Assembly immediately the Security Council ceases to deal with such matters. When the Security Council commences or ceases to deal with any such matter at a time when the General Assembly is not in session the Secretary General should notify the members of the Organization.

4. Any matter on which action (by the Security Council) is necessary should be referred to the Security Council by the General Assembly either before or after discussion or recommendation or, if the Assembly so chooses, without discussion or recommendation.

5. The General Assembly may refer any matter or any aspect thereof which is juridical in character to the International Court for its opinion.

386

The United Nations Conference on International Organization

RESTRICTED
WD 19 (FRENCH)
II/2/23
May 23, 1945

COMMISSION II General Assembly

Comité 2 Fonctions politiques et de Sécurité

Le texte ci-dessous est le projet adopté comme base de discussion par le comité II/2/B dans sa séance du 22 mai 1945 au matin.

Projet de Chapitre V, Section B, paragraphe 1

1. L'Assemblée Générale devrait avoir le droit:

a. de discuter toute question du domaine des relations internationales, affectant le maintien de la paix et de la sécurité internationales, qui sera évoquée devant elle par un ou plusieurs des membres de l'Organisation ou par le Conseil de Sécurité.

b. de prendre en considération les principes généraux de coopération ayant trait au maintien de la paix et de la sécurité internationales, y compris les principes régissant le désarmement et la réglementation des armements;

c. sous réserve des exceptions énumérées au paragraphe 2 du présent document, de faire des recommandations aux membres de l'Organisation ou au Conseil de Sécurité ou à la fois aux membres de l'Organisation et au Conseil, au sujet de telles questions;

d. d'attirer l'attention du Conseil de Sécurité sur les situations susceptibles de mettre en danger la paix ou la sécurité.

2. L'Assemblée Générale ne devrait pas faire de recommandations sur les questions se rapportant au maintien de la paix et de la sécurité internationales, dont serait déjà saisi le Conseil de Sécurité à moins que le Conseil de Sécurité ne le demande.

3. Le Secrétaire Général devrait, avec le consentement du Conseil de Sécurité, communiquer à l'Assemblée Générale toute question dont est saisi le Conseil de Sécurité et devrait également informer l'Assemblée Générale dès le moment où le Conseil de Sécurité cesse de s'occuper de ces questions. Lorsque le Conseil de Sécurité entreprend ou abandonne l'étude

de questions de ce genre à un moment où l'Assemblée Générale n'est pas en session, le Secrétaire Général devrait le notifier aux membres de l'Organisation.

4. Toute question qui entraînerait la nécessité d'une action (du Conseil de Sécurité) devrait être renvoyée au Conseil de Sécurité par l'Assemblée Générale, soit avant, soit après discussion ou recommandation, ou si l'Assemblée en décide ainsi, sans discussion ou recommandation.

5. L'Assemblée Générale peut renvoyer, pour avis, à la Cour Internationale, toute question ou aspect d'une question qui est de nature juridique.

388

The United Nations Conference on International Organization

RESTRICTED
Doc. 625 (ENGLISH)
II/2/B/3
May 24, 1945

COMMISSION II General Assembly

Committee 2 Political and Security Functions

SUMMARY REPORT OF THIRD MEETING OF

SUBCOMMITTEE B OF COMMITTEE II/2

Veterans Building, Room 308, May 23, 1945, 2:35 p.m.

The Rapporteur and Deputy Chairman called the meeting to order at 2:35 p.m.

The following members were present:

Tulio Franco y Franco (Rapporteur and Deputy Chairman, Dominican Republic)

H. V. Evatt (Australia)

Fernand Dehousse (Belgium)

Luis Padilla Nervo (Mexico)

A. A. Roschin (U.S.S.R.)

Dingle Foot (United Kingdom)

Benjamin Gerig (United States)

The Subcommittee continued its discussion of the redrafting of paragraph 1, Section B, Chapter V, of the Dumbarton Oaks Proposals. The Delegate of the U.S.S.R. objected to taking the United Kingdom redraft of this paragraph as the basis of discussion, holding that the Committee had charged the Subcommittee to base its redraft on the amendment approved by the four sponsoring governments and France and introduced at the seventh meeting of Committee II/2 by Senator Vandenberg, together with the Committee's votes on the questions in the first report of Subcommittee A and the sense of the discussion thereon. In reply, the Delegate of the United Kingdom and other members pointed out that the United Kingdom redraft had

been accepted as the basis of discussion on a vote at the previous meeting of the Subcommittee but had not, of course, been finally approved as to exact text. The Delegate of Belgium observed that the Committee, by unanimous vote, including the vote of Senator Vandenberg, had affirmed Question 9, which clearly modified the Vandenberg text.

The Delegate of Australia objected that the United Kingdom redraft mutilated the sense of Committee II/2's vote and discussion on Question 9 by the insertion in subparagraph A of the words "which affects the maintenance of international peace and security". He quoted the Summary Report of the ninth meeting in support of his contention. The Delegate of the U.S.S.R. signified that he did not accept this Summary Report as accurate and stated that he had not received a Russian text and would lodge his objection in due course. Other delegates said that the Summary Report in question, which had been circulated in full in French and English to all committee members, was substantially in accordance with the sense of the meeting.

All delegates agreed that the intention of the Committee was not that the literal words of the questions it had voted upon had to be reproduced in the Subcommittee's redraft; the important thing was to reproduce the intention of the Committee.

The Deputy Chairman ruled that the United Kingdom redraft had been accepted as the basis of the discussion by the Subcommittee at its second meeting. After some further discussion of this text, the Subcommittee adjourned, having agreed to meet again at 10:30 a.m., on May 24.

The United Nations Conference on International Organization

RESTRICTED
Doc.625 (FRENCH)
II/2/B/3
May 24, 1945

COMMISSION II General Assembly

Comité 2 Fonctions politiques et de sécurité

COMPTE RENDU SOMMAIRE DE LA TROISIEME SEANCE DU SOUS-COMITE B DU COMITE II/2

Veterans Building, Salle 308 23 mai 1945, 14h35

Le Rapporteur et Président par interim ouvre la séance à 14h35

Membres présents:

Tulio Franco y Franco (Rapporteur et Président par interim République Dominicaine)

H.V Evatt (Australie)

Fernand Dehousse (Belgique)

Luis Padilla Nervo (Mexique)

A.A. Roschin (U.R.S.S.)

Dingle Foot (Royaume-Uni)

Benjamin Gerig (Etats-Unis)

Le Sous-Comité poursuit la discussion au sujet du remaniement du paragraphe 1, Section B, Chapitre V, des Propositions de Dumbarton Oaks. Le Délégué de l'U.R.S.S. s'oppose à ce que l'on prenne la nouvelle rédaction proposée par la délégation du Royaume-Uni comme base de discussion. Il fait observer, en effet, que le Comité avait chargé le Sous-Comité de s'inspirer dans son travail, de l'amendement approuvé par les quatre puissances invitantes et la France, et présenté à la septième séance du Comité II/2 par le Sénateur Vandenberg, ainsi que des décisions votées par le Comité au sujet des questions posées dans le premier rapport du Sous-Comité A et du sens de la discussion qui s'est déroulée à cet égard. En réponse, le délégué du Royaume-Uni et d'autres membres font remarquer que le projet revisé par la délégation du Royaume-Uni avait été accepté comme base de discussion par un vote ayant eu lieu à une séance précédente du Sous-Comité mais que, bien entendu, il n'avait pas été définitivement approuvé quant à sa

rédaction exacte. Le délégué de la Belgique souligne que le Comité a confirmé à l'unanimité, y compris la voix du Sénateur Vandenberg, la question 9 qui modifiait nettement le texte du Sénateur.

Le délégué de l'Australie fait observer que le nouveau texte du Royaume-Uni modifie le sens du vote du Comité II/2 ainsi que de la discussion sur la question 9, en ajoutant, à l'alinéa a, les mots "qui affecte la paix et la sécurité internationales." Il appuie sa thèse en citant le compte-rendu résumé de la neuvième séance. Le délégué de l'U.R.S.S. déclare qu'il n'accepte pas le dit compte-rendu dont il n'a pas reçu le texte russe et qu'il fera connaître son opposition en temps utile. D'autres délégués déclarent que le compte-rendu résumé en question que l'on a distribué en français et en anglais à tous les membres du Comité donne une image assez fidèle de la discussion.

Tous les délégués reconnaissent que le désir du Comité n'était pas que le texte littéral de la question sur laquelle il avait voté se retrouvent dans la nouvelle rédaction du paragraphe, l'important étant que les intentions du Comité fussent traduits exactement.

Le Président par interim déclare que le nouveau texte présenté par le Royaume-Uni avait été accepté comme base de discussion par le Sous-Comité à sa seconde séance. L'échange de vues sur ce texte se poursuit pendant quelques instants, après quoi le Sous-Comité, ayant décidé de se réunir à nouveau le 24 mai à 10h30, lève la séance.

The United Nations Conference on International Organization

RESTRICTED
Doc. 617 (ENGLISH)
II/2/B/5
May 26, 1945

COMMISSION II General Assembly

Committee 2 Political and Security Functions

SUMMARY REPORT OF FOURTH MEETING OF SUBCOMMITTEE B OF COMMITTEE II/2

Veterans Building, Room 308, May 24, 1945, 10:33 a.m.

The Chairman called the meeting to order at 10:33 a.m.

The following members were present:

The Chairman (Victor Andrade, Bolivia)
The Rapporteur (Tulio Franco y Franco, Dominican Republic)
P. Hasluck (Australia)
F. Dehousse (Belgium), replaced during part of meeting by D. de Gaiffier
Luis Padilla Nervo (Mexico)
A. A. Roschin (U.S.S.R.)
Dingle Foot (United Kingdom)
Benjamin Gerig (United States)

The Rapporteur asked that his remarks concerning the domestic jurisdiction of states made at the third meeting of the subcommittee should go on record. He referred to the Belgian Representative's statement summarized in the report of the second meeting of the subcommittee, regarding the question whether the words "which affect the maintenance of international peace and security" should be inserted in the redraft of paragraph 1. The Rapporteur held that nothing in the subcommittee's instructions entitled it to disregard the question of domestic jurisdiction of states. He cited Senator Vandenberg's explicit recognition, at the seventh meeting of Committee II/2, of the importance of reserving domestic jurisdiction. The Rapporteur stated that he would object to the deletion of the words quoted above because that would open the door to infringements of domestic jurisdiction.

After further discussion it became evident that there was a difference of view as to which redraft of paragraph 1 the deliberations of the subcommittee could most usefully be based upon. The Representative of the U.S.S.R. moved that the subcommittee reconsider its previous action and that the five-government redraft introduced at the ninth meeting of Committee II/2 (Doc. 443, II/2/19) should be taken as the basis for discussion instead of the United Kingdom redraft introduced at the second meeting of the subcommittee.

The Representative of Mexico asked to go on record as protesting emphatically against this proposed reconsideration of the subcommittee's basis of discussion. The United Kingdom draft had been formally taken as the basis at the second meeting, and some alterations in arrangement of the phrases had already been agreed. To go back on any vote which had been formally taken, in any organ of the Conference, was a most serious matter. The Representative of the United Kingdom agreed that to go back on a vote was an undesirable proceeding, and hoped it would not be regarded as a precedent.

The Chairman observed that such a reconsideration was a question of procedure, not of substance, and he felt that the subcommittee might regard itself as entitled to reverse a procedural decision, in order to enable it to arrive at a stage at which it could make a report to Committee II/2. The Representative of Mexico said that in view of the Chairman's explanation that the vote now proposed was purely procedural, and solely for the purpose stated, he would consent to the procedure.

The Chairman then called for a vote on whether the previous vote of the subcommittee be reversed and the five-government redraft be used as the basis of discussion.

Decision: Agreed by four affirmative votes against two negative votes.

The Representative of Australia proposed an amendment to the first paragraph of the five-government redraft. After some further discussion he asked, and was given, the Chairman's permission to circulate a proposal in writing at the next meeting of the subcommittee.

The Chairman adjourned the meeting at 12:40 p.m.

M. Dehousse (Belgium) having arrived almost at the

moment when the session adjourned asked to go on record as declaring that he reserved the attitude of his Delegation in view of the discussion which would arise before the Committee. The Representative of Mexico made a similar reservation.

The United Nations Conference on International Organization

RESTRICTED
Doc. 617 (FRENCH)
II/2/B/5
May 26, 1945.

COMMISSION II General Assembly

Comité 2 Fonctions Politiques et de Sécurité

COMPTE-RENDU SOMMAIRE DE LA QUATRIEME SEANCE DU SOUS-COMITE B DU COMITE II/2

Veterans Building, Salle 308, 24 mai 1945, 10h.33

Le Président ouvre la séance à 10h. 33.

Les membres suivants sont présents :

Le Président (Victor Andrade, Bolivie)
Le Rapporteur (Tulio Franco y Franco, République Dominicaine)
P. Hasluck (Australie)
F. Dehousse (Belgique), remplacé par D. de Gaiffier durant une partie de la séance.
Luis Padilla Nervo (Mexique)
A. A. Roschin (R.U.S.S.)
Dingle Foot (Royaume-Uni)
Benjamin Gerig (Etats-Unis)

Le Rapporteur demande qu'il soit pris note de ses déclarations au sujet de la juridiction interne des Etats, faites au cours de la troisième séance du sous-comité. Il rappelle la déclaration du représentant belge, figurant au compte-rendu sommaire de la deuxième séance du sous-comité, sur la question de savoir si les mots "qui menacent le maintien de la paix et de la sécurité internationales" devraient être insérés dans la nouvelle rédaction du paragraphe 1. Le rapporteur est d'avis que rien dans les directives du sous-comité ne donnait à ce dernier le droit de négliger la question de juridiction interne des Etats. Il cite la déclaration explicite du Sénateur Vandenberg, au cours de la septième séance du Comité II/2, sur l'importance du respect de la juridiction interne. Le rapporteur déclare qu'il s'opposerait à la suppression des mots précités, car cette suppression pourrait mener à des infractions à la juridiction interne.

La tournure du débat met en évidence une divergence de vues sur quelle rédaction du paragraphe 1 pourrait plus utilement servir de base aux délibérations du sous-comité.

3/6

Le Représentant de l'U.R.S.S. propose que le sous-comité refasse une étude de ses décisions antérieures et que la rédaction des cinq gouvernements, proposée à la neuvième séance du Comité II/2 (Doc. 443, II/2/19) serve de base à la discussion, au lieu de la rédaction proposée par le Royaume-Uni à la deuxième séance du sous-comité.

Le Représentant du Mexique s'oppose catégoriquement à la proposition de remettre à l'étude la base de discussion du sous-comité, et il demande qu'il en soit pris note. La rédaction du Royaume-Uni a été définitivement adoptée comme base à la deuxième séance, et il avait déjà été convenu d'amender la rédaction de certaines phrases. Il considère que de revenir sur un vote est un fait très grave. Le Représentant du Royaume-Uni convient que revenir sur un vote n'est pas une procédure désirable, et il espère que cet exemple n'établira pas un précédent.

Le Président fait remarquer qu'un tel ré-examen est une question de procédure et non pas de fond, et il est d'avis que le sous-comité peut se réserver le droit de revenir sur une décision de procédure afin de pouvoir présenter un rapport au Comité II/2. Le Représentant du Mexique indique que, vu l'explication du Président, le vote proposé n'est qu'un vote de procédure qui ne s'applique qu'au but mentionné, et qu'il y consent.

Le Président met aux voix la question de savoir s'il y a lieu de revenir sur le vote antérieur et d'employer la rédaction des cinq gouvernements comme base de discussion.

Décision: Adopté par quatre voix contre deux

Le Représentant de l'Australie propose un amendement au premier paragraphe de la rédaction des cinq gouvernements. Après un échange de vues, il demande et obtient la permission du Président de distribuer une proposition écrite à la prochaine séance du sous-comité.

Le Président lève la séance à 12 h. 40.

M. Dehousse (Belgique), arrivé presque à la fin de la séance, demande qu'il soit pris note de sa déclaration, qu'il réserve l'attitude de sa Délégation au sujet de la discussion qui aurait lieu en Comité. Le Délégué du Mexique fait la même réservation.

The United Nations Conference on International Organization

RESTRICTED
WD 30 (ENGLISH) *
II/2/28
May 25, 1945

COMMISSION II General Assembly

Committee 2 Political and Security Functions

SUGGESTION BY THE REPRESENTATIVE OF AUSTRALIA ON REDRAFT OF CHAPTER V, SECTION B, PARAGRAPH 1

1. The General Assembly shall have the right to discuss any matter within the sphere of international relations; and, subject to the exception embodied in paragraph 3 of this section, to make recommendations to the members of the Organisation or to the Security Council on any such matters.

2. In particular, and without limiting the generality of the preceding paragraph, the General Assembly shall have the right:-

(Paragraph 1 of sponsoring governments' draft)

(a) to consider the general principles of cooperation in the maintenance of international peace and security, including the principles governing disarmament and the regulation of armaments and to make recommendations to the governments or to the Security Council on any such principles;

(First half of paragraph 2 of sponsoring governments' draft)

(b) to consider any questions relating to the maintenance of international peace and security brought before it by any member or members of the Organisation or by the Security Council, and, subject to the exception embodied in paragraph 3 of this section, to make recommendations to the Governments or to the Security Council with regard to any such questions. Any such questions on which action is necessary should be referred to the Security Council by the General Assembly either before or after discussion. The General Assembly should have the right to call the attention of the Security Council to situations which are likely to endanger international peace or security; and

*Was re-issued May 27,1945 as Doc.145 II/2/28 (a) with the following note attached: The attached document originally distributed as WD 30 of Subcommittee II/2/B is being given general circulation at the request of the Australian Delegation.

(c) to initiate studies and make recommendations for the purpose of promoting international cooperation in political, economic social, and cultural fields to assist in the realisation of human rights and basic freedoms for all, without distinction as to race, religion, or sex and also for the encouragement of the development of international law. Subject to the provisions of paragraph 3 of this section, the General Assembly should be empowered to recommend measures for the peaceful adjustment of any situations, regardless of origin, which it deems likely to impair the general welfare or friendly relations among nations, including situations resulting from a violation of the purposes and principles set forth in this Charter.

(Paragraph 6 of sponsoring governments' draft)

3. While the Security Council is exercising in respect of any dispute or situation the functions assigned to it under this Charter, the General Assembly should not make any recommendation with regard to that dispute or situation unless the Security Council so requests. The Secretary General shall be required, with the consent of the Security Council, immediately to notify the General Assembly through its President of any matters relative to the maintenance of international peace or security which are being dealt with by the Security Council and also to notify the General Assembly immediately the Security Council ceases to deal with such matters.

(Second half of paragraph 2 of sponsoring governments' draft)

The United Nations Conference on International Organization

RESTRICTED
WD 30 (FRENCH)*
II/2/28
May 25, 1945

COMMISSION II General Assembly

Comité 2 Fonctions politiques et de sécurité

PROPOSITION DU REPRESENTANT DE L'AUSTRALIE RELATIVE A LA NOUVELLE REDACTION DE LA SECTION B, CHAPITRE V, PARAGRAPHE 1

1. L'Assemblée Générale aura le droit de discuter toute question qui entre dans le domaine des relations internationales; sous réserve de l'exception prévue au paragraphe 3 de cette section, elle aura le droit de faire des recommandations aux membres de l'Organisation ou au Conseil de Sécurité sur toutes les questions de cet ordre.

2. En particulier, et sans limiter le caractère général du paragraphe précédent, l'Assemblée Générale aura le droit:

Paragraphe 1 du projet des Gouvernements Invitants et de la France.

a) de prendre en considération des principes généraux de coopération ayant trait au maintien de la paix et de la sécurité internationales, y compris les principes régissant le désarmement et la réglementation des armements, et de faire des recommandations aux gouvernements ou au Conseil de Sécurité sur ces principes.

Première partie du paragraphe 2 du projet des Gouvernements Invitants et de la France.

b) de discuter toutes questions relatives au maintien de la paix et de la sécurité internationales, dont elle aura été saisie par un ou plusieurs membres de l'Organisation, ou par le Conseil de Sécurité, et sous réserve de l'exception prévue au paragraphe 3 de cette section; de faire des recommandations aux Gouvernements ou au Conseil de Sécurité, sur ces questions. Toutes questions de ce genre qui entraîneraient une action quelconque devraient être soumises au Conseil de Sécurité par l'assemblée Générale avant ou après déliberation. L'Assemblée Générale devrait avoir le

*A été republié le 27 mai 1945 avec le No Doc.145 et le symbole erronné II/2/28 au lieu de II/2/28 (a). La note suivante y figure en papillon: Le document ci-joint qui a déjà été distribué sous le No WD 30 du Sous-Comité II/2/B est maintenant mis en circulation générale, à la demande du Délégué de l'Australie.

droit d'attirer l'attention du Conseil sur des situations de nature à mettre en danger la paix ou la sécurité internationale;

et

Paragraphe 6 du projet des Gouvernements Invitants et de la France.

c) d'entreprendre des études et de faire des recommandations en vue de promouvoir la coopération internationale dans les domaines politique, économique, social et intellectuel, afin de contribuer à la réalisation des droits de l'homme et des libertés fondamentales pour tous, sans discrimination de race, de culte ou de sexe et de favoriser le développement du droit international. Conformément aux dispositions du paragraphe 3, de cette section, l'Assemblée Générale devra être investie des pouvoirs nécessaires pour recommander les mesures à prendre pour le redressement pacifique de toute situation, quelle que soit son origine, susceptible de mettre en danger le bien-être général ou les rapports amicaux entre nations, y compris les situations résultant de la violation des buts et des principes établis dans cette Charte.

Seconde partie du paragraphe 2 du projet des Gouvernements Invitants et de la France.

3. Tant que le Conseil de Sécurité accomplit, à propos d'un différend ou d'une situation quelconque la mission qui lui est assignée en vertu de la présente Charte, l'Assemblée Générale ne devra faire aucune recommandation concernant ce différend ou cette situation, à moins d'y être invitée par le Conseil de Sécurité. Le Secrétaire Général devra, avec le consentement du Conseil de Sécurité, notifier immédiatement à l'Assemblée Générale, par l'intermédiaire de son Président, les questions relatives au maintien de la paix et de la sécurité internationales, dont le Conseil de Sécurité serait en train de s'occuper. Il devra également aviser l'Assemblée Générale dès que le Conseil de Sécurité aura cessé de s'occuper de ces questions.

The United Nations Conference on International Organization

RESTRICTED
Doc. 630 (ENGLISH)
II/2/B/7
May 26, 1945

COMMISSION II General Assembly

Committee 2 Political and Security Functions

SUMMARY REPORT OF FIFTH MEETING OF SUBCOMMITTEE B OF COMMITTEE II/2

Veterans Building, Room 202, May 25, 1945, 3 p.m.

The meeting was called to order by the Chairman, The following members were present:

The Chairman (Victor Andrade, Bolivia)
The Rapporteur (Tulio Franco y Franco, Dominican Republic)
Paul Hasluck (Australia)
Fernand Dehousse (Belgium)
A. A. Roschin (U.S.S.R.)
Dingle Foot (United Kingdom)
Benjamin Gerig (United States)

The Chairman recalled that at the last meeting it had been agreed to use the five-government redraft of Chapter V, Section B, paragraph 1, as a basis of discussion and that permission had been given for the Australian Representative to present a proposed amendment in writing.

The Representative of Australia laid a suggested redraft before the Committee (WD 30, II/2/28). He explained that the first paragraph embodied the language of Question 9 on which Committee II/2 had voted; there was disagreement within the Subcommittee about including this. The rest of the redraft, however, except for the words introducing the second paragraph, was simply a recombination in somewhat different order of paragraphs proposed by the four sponsoring governments and France, including the amended text which they had proposed for Chapter V, Section B, paragraph 6.

Discussion revealed that a basic disagreement continued to exist within the Subcommittee. It was proposed that the Subcommittee should turn its attention to stating the issues which divided it in a manner that would permit the main Committee to resolve these differences.

Decision: Proposal adopted.

It was suggested that the most convenient procedure might be to place before Committee II/2 the five-government redraft to Chapter V, Section B, paragraph 1, together with specific questions which could be put to the Committee regarding proposed additions to that redraft.

The text of a report submitting three such questions was worked out.

Decision: Draft of report unanimously approved (see Doc. 601, II/2/B/4, May 26, 1945)

The question was raised whether the words "with the consent of the Security Council", which had been approved by Committee II/2, should be included in that part of the five-government redraft which provides that the Secretary General shall be required to notify the General Assembly of the status of certain matters before the Security Council.

Decision: These words to be included.

The Representative of the United Kingdom proposed that the words "or both" should be added to the text where it provides that the Assembly may make recommendations to the governments or to the Security Council.

Decision: Proposal adopted.

The Subcommittee considered whether a provision for reference of juridical questions to the International Court, as suggested by a number of delegates in the ninth meeting of Committee II/2, should be incorporated in the redraft. It was pointed out that no vote had been taken by Committee II/2 on this matter.

Decision: Such a provision would not be included, and the Chairman should call this point to the attention of the committee.

It was requested and agreed that summary reports of all the meetings of Subcommittee B should be given general circulation, in order that the full membership of Committee II/2 might have knowledge of its proceedings. The Chairman said that any member of the Subcommittee desiring to make a statement to be quoted in the record should submit it in writing within a reasonable time.

Meeting adjourned.

The following statement was submitted by the Representatives of Australia and Belgium:

> "The Delegates of Australia and Belgium consider that the questions thus brought before the Committee should not have been so referred, the decision taken by the Committee on May 18 being perfectly clear in their opinion. They have nevertheless concurred in this procedure, because, in view of the disagreement within the Subcommittee, this solution was in the last resort the only way out of the impasse."

The United Nations Conference on International Organization

RESTRICTED
Doc. 630 (FRENCH)
II/2/B/7
May 26, 1945

COMMISSION II General Assembly

Comité 2 Fonctions de politique et de sécurité

PROCES VERBAL RESUME DE LA CINQUIEME SEANCE

DU SOUS-COMITE B DU COMITE II/2

Veterans Building, Salle 202, 25 mai, 1945, à 15 h.

Le Président ouvre la séance. Les membres suivants du Sous-Comité sont présents:

Le Président M. Victor Andrade, (Bolivie)
Le Rapporteur M. Tulio Franco y Franco, (République Dominicaine)

MM: Paul Hasluck (Australie)
Fernand Dehousse (Belgique)
A.A. Roschin (U.R.S.S.)
Dingle Foot (Royaume-Uni)
Benjamin Gerig (Etats Unis)

Le Président rappelle qu'à la séance précédente on a convenu de prendre comme base de discussion à la présente séance, la rédaction nouvelle, de Chapitre V présentée par les cinq gouvernements et que le Comité a autorisé le Délégué de l'Australie à présenter un projet d'amendement par écrit.

Le Délégué de l'Australie soumet un nouveau projet de texte au Comité (WD 30, II/2/28). Il explique que le premièr paragraphe contient les termes de la question 9 sur laquelle le Comité II/2 a voté; au Sous-Comité, les avis sont partagés sur la question d'incorporer ce paragraphe dans le texte. Le reste du projet, sauf les mots servant d'introduction au deuxième paragraphe, n'est qu'une nouvelle combinaison, suivant un ordre différent, des paragraphes proposés par les quatre gouvernements invitants et par la France, y compris l'amendement qu'ils ont présenté pour le Chapitre V, Section B, paragraphe 6.

Il ressort de la discussion qu'une divergence fondamentale subsiste dans le Sous-Comité. Il est proposé que le Sous-Comité s'efforce de préciser les questions sur lesquelles il n'est pas d'accord, de telle façon que le Comité puisse remédier à cette divergence.

Décision: La proposition est adoptée.

Un des membres du Comité suggère que la procédure la plus commode à suivre serait de soumettre au Comité II/2 la nouvelle rédaction du Chapitre V, Section B, paragraphe 1, des cinq gouvernements, et d'y ajouter les questions spécifiques adressées au Comité sur des projets d'additions à ladite rédaction.

Le texte d'un rapport soumettant trois questions de ce genre est élaboré.

Décision: Le projet de rapport est approuvé à l'unanimité (voir Doc. 601, II/2/B/4, le 26 mai, 1945).

On soulève la question de savoir si les mots "avec l'assentiment du Conseil de Sécurité", qui ont été approuvés par le Comité II/2, doivent être inclus dans la partie du projet des cinq gouvernements qui prévoit que le Secrétaire Général devra signaler à l'Assemblée Générale certaines questions qui sont soumises au Conseil de Sécurité.

Décision: Les mots cités doivent être inclus dans le texte.

Le Délégué du Royaume-Uni propose que les mots "ou à la fois à ces gouvernements et au Conseil" soient ajoutés au texte dans le passage qui prévoit que l'Assemblée peut faire des recommandations aux gouvernements ou au Conseil de Sécurité.

Décision: La proposition est adoptée.

Le Sous-Comité discute la question de savoir si on doit incorporer dans le nouveau texte ou une disposition prévoyant le renvoi des questions juridiques à la Cour Internationale, comme il a été suggéré par de nombreux Délégués à la Neuvième Séance du Comité II/2. On fait observer que le Comité II/2 n'a pas voté sur cette question.

Décision: Aucune disposition de ce genre ne sera incluse dans le projet, et le Président signalera ce point au Comité.

Il est demandé d'accepter que l'on mette en "circulation générale" les procès-verbaux résumés de toutes les Séances du Sous-Comité B, afin que tous les membres du Comité II/2 puissent être informés des travaux dudit Sous-Comité. Le Président dit que tout membre du Sous-Comité qui désire faire une déclaration devant figurer au procès-verbal devra la soumettre par écrit dans un délai raisonnable.

406

La séance est levée.

La déclaration suivante est soumise par le Délégué de l'Australie et par celui de la Belgique:

"Les Délégués de l'Australie et de la Belgique considèrent que les questions ainsi portées devant le Comité n'auraient pas dû l'être, la décision prise par celui-ci le 18 mai étant parfaitement claire à leurs yeux. Ils ont toutefois, accepté cette procédure parce que, étant donné le désaccord qui apparait au sein du Sous-Comité, cette solution est finalement la seule qui permet de sortir de l'impasse."

The United Nations Conference on International Organization

RESTRICTED
Doc 601 (ENGLISH)
II/2/B/4
May 26, 1945

COMMISSION II General Assembly

Committee 2 Political and Security Functions

REPORT OF SUBCOMMITTEE B TO COMMITTEE II/2

Subcommittee B, finding itself in disagreement, desires to place before Committee II/2 the following questions:

(1) Taking as a base the redraft of Chapter V, Section B, paragraph 1, submitted by the four sponsoring governments and France, with the two changes indicated by underlining in the text attached, shall there be inserted at the head of that draft the following paragraph (not including the words in brackets)?

> "The General Assembly should have the right to discuss any matter within the sphere of international relations [which affects the maintenance of international peace and security]; and, subject to the exception embodied in paragraph ___ below, to make recommendations to the members of the Organization or to the Security Council or both on any such matters."

(2) Shall the words in brackets be included in the above paragraph?

(3) If the additional paragraph set forth above is inserted without the words in brackets, shall there be included following it, as introduction to the paragraphs submitted by the four sponsoring governments and France, the following words:

> "In particular, and without limiting the generality of the preceding paragraph, . . ."

The text of the redraft of Chapter V, Section B, paragraph 1, submitted by the four sponsoring governments and France is as follows, with two changes indicated by underlining:

"1. The General Assembly should have the right to consider the general principles of cooperation in the maintenance of international peace and security, including the principles governing disarmament and the regulation of armaments and to make recommendations to the Governments or to the Security Council on such principles.

"2. The General Assembly should have the right to discuss any questions relating to the maintenance of international peace and security brought before it by any member or members of the Organization or by the Security Council, and to make recommendations to the Governments or to the Security Council or both with regard to any such questions. Any such questions on which action is necessary should be referred to the Security Council by the General Assembly either before or after discussion. The General Assembly should have the right to call the attention of the Security Council to situations which are likely to endanger international peace or security. While the Security Council is exercising in respect of any dispute or situation the functions assigned to it under this Charter, the General Assembly should not make any recommendation with regard to that dispute or situation unless the Security Council so requests. The Secretary General shall be required, with the consent of the Security Council, to notify the General Assembly at each session of any matters relative to the maintenance of international peace or security which are being dealt with by the Security Council and also to notify the General Assembly immediately the Security Council ceases to deal with such matters."

The United Nations Conference on International Organization

RESTRICTED
Doc. 601 (FRENCH)
II/2/B/4
May 26, 1945

COMMISSION II General Assembly

Comité 2 Fonctions politiques et de Sécurité

RAPPORT DU SOUS-COMITE B AU COMITE II/2

Le Sous-comité B, faute de pouvoir se mettre d'accord à leur sujet, désire porter devant le Comité II/2 les questions suivantes:

(1) En prenant comme base la nouvelle rédaction du Chapitre V, Section B, paragraphe 1, présentée par les quatre Gouvernements invitants et la France, y compris les deux changements indiqués par un soulignement dans le texte ci-joint, y a-t-il lieu d'insérer, au début de ce texte, le paragraphe suivant (en omettant les mots entre parenthèses)?

> "L'Assemblée Générale devrait avoir le droit d'examiner toute question appartenant au domaine des relations internationales (qui affecte le maintien de la paix et de la sécurité internationales) et, sous réserve de l'exception faisant l'objet du paragraphe _____ ci-dessous, de formuler des recommandations à l'intention des membres de l'Organisation ou du Conseil de Sécurité ou des deux ensemble sur toute question de ce genre."

(2) Y a-t-il lieu d'insérer dans le paragraphe ci-dessus les mots figurant entre parenthèses?

(3) Si le paragraphe additionnel reproduit ci-dessus est inséré dans le projet, sans les mots entre parenthèses, y a-t-il lieu d'insérer après ce paragraphe et comme préambule aux paragraphes présentés par les quatre Gouvernements invitants et la France, les mots suivants:

> "En particulier et sans limiter la portée générale du paragraphe précédent, ... "

Le texte de la nouvelle rédaction du Chapitre V, Section B, paragraphe 1, proposée par les quatre gouvernements invitants et la France, compte tenu des deux changements indiqués par le soulignement, a la teneur suivante:

"1. L'Assemblée Générale devrait avoir le droit de prendre en considération des principes généraux de coopération ayant trait au maintien de la paix et de la sécurité internationales, y compris les principes régissant le désarmement et la réglementation des armements, et de faire des recommandations aux Gouvernements ou au Conseil de Sécurité sur ces principes.

"2. L'Assemblée Générale devrait avoir le droit de discuter toutes questions relatives au maintien de la paix et de la sécurité internationales dont elle aurait été saisie par un ou plusieurs membres de l'Organisation, ou par le Conseil de sécurité, et de faire sur ces questions des recommandations aux Gouvernements ou au Conseil de Sécurité, ou à la fois aux Gouvernements et au Conseil. Toutes questions de ce genre qui entraîneraient une action quelconque devraient être soumises au Conseil de Sécurité par l'Assemblée Générale avant ou après délibération. L'Assemblée Générale devrait avoir le droit d'appeler l'attention du Conseil de Sécurité sur des situations de nature à mettre en danger la paix ou la sécurité internationales. Tant que le Conseil de Sécurité accomplit, à propos d'un différend ou d'une situation quelconque, la mission qui lui est assignée en vertu de la présente Charte, l'Assemblée Générale ne fera aucune recommandation concernant ce différend ou cette situation à moins d'y être invitée par le Conseil de Sécurité. Le Secrétaire Général devra porter à la connaissance de l'Assemblée Générale, lors de chaque session, avec l'assentiment du Conseil de Sécurité, les questions relatives au maintien de la paix ou de la sécurité internationales, dont le Conseil de Sécurité serait en train de s'occuper; il avisera également l'Assemblée Générale, dès que le Conseil de Sécurité aura cessé de s'occuper de ces questions."

The United Nations Conference on International Organization

RESTRICTED
Doc. 669 (ENGLISH)
II/2/B/8
May 30, 1945

COMMISSION II General Assembly

Committee 2 Political and Security Functions

SUMMARY REPORT OF SIXTH MEETING OF SUBCOMMITTEE B

OF COMMITTEE II/2

Veterans Building, Room 311, May 29, 1945, 10:30 a.m.

The Chairman opened the meeting at 10:35 a.m.

The following representatives were present:

The Chairman (Victor Andrade, Bolivia)
The Rapporteur (Tulio Franco y Franco, Dominican Republic)
P. Hasluck (Australia)
P. de Gaiffier (Belgium)
Luis Padilla Nervo (Mexico)
A. A. Roschin (U.S.S.R.)
Dingle Foot (United Kingdom)
Benjamin Gerig (United States)

The Subcommittee proceeded to the redrafting of paragraph 8, Section B, Chapter V, of the Dumbarton Oaks Proposals in the light of the affirmative votes of Committee II/2 on four questions of principle formulated by Subcommittee A in its Third Report (Doc. 476, II/2/A/4). The questions answered in the affirmative were as follows:

"Should the Security Council report to the Assembly on any matters concerning international peace and security with regard to which it has adopted and/or applied measures which have been deemed necessary?"

"Should the General Assembly be empowered to receive and discuss the reports provided for in paragraph 8?"

"Should the General Assembly be empowered to study and approve or disapprove in whole or in part the reports of the Security Council?"

"Subject to the provisions of paragraph 1, should the General Assembly be empowered to submit recommendations to the Security Council with a view to ensuring the complete observance of the duties of the Security Council inherent in its responsibility to maintain international peace and security?"

It was recalled that the third of these questions had been affirmed in Committee II/2 after an interpretation which made clear that the Assembly should not make recommendations with respect to matters being dealt with by the Security Council.

Decisions:

The Subcommittee agreed that the word "consider" in the original Dumbarton Oaks text encompassed the word "discuss" and therefore retained the former;

The Subcommittee approved the following text for submission to Committee II/2:

"8. The General Assembly should receive and consider annual and special reports from the Security Council; such reports should include an account of the measures which the Security Council has adopted or applied to maintain international peace and security.

"Subject to the provisions of paragraph 1 of this Section, the General Assembly should be empowered:

"a) to approve or disapprove in whole or in part any report from the Security Council and to make any recommendations or observations thereon;

"b) to submit recommendations to the Security Council with a view to ensuring complete observance of the duties of the Security Council inherent in its responsibility to maintain international peace and security.

"The General Assembly should receive and consider reports from the other bodies of the Organization and may make any recommendations or observations thereon."

The meeting adjourned at 12:20 p.m.

414

The United Nations Conference on International Organization

RESTRICTED
DOC. 669 (FRENCH)
II/2/B/8
May 30, 1945.

COMMISSION II General Assembly

Comité 2 Fonctions Politiques et de Sécurité.

COMPTE-RENDU SOMMAIRE DE LA SIXIEME SEANCE DU SOUS-COMITE B DU COMITE II/2.

Veterans Building, Salle 311, le 29 mai 1945, à 10 h 35.

Le Président ouvre la séance à 10 h 35.

Etaient présents les représentants dont les noms suivent:

Le Président (M. Victor Andrade, Bolivie)
Le Rapporteur (M. Tulio Franco y Franco, République Dominicaine)
M. P. Hasluck (Australie)
M. P. de Geiffier (Belgique)
M. Luis Padilla Nervo (Mexique)
M. A. A. Roschin (U. R. S. S.)
M. Dingle Foot (Royaume-Uni)
M. Benjamin Gerig (Etats-Unis)

Le sous-comité entreprend une nouvelle rédaction du paragraphe 8 de la Section B du Chapitre V des Propositions de Dumbarton Oaks, en se basant sur le vote affirmatif du Comité II/2, sur les quatre questions de principes posées par le Sous-Comité A dans son troisième rapport (Doc. 476, II/2/A/4). Les questions auxquelles il a été répondu par l'affirmative sont les suivantes:

"Le Conseil de Sécurité devrait-il rapporter à l'Assemblée sur toute question intéressant la paix et la sécurité internationales au sujet de laquelle il a adopté et/ou pris les mesures qu'il a jugées nécessaires?

"L'Assemblée Générale devrait-elle avoir le droit de recevoir et de <u>discuter</u> les rapports prévus au paragraphe 8?

"L'Assemblée Générale devrait-elle avoir le droit d'étudier et d'approuver ou de désapprouver, en totalité ou en partie, les rapports du Conseil de Sécurité?

"L'Assemblée Générale devrait-elle avoir le droit, sous réserve des dispositions du paragraphe 1, de faire des recommandations au Conseil de Sécurité, en vue de garantir l'observation complète des tâches du Conseil de Sécurité inhérentes à ses responsabilités de maintenir la paix et la sécurité internationales?"

Il est rappelé que la troisième de ces questions a reçu une réponse affirmative du Comité II/2 après qu'il a été clairement défini que l'Assemblée ne devrait pas faire de recommandations se rapportant aux questions dont est déjà saisi le Conseil de Sécurité.

Décisions:

Le Sous-Comité décide que le terme "examiner" du texte original des Propositions de Dumbarton Oaks implique l'idée de "discuter", et en conséquence retient ce premier terme.

Le Sous-Comité approuve le texte qui suit, pour être soumis au Comité II/2:

"8. Il appartiendrait à l'Assemblée Générale de recevoir et d'examiner des rapports annuels et des rapports spéciaux émanant du Conseil de Sécurité; ces rapports devraient rendre compte des mesures adoptées ou appliquées par le Conseil de Sécurité pour le maintien de la paix et de la sécurité internationales.

Sous réserve des dispositions du paragraphe I de cette Section, l'Assemblée Générale devrait être habilitée:

a) à approuver ou à désapprouver, en tout ou en partie, tout rapport émanant du Conseil de Sécurité et à formuler toutes recommandations ou observations à ce sujet;

b) à soumettre des recommandations au Conseil de Sécurité en vue d'assurer la pleine exécution des devoirs du Conseil de Sécurité, inhérents à sa fonction de maintien de la paix et de la sécurité internationales.

Il appartiendrait à l'Assemblée Générale de recevoir et d'examiner des rapports émanant d'autres organismes de l'Organisation et de formuler éventuellement toutes recommandations et observations à leur sujet."

La séance est levée à 12 h 20.

The United Nations Conference on International Organization

RESTRICTED
Doc. 677 (ENGLISH)
II/2/B/9
May 29, 1945

COMMISSION II General Assembly

Committee 2 Political and Security Functions

SECOND REPORT OF SUBCOMMITTEE B

Committee II/2/B, composed of the Chairman, the Rapporteur, and Representatives of Australia, Belgium, Mexico, the United Kingdom, the Union of Soviet Socialist Republics, and the United States, met in order to prepare a redraft of paragraph 8, Section B, Chapter V. After consideration of the provisions of paragraph 8, Section B, Chapter V, of Dumbarton Oaks and questions relating to that paragraph to which Committee II/2 had given an affirmative answer the Subcommittee agreed to submit the following redraft to Committee II/2:

> "8. The General Assembly should receive and consider annual and special reports from the Security Council; such reports should include an account of the measures which the Security Council has adopted or applied to maintain international peace and security.
>
> "Subject to the provisions of paragraph 1 of this Section, the General Assembly should be empowered:
>
> "a) to approve or disapprove in whole or in part any report from the Security Council and to make any recommendations or observations thereon;
>
> "b) to submit recommendations to the Security Council with a view to ensuring complete observance of the duties of the Security Council inherent in its responsibility to maintain international peace and security.
>
> "The General Assembly should receive and consider reports from the other bodies of the Organization and may make any recommendations or observations thereon."

The Subcommittee was of the view that the right to "consider" encompasses the right to "discuss" and that, with this interpretation incorporated in the record, it was unnecessary to include the word "discuss" in the text of paragraph 8.

The United Nations Conference on International Organization

RESTRICTED
DOC. 627 (FRENCH)
II/2/B/9
May 29, 1945

COMMISSION II General Assembly

Comité 2 Fonctions politiques et de sécurité.

DEUXIEME RAPPORT DU SOUS-COMITE B

Le Comité II/2/B, composé de son Président, de son Rapporteur, et des Représentants de l'Australie, de la Belgique, du Mexique, du Royaume-Uni, de l'Union des Républiques Soviétiques Socialistes et des Etats-Unis, s'est réuni en vue de rédiger un nouveau projet de texte du paragraphe 8 de la Section B, Chapitre V. Après examen des dispositions du paragraphe 8 de la Section B du Chapitre V des Propositions de Dumbarton Oaks et des questions se rapportant à ce paragraphe auxquelles ce Comité avait répondu par l'affirmative, le Sous-Comité décide à l'unanimité de soumettre le nouveau projet de texte suivant au Comité II/2:*

"8. Il appartiendrait à l'Assemblée Générale de recevoir et d'examiner des rapports annuels et des rapports spéciaux émanant du Conseil de Sécurité; ces rapports devraient rendre compte des mesures adoptées ou appliquées par le Conseil de Sécurité pour le maintien de la paix et de la sécurité internationales.

"Sous réserve des dispositions du paragraphe 1 de cette section, l'Assemblée Générale devrait être habilitée:

"a) à approuver ou à désapprouver, en tout ou en partie, tout rapport émanant du Conseil de Sécurité et à formuler toutes recommandations ou observations à ce sujet;

"b) à soumettre des recommandations au Conseil de Sécurité en vue d'assurer la pleine exécution des devoirs du Conseil de Sécurité inhérents à sa fonction de maintien de la paix et de la sécurité internationales.

"Il appartiendrait à l'Assemblée Générale de recevoir et d'examiner des rapports émanant d'autres organismes de l'Organisation et de formuler éventuellement toutes recommandations et observations à ce sujet."

*[Corrigendum voir p.418.]

418

Le Sous-Comité estime que le droit "d'examiner" implique le droit de "discuter" et que, en insérant cette interprétation dans le procès-verbal, il ne serait pas nécessaire d'inclure le mot "discuter" dans le texte du paragraphe 8.

2729

The United Nations Conference on International Organization

RESTRICTED
Doc. 711 (FRENCH)
II/2/B/9 (1)
May 31,1945

COMMISSION II General Assembly

Comité 2 Fonctions politiques et de Sécurité

CORRIGENDUM AU DEUXIEME RAPPORT DU SOUS-COMITE B DU COMITE II/2, LE 29 MAI,1945 Doc.677 (FRENCH),II/2/B/9

Page 1, paragraphe 1, ligne 10 :

2959 Supprimer les mots "à l'unanimité".

The United Nations Conference on International Organization

RESTRICTED
Doc. 792 (ENGLISH)
II/2/B/10
June 5, 1945

COMMISSION II General Assembly

Committee 2 Political and Security Functions

THIRD REPORT OF SUBCOMMITTEE II/2/B

Subcommittee II/2/B composed of the Chairman, the Rapporteur, and the Representatives of Australia, Belgium, Mexico, the United Kingdom, the Union of Soviet Socialist Republics, and the United States met to prepare a redraft of paragraph 6, Section B, Chapter V, on the basis of the amendments proposed by the four sponsoring governments and approved by Committee II/2 at its third meeting on May 9, 1945 (Doc. 203, II/2/8), and the questions relating to paragraph 6 to which Committee II/2 gave an affirmative answer at its tenth meeting on May 21 (Doc. 507, II/2/22).

The Subcommittee agreed to submit alternative redrafts to Committee II/2. This decision was taken because some members of the Committee felt that paragraph 6 should specifically state that the Assembly should be empowered to initiate studies and make recommendations for promoting the revision of international law since the Committee had voted affirmatively on this question at its tenth meeting. Other members were of the opinion that the question of revision was covered by the statement in the amendment proposed by the four sponsoring governments that the Assembly should initiate and make recommendations for the encouragement of the development of international law especially when the word "progressive" was added, as proposed in the second alternative. The first alternative was supported by five, the second alternative by three members of the Committee.

First Alternative	Second Alternative
(Differences in wording between the alternative texts are underlined)	
"6. The General Assembly should initiate studies and make recommendations for the purpose of promoting international cooperation in political, economic, social and cultural fields to assist in the realization of human	"6. The General Assembly should initiate studies and make recommendations for the purpose of promoting international cooperation in political, economic, social and cultural fields to assist in the realization of human

First Alternative

rights and basic freedoms for all without distinction as to race, language, religion, or sex and also for the codification of international law, the encouragement of its development and the promotion of its revision."

(New paragraph to follow paragraph 6:)

"Subject to the provisions of paragraph 1 of this Section, the General Assembly should be empowered to recommend measures for the peaceful adjustment of any situations, regardless of origin, which it deems likely to impair the general welfare or friendly relations among nations, including situations resulting from a violation of the Purposes and Principles set forth in this Charter."

Second Alternative

rights and basic freedoms for all without distinction as to race, language, religion, or sex and also for the encouragement of the progressive development of international law and for its codification."

(New paragraph to follow paragraph 6:)

"Subject to the provisions of paragraph 1 of this Section, the General Assembly should be empowered to recommend measures for the peaceful adjustment of any situations, regardless of origin, which it deems likely to impair the general welfare or friendly relations among nations, including situations resulting from a violation of the Purposes and Principles set forth in this Charter."

The United Nations Conference on International Organization

RESTRICTED
Doc. 792 (FRENCH)
II/2/B/10
June 5, 1945.

COMMISSION II General Assembly

Comité 2 Fonctions Politiques et de Sécurité.

TROISIEME RAPPORT DU SOUS-COMITE II/2/B.

Le Sous-Comité II/2/B, composé du Président, du Rapporteur, des représentants de l'Australie, de la Belgique, du Mexique, du Royaume-Uni, de l'Union des Républiques Soviétiques Socialistes et des Etats-Unis s'est réuni afin de préparer une nouvelle rédaction du paragraphe 6, section B, Chapitre V, sur la base des amendements proposés par les quatre gouvernements invitants et approuvés par le Comité II/2 lors de sa troisième séance tenue le 9 mai 1945 (Doc. 203, II/2/8) et des questions relatives au paragraphe 6 auxquelles le Comité II/2 a donné une réponse affirmative à sa dixième séance tenue le 21 mai. (Doc. 507,II/2/22.)

Le Sous-Comité s'est mis d'accord pour soumettre les deux textes qu'on trouvera ci-dessous au Comité II/2. Cette décision a été prise parce que quelques membres du Sous-Comité avaient le sentiment que le paragraphe 6 devrait stipuler expressément que l'Assemblée aurait le droit de provoquer des études et de faire des recommandations ayant pour but de stimuler la revision du droit international puisque le Comité avait émis un vote affirmatif sur cette question à sa dixième séance. D'autres membres étaient d'avis que la question de la revision était visée par la disposition, proposée par les quatre puissances invitantes dans leur amendement, qui tendait à ce que l'Assemblée provoquât des études et fît des recommandations en vue d'encourager et de développer le droit international, et cela d'autant plus que le mot "progressif" avait été inséré conformément au texte No 2, Cinq membres se sont ralliés au texte No. 1 et trois, au texte No 2.

Texte No 1	Texte No 2
(Les différences de rédaction présentées par ces deux textes sont soulignées).	
"6. L'Assemblée Générale devrait provoquer des études et faire des recommandations en vue d'encourager la coopération internationale dans les domaines politique, économique,	"6. L'Assemblée Générale devrait provoquer des études et faire des recommandations en vue d'encourager la coopération internationale dans les domaines politique,

social, intellectuel, pour aider à la réalisation des droits de l'homme et des libertés fondamentales accordées à tous sans distinction de race, de langue, de religion ou de sexe, ainsi qu'en vue de la codification du droit international, l'encouragement et le développement de celui-ci et favoriser sa revision.	économique, social, intellectuel, pour aider à la réalisation des droits de l'homme et des libertés fondamentales accordées à tous sans distinction de race, de langue, de religion ou de sexe, ainsi que pour encourager le développement progressif du droit international et sa codification.

(Nouvel alinéa à insérer après le paragraphe ci-dessus)

Sous réserve des dispositions du paragraphe 1 de la présente section, l'Assemblée Générale aura le pouvoir de recommander des mesures pour le règlement pacifique de toute situation, quelque soit son origine, qu'elle jugerait susceptible de porter préjudice au bien-être général ou aux relations amicales entre les nations, y compris les situations résultant qu'une violation des buts et des principes énoncés dans la présente Charte."

The United Nations Conference on International Organization

RESTRICTED
Doc. 795 (ENGLISH)
II/2/B/11
June 5, 1945

COMMISSION II General Assembly

Committee 2 Political and Security Functions

SUMMARY REPORT OF SEVENTH MEETING
OF SUBCOMMITTEE B OF COMMITTEE II/2

Veterans Building, Room 202, June 5, 1945, 3:42 p.m.

The Chairman called the Subcommittee to order at 3:42 p.m.

The following representatives were present:

The Chairman (Victor Andrade, Bolivia)
The Rapporteur (Tulio Franco y Franco, Dominican Republic)
P. Hasluck (Australia)
P. de Gaiffier (Belgium)
Luis Padilla Nervo (Mexico)
A. A. Roschin (U.S.S.R.)
C. K. Webster (United Kingdom)
Andrew W. Cordier (United States)

The Chairman stated that the task before the Subcommittee was to make a redraft of paragraph 6, with the amendments and additions proposed by the four sponsoring governments and adopted by the Committee at its third meeting (Doc. 203, II/2/8), taking into account the affirmative answers given to the following questions by Committee II/2 at its tenth meeting (Doc. 507, II/2/22):

(1) Should the Assembly be empowered to initiate studies and make recommendations for the codification of international law?

(2) Should the Assembly be empowered to initiate studies and make recommendations for promoting the revision of the rules and principles of international law?

In the discussion which followed it was suggested that the word "development" in the addition to paragraph 6 covered "revision", but there was divergence of opinion on whether the Committee had rejected this view. To meet this

situation, it was decided to put forward alternative drafts of the latter part of the amended paragraph 6.

Version A, which was supported by five representatives as being the stricter interpretation of the second question, was to redraft the clause beginning "and also" to read as follows:

> "and also for the codification of international law, the encouragement of its development and the promotion of its revision."

Version B, which was supported by three representatives, consisted in amending this clause to read:

> "and also for the encouragement of the progressive development of international law and for its codification."

The meeting adjourned at 5:08 p.m.

The United Nations Conference on International Organization

RESTRICTED
Doc. 795 (FRENCH)
II/2/B/11
June 5, 1945

COMMISSION II General Assembly

Comité 2 Fonctions politiques et de sécurité

COMPTE-RENDU RESUME DE LA SEPTIEME SEANCE DU SOUS-COMITE B DU COMITE II/2

tenue au Veterans Building, Salle 202,
le 5 juin 1945 a 15 h 42

Le Président ouvre la séance à 15 h 42.

Les membres suivants sont présents :

Le Président (Victor Andrade, Bolivie)
Le Rapporteur (Tulio Franco y Franco, République Dominicain
P. Hasluck (Australie)
P. de Gaiffier (Belgique)
Luis Padilla Nervo (Mexique)
A. A. Roschin (URSS)
C. K. Webster (Royaume-Uni)
Andrew W. Cordier (Etats-Unis).

Le Président déclare que le sous-comité est chargé de rédiger un nouveau texte du paragraphe 6 tenant compte des amendements et additions proposés par les quatre puissances invitantes et adoptés par le Comité à sa troisième séance (Doc. 203, II/2/8), ainsi que des réponses affirmatives données par le Comité II/2 à sa dixième séance (Doc. 507, II/2/22) aux questions suivantes :

(1) L'Assemblée devrait-elle avoir le droit de provoquer des études et de faire des recommandations en vue de la codification du droit international?

(2) L'Assemblée devrait-elle avoir le droit de provoquer des études et de faire des recommandations en vue de favoriser la révision des règles et des principes du droit international?

Au cours de la discussion qui suit, on fait observer que le mot "développement" dans l'addition au paragraphe 6 englobe aussi la "révision", mais les opinions divergent sur

la question de savoir si le Comité avait rejeté cette manière de voir. Il est décidé, en conséquence, de présenter deux textes pour la dernière partie du paragraphe 6 amendé. La version A, appuyée par cinq membres, qui la considèrent comme la traduction la plus fidèle de la deuxième question comporte la nouvelle rédaction ci-après de la clause commençant par les mots "ainsi que" :

> "ainsi que pour la codification du droit international, pour favoriser son développement et encourager sa révision".

La version B, appuyée par trois membres, comporte l'amendement suivant de la clause :

> "ainsi que pour l'encouragement et le développement progressif du droit international et pour sa codification".

La séance est levée à 17 h 08.

The United Nations Conference on International Organization-

RESTRICTED
Doc. 920 (ENGLISH)
II/2/B/12
III/1/C/1
June 12, 1945

COMMISSION III Security Council

JOINT REPORT

FROM: Subcommittees II/2/B and III/1/C

TO: Committees II/2 and III/1

SUBJECT: Paragraph 8, Section B, Chapter V, as amended, of Dumbarton Oaks Proposals

The drafting subcommittee of Committee II/2 (Subcommittee II/2/B) and a special subcommittee constituted for the purpose by Committee III/1 (Subcommittee III/1/C) met jointly on June 11, 1945, to consider the problem of paragraph 8 of Section B, Chapter V, which had been referred back to Committee II/2 by the Steering Committee "for consultation by it with Committee III/1, and if necessary or desirable with Committee III/3, in order that there be prepared a jointly agreed upon redraft of the paragraph under reference which relates to the matter of receipt and consideration by the General Assembly of reports of the Security Council." Dr. V. K. Wellington Koo, the Chairman of Subcommittee III/1/C, acted as Chairman of the meeting at the request of the two subcommittees and continued to do so at the request of Mr. Victor Andrade, Chairman of Subcommittee II/2/B, who joined the meeting after attending the meeting of Commission II.

The full membership of both subcommittees was present, as follows: Subcommittee II/2/B: Australia, Belgium, Mexico, Union of Soviet Socialist Republics, United Kingdom, United States of America, Chairman (Bolivia), Rapporteur (Dominican Republic). Subcommittee III/1/C: Brazil, China, France, Norway, Union of South Africa, Union of Soviet Socialist Republics, United Kingdom, United States of America.

It was decided that voting would be done by separate roll calls of the two subcommittees, recording and reporting the vote of each subcommittee separately, and also showing the combined total results.

It was voted to recommend the following text of paragraph 8, Section B, Chapter V, to Committee II/2 and Committee III/1

to be jointly agreed upon by them as a redraft of the said paragraph:

"8. The General Assembly should receive, consider and discuss annual and special reports from the Security Council; such reports should include an account of the measures which the Security Council has adopted or applied to maintain international peace and security.

"The General Assembly should receive and consider reports from the other bodies of the Organization and may make any recommendations or observations thereon."

The vote on adoption of this recommendation was as follows:

	II/2/B	III/1/C	Combined Total
Affirmative:	U.S.S.R. U.K. U.S.A. Rapporteur (Dom.Rep.)	Brazil China France Norway Union of S. A. U.S.S.R. U.K. U.S.A.	
Totals:	4	8	12
Negative:	Australia Belgium Mexico Chairman (Bolivia)		
Totals:	4	0	4

This vote was taken after a statement by the Delegate of Norway that he had all along supported the South African-Soviet text (which was the text adopted as quoted above) on the distinct understanding that the General Assembly also when considering a report from the Security Council has the right to make recommendations on matters not being dealt with by the Security Council, and the Soviet Delegate agreed. The Rapporteur of Committee II/2/B (Dominican Republic) stated that his affirmative vote was on the understanding stated by the Delegate of Norway.

Preceding the vote reported above the Joint Subcommittee rejected by a combined vote of 10 negative against 6 affirmative an amended text proposed by the Member from Mexico, which read as follows:

"The General Assembly should receive and consider annual and special reports from the Security Council, and, subject to the provisions of Paragraph 1 of this Section,

may make recommendations to the Security Council thereon; such reports should include an account of the measures which the Security Council has adopted or applied to maintain international peace and security.

"The General Assembly should receive and consider reports from the other bodies of the Organization and may make any recommendations or observations thereon."

The vote on this amendment was as follows:

	II/2/B	III/1/C	Combined Total
Affirmative:	Australia Belgium Mexico Chairman (Bolivia) Rapporteur (Dom. Rep.)	Brazil	
Totals:	5	1	6
Negative:	U.S.S.R. U.K. U.S.A.	China France Norway Union of S.A. U.S.S.R. U.K. U.S.A.	
Totals:	3	7	10

V. K. Wellington Koo,
Chairman, III/1/C, and
of the joint meeting.

The United Nations Conference on International Organization

RESTRICTED
Doc. 920 (FRENCH)
II/2/B/12
III/1/C/1
June 12, 1945

COMMISSION III — Security Council

RAPPORT COLLECTIF

DES : Sous-Comités II/2/B et III/1/C

AUX : Comités II/2 et III/1

SUJET : Paragraphe 8 de la Section B du Chapitre V, amendé, des Propositions de Dumbarton Oaks

Le Sous-Comité de rédaction du Comité II/2 (Sous-Comité II/2/B et un Sous-Comité spécialement constitué par le Comité III/1 (Sous-Comité III/1/C) pour traiter de la question se sont réunis le 11 juin 1945, en vue d'étudier le texte du paragraphe 8, de la Section B, du Chapitre V, texte qui avait été renvoyé par le Comité de Direction au Comité II/2 "pour un échange de vues entre ce dernier et le Comité III/1, et, si nécessaire ou désirable, le Comité III/3; cette réunion avait pour objet de préparer une nouvelle rédaction unanimement acceptée du paragraphe sur la question visant la réception et l'examen par l'Assemblée Générale des rapports du Conseil de Sécurité". M. V. K. Wellington Koo, Président du Sous-Comité III/1/C, présidait la séance sur la demande des deux sous-comités et de M. Victor Andrade, Président du sous-Comité II/2/B, qui prit part à la séance, après avoir assisté à la séance de la Commission II.

Tous les membres des deux sous-comités étaient présents : i.e, Sous-Comité II/2/B : Australie, Belgique, Mexique, Union des Républiques Soviétiques Socialistes, Royaume-Uni, Etats-Unis d'Amérique, le Président (Bolivie), le Rapporteur (République dominicaine). Sous-Comité III/1/C : Brésil, Chine, France, Norvège, Union Sud-Africaine, Union des Républiques Soviétiques Socialistes, Royaume-Uni, Etats-Unis d'Amérique.

Il est décidé de procéder au vote par appel nominal des deux sous-Comités. Les résultats sont indiqués plus loin.

Il est également décidé de soumettre à l'approbation conjointe des deux Comités II/2 et III/1, le texte suivant du paragraphe 8, Section B, Chapitre V.

"8. L'Assemblée Générale reçoit, examine et discute les rapports annuels et les rapports spéciaux du Conseil de Sécurité; ces rapports comprennent un compte rendu des mesures que le Conseil de Sécurité a adoptées ou appliquées pour le maintiende la paix et de la sécurité internationales.

"L'Assemblée Générale reçoit et examine les rapports des autres organismes et peut faire des recommandations ou observations sur ces rapports.

Les votes sur cette recommandation se sont répartis comme suit:

	II/2/B	III/1/C	Résultat d'ensemble
Affirmatif:	U.R.S.S. R.U. E.U.A. Rapporteur (Rép.Dom.)	Brésil Chine France Norvège Union S.A. U.R.S.S. R.U. E.U.A.	
Totaux:	4	8	12
Négatif:	Australie Belgique Mexique Président (Bolivie)		
Totaux:	4	0	4

Le présent vote a lieu après une déclaration du Délégué de la Norvège, indiquant qu'il avait appuyé, dès le début, le texte Sud-africain - Soviétique (c'est-à-dire le texte mentionné ci-dessus), et étant entendu que l'Assemblée Générale, lorsqu'elle examine un rapport émanant du Conseil de Sécurité, a également le droit de faire des recommandations sur des questions qui ne sont pas traitées par le Conseil de Sécurité. Le Délégué Soviétique s'est rallié à cette opinion. Le Rapporteur du Comité II/2/B (République Dominicaine) a déclaré qu'il avait voté pour, mais avec l'interprétation indiquée par le délégué de la Norvège.

Ayant de procéder au vote, le Sous-comité mixte avait rejeté par 10 voix contre 6, un texte amendé proposé par le membre du Mexique, rédigé de la manière suivante:

"L'Assemblée Générale reçoit et examine des rapports annuels et des rapports spéciaux du Conseil de Sécurité et, sous réserve des dispositions du paragraphe 1 de la présente section, elle peut faire à ce sujet des recommandations au Conseil de Sécurité; ces rapports comprennent un compte rendu des mesures que le Conseil de Sécurité a adoptées ou appliquées pour le maintien de la paix et de la sécurité internationales.

L'Assemblée Générale reçoit et examine des rapports d'autres organismes et peut faire des recommandations ou des observations sur ces rapports.

Le vote sur cet amendement se répartit comme suit:

	II/2/B	III/1/C	Résultat d'ensemble
Affirmatif:	Australie Belgique Mexique Président (Bolivie) Rapporteur (Rép. Dom.)	Brésil	
Totaux:	5	1	6
Négatif:	U.R.S.S. R.U. E.U.A.	Chine France Norvège Union S.A. U.R.S.S. R.U. E.U.A.	
Totaux:	3	7	10

The United Nations Conference on International Organization

RESTRICTED
Doc. 921 (ENGLISH)
II/2/B/13
III/1/C/2
June 12, 1945

COMMISSION III Security Council

SUMMARY REPORT OF SPECIAL JOINT MEETING OF SUBCOMMITTEES II/2/B and III/1/C

Veterans Building, Room 311, June 11, 1945, 10:49 a.m.

Before the convening of the joint meeting, Dr. V. K. Wellington Koo (China) was appointed Chairman of Subcommittee III/1/C by that subcommittee.

The joint meeting then unanimously agreed that Dr. Wellington Koo should take the Chair in the unavoidable absence of the Chairman of Subcommittee II/2/B. The latter, Mr. Victor Andrade (Bolivia), joined the meeting after attending the meeting of Commission II and requested Dr. Wellington Koo to continue in the Chair.

The joint meeting had been called as a consequence of action taken by the Steering Committee at its meeting of June 8. The Steering Committee, in pursuance of a recommendation of the Executive Committee, had recommended:

> "that the proposed text of Chapter V Section B, Paragraph 8 of the Dumbarton Oaks Proposals, as adopted by Committee II/2 on May 30, 1945, be referred back to that Committee for consultation by it with Committee II/1, and if necessary or desirable with Committee III/3, in order that there be prepared a jointly agreed upon redraft of the paragraph under reference which relates to the matter of receipt and consideration by the General Assembly of reports of the Security Council."

At the Chairman's request, the Secretary of Committee II/2 read the text of paragraph 8 under reference (Doc. 677, II/2/B/9):

> "8. The General Assembly should receive, and consider annual and special reports from the Security Council; such reports should include an account of the measures which the Security Council has adopted or applied to maintain international peace and security.

"Subject to the provisions of paragraph 1 of this Section, the General Assembly should be empowered:

"a) to approve or disapprove in whole or in part any report from the Security Council and to make any recommendations or observations thereon;

"b) to submit recommendations to the Security Council with a view to ensuring complete observance of the duties of the Security Council inherent in its responsibility to maintain international peace and security.

"The General Assembly should receive and consider reports from the other bodies of the Organization and may make any recommendations or observations thereon."

He also read the relevant extracts from the summary report of the eighth meeting of the Executive Committee (Doc. 860, EX/22). The Secretary of Committee III/1 recalled that Committee III/1 had adopted the following text as a final sentence to paragraph 1, Section B, Chapter VI: "The Security Council shall submit annual, and if necessary, special reports to the General Assembly for its consideration." (Doc. 555, III/1/27.)

The Representative of the Union of South Africa said that, since the redrafted paragraph 8 was unhappily worded, he wished formally to move that its subparagraphs (a) and (b), and also the words "should be empowered" on the previous line, be deleted.

The Representative of Belgium, after emphasizing that the General Assembly should not be excluded from giving its opinion on reports from the Security Council, moved the following text in place of subparagraphs (a) and (b) and their introductory words:

"Subject to the provisions of paragraph 1 of the present Section, the General Assembly should have the right to make such observations or recommendations concerning reports of the Security Council as are, in its opinion, required by the purposes and principles of the Charter."

The Representative of the United States seconded the South African amendment. Upon its being pointed out that the South African amendment left a gap in the paragraph, the Representative of the Soviet Union moved an amendment to the South African amendment, which was accepted by the Representative of the Union of South Africa, to the following effect:

"8. The General Assembly should receive, consider, and, subject to the provisions of paragraph 1 of this Section, discuss annual and special

reports from the Security Council; such reports should include an account of the measures which the Security Council has adopted or applied to maintain international peace and security.

"The General Assembly should receive and consider reports from the other bodies of the Organization and may make any recommendations or observations thereon."

The Representative of Mexico pointed out that the substance of the paragraph would be changed by an acceptance of the Soviet amendment, as it placed a limitation on the power of the General Assembly to discuss, which would be contrary to the previous decisions of Committee II/2. The Representative of the United States considered that the question before the joint meeting was not only one of form but one of substance due to a variance in decisions taken by Committees II/2, III/1, and III/3. He was opposed to any phraseology which would suggest that the General Assembly was to supervise the actions of the Security Council. The influence of the Security Council would be weakened if its reports were subject to approval or disapproval by the General Assembly.

The Representative of Australia said that in Committee III/3 amendments designed to bring the General Assembly into direct connection with enforcement action by the Security Council had been decisively rejected. However, this was not the same issue as the one now under consideration. As a result of discussion in Committee II/2, which had adopted an affirmative answer to the questions of principle involved by a large majority, Committee II/2 had accepted the present paragraph 8 by 26 votes to 3. The task before the joint meeting was to reach agreement on an improved wording of this paragraph. He felt that the motions of the Representatives of Belgium and the Soviet Union were not far apart and that there was general agreement on the following points: (1) The General Assembly should not make recommendations on disputes being handled by the Security Council; (2) It should have power to express its opinion on reports of the Security Council; and (3) Subject always to the agreed limitation, it could make observations and recommendations on Security Council reports.

The Representative of Brazil suggested that the Belgian and Soviet amendments might be consolidated.

The Representatives of Belgium and Mexico objected to placing the words "subject to the provisions of paragraph 1 of this Section" before the word "discuss," as suggested by the Representative of the Soviet Union, because that would change the spirit and meaning of the amended paragraph 1, Section B, Chapter V, adopted by Committee II/2. The Representative of Mexico proposed that the initial sentence of paragraph 8 should read:

"The General Assembly should receive, consider and discuss annual and special reports of the Security Council, and, subject to the provisions of paragraph 1 of this Section, may submit recommendations thereon to the Security Council;"

The Representative of Norway held that in the amendment proposed by the Representative of the Soviet Union, the word "discuss" would appear to imply "recommend." He did not find the redrafted paragraph 8 well-worded in any case; for example, recommendations are not made on reports themselves, as the wording suggests, but on the matters reported therein. However, he held that there was a considerable area of agreement and that the Belgian and Soviet proposals were in much the same sense.

The Representative of Belgium withdrew his amendment put forward near the commencement of the discussion, and seconded the form of words proposed by the Representative of Mexico.

The Chairman felt that the questions before the meeting were now clarified and simplified, and he proposed to put to the vote, firstly, the Mexican amendment to the South African-Soviet Union proposal. If that failed to gain acceptance, the unamended proposal would then be voted upon.

He pointed out that the method of voting had now to be considered. He believed that this was the first occasion on which there had been a joint meeting of the subcommittees of two different committees. Subcommittee II/2/B had eight members, and so had Subcommittee III/1/C, some delegations being represented on both, some only on one of these subcommittees. It would seem to follow that the delegations represented on both committees would have two votes, and the other delegations one vote each. As Chairman, he felt no preference for any one voting procedure and would be grateful for members' assistance. His object was to do what the Steering Committee required; namely, to obtain a jointly agreed redraft of the paragraph under reference.

The Representative of Belgium objected that any procedure giving two votes to one nation would be contrary to the basic rules of the Conference. Moreover, he held that the Executive Committee had referred the matter back expressly to Committee II/2, with the recommendation that it should consult Committee III/1 and, if necessary, Committee III/3.

The Chairman held that, in his understanding, the Executive Committee had realized that Committee III/1 was also deeply concerned, because the question at issue affected the powers of the Security Council; and the Executive Committee had therefore recommended a "jointly agreed upon redraft."

The Representative of Australia proposed that the two

subcommittees should vote separately, as entities, and that the record of their separate votes should appear in the report made by the joint meeting. If this were not done, Subcommittee II/2 would be reporting on the basis of a vote which did not represent Committee II/2. He assumed, on the basis of the Chairman's statements, that the report which would go to Committees II/2 and III/1 would be a joint one; that is to say, the same report would be presented to both committees. He could not accept, however, that the present joint meeting should vote in a manner which would permit plural voting by delegations represented on both subcommittees.

The Representative of Norway held that whatever voting procedure were adopted would be satisfactory so long as every one was clear upon it, and the procedure was clearly stated in the joint report. The Representatives of the Soviet Union and the United States supported this view.

The Representative of Belgium moved that since the Executive Committee's action had raised this voting difficulty, it was the Executive Committee which should solve it, and the matter should be referred to that Committee. This proposal was seconded by the Representative of Franco.

The Chairman pointed out that the question of how to vote on this latest motion still had to be solved. The Representative of the United States held that the joint meeting had been called in order to reach a consensus and that therefore all sixteen representatives present should have a vote, eight of them representing Subcommittee II/2/B and eight representing Subcommittee III/1/C.

The Chairman thought the Representative of the United States had expressed the situation clearly. He would suggest calling a vote by subcommittees, each representative voting separately by roll call, but first he must put to a vote the alternative proposition made by the Representative of Belgium; namely, to refer the voting problem back to the Executive Committee.

> Decision: The motion to refer the question of voting procedure to the Executive Committee for a ruling received six affirmative votes and ten negative votes; motion lost.

The Representative of Australia formally moved his proposal that the subcommittees should vote separately by roll call, their votes being separately recorded in the report of the joint meeting to its respective technical committees. This motion was seconded by the Representative of Belgium.

> Decision: The procedure suggested was adopted unanimously.

438

The Chairman proposed to put the amendments to paragraph 8 to the vote in due order. The text of the amendment proposed by the Representative of Mexico was first put to the vote.

Decision: The amendment was rejected.

The vote on this amendment was as follows:

	II/2/B	III/1/C	Combined Total
Affirmative:	Australia Belgium Mexico Chairman (Bolivia) Rapporteur (Dom. Rep.)	Brazil	
Totals:	5	1	6
Negative:	U.S.S.R. U.K. U.S.A.	China France Norway Union of S.A. U.S.S.R. U.K. U.S.A.	
Totals.	3	7	10

After further discussion, the Representative of the Soviet Union, with the concurrence of the Representative of the Union of South Africa, withdrew the words "subject to the provisions of paragraph 1 of this Section" before "discuss" in their proposal. The text was then put to the vote, as follows:

"8. The General Assembly should receive, consider and discuss annual and special reports from the Security Council; such reports should include an account of the measures which the Security Council has adopted or applied to maintain international peace and security.

"The General Assembly should receive and consider reports from the other bodies of the Organization and may make any recommendations or observations thereon."

Decision: Text adopted for recommendation to Committees II/2 and III/1.

4385

The vote was as follows:

	II/2/B	III/1/C	Combined Total
Affirmative:	U.S.S.R. U.K. U.S.A. Rapporteur (Dom.Rep.)	Brazil China France Norway Union of S.A. U.S.S.R. U.K. U.S.A.	
Totals:	4	8	12
Negative:	Australia Belgium Mexico Chairman (Bolivia)		
Totals:	4	0	4

This vote was taken after a statement by the Representative of Norway that he had all along supported the South African-Soviet Union text (which was the text adopted as quoted above) on the distinct understanding that the General Assembly also when considering a report from the Security Council has the right to make recommendations on matters not being dealt with by the Security Council, and the Representativ of the Soviet Union agreed. The Rapporteur of Committee II/2/B (Dominican Republic) stated that his affirmative vote was on the understanding stated by the Representative of Norway.

The meeting adjourned at 2:20 p.m.

The United Nations Conference on International Organization

RESTRICTED
Doc. 921 (FRENCH)
II/2/B/13
III/1/C/2
June 12, 1945

COMMISSION III Security Council

COMPTE-RENDU RESUME DE LA SEANCE CONJOINTE SPECIALE

DES SOUS-COMITES II/2/B ET III/1/C

Veterans Building, Salle 311, le 11 juin 1945 à 10 h.69

Avant la convocation de la séance conjointe, le Sous-comité III/1/C nomme pour son Président, le Dr. V.K. Wellington Koo (Chine).

Le Comité mixte convient ensuite à l'unanimité que le Dr. Wellington Koo fasse fonction de Président durant l'absence en cas de force majeure du Président du Sous-comité II/2/B. Ce dernier, M. Victor Andrade (Bolivie) arrive à la séance après avoir assisté à la séance de la Commission II et prie le Dr. Wellington Koo de continuer à le remplacer.

La séance conjointe a été convoquée à la suite d'une décision prise par le Comité de Direction au cours de sa séance du 8 juin. Le Comité de Direction, sur la recommandation du Comité Executif, avait recommandé:

> "que le texte proposé du Chapitre V, Section B, paragraphe 8, des Propositions de Dumbarton Oaks, tel qu'il a été adopté par le Comité II/2, le 30 mai 1945, soit renvoyé à nouveau à ce Comité aux consultations avec le Comité III/1 et s'il est nécessaire ou désirable avec le Comité III/3 afin que ces comités préparent d'un commun accord une nouvelle rédaction du paragraphe en question qui traite des modalités de présentation et d'études par l'Assemblée Générale des rapports provenant du Conseil de Sécurité."

A la demande du Président, le Secrétaire du Comité II/2 donne lecture du paragraphe 8 en question (Doc. 677, II/2/B/9):

> "8. Il appartiendrait à l'Assemblée Générale de recevoir et d'examiner des rapports annuels et des rapports spéciaux émanant du Conseil de Sécurité; ces rapports devraient rendre compte des mesures adoptées ou appliquées par le Conseil de Sécurité

pour le maintien de la paix et de la sécurité internationales.

"Sous réserve des dispositions du paragraphe 1 de cette section, l'Assemblée Générale devrait être habilitée:

"a) à approuver ou à désapprouver, en tout ou en partie, tout rapport émanant du Conseil de Sécurité et à formuler toutes recommandations ou observations à ce sujet;

"b) à soumettre des recommandations au Conseil de Sécurité en vue d'assurer la pleine exécution des devoirs du Conseil de Sécurité inhérents à sa fonction de maintien de la paix et de la sécurité internationales.

"Il appartiendrait à l'Assemblée Générale de recevoir et d'examiner les rapports émanant d'autres organismes de l'Organisation et de formuler éventuellement toutes recommandations et observations à ce sujet."

Il donne également lecture des extraits correspondant du compte-rendu résumé de la huitième séance du Comité Exécutif (Doc. 860, EX/22). Le Secrétaire du Comité III/1 rappelle que le Comité III/1 a adopté le passage suivant comme texte de la dernière phrase du paragraphe 1, de la Section B, du Chapitre VI; "Le Conseil de Sécurité soumettra chaque année et quand le besoin se fera sentir, des rapports spéciaux à l'examen de l'Assemblée Générale." (Doc. 555, III/1/27)

Le représentant de l'Union Sud-Africaine déclare que, puisque le nouveau texte du paragraphe 8 n'est pas d'un choix très heureux, il désire soumettre comme motion officielle que ces sous-paragraphes (a) et (b) ainsi que les mots "devrait avoir le pouvoir" de la ligne qui les précède, soient éliminés.

Le représentant de la Belgique, en soulignant que l'Assemblée Générale ne devrait pas être privée du droit de donner son avis sur les rapports du Conseil de Sécurité, propose le texte suivant pour remplacer les sous-paragraphes (a) et (b) ainsi que leur introduction:

"Sous réserve des dispositions du paragraphe 1 de la présente Section, l'Assemblée Générale devrait avoir le droit de formuler, au sujet des rapports du Conseil de Sécurité, toutes observations ou recommandations qui lui paraîtraient requises par les buts et principes de la Charte."

Le représentant des Etats-Unis appuie l'amendement sud-africain. Sur la remarque que l'amendement sud-africain laissait un vide dans le paragraphe, le représentant de l'Union Soviétique propose d'amender l'amendement sud-africain de la manière

suivante qui est acceptée par le représentant de l'Union Sud-Africaine:

"8. Il appartiendrait à l'Assemblée Générale de recevoir, d'examiner, et, sous réserve des dispositions du paragraphe 1 de la présente section, de discuter les rapports annuels et les rapports spéciaux du Conseil de Sécurité; ces rapports devraient rendre compte des mesures adoptées ou appliquées par le Conseil de Sécurité pour le maintien de la paix et de la sécurité internationales.

"Il appartiendrait à l'Assemblée Générale de recevoir et d'examiner des rapports émanant des autres organes de l'Organisation et de formuler éventuellement toutes recommandations et observations à ce sujet."

Le représentant du Mexique fait remarquer que l'acceptation de l'amendement soviétique aurait pour résultat de changer la substance du paragraphe, étant donné que cet amendement limite le pouvoir de discussion de l'Assemblée Générale, ce qui serait contraire aux décisions antérieures du Comité II/2. Le représentant des Etats-Unis estime que la question soumise au Comité mixte n'est pas seulement une question de forme mais aussi une question de fond, en raison des divergences des décisions prises par les Comités II/2, III/1 et III/3. Il est opposé à toute terminologie qui suggérerait que l'Assemblée Générale doive contrôler les actions du Conseil de Sécurité. Le prestige de ce dernier en serait diminué si ces rapports étaient sujets à l'approbation ou à la désapprobation de l'Assemblée Générale.

Le représentant de l'Australie déclare qu'au Comité III/3, les amendements destinés à relier directement l'Assemblée Générale aux mesures coercitives dépendant du Conseil de Sécurité avaient définitivement été rejetés. Toutefois, il ne s'agissait pas de la question actuellement à l'étude. A la suite des débats du Comité II/2 qui a adopté, à la grande majorité, une réponse affirmative aux questions de principe discutées, le Comité II/2 accepte par 26 votes contre 3 le paragraphe 8 actuel. La tâche du Comité mixte est donc de s'accorder sur la nouvelle rédaction du texte de ce paragraphe. Il estime que les motions des délégués de Belgique et de l'Union Soviétique ne sont pas très différentes l'une de l'autre et que les points suivants sont d'une manière générale acceptés: (1) l'Assemblée Générale ne devrait pas faire de recommandation sur les différends dont est saisi le Conseil de Sécurité; (2) elle devrait avoir le pouvoir d'exprimer son avis sur les rapports du Conseil de Sécurité; et, (3) sous les réserves acceptées, elle peut soumettre des observations et des recommandations sur les rapports du Conseil de Sécurité.

Le représentant du Brésil suggère de fusionner les amendements belge et soviétique.

Les représentants de la Belgique et du Mexique s'opposent à ce que les mots "sous réserve des dispositions du paragraphe 1 de la présente section" soient placés avant les mots "de discuter" ainsi qu'il est suggéré par le représentant de l'Union Soviétique, étant donné que ceci aurait pour effet de changer l'idée et le sens du paragraphe 1, Section B, Chapitre V, tel qu'il a été amendé et adopté par le Comité II/2. Le représentant du Mexique propose que le texte de la phrase initiale du paragraphe 8 soit rédigé comme il suit:

> "Il appartiendrait à l'Assemblée Générale de recevoir, d'examiner et de discuter les rapports annuels et les rapports spéciaux du Conseil de Sécurité et, sous réserve des dispositions du paragraphe 1 de la présente section, de formuler éventuellement des recommandations à ce sujet au Conseil de Sécurité;"

Le représentant de la Norvège estime que dans l'amendement proposé par le représentant de l'Union Soviétique, le mot "discuter", semblerait simplement indiquer l'idée de "recommander" De toute façon, le texte du nouveau paragraphe 8 ne lui semble pas bien choisi; par exemple, les recommandations ne sont pas faites sur les rapports eux-mêmes comme l'indique le texte, mais sur les questions qui y sont contenues. Il convient pourtant que ce texte semble avoir reçu une bonne mesure d'approbation et que les propositions belge et soviétique sont très similaires.

Le représentant de la Belgique retire l'amendement qu'il a proposé au commencement des débats et appuie la terminologie proposée par le représentant du Mexique.

Le Président estime que les questions devant le Comité sont maintenant éclaircies et simplifiées; il propose de soumettre au vote, premièrement, l'amendement mexicain à la proposition conjointe de l'Union Sud-Africaine et de l'Union Soviétique. Si cet amendement n'est pas accepté, il soumettra au vote la proposition sans amendement.

Il signale qu'on doit maintenant examiner la procédure de vote. Il croit que c'est la première fois que des Sous-comités de deux comités différents tiennent une séance commune. Le Sous-comité II/2/B se compose de huit membres, de même que le Sous-comité III/1/C; certaines délégations sont représentées dans les deux Sous-comités, d'autres dans un seul. Il s'ensuivrait logiquement que les délégations ayant des représentants aux deux Comités auraient chacune deux voix, tandis que les autres n'auraient qu'une voix. En tant que Président, il ne préfère aucune procédure de vote à une autre: il sera reconnaissant aux membres de toute aide qu'ils pourront lui apporter en la circonstance. Il tient seulement à faire ce que demande le Comité de Direction, c'est-à-dire une nouvelle rédaction du paragraphe en question sur laquelle les deux Sous-comités se seront mis d'accord.

Le délégué de la Belgique soulève l'objection qu'une procédure qui permettrait à une seule et même nation de disposer de deux voix serait en contravention avec les règles fondamentales de la Conférence. D'ailleurs, il est d'avis que le Comité Exécutif a renvoyé la question expressément au Comité II/2 en recommandant à ce dernier de consulter le Comité III/1 et, au besoin, le Comité III/3.

Le Président dit qu'à son avis, le Comité Exécutif s'est rendu compte que le Comité III/1 est vivement intéressé, parce que la question à régler concerne les pouvoirs du Conseil de Sécurité, et c'est pourquoi le Comité Exécutif a recommandé "une nouvelle rédaction faite en commun par les deux Sous-comités"

Le représentant de l'Australie propose que les deux Sous-comités votent comme entités séparées et que le rapport de leur séance commune donne le chiffre de leurs votes séparés. Autrement le rapport du Sous-comité II/2 serait basé sur un vote qui ne tiendrait pas compte du vote du Comité II/2. Il présume, en se fondant sur ce qu'a dit le Président, qu'un rapport commun serait envoyé aux Comités II/2 et III/1, c'est-à-dire que les deux Comités recevraient le même rapport. Il ne peut, cependant, accepter une procédure qui accorderait une pluralité des votes aux délégations représentées dans les deux sous-comités.

Le Représentant de la Norvège exprime l'avis que toute procédure qui serait adoptée serait satisfaisante si elle ne prêtait à aucun malentendu et si elle était clairement formulée dans le rapport commun. Le Représentant de l'Union Soviétique et celui des Etats-Unis appuient ce point de vue.

Le Représentant de la Belgique propose, puisque cette question difficile de procédure a surgi par suite de l'action du Comité Exécutif, que c'est au Comité Executif de la resoudre, et qu'elle soit référée à ce Comité. Cette proposition est appuyée par le Représentant de la France.

Le Président fait observer qu'il y a lieu de résoudre cette question de vote sur cette dernière proposition. Le Représentant des Etats-Unis exprime l'avis qu'une séance commune a été convoquée afin d'arriver à un accord, et qu'en conséquence chacun des seize représentants doit avoir une voix, huit au nom du Sous-Comité II/2/B et huit au nom du Sous-Comité III/1/C.

Le Président est d'avis que le Représentant des Etats-Unis a exposé très clairement la situation. Il suggère qu'on procède au vote par sous-comités, chaque représentant votant individuellement par appel nominal, mais tout d'abord il dit mettre aux voix la contre-proposition du représentant de la Belgique qui vise à renvoyer le problème du vote au Comité Exécutif.

Décision: La proposition tendant à renvoyer le règlement de la procédure de vote au Comité Executif reçoit six voix affirmatives et dix voix négatives; elle est rejetée.

Le Représentant de l'Australie propose formellement que les sous-comités votent séparément par appel nominal, et que leurs votes soient enregistrés séparément dans le rapport sur la séance commune envoyé à leurs deux Comités Techniques respectifs. Cette proposition est appuyée par le Représentant de la Belgique.

Décision: Cette procédure est adoptée à l'unanimité.

Le Président propose de mettre aux voix, dans l'ordre où ils ont été présentés, les amendements au paragraphe 8 . On vote d'abord sur le texte de l'amendement proposé par le Représentant du Mexique.

Décision: L'amendement est rejeté.

Le vote sur cet amendement est comme suit:

	II/2/B	III/1/C	Total des voix
En faveur:	Australie Belgique Mexique Président(Bolivie) Rapporteur (République Dominicaine)	Brésil	
Totaux:	5	1	6
Contre:	U.R.S.S. Royaume-Uni Etats-Unis	Chine France Norvège Union Sud-Africaine U.R.S.S. Royaume-Uni Etats-Unis	
Totaux:	3	7	10

Après nouvelle discussion, le Représentant de l'Union Soviétique, avec le concours du Représentant de l'Union Sud-Africaine, retire les mots "sous réserve des dispositions du paragraphe 1 de cette section", précédant immédiatement le mot "discuter". On vote ensuite sur le texte, sous la

forme suivante:

"8. L'Assemblée Générale reçoit, étudie, et discute les rapports annuels et spéciaux du Conseil de Sécurité; ces rapports doivent comprendre un compte-rendu des mesures que le Conseil de Sécurité a adoptées ou appliquées pour maintenir la paix et la sécurité internationales."

"L'Assemblée Générale reçoit et étudie les rapports des autres organismes de l'Organisation et peut formuler à leur sujet toutes recommandations ou observations".

Décision: Ce texte est adopté et présenté à l'approbation des Comités II/2 et III/1.

Le vote est le suivant:

	II/2/B	III/1/C	Total des voix
En faveur:	U.R.S.S. Royaume-Uni Etats-Unis Rapporteur (République Dominicaine)	Brésil Chine France Norvège Union Sud-Africaine U.R.S.S. Royaume-Uni Etats-Unis	
Totaux:	4	8	12
Contre:	Australie Belgique Mexique Président (Bolivie)		
Totaux:	4	0	4

Ce vote est pris après que le représentant de Norvège a déclaré qu'il a constamment donné son appui au texte de l'Afrique du Sud et de l'Union des Soviets, (celui qui vient d'être adopté), parce qu'il considérait formellement que l'Assemblée Générale a également le droit, lorsqu'elle étudie un rapport du Conseil de Sécurité, de faire des recommandations sur des questions qui ne sont pas traitées par le Conseil de Sécurité. Le représentant de l'Union Soviétique donne son adhésion à ce point de vue. Le Rapporteur du Comité II/2/B (République Dominicaine) déclare qu'il a voté pour ce texte sur la même interprétation que le Représentant de la Norvège.

La séance est levée à 14 h 20.

UNITED NATIONS INFORMATION ORGANIZATION
610 Fifth Avenue, New York
2841 McGill Terrace, N. W., Washington, D. C.

An agency of the Governments of AUSTRALIA, BELGIUM, CANADA, CHINA, CZECHOSLOVAKIA, DENMARK, FRANCE, GREAT BRITAIN, GREECE, INDIA, LUXEMBOURG, THE NETHERLANDS, NEW ZEALAND, NORWAY, THE PHILIPPINES, SOUTH AFRICA, YUGOSLAVIA and THE UNITED STATES OF AMERICA

338.3.7.36

UNITED NATIONS INFORMATION ORGANIZATION
38 Russell Square, London, W. C. 1.

Representatives from the Official Information Services of AUSTRALIA, BELGIUM, CANADA, CHINA, CZECHOSLOVAKIA, DENMARK, FRANCE, GREAT BRITAIN, GREECE, INDIA, LUXEMBOURG, THE NETHERLANDS, NEW ZEALAND, NORWAY, POLAND, UNION OF SOUTH AFRICA, THE UNITED STATES OF AMERICA and YUGOSLAVIA

Photo-Lithoprinted from original documents by
Edwards Brothers, Inc., Ann Arbor, Michigan, U. S. A.